



联合国  
粮食及  
农业组织



国际植物  
保护公约

# 植物检疫措施委员会 第十五届会议

2021 年 3 月 16、18 日和 4 月 1 日  
意大利，罗马

《国际植保公约》秘书处



本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中表达的观点系作者的观点，并不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织，[2021]



部分版权所有。本文件按照“知识共享协议署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织”许可提供（许可号：CC BY-NC-SA 3.0 IGO；<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>）。

根据该许可的规定，可基于非商业目的对本文件进行复制、重新发布和改编，但应适当注明其出处。在使用本文件时，不得声称粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不得使用粮农组织徽标。若对本文件进行改编，则必须在相同或同等的知识共享许可下获得许可。若翻译本文件，则必须载明以下免责声明和要求引文：“本译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）提供。粮农组织不对翻译的内容或准确性负责。原文[语言]版本为权威版本。”

若许可下产生的任何争议无法友好协商解决，则将按照许可第 8 条的规定通过调解和仲裁解决，其中另有规定的情形除外。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则 <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>，一切仲裁均应按照《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》进行。

**第三方材料。**若用户希望利用本文件中归属于第三方的材料（如表格、数字或图像），则有责任确定是否需要获得许可，并获得版权所有者的许可。若用户因使用本文件而导致任何第三方拥有的内容被侵权，用户必须完全承担索赔风险。

**销售、权利和许可。**粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)）获得并通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。关于商业用途的申请应递交至：[www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。有关权利和许可的问询，请致函：[copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

本文件的内容并非对《国际植物保护公约》或其相关文件的正式法律解释，只供公众参考。如需翻译本文件，请联系 [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)，以获取有关共同出版协议的信息。

## 目 录

1. 会议开幕.....	4
2. 芬兰农业和林业部部长主旨发言 .....	4
3. 通过议程.....	5
3.1 欧洲联盟的权限声明 .....	5
4. 选举报告员 .....	6
5. 植检委主席团关于证书的报告 .....	6
6. 植物检疫措施委员会主席报告 .....	6
7. 《国际植保公约》秘书处报告 .....	7
8. 治理与战略 .....	7
8.1 通过《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》 .....	7
8.2 通过对实施工作和能力发展委员会《职责范围》和《议事规则》的修订 ....	8
8.3 战略规划小组报告 .....	8
8.4 赞同最更新版《标准和实施框架》 .....	10
9. 标准制定.....	11
9.1 标准委员会的报告 .....	11
9.2 通过报告.....	11
9.3 标准委员会向植检委提出的建议 .....	15
10. 植检委建议 .....	15
10.1 通过关于“粮食援助”的植检委建议草案 .....	16
10.2 批准就关于“污染性有害生物”的植检委建议展开磋商 .....	16
10.3 将缔约方提交的任何其他主题纳入植检委工作计划 .....	17
11. 实施工作和能力发展委员会.....	17
11.1 实施工作和能力发展委员会报告 .....	17
11.2 通过《实施工作和能力发展主题清单》 .....	19
11.3 海运集装箱工作组情况更新.....	19
12. 财务报告及预算 .....	22
12.1 《国际植保公约》秘书处财务报告（2019 和 2020 年） .....	22
12.2 《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算 .....	23
13. 电子植检证书 .....	23
13.1 电子植检证书的长期可持续供资 .....	23
14. 《国际植保公约》的宣传.....	24

14.1	《国际植保公约》宣传活动近况 .....	24
14.2	“国际植物健康年”最新情况 .....	25
14.3	“国际植物健康年”最新进展 .....	26
15.	外部合作 .....	26
15.1	国际合作最新进展 .....	26
15.2	国际组织书面报告 .....	26
16.	《国际植保公约》网络活动 .....	27
16.1	区域植物保护组织技术合作最新进展 .....	27
17.	确定植检委附属机构成员及替补人选 .....	28
19.	植检委授权植检委主席团在 2021 年代为开展业务 .....	30
20.	下届会议日期和地点 .....	30
21.	完成待决议题 .....	30
22.	通过报告 .....	30
23.	会议闭幕 .....	31

## 附录

附录 01 – 注释议程 .....	32
附录 02 – 文件清单 .....	43
附录 03 – 与会者名单 .....	48
附录 04 – 植检委落实《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》 发展议题焦点小组职责范围 .....	91
附录 05 – 植检委宣传工作焦点小组职责范围 .....	94
附录 06 – 植检委气候变化与植物检疫问题焦点小组职责范围 .....	97
附录 07 – 标准制定活动相关表彰 .....	101
附录 08 – 对森林检疫技术小组成员多年来所做贡献的表彰 .....	104
附录 09 – 参与编制《非疫区建立和维护指南》以及 《国际植保公约有害生物风险沟通指南》的专家名单 .....	105
附录 10 – 对《实施工作和能力发展主题清单》的调整 .....	106
附录 11 – 《实施工作和能力发展主题清单》 .....	108
附录 12 – 海运集装箱清洁度监测调查问卷结果内容提要及概述 .....	113
附录 13 – 植检委主席团和标准委员会成员 .....	117
附录 14 – 植检委附属机构实施工作和能力发展委员会的成员及替补成员 .....	122
附录 15 – Ink amendments to irradiation treatments of Tephritid fruit flies in adopted Phytosanitary Treatments (PTs) (English only) .....	124

## 附录 16 – 通过国际植物检疫措施标准、植物检疫处理方法和植检委建议..... 128

## 1. 会议开幕

- [1] 粮农组织植物生产及保护司司长夏敬源先生欢迎与会人员参加植物检疫措施委员会（植检委）第十五届会议。由于 2019 冠状病毒病（COVID-19）疫情，首次采用线上形式举行植检委会议。他对《国际植物保护公约》（《国际植保公约》）第 184 个缔约方乌兹别克斯坦表示特别欢迎。
- [2] 植检委默哀一分钟，悼念因疫情去世的前植检委主席 Felipe CANALE 先生及《国际植保公约》系统其他成员。
- [3] 粮农组织副总干事贝丝·贝克多女士致开幕辞。她向植检委保证，粮农组织一如既往地全力支持《国际植保公约》系统及与粮农组织的共同使命，即保护世界植物资源，同时促进安全贸易和环境保护。她重点回顾了過去两年一些具有里程碑意义的成就，并感谢芬兰率先倡导宣布“国际植物健康年”。副总干事展望未来，强调新版《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》至关重要，但指出需要适当的实施计划来落实。她表示赞赏《国际植保公约》系统在支持赞比亚倡导推动“国际植物健康日”提案方面发挥作用，并希望全球实施电子植检证书解决方案。最后，她向植检委通报了即将严格遴选新任《国际植保公约》秘书的最新进展。
- [4] 夏先生感谢副总干事致辞，值此最后一次出席植检委会议之际，他重点回顾了他担任《国际植保公约》秘书期间取得的一些主要成就，包括：制定并推广了《国际植保公约》年度主题、“国际植物健康年”和《国际植保公约》战略框架；通过了 56 项国际标准；举办了 34 场区域研讨会；加强了《国际植保公约》电子植检证书解决方案；巩固了外部协作；发布了 700 多条头条新闻；增加了经费；完成了《国际植保公约》秘书处（下称秘书处）重组和扩员。

## 2. 芬兰农业和林业部部长主旨发言

- [5] 植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO-ARRIAGA 先生向与会人员表示欢迎，并感谢夏先生和贝克多女士的鼓励 and 一贯支持。他对全体缔约方、植检委观察员、Lucien KOUAMÉ KONAN 先生（植检委副主席）、植检委主席团其他成员、Avetik NERSISYAN 先生（《国际植保公约》代理负责人）和秘书处完成的工作表示祝贺，并感谢他们给予的支持。此外，他对缔约方表现出的敬业、信任、灵活和支持表示诚挚的感谢，正是以此为基础，缔约方才批准采用线上形式举行本届植检委会议。随后，主席请主旨发言人发言。

- [6] 芬兰农业和林业部部长 Jari LEPPÄ 先生作主旨发言，他总结了过去一年的活动对植物健康的影响和遗产。他回顾指出，芬兰率先提议于 2020 年庆祝“国际植物健康年”，随后芬兰、粮农组织和《国际植保公约》系统制定了雄心勃勃的计划。“国际植物健康年”旨在建立国际共识，承认植物健康对环境和生计至关重要，堪比人类健康对于人类福祉的重要性。因此，部长认为，需要在各个层面加强植物健康，并且我们需要在国家、区域和全球层面建立可持续的植物健康体系，其资源供应不会因发生或未发生危机而有所波动。
- [7] 他承认疫情严重影响“国际植物健康年”活动，但他指出，目前更容易向公众证明，植物健康流行病能像人类健康流行病一样快速传播，预防远比应对全面暴发的植物健康突发事件经济得多。但他强调，除非同时解决气候变化和环境退化问题，否则我们无法预防未来的植物健康大流行病。他强调了国际社会大力合作的作用，表示国际社会需要《国际植保公约》系统的配合、干劲和知识来找到预防植物有害生物传播的切实方法。最后，他表达了一个梦想，希望 30 年以后，2020 年让人铭记的不仅是 COVID-19 疫情，还有国际社会从此就包括植物和环境健康在内的“同一个健康”达成了新共识。

### 3. 通过议程

- [8] 植检委将沙漠蝗防治工作最新情况加入议题 18（其他事项），以提高对该有害生物对粮食安全影响的认识。
- [9] 植检委指出，植物健康纳入“同一个健康”举措以及生物安保和生物安全一事，需由战略规划小组审查，可能没有足够信息供本届植检委会议讨论此事。

#### [10] 植检委：

- (1) 通过了修改后的议程（附录 01），并注意到文件清单（附录 02）。与会者名单也被附于文后（附录 03）。

#### 3.1 欧洲联盟的权限声明

- [11] 植检委主席对欧洲联盟的一个问题作出澄清，表示会议期间可能使用线上投票系统，但这不构成表决。倘若进行投票，则将预留时间，供欧洲联盟开展内部磋商。

[12] 植检委：

- (1) 注意到欧洲联盟及其 27 个成员国提交的权限和表决权声明<sup>1</sup>。

#### 4. 选举报告员

[13] 植检委：

- (1) 选举 Mariangela CIAMPITTI 女士（意大利）和 Raymonda JOHNSON 女士（塞拉利昂）为报告员。

#### 5. 植检委主席团关于证书的报告

[14] 植检委主席告知会议，今年经与粮农组织法律办公室协商一致，缔约方提交的植检委第十五届会议（2021 年）参会证书已由植检委主席团审查。他告知会议，已收到 115 份有效证书（另有 3 份无效证书），足以达到多数植检委成员的法定人数。

[15] 植检委：

- (1) 注意到植检委主席团关于证书的报告。

#### 6. 植物检疫措施委员会主席报告

[16] 植检委主席提交了报告<sup>2</sup>。除了突出去年的一些主要成就并展望今年的挑战以外，该报告还概述了 2020 年植检委第十五届会议因 COVID-19 疫情取消后，植检委主席团采取的治理立场。其中包括主席团代表植检委做出各项决定，尽可能推进《国际植保公约》年度工作计划。

[17] 植检委指出，根据《国际植保公约》程序手册，不包含决定内容的报告应列为情况说明文件，而不是会议文件<sup>3</sup>。

[18] 植检委：

- (1) 注意到植检委主席提交的报告，包括植检委主席团在整个 2020 年期间以线上方式做出的决定；
- (2) 注意到植检委主席团代表植检委成立了植检委有害生物预警和响应系统焦点小组；

---

<sup>1</sup> CPM 2021/CRP/02

<sup>2</sup> CPM 2021/13

<sup>3</sup> 《国际植保公约》程序手册：<https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/ippc-procedure-manual/>  
(第 2.7.3 节)



- (3) 注意到植检委主席团批准了植检委有害生物预警和响应系统焦点小组的《职权范围》，详见 CPM 2021/13；
- (4) 注意到植检委主席团选定的植检委有害生物预警和响应系统焦点小组人员构成。

## 7. 《国际植保公约》秘书处报告

[19] 《国际植保公约》代理负责人提交了《国际植保公约》秘书处 2020 年度报告<sup>4</sup>，其中重点回顾了《国际植保公约》以下十个工作领域的重要成就：植检委及附属机构、标准制定、实施工作和能力发展、《国际植保公约》网络、电子植检证书解决方案、“国际植物健康年”、交流和宣传、国际合作、资源筹集和内部管理。

[20] 植检委主席澄清表示，资金和实物捐助事项在议题 12 财务报告中进行说明。

[21] 植检委：

- (1) 注意到《国际植保公约》秘书处 2020 年度报告。

## 8. 治理与战略

### 8.1 通过《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》

[22] 秘书处向植检委提交了《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》<sup>5</sup>。《战略框架》已采纳植检委第十四届会议（2019 年）商定的调整进行修订，现提交植检委通过。

[23] 《国际植保公约战略框架》得到了缔约方广泛支持。缔约方对确定《国际植保公约》工作计划与联合国可持续发展目标之间联系的有益性，并对《战略框架》作为推动植物健康活动工具的实用性发表了意见。缔约方强调，需要落实充足资金，同时必须制定《战略框架》实施计划。植检委指出，必要时，《国际植保公约》战略规划小组和植检委主席团可审查《战略框架》的发展议程及其他部分，随后可就拟议调整征求植检委同意。

[24] 植检委：

- (1) 通过了《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》<sup>6</sup>。

---

<sup>4</sup> CPM 2021/24

<sup>5</sup> CPM 2021/03

<sup>6</sup> <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cb3995en>

## 8.2 通过对实施工作和能力发展委员会《职责范围》和《议事规则》的修订

[25] 秘书处介绍了关于对实施工作和能力发展委员会《职责范围》和《议事规则》作出拟议修订的文件<sup>7</sup>。这些修订是根据粮农组织法律办公室的建议进行的，旨在阐明若干问题，现提交植检委通过。

[26] 植检委注意到，一些缔约方和一个区域植物保护组织呼吁，在改变实施工作和能力发展委员会《职责范围》和《议事规则》之前，应该安排更多的时间来观察其工作。

[27] 植检委：

- (1) 推迟审议对实施工作和能力发展委员会《职责范围》和《议事规则》的修订，留待以后会议再议。

## 8.3 战略规划小组报告

[28] 战略规划小组主席 Lucien KOUAME KONAN 先生提交了战略规划小组 2020 年报告摘要<sup>8</sup>，其中重点回顾了战略规划小组 2020 年会议审议的主要问题。战略规划小组讨论的主要焦点是实施《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》及其确定的发展议题。战略规划小组确定了需要加强的领域，并认识到要以充足的预算支持这些领域。战略规划小组还审查了《议事规则》。

[29] 植检委审议了战略规划小组会议提出的以下四项提案，每项提案另以单独文件介绍（第一项由美国提出，其余由战略规划小组主席提出）。

### 修订战略规划小组《议事规则》

[30] 战略规划小组起草了修订版《议事规则》，目的是更多聚焦新出现的战略问题，而不是审查业务和行政事项，同时旨在引入一种机制，供缔约方就战略规划小组会议讨论的主题提交提案<sup>9</sup>。战略规划小组提请植检委通过修订版《议事规则》。

[31] 对于拟议修改能否加强战略规划小组作用，或考虑到战略规划小组近几年所获成功，现阶段是否没有必要修改，缔约方意见不一。植检委主席承认缺乏共识，建议战略规划小组进一步讨论该事项。

---

<sup>7</sup> CPM 2021/09

<sup>8</sup> CPM 2021/19

<sup>9</sup> CPM 2021/06

### 设立植检委《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》实施计划焦点小组

- [32] 战略规划小组建议植检委主席团确定拟由植检委设立的焦点小组《职责范围》，以便制定明确的计划，排定《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题的落实顺序。就此制定的职责范围已提交植检委审议<sup>10</sup>。
- [33] 一些缔约方表示支持设立该植检委焦点小组，其中有一个缔约方强调必须排定顺序，最好分批聚焦一些议题并落实到位，不要试图一蹴而就。植检委强调了《战略框架》在促进植物健康以及《国际植保公约》系统针对缔约方和植物健康界以外受众的工作方面十分重要。植检委对新西兰和芬兰开展的框架草案编写工作表示感谢。
- [34] 植检委同意修正焦点小组拟议《职责范围》，内容如下：修改提名程序，由植检委主席团批准而不是审查提名；修改“职能”部分，与《国际植保公约战略框架》措辞更趋一致<sup>11</sup>。

### 设立植检委宣传工作焦点小组

- [35] 战略规划小组批准了制定与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》相一致的新版《〈国际植保公约〉宣传战略》的提案，并建议植检委设立宣传工作焦点小组，负责起草并支持实施新版战略。
- [36] 植检委一并审议了该提案及相应《职责范围》草案<sup>12</sup>，并同意修正《职责范围》以补充一点内容，以纳入关于规划和落实未来“国际植物健康日”的《国际植保公约》宣传活动。

### 设立植检委气候变化对植物健康的影响焦点小组

- [37] 战略规划小组建议植检委设立关于气候变化对植物健康的影响焦点小组，负责制定并协调实施《国际植保公约》气候变化行动计划。植检委一并审议了该提案及相应《职责范围》草案<sup>13</sup>。
- [38] 缔约方普遍支持设立该焦点小组，但也有一些缔约方建议修正《职责范围》，或对拟议修改发表意见。这些修改包括：修正成员组成，即吸收更广泛的技能，加入区域提名程序，确定明确的专家遴选程序，并公开征求提名，包括区域提名；拟增设职能；使《职责范围》与本议题正审议设立的其他焦点小组《职责范围》更趋一致。植检委

---

<sup>10</sup> CPM 2021/08

<sup>11</sup> CPM 2021/CRP/10

<sup>12</sup> CPM 2021/07

<sup>13</sup> CPM 2021/14

承认世界各地要有代表参会，并注意到缔约方表达的关切，即不应要求各国承诺负担参加现场会议的费用。一些缔约方建议焦点小组向其他开展气候变化工作的实体开放。

[39] 缔约方更广泛地就气候问题发表了意见，包括建议设立一个小组，探讨气候变化构成的挑战，以及建议举办一场网络研讨说明会，介绍气候变化对植物健康影响研究的结果。一些缔约方强调需要就气候变化对植物健康的影响达成共识，更重要的是，需要就《国际植保公约》系统和国家植物保护机构（国家植保机构）作为植物卫生官员可以采取的旨在减轻这些植物检疫影响的行动达成共识。

[40] 有关缔约方在会外更详细地审议了《职责范围》修改建议，并将修正版提交植检委审议<sup>14</sup>。修正版考虑到需要基于科学专长和区域代表性遴选焦点小组成员，同时纳入与有害生物有关的气候变化专家。植检委对经修订的《职责范围》表示赞同。

[41] 植检委：

- (1) 注意到《国际植保公约》战略规划小组 2020 年会议概要；
- (2) 同意现阶段不修订《国际植保公约》战略规划小组《议事规则》，并指出该事项需由战略规划小组进一步审议；
- (3) 同意设立植检委落实《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题焦点小组，并通过了本次会议修改的焦点小组《职责范围》（附录 04）；
- (4) 同意设立植检委宣传工作焦点小组，并通过了本次会议修改的焦点小组《职责范围》（附录 05）；
- (5) 同意设立植检委气候变化对植物健康的影响焦点小组，并通过了本次会议修改的焦点小组《职责范围》（附录 06）；

## 8.4 赞同最更新版《标准和实施框架》

[42] 《国际植物保护公约》代理负责人介绍了更新版《标准和实施框架》，该框架已经过调整，与《国际植物保护公约 2020-2030 年战略框架》保持一致，且已经过标准委员会、实施工作和能力发展委员会以及战略规划小组审查，现提交植检委同意<sup>15</sup>。

[43] 植检委：

- (1) 赞同文件中提出的对《标准和实施框架》的修订；

---

<sup>14</sup> CPM 2021/CRP/11\_REV1

<sup>15</sup> CPM 2021/11

- (2) 请秘书处更新《标准和实施框架》的内容，包括作出更新，反映植检委第十五届会议（2021 年）的决定；
- (3) 同意将标准委员会、实施工作和能力发展委员会及战略规划小组更新的最新版《标准和实施框架》上传到国际植物检疫门户网站上进行维护，并确保可以全面访问。

## 9. 标准制定

### 9.1 标准委员会的报告

[44] 标准委主席介绍了标准委 2019 年和 2020 年活动报告<sup>16</sup>。他概述了标准制定方面取得的进展；在商品标准制定和治理方法方面所做的工作，包括成立了一个新的技术小组；就重新制定有害生物风险分析标准进行的讨论；以及就授权相关实体开展植物检疫行动举行的网络研讨会。他还指出，在有关标准委工作计划的 100 个议题中，约有 50 个取得了进展。标准委主席强调了与实施工作和能力发展委员会在修订《标准和实施框架》方面合作开展的工作。最后，他对参与标准制定进程的各方表示感谢，包括各技术小组，特别是森林检疫技术小组，该小组的解散事宜将在本届会议议题 9.3 下审议。

[45] 植检委：

- (1) 注意到标准委员会 2019 年和 2020 年活动报告。

### 9.2 通过报告

[46] 秘书处介绍了关于本议题的文件，其中介绍了由标准委提出、供植检委通过的《国际植物检疫措施标准》草案、标准委自植检委上届会议以来代表植检委通过的诊断规程，以及已通过标准的相关翻译活动<sup>17</sup>。各起草小组的专家为制定这些标准作出了积极贡献，标准委请植检委转达对他们的感谢。

[47] 秘书处告知植检委，在标准制定进程中若有任何异议，应在植检委第十五届会议（2021 年）召开之前三周提出，即 2021 年 2 月 22 日，但截至该日，尚未收到任何异议<sup>18</sup>。

[48] 植检委指出，有必要进行能力建设，以帮助发展中国家缔约方执行标准，如关于气调处理的标准。

---

<sup>16</sup> CPM 2021/17, CPM 2021/INF/17

<sup>17</sup> CPM 2021/15（包括附件 01-11）

<sup>18</sup> CPM 2021/INF/11



[49] 植检委：

- (1) 通过了第 8 号国际植检措施标准（确定某一地区有害生物状况）（2009-005）（附录 15）的修订，并撤销了先前通过的版本；
- (2) 通过了第 44 号国际植检措施标准（气调处理用作植物检疫措施的要求）（2014-006）（附录 15）；
- (3) 通过了 2018 年对第 5 号国际植检措施标准的修正（《植物检疫术语表》）（1994-001）（附录 17），并撤销了先前通过的版本；
- (4) 通过了第 45 号国际植检措施标准（国家植保机构如授权实体执行植检行动时的要求）（2014-002）（附录 15）；
- (5) 注意到标准委员会代表植检委通过了以下诊断规程作为第 27 号国际植检措施标准（《限定性有害生物诊断规程》的附件：诊断规程 29（桔小实蝇）（2006-026）；
- (6) 通过了第 33 号植检处理方法（桔小实蝇的辐照处理）（2017-015），作为第 28 号国际植检措施标准（《限定性有害生物植检处理方法》）（附录 15）的附件 33；
- (7) 通过了第 34 号植检处理方法（针对地中海实蝇的甜樱桃、日本李及桃低温处理）（2017-022A），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 34；
- (8) 通过了第 35 号植检处理方法（针对昆士兰实蝇的甜樱桃、日本李及桃低温处理）（2017-022B），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 35；
- (9) 通过了第 36 号植检处理方法（针对地中海实蝇的鲜食葡萄低温处理）（2017-023A），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 36；
- (10) 通过了第 37 号植检处理方法（针对昆士兰实蝇的鲜食葡萄低温处理）（2017-023B），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 37；
- (11) 通过了第 38 号植检处理方法（桃小食心虫的辐照处理）（2017-026），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 38；
- (12) 通过了第 39 号植检处理方法（实蝇属的辐照处理）（2017-031），作为第 28 号国际植检措施标准（附录 15）的附件 39；
- (13) 感谢起草已通过标准的各小组专家为制定这些标准做出的积极贡献（附录 07）；

(14) 注意到阿拉伯文、中文、俄文和西班牙文审查小组和粮农组织翻译服务部门审查了以下三份国际植检措施标准（包括一份诊断规程），《国际植物保护公约》秘书处已相应纳入了修改意见，并将新版本发布在《国际植物保护公约》已通过标准网页上，取代以前的版本：

- 第 5 号国际植检措施标准（《植物检疫术语表》），
- 第 43 号国际植检措施标准（《熏蒸用作植物检疫措施的要求》），
- 诊断规程 2（李痘病毒）；

(15) 感谢参加语言审查小组工作的缔约方、区域植物保护组织以及粮农组织翻译服务部门，感谢他们为改进《国际植检措施标准》各语言版本付出的努力和辛勤工作；

(16) 感谢缔约方、区域植保组织和其他组织做出贡献、在 2019 年主办或帮助组织标准制定会议：

- 感谢加拿大主持植物检疫审计专家工作组（2015-014），
- 感谢粮农组织/国际原子能机构粮食与农业核技术联合中心在奥地利维也纳主办植物检疫处理技术小组会议；
- 感谢澳大利亚拉托贝大学农业生物科学中心主办诊断规程技术小组会议；
- 感谢法国在 2019 年为《国际植物保护公约》秘书处标准制定科提供工作人员支持；

(17) 感谢 2019 年和 2020 年离任的标准委员会以下成员的贡献：

- Bruce HANCOCKS 先生（澳大利亚）
- Jesulindo Nery DE SOUZA JUNIOR 先生（巴西）
- Rajesh RAMARATHNAM 先生（加拿大）
- Abdulqader Khudhair ABBAS 先生（伊拉克）
- Esther KIMANI 女士（肯尼亚）
- Nicholas EID 先生（黎巴嫩）
- John HEDLEY 先生（新西兰）
- Lupeomanu Pelenato FONOTI 先生（索马里）

- Jayani Nimanthika WATHUKARAGE 女士（斯里兰卡）

- Ouroba ALZITANIABOALBORGHOL 女士（叙利亚）

(18) 感谢 2019 年离任的植物检疫处理技术小组以下成员的贡献：

- Andrew PARKER 先生（粮农组织/原子能机构联合中心，成员）

- 王跃进先生（中国，成员）

- Shaza OMAR 女士（埃及，助理管理员）

(19) 感谢 2019 年已经离任的森林检疫技术小组以下成员所做的贡献：

- Krzysztof SUPRUNIUK（波兰，成员）。

[50] 秘书处介绍了关于根据一致性审查对已通过的国际植检措施标准进行拟议文字修改的文件<sup>19</sup>，并强调该文件中所述的对辐照植检处理的文字修改，也将适用于植检委本届会议通过的作为第 28 号国际植检措施标准附件的两种辐照处理方法<sup>20</sup>。

[51] 植检委注意到一项要求，即今后若对某标准作出技术性修改，改变其实质或内容，如删除辐照处理中的免责声明，则应视为技术性修改，而不是作为文字修改提交 – 文字修改是指为提高术语一致性而作出的修订。

[52] 植检委：

(1) 注意到对第 28 号国际植检标准已通过的下列附件的文字修改（附录 16，仅附英文版）：

- 第 1 号植检处理方法（墨西哥按实蝇辐照处理）；

- 第 2 号植检处理方法（印度按实蝇辐照处理）；

- 第 3 号植检处理方法（暗色实蝇辐照处理）；

- 第 4 号植检处理方法（扎氏实蝇辐照处理）；

- 第 5 号植检处理方法（昆士兰实蝇辐照处理）；

- 第 7 号植检处理方法（实蝇科实蝇辐照处理(通用)）；

- 第 14 号植检处理方法（地中海实蝇辐照处理）；

---

<sup>19</sup> CPM 2021/22

<sup>20</sup> CPM 2021/INF/12



- 第 33 号植检处理方法（桔小实蝇辐照处理）；
  - 第 39 号植检处理方法（实蝇属辐照处理）；
- (2) 注意对“商品级”一词用法的文字修改，以确保在已通过的国际植检措施标准中用法一致（附录 16，仅附英文版）；
- (3) 注意到若资金到位，所做文字修改将纳入有关标准的各语种版本中；
- (4) 同意一旦秘书处应用上述文字修改，则将废除各标准先前版本，由新版本替代；
- (5) 注意到本届会议上提出的意见，即文字修改是指为提高术语一致性而作出的修订。

### 9.3 标准委员会向植检委提出的建议

[53] 标准委主席介绍了标准委在 2019 年和 2020 年向植检委提出的建议<sup>21</sup>。这些建议包括更新《国际植保公约标准主题清单》<sup>22</sup>，包括植检委主席团代表植检委增加的主题，以及解散森林检疫技术小组的提议。之所以提出此建议，是因为目前森林检疫技术小组工作计划中的主题预计在未来几年都不会有进展，而且该小组自 2017 年 9 月以来没有召开过会议。

[54] 植检委指出，解散森林检疫技术小组不会妨碍林业相关主题的进展，因为个别主题的工作仍可由专家工作组或植物检疫处理技术小组开展。

[55] 植检委：

- (1) 通过了《国际植保公约标准主题清单》，并在 CPM 2021/18 号文件中进行了调整；
- (2) 解散了森林检疫技术小组；
- (3) 感谢森林检疫技术小组成员多年来做出的贡献（附录 08）。

## 10. 植检委建议

[56] 秘书处介绍了关于自植检委第十四届会议（2019 年）以来植检委建议草案发展情况的概述文件<sup>23</sup>。植检委建议是植检委就植物健康相关问题通过的文本，目的或是推动就特定植检问题采取行动，或是解决更加普遍性的问题<sup>24</sup>。

---

<sup>21</sup> CPM 2021/18

<sup>22</sup> 《国际植保公约标准主题清单》：<https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards/list>

<sup>23</sup> CPM 2021/16

<sup>24</sup> 植检委建议：<https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-recommendations-1/cpm-recommendations/>

## 10.1 通过关于“粮食援助”的植检委建议草案

[57] 关于“在紧急情况下安全提供食物和其他人道主义援助以防止植物有害生物的引入”（2018-026）的植检委建议草案已提交两轮磋商，并做了相应的修订。修订内容包括移除附录，因为之前建议认为，附录超出了《国际植保公约》的范围。此前曾经建议，附录应按照常规的贡献资源过程，作为贡献资源提交给植检门户网站。除这些变更外，植检委主席团还建议将植检委建议草案提交植检委第十五届会议（2021 年）通过<sup>25</sup>。

[58] 部分缔约方表示支持通过植检委建议草案，同时注意到这些建议对于易受自然灾害影响国家的特殊重要性。其中一些缔约方对移除附录表示不满。一个区域植保组织告知植检委，打算在 2021 年主题征集过程中提交一份关于提供食物和人道主义援助的国际植检措施标准提案，包括包含在植检委建议移除附录之中的信息，因为该组织认为有必要提供更加具体的指导。若干缔约方支持制定标准，还有一个缔约方打算就一项主题提交一份提案。

[59] 植检委：

- (1) 通过了 R-09 号植检委建议（《在紧急情况下安全提供食物和其他人道主义援助以防止引入植物有害生物》）（2018-026）（附录 16）。

## 10.2 批准就关于“污染性有害生物”的植检委建议展开磋商

[60] 关于“通过减少与贸易货物相关的有害生物污染发生率，促进安全贸易”的植检委建议草案（2019-002）在国际研讨会上提出，由线上起草小组起草<sup>26</sup>；随后战略规划小组建议提交植检委第十五届会议（2021 年），由其批准展开磋商。

[61] 植检委注意到缔约方对此提案的支持。

[62] 植检委：

- (1) 同意在 2021 年 7 月 1 日至 9 月 30 日期间通过网上评议系统将载于 CPM 2021/16\_02 文件中、关于“通过减少与贸易货物相关的有害生物污染发生率，促进安全贸易”的植检委建议草案（2019-002）提交磋商，旨在介绍最终版本，供植检委第十六届会议（2022 年）通过。

---

<sup>25</sup> CPM 2021/16\_01

<sup>26</sup> CPM 2021/16\_02

### 10.3 将缔约方提交的任何其他主题纳入植检委工作计划

[63] 秘书处告知植检委，截至目前收到的唯一一份提案是修订 R-06 号植检委建议（海运集装箱），将在议题 11.3 项下进行审议。

[64] 除此之外，没有其他关于植检委新建议的提案。

## 11. 实施工作和能力发展委员会

### 11.1 实施工作和能力发展委员会报告

[65] 实施工作和能力发展委员会主席介绍了委员会 2019 年和 2020 年报告<sup>27</sup>。他简要介绍了委员会在这段时间内审议的事项，包括全球植物健康监测计划、海运集装箱工作组、电子商务、国家报告义务、争端避免和解决计划、实施审查及支持系统、指南和培训材料、监测和评价，以及植检能力评价等相关工作。最后，他感谢了离任的委员会成员，欢迎新成员，另外还对前主席 Olga LAVRENTJEVA 女士和秘书处表示了感谢。

[66] 缔约方评议了实施工作和能力发展活动的不同方面。具体意见包括要为实施工作和能力发展提供充足的秘书处支持；要鼓励缔约方、区域植保组织和其他机构提供资源；以及将实施审查及支持系统由一项项目驱动的活动转变为《国际植保公约》系统支撑的体系将会带来很多裨益。植检能力评价的价值得到肯定，同时承认植检能力评价要不断推广。

[67] 植检委：

(1) 感谢以下于 2020 年离任的实施工作和能力发展委员会成员，他们为委员会工作做出了贡献：

- Sally JENNINGS 女士（新西兰），
- Mamoun ALBAKRI 先生（约旦），
- Dilli Ram SHARMA 先生（尼泊尔），
- Yuji KITAHARA 先生（日本），
- Ngatoko NGATOKO 先生（库克群岛），
- Philip KARONJO NJOROGI 先生（肯尼亚）；

---

<sup>27</sup> CPM 2021/26□CPM 2021/INF/18

- (2) 感谢参与编制《非疫区建立和维护指南》以及《国际植保公约有害生物风险沟通指南》（附录 09）的专家；
- (3) 注意到为推进电子商务计划所开展的工作；
- (4) 注意到为推进国家报告义务计划所开展的工作；
- (5) 注意到实施工作和能力发展委员会基于战略规划小组的建议，同意将争端避免和解决工作推迟到“国际植物健康年”结束之后；
- (6) 注意到实施工作和能力发展委员会请求植检委考虑为植检委批准的《国际植保公约》争端解决程序的修订工作拨付资金，确保此项工作的透明度和一致性；
- (7) 注意到为在实施工作审查及支持系统下推进工作而开展的活动；
- (8) 注意到《国际植保公约》秘书处意图将实施工作审查及支持系统从一个简单的项目过渡到一个《国际植保公约》系统，并制定由多捐助方供资的长期工作计划；
- (9) 承认以下三个项目已经过实施工作和能力发展委员会审查，符合《国际植保公约》战略目标，具有战略价值和竞争优势：
  - 粮农组织东部和南部非洲共同市场（东南非共同市场）贸易便利化计划项目（2019-2023 年）的植物检疫部分（GCP/INT/387/COM）；
  - 欧盟项目“支持《国际植保公约战略框架》：商品和路径标准、有害生物暴发预警和响应系统以及电子植检证书”（2020-2022 年）（GCP/GLO/040/EC）；
  - 欧盟项目“支持实施《国际植物保护公约》”（2020-2022 年）（GCP/GLO/040/EC）；
- (10) 认同植检能力评价是一个有助于评价和发展国家植检能力的有益工具；
- (11) 注意到部分缔约方已经开展的植检能力评价以及他们取得的成绩；
- (12) 注意到实施工作和能力发展委员会主席在委员会报告中向植检委介绍的实施工作和能力发展活动（2019 年和 2021 年）。

## 11.2 通过《实施工作和能力发展主题清单》

[68] 秘书处介绍了《实施工作和能力发展主题清单》拟议调整的概述文件<sup>28</sup>。实施工作和能力发展委员会基于优先重点以及实施工作和能力发展主题与其他工作的潜在联系审查了主题清单。经审查，实施工作和能力发展委员会建议删除其中 13 项主题，这些主题或可同其他主题合并，或者已经不再需要或相关；另外，6 项主题已经完成，故建议从清单中移除。实施工作和能力发展委员还提议了 7 项新的主题。此外，委员会变更了其中 4 项主题的优先顺序。

[69] 建议未来在介绍主题清单表格时，应考虑增加 3 列内容：1 列简要说明每项主题的主要交付内容，1 列说明预计的时间框架，还有 1 列说明资金来源。

[70] 植检委注意到韩国确认将为部分实施工作和能力发展活动提供资金。

[71] 植检委还对“幕后”工作人员为实施工作和能力发展委员会与标准委员会的成功运作所做出的贡献表示感谢。

[72] 植检委：

- (1) 注意到实施工作和能力发展委员会对 4 项主题优先水平做出的调整，详见附录 11；
- (2) 同意调整《实施工作和能力发展主题清单》，删除 13 项主题，移除 6 项主题，增加 7 项主题，详见附录 10；
- (3) 通过了《实施工作和能力发展主题清单》，详见附录 11；
- (4) 要求《国际植保公约》秘书处在今后提出主题清单表格时增加三栏（“每个主题的主要可交付成果”、“预计时限”和“资金来源”）。

## 11.3 海运集装箱工作组情况更新

[73] 秘书处提交了工作组 2019 年和 2020 年工作概要文件<sup>29</sup>。该文件着重指出了收集海运集装箱清洁度数据方面的困难，并重点介绍了工作组为提高对海运集装箱运输相关有害生物风险认识而开展的各种活动。在提交植检委第十五届会议（2021 年）审议的问题中，工作组建议修订植检委第 R-06 号建议（海运集装箱），以反映工作组开展的工作。

---

<sup>28</sup> CPM 2021/29

<sup>29</sup> CPM 2021/27

[74] 缔约方谈到了清洁度的重要性，承认这是一个复杂且具有挑战性的问题，认识到国际社会仍需进一步合作。植检委注意到，数据收集工作存在局限，但考虑到海运集装箱遍及世界各地，仍可得出有用的结论。

[75] 关于工作组在 2021 年底任期届满以前余下几个月的工作，植检委审议了缔约方提出的各项建议，包括建议工作组解决一些核心战略问题，并考虑能否于 2022 年底举办一场国际研讨会（或开放性技术磋商会）。植检委同意在工作组向植检委第十六届会议（2022 年）提交报告和建议以后，审议如何推进该主题，包括：设立一个植检委焦点小组以推动落实商定的举措，修订植检委第 R-06 号建议，或继续就海运集装箱清洁度制定国际植检措施标准草案。

[76] 植检委主席建议有关缔约方参加一场主席之友会议，该会议在会外举行，最后商定了提交植检委审议的修订决定<sup>30</sup>。植检委审议并同意了这些决定。

[77] 植检委：

- (1) 注意到主席之友会议的成果；
- (2) 向缔约方表达了开展海运集装箱调查并为此利用《国际植保公约》的《国家植物保护机构海运集装箱调查指南》<sup>31</sup>的价值，并鼓励在完成任何调查以后向秘书处提交任何相关信息；
- (3) 注意到“海运集装箱清洁度监测调查问卷”内容提要（附录 12）；
- (4) 注意到秘书处和工作组鼓励将海运集装箱清洁度纳入国际海事组织（海事组织）货物运输组件检验计划标准的工作；
- (5) 指出缔约方可联系本国海事组织联络点，请其支持将海运集装箱清洁度纳入海事组织货物运输组件检验计划标准；
- (6) 要求秘书处和工作组继续探讨能否利用认证经营者框架以纳入植物检疫标准，以及在世界海关组织数据模型中增加其他项目，以跟踪海运集装箱清洁度；
- (7) 注意到秘书处和工作组更新海事组织/国际劳工组织/联合国欧洲经济委员会《货物运输组件装载业务守则》（《货物运输组件守则》）的安排，以及粮农组织可能成为《货物运输组件守则》共同倡议方；
- (8) 鼓励缔约方采用植检委第 R-06 号建议（海运集装箱）；

---

<sup>30</sup> CPM 2021/CRP/12\_REV01

<sup>31</sup> <https://www.ippc.int/zh/publications/87069/>



- (9) 鼓励缔约方采用《国际植保公约》指导文件《海运集装箱供应链与清洁：国际植物保护公约关于减少有害生物污染最佳措施指南》<sup>32</sup>；
- (10) 注意到《国际植保公约》宣传页《通过清洁海运集装箱降低有害生物传播的风险》<sup>33</sup>；
- (11) 确认工作组余下任期力图实现的以下主要目标，例如信息收集（延至 2021 年 12 月底），计划代表工作组在植检委第十六届会议（2022 年）上报告。就此，在实施工作和能力发展委员会指导下，请工作组尽可能在余下任期内开展以下工作：
- 考虑 CPM 2021/INF/13 号文件《海运集装箱工作组情况更新——海运集装箱工作组前进道路提案》所述核心战略问题并制定对策。工作组也可审查此前设立的制定污染性有害生物建议的《国际植保公约》工作组提供的其他具有潜在价值的信息来源；
  - 概述工作组认为必须纳入(a)植检委第 R-06 号建议（海运集装箱）潜在修订和(b)潜在海运集装箱清洁度国际植检措施标准的潜在核心问题，同时认识到植检委尚未确定是否进一步发展任何一项举措；
  - 审议并传达对植检委第十六届会议批准后拟由下述植检委焦点小组于 2022 年底安排举办一场国际研讨会（或开放性技术磋商会）潜在价值的看法，该研讨会将：(a) 讨论工作组最终报告及任何相关建议；(b) 交流汲取的相关教训、看法、经验和建议；(c) 确定应与今后任何相关活动或应在制定《国际植保公约》相关指导意见时一并考虑的关键问题。该研讨会的成果将提交 2023 年植检委第十七届会议；
  - 编制任何其他意见、建议或备选方案，供植检委第十六届会议在 2022 年相关决策期间审议；
  - 制定拟设植检委焦点小组《职责范围》草案，该焦点小组将负责安排拟于 2022 年举办的一场研讨会或磋商会，或植检委第十六届会议（2022 年）决定的任何其他任务，并汇总相关信息或建议，随后提交植检委第十七届会议（2023 年）。该焦点小组《职责范围》草案将于 2021 年提交战略规划小组审查，随后提交植检委第十六届会议（2022 年）审议并决定是否举办研讨会或磋商会。

---

<sup>32</sup> <http://www.fao.org/documents/card/zh/c/ca7963en/>

<sup>33</sup> <https://www.ippc.int/zh/publications/88564/>

## 12. 财务报告及预算

### 12.1 《国际植保公约》秘书处财务报告（2019 和 2020 年）

[78] 《国际植保公约》秘书处提交了财务报告，详细介绍了粮农组织正常计划预算内、预算外和实物（非资金）来源的可用资源<sup>34</sup>。由于植检委未能在 2020 年召开会议，因此提交了两份报告：一份是 2019 年报告，另一份是 2020 年报告。2019 年是秘书处所得预算外捐款状况创纪录的一年。在 2020 年，只有四个缔约方向《国际植保公约》多方捐助方信托基金捐款，但粮农组织增加了正常计划资金，加上疫情导致差旅费减少，抵消了捐款降低的影响。2019 年和 2020 年，实物捐款总额约为 100 万美元。

[79] 一些缔约方欢迎粮农组织增加正常计划供资，但要求秘书处确认增加的供资水平是否能够持续，并对资金仍然不足表示关切（另见议题 12.2）。

[80] 植检委注意到一项建议，即鉴于最近捐款减少，加上目前的不确定性，应增加用于应急的资金。

[81] 植检委欢迎韩国确认其 2021 年对多方捐助方信托基金的捐款与 2020 年相同，并将支持 2021 年《国际植保公约》亚洲区域研讨会。

[82] 植检委：

- (1) 注意到《国际植保公约》秘书处 2019 年财务报告；
- (2) 通过《国际植保公约》多方捐助信托基金（《国际植保公约》特别信托基金）2019 年财务报告（CPM 2021/23）；
- (3) 注意到《国际植保公约》秘书处 2020 年财务报告；
- (4) 通过《国际植保公约》多方捐助信托基金（《国际植保公约》特别信托基金）2020 年财务报告（CPM 2021/23）；
- (5) 授权植检委主席团在 2021 年从《国际植保公约》多方捐助信托基金（《国际植保公约》特别信托基金）中划拨 650 000 美元的非专用资金，为植检委第十五届会议的优先重点和秘书处的优先需求提供资金，以支持其业务；
- (6) 鼓励缔约方向《国际植保公约》多方捐助信托基金（《国际植保公约》特别信托基金）和《国际植保公约》项目提供捐款，最好持续提供；
- (7) 感谢对《国际植保公约》秘书处 2019 年和 2020 年工作计划做出贡献的缔约方。

---

<sup>34</sup> CPM 2021/23



## 12.2 《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算

[83] 《国际植保公约》秘书处介绍了其 2021 年工作计划和预算<sup>35</sup>。该工作计划和预算与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》和五年投资计划相一致，并考虑到了秘书处的所有核心活动。

[84] 一些缔约方建议植检委在本届会议的结论中赞赏粮农组织在 2020-2021 年从其正常计划中增加拨款，并呼吁粮农组织长期保留这一拨款增幅。植检委对此表示接受。

[85] 缔约方还提出了其他建议：就有对于植物健康非常重要的主题优先开展活动，如有害生物疫情警报和反应系统；利用节省的差旅费支持相关活动，如缺乏资金的标准委员会或实施工作和能力发展委员会项目；为电子植检证书计划提供特别援助。

[86] 植检委：

(1) 批准了《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算。

(2) 对粮农组织增加 2021 年正常计划资金表示赞赏，并呼吁粮农组织长期保持这种供水水平。

## 13. 电子植检证书

### 13.1 电子植检证书的长期可持续供资

[87] 秘书处介绍了关于如何在财政上维持《国际植保公约》电子植检证书解决方案的文件<sup>36</sup>，其中提出了七个潜在备选方案。秘书处请植检委审议应更详细地探讨哪一个方案。

[88] 会上提出了另一个备选方案：根据《国际植保公约》第 XVI 条，将电子植检证书纳入一项补充协议。

[89] 植检委指出，需要考虑一些基本要素，包括对电子植检证书使用率低或最不发达国家免收费用；根据出口价值而不是进口价值付款（如果根据电子植检证书数量付款）；资金应用于支持电子植检证书解决方案，而不是作为《国际植保公约》其他活动的资金流。植检委指出，无论植检委最终商定哪一种机制，都不需要是永久性的安排，但可以根据所获得的经验进行审查。

---

<sup>35</sup> CPM 2021/25

<sup>36</sup> CPM 2021/31

[90] 植检委推迟了进一步的讨论，并在会议晚些时候继续讨论。在此期间，秘书处和《国际植保公约》财政委员会确认，2021 年和 2022 年有足够的资金用于开展电子植检证书计划。因此，植检委审议了一项建议，即设立一个植检委焦点小组，以制定一个分两个阶段实施的供资解决方案。第一阶段属于临时解决方案，可能需要建立一个出资缔约方联盟；换言之，这是多方承诺出资的解决方案。由此，将获得更多的时间来制定更长久的解决方案（如补充协议或收费计划），进入第二阶段。第一阶段将持续到长期解决方案得以实施为止。

[91] 一些缔约方表示支持设立一个小型工作组，更详细地审议一些备选方案，并愿意参加该工作组。植检委审议了拟议焦点小组的成员组成。植检委指出，需要确保粮农组织所有区域的代表性达到均衡，同时避免小组规模过大。各缔约方就焦点小组成员的数量和组成提出了若干建议，但植检委指出，本次会议无需就此作出决定。植检委注意到，有缔约方建议焦点小组成员应包括具有行政和供资经验的人员。

[92] 美利坚合众国表示愿意继续为电子植检证书提供资金，直到这一长期计划得以实施。欧洲联盟表示愿意研究如何作出贡献。新西兰补充说，也将为电子植检证书提供过渡性资金。

[93] 植检委：

- (1) 商定对《国际植保公约》电子植物解决方案采取分两步走的供资方案，第一阶段依靠有出资意向的缔约方提供资金，第二阶段提供长期可持续资金；
- (2) 要求秘书处牵头起草植检委焦点小组的《职责范围》，包括其成员组成，供植检委主席团审查和批准，并同意其成员应包括每个区域的至少一名代表；
- (3) 商定焦点小组的任务是编写一份关于第二阶段供资解决方案的决定文件，供在 2023 年的植检委会议上介绍。

## 14. 《国际植保公约》的宣传

### 14.1 《国际植保公约》宣传活动近况

[94] 秘书处介绍了该文件，总结了秘书处在 2019 年和 2020 年开展的交流和宣传活动，并提出了 2021 年交流和宣传行动计划<sup>37</sup>。活动包括出版物、头条新闻、修订植检门户网站、升级在线评论系统、社交媒体、媒体宣传、宣传 2019 年的年度主题“植物健康与能力发展”，以及 2020 年为宣传“国际植物健康年”而采取的各种举措。

---

<sup>37</sup> CPM 2021/20

[95] 植检委感谢秘书处持续开展工作，并回顾了会议早些时候就植检委宣传焦点小组做出的决定（议题 8.3），即将“国际植物健康日”作为《国际植保公约》宣传战略的重点。

[96] 秘书处明确表示，没有确定何时将植检门户网站迁移到粮农组织网站，因为后者正在进行调整，但不会在 2021 年迁移。

[97] 植检委：

- (1) 注意到《国际植保公约》秘书处 2019 年和 2020 年交流和宣传活动报告；
- (2) 注意到《国际植保公约》秘书处的 2021 年交流和宣传行动计划；
- (3) 同意在植检委宣传焦点小组的主持下，制定新的《国际植保公约 2022-2030 年宣传战略》；
- (4) 鼓励缔约方持续报告国家层面的活动，可通过《国际植保公约》秘书处的宣传渠道进行宣传。

## 14.2 “国际植物健康年”最新情况

[98] 秘书处与“国际植物健康年”国际指导委员会主席 Ralf LOPIAN 先生一起介绍了该文件<sup>38</sup>。文件概述了“国际植物健康年”在 2020 年期间的活动、为应对新冠疫情而进行的必要变革，以及 2021 年及以后的计划，包括提议重新安排第一届国际植物健康大会的时间，该会议曾因疫情而被推迟，随后又被取消。

[99] 几个缔约方感谢并祝贺“国际植物健康年”国际指导委员会及其主席 Ralf LOPIAN 先生和秘书处在“国际植物健康年”期间做出的承诺和取得的成就。

[100] 植检委：

- (1) 注意到关于 2020 “国际植物健康年”的报告；
- (2) 注意到将于 2021 年开展的“2020 国际植物健康年”其余活动；
- (3) 同意将第一届国际植物健康大会作为《国际植保公约》的一项活动，在 2022 年 5 月 12 日当周内举办；
- (4) 授权 2020 “国际植物健康年”技术咨询机构作为《国际植保公约》的筹备机构，规划并组织第一届国际植物健康大会及会前的网络研讨会；
- (5) 呼吁《国际植保公约》缔约方自愿承办 2022 年第一届国际植物健康大会；

---

<sup>38</sup> CPM 2021/04

- (6) 感谢并祝贺“国际植物健康年”国际指导委员会、Ralf LOPIAN 先生（委员会主席）和秘书处克服疫情带来的困难，为举办“国际植物健康年”所作的努力。

### 14.3 “国际植物健康年”最新进展

[101] 秘书处介绍了文件，说明了联合国系统在确立“国际植物健康年”方面的最新进展<sup>39</sup>。

[102] 植检委：

- (1) 注意到联合国系统将每年 5 月 12 日确立为“国际植物健康日”进程的最新情况；
- (2) 感谢赞比亚对设立“国际植物健康日”的持续推动和支持，以及支持此项提案的各国政府；
- (3) 鼓励《国际植保公约》缔约方支持将每年 5 月 12 日确立为联合国系统“国际植物健康日”的提案，声援支持实施这项提案，并在粮农组织大会和联合国大会上与合作伙伴进行联络，推动这项提案最终批准。

## 15. 外部合作

### 15.1 国际合作最新进展

[103] 秘书处介绍了报告，简要叙述了 2019 年和 2020 年同区域植保组织和外部国际组织开展的主要合作活动<sup>40</sup>。

[104] 植检委：

- (1) 注意到《国际植保公约》秘书处 2019 年和 2020 年的国际合作报告。

### 15.2 国际组织书面报告

[105] 以下国际组织提供了书面报告<sup>41</sup>：

- 《生物武器公约》；
- 《生物多样性公约》秘书处；
- 欧洲-非洲-加勒比-太平洋联络委员会（COLEACP）；
- 全球贸易促进联盟；

---

<sup>39</sup> CPM 2021/05

<sup>40</sup> CPM 2021/28

<sup>41</sup> CPM 2021/INF/01, CPM 2021/INF/02, CPM 2021/INF/03, CPM 2021/INF/04, CPM 2021/INF/05, CPM 2021/INF/06, CPM 2021/INF/07, CPM 2021/INF/08, CPM 2021/INF/09, CPM 2021/INF/10, CPM 2021/INF/22, CPM 2021/INF/23, CPM 2021/CRP/04

- 国际标准化组织；
- 国际有害生物风险研究小组；
- 粮农组织/国际原子能机构粮食和农业核技术联合计划；
- 《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》臭氧秘书处；
- 植物检疫措施研究小组；
- 标准和贸易发展基金；
- 世界海关组织；
- 世界贸易组织（WTO）。

[106] 植检委：

- (1) 注意到国际组织的书面报告。

## 16. 《国际植保公约》网络活动

### 16.1 区域植物保护组织技术合作最新进展

[107] Jean Gérard MEZUI M'ELLA 先生（非洲植物检疫理事会）和 Juliet GOLDSMITH 女士（加勒比农产品卫生与食品安全局）分别介绍了 2019 年 10 月在尼日利亚召开以及 2020 年 12 月和 2021 年 2 月以线上形式召开的区域植物保护组织技术磋商第三十一届和第三十二届会议报告<sup>42</sup>。第三十二届会议的一个亮点是西非国家经济共同体提出请求，希望根据《国际植保公约》第 IX 条获得区域植保组织的身份。该问题将在计划于 2021 年 10 月和 11 月以线上形式召开的第三十三届技术磋商会议上进一步审议。

[108] 部分缔约方建议应当考虑加强植物保护系统在“同一个健康”方法中的参与。第一步可以由秘书处与“同一个健康”方面的重要国际行动方开展对话，如粮农组织、世卫组织、世界动物卫生组织和联合国环境署，将此议题纳入战略规划小组的议程。

[109] 植检委还肯定了植物健康对于生物安全、生物安保和环境保护的作用。

[110] 植检委：

- (1) 注意到区域植物保护组织技术磋商第三十一届和第三十二届会议报告；

---

<sup>42</sup> CPM 2021/10, CPM 2021/33, CPM 2021/INF/19, CPM 2021/INF/20

- (2) 要求战略规划小组下届会议议程纳入以下议题，即植物健康部门在“同一个健康”方法中的参与程度，以及植物健康对于生物安全、生物安保和环境保护的作用，以便就此问题开展进一步评估，使植检委作出知情决策。

## 17. 确认植检委附属机构成员及替补人选

[111] 植检委主席请植检委确认植检委主席团和标准委的成员和替补人选（包括选出新任植检委主席和副主席）。秘书处还解释说，受到疫情影响，且原定于 2020 年举行的植检委第十五届会议推迟召开，故主席团将本应于 2020 年离任的成员任期延长 1 年，以期确保工作延续性。秘书处向植检委提供了提名人员名单<sup>43</sup>。

[112] 粮农组织法律办公室代表表示，根据《植检委议事规则》规则 II，植检委主席团成员任期为两年，可以连续连任两个任期<sup>44</sup>。在特殊情况下，粮农组织区域可向植检委请求允许成员再延续一个或多个任期。

[113] 秘书处忆及标准委新成员任期始于标准委第七届会议。因此，秘书处鼓励标准委新成员作为观察员列席 2021 年 5 月会议，确保顺利交接。

[114] 秘书处请植检委注意到实施工作和能力发展委员会的成员和替补人选<sup>45</sup>，并解释说，考虑到疫情原因，实施工作和能力发展委员会成员的到任时间已由 2020 年 5 月延至 2020 年 11 月。

[115] 选举程序结束后，若干缔约方祝贺 Lucien KOUAME KONAN 先生（非洲）当选植检委主席团主席，John GREIFER 先生（北美）当选副主席。

[116] 植检委：

- (1) 选举 Lucien KOUAME KONAN 先生（非洲）担任植检委主席团主席；
- (2) 选举 John GREIFER 先生（北美）担任植检委主席团副主席；
- (3) 从主席和副主席所未代表的粮农组织区域选举出植检委主席团成员（附录 13）；
- (4) 选举出植检委主席团替补成员（附录 13）；
- (5) 注意到标准委员会当前成员和替补人选（附录 13）；

---

<sup>43</sup> CPM 2021/21, CPM 2021/30, CPM 2021/CRP/07

<sup>44</sup> 《植检委议事规则》；规则 II，<https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-rules-of-procedure/#rule2>；附件 I，《植检委主席团议事规则》，<https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-rules-of-procedure/#annex1>

<sup>45</sup> CPM 2021/32



(6) 确认了标准委员会的新成员和候补人选，以及各区域召集替补人选的顺序（附录 13）；

(7) 注意到实施工作和能力发展委员会的成员、替补成员和候补人选（附录 14）。

## 18. 其他事项

[117] Shoki AL-DOBAI 先生（粮农组织植物生产及保护司）介绍了关于沙漠蝗灾暴发粮农组织应对行动的最新情况<sup>46</sup>。他解释道，粮农组织是联合国系统内负责协调沙漠蝗虫监测、预警和预报的全球性组织。沙漠蝗虫有可能影响到全球 20% 的土地，覆盖范围从西非延伸至东南亚。除协调全球层面的蝗虫应对行动之外，粮农组织还向三个区域沙漠蝗虫防治委员会提供支持。

[118] 目前，东非正面临 70 多年来最严重的沙漠蝗虫爆发，这是 2018 年阿拉伯半岛的两次气旋引发的。蝗群蔓延至西南亚和东非。2019 年和 2020 年出现了数个蝗群活动高峰，2020 年出现了防治区活动高峰，影响到非洲之角、阿拉伯半岛和西南亚，但与 2020 年同期相比，2021 年的数量正在下降。希望这种由降雨量减少造成的趋势将持续下去。

[119] AL-DOBAI 先生介绍了粮农组织的“全球沙漠蝗虫应对计划”，该计划有三个支柱：遏制沙漠蝗虫的蔓延；保障生计，促进尽早恢复；协调和防备。他向曾支持粮农组织应对沙漠蝗虫爆发的许多合作伙伴表示感谢，并介绍了用于调查和防治行动的各种投入，包括飞机、地面防治设备、杀虫剂、地面小组、装有悬挂式喷雾器的车辆、摩托车以及监测工具和报告。他还强调了在最近这次爆发中开发的创新，使用了诸如数字工具、无人机、卫星、计算机模型和地理信息系统等技术。最后，他总结了粮农组织在大非洲之角和也门的应对行动所产生的影响，在该地区有近 200 万公顷的土地得到了处理：自 2020 年 1 月以来，避免了 399 万吨谷类作物和 7.86 亿升奶类产量（商业价值为 153 万美元）的损失，从而确保了 3399 万人的粮食安全。

[120] 有关当前情况的最新信息可在针对沙漠蝗虫的粮农组织网络平台上获取<sup>47</sup>。

[121] 在回答现场提问时，AL-DOBAI 先生证实，所使用的杀虫剂是粮农组织沙漠蝗虫小组推荐的商业制剂：毒死蜱、杀螟硫磷、马拉硫磷、溴氰菊酯、生物杀虫剂 Novacrid、氟苯脲等生长调节剂。粮农组织正在监测和鼓励各国收集空药桶，并进行安全储存，直至其被清理和销毁。他证实，目前不存在沙漠蝗虫从其他国家侵入塞内加尔或毛里塔尼亚的威胁。

<sup>46</sup> CRP 2021/CRP/13

<sup>47</sup> 粮农组织沙漠蝗网络信息平台：<https://locust-hub-hqfao.hub.arcgis.com/>；<http://www.fao.org/ag/locusts/en/info/info/index.html>；<http://www.fao.org/locusts/response-overview-dashboard/en>

## 19. 植检委授权植检委主席团在 2021 年代为开展业务

[122] 植检委主席介绍了文件，其中建议植检委主席团在诸如 COVID-19 疫情这样的紧急情况和危机期间代表植检委开展工作<sup>48</sup>。文件提出，通过国际植检措施标准或植检委建议等决定仍将作为植检委的专属授权。建议植检委主席团决定和采取行动之间要留出两周的时间间隔，若两周之内没有任何反对意见，则植检委主席团就有权力付诸行动。

[123] 部分缔约方支持文中建议，感谢植检委主席团在过去 12 个月中给予的坚强、积极和持续领导。一些缔约方建议“沉默同意期”应由两周延长至四周，以便充分展开内部磋商。

[124] 植检委表示，植检委主席团要与植检委保持沟通，通过联络点让植检委了解主席团代为处理的事宜。

[125] 植检委：

- (1) 同意作为例外，植检委主席团通过《国际植保公约》秘书处，就被认为十分重要或敏感、需要植检委知晓或参与的决定或问题以电子方式征得植检委同意（运用 4 周的沉默同意程序）；
- (2) 要求主席团向植检委第十六届会议报告已通过沉默同意程序批准的决定。

## 20. 下届会议日期和地点

[126] 植物检疫措施委员会第十六届会议暂定于 2022 年 4 月 4-8 日召开，待粮农组织确认。希望会议将采取实体形式召开，但具体形式将视疫情发展而定。

## 21. 完成待决议题

[127] 植检委在此议题下处理了议题 18（其他事项）。

## 22. 通过报告

[128] 会议报告获得通过。

[129] 秘书处将把翻译问题转交粮农组织翻译服务部门。

---

<sup>48</sup> CPM 2021/12



## 23. 会议闭幕

[130] 在 Ralf LOPIAN 先生（芬兰）于退休前最后一次与会之际，植检委对其多年来对《国际植保公约》系统所做出的贡献表示最真挚的感谢。LOPIAN 先生曾先后担任植物检疫措施临时委员会的副主席和主席以及植检委副主席。他对植检委表示感谢，并回顾了过去 30 年来自己在《国际植保公约》领域的工作经历。

[131] 植检委对即将离任的主席表示感谢，并对即将上任的主席和副主席表示欢迎。

[132] 会议闭幕。

## 附录 01 – 注释议程

## 会议一（2021 年 3 月 16 日，欧洲中部时间上午 10:00 至下午 1:00）

议题	文件编号	文件名	行动	发言人
1. 会议开幕	无 (粮农组织 现场发言)	<ul style="list-style-type: none"> <li>会议开幕</li> </ul>	-宣布植检委本届会议开幕	-粮农组织副总干事 Beth BECHDOL 女士 - 植物生产及保护司 司长夏敬源先生
2. 主旨发言	无 (现场发言和预录 视频发言，10 分钟) CPM 2021/INF/15		-植检委主席致开幕词，并介绍主旨发言人芬兰农业与林业部部长	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生 -芬兰农业与林业部部长 Jari LEPPA 先生
3. 通过议程	CPM 2021/01_REV_01 CPM 2021/02 CPM 2021/CRP CPM 2021/INF/01 CPM 2021/INF/21	<ul style="list-style-type: none"> <li>CPM-15 暂定议程</li> <li>CPM-15 注释议程</li> <li>CPM-15 文件列表</li> <li>Zoom 参会指南</li> </ul>	-植检委主席介绍 CPM-15 暂定议程供通过 -介绍参会指南	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
3.1 欧盟权限声明	CPM 2021/CRP	<ul style="list-style-type: none"> <li>欧盟权限声明</li> </ul>	-欧盟提交权限声明	-欧盟代表团
4. 选举报告员	无		-提名并选举 CPM-15 报告员	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
5. 植检委主席团证书报告	无 (口头报告 最新情况)		-植检委主席提交植检委主席团证书报告	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
6. 植检委主席报告（包括植检委加强虫害暴发警报和响应系统焦点小组的更新报告）	CPM 2021/13 (5 分钟)	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委主席报告</li> </ul>	-植检委收到并留意植检委主席的报告	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生

7. 《国际植保公约》秘书处报告 (包括《公约》区域研讨会的更新报告)	CPM 2021/24 (5 分钟)	<ul style="list-style-type: none"> <li>《国际植保公约》秘书处报告</li> </ul>	-植检委收到并留意《国际植保公约》秘书处的报告	-《国际植保公约》日常事务秘书 Avetik NERSISYAN 先生
<b>8. 治理与战略</b>				
8.1 通过《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》	CPM 2021/03 CPM 2021/INF/14	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过《国际植保公约》2020-2030 年战略框架</li> </ul>	-提交《国际植保公约》2020-2030 年战略框架供通过。	-《国际植保公约》秘书处 Arop DENG 先生
8.2 通过《实施工作和能力发展委员会职责范围与议事规则》修订版	CPM 2021/09	<ul style="list-style-type: none"> <li>实施工作和能力发展委员会职责范围和议事规则修正案 – 提交供通过</li> </ul>	-提交《实施工作和能力发展委员会职责范围与议事规则》修订版供通过。植检委将审议《职责范围》并予以批准。	-《国际植保公约》秘书处 Brent LARSON 先生
8.3 战略规划小组报告 <ul style="list-style-type: none"> <li>通过《战略规划小组职责范围》修订版</li> <li>设立“《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》实施计划”焦点小组</li> <li>设立植检委宣传工作焦点小组</li> <li>设立植检委气候变化对植物健康的影响焦点小组</li> </ul>	CPM 2021/19  CPM 2021/06  CPM 2021/08 CPM 2021/INF/14  CPM 2021/07  CPM 2021/14	<ul style="list-style-type: none"> <li>战略规划小组报告—战略规划小组 2020 年报告摘要</li> <li>加强战略规划小组的战略重点及其对主席团和植检委的价值</li> <li>植检委落实《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题焦点小组职责范围</li> <li>植检委宣传工作焦点小组职责范围</li> <li>植检委气候变化与植物检疫问题焦点小组职责范围</li> </ul>	-战略规划小组提交报告供留意 -植检委将注意到有关加强战略规划小组的战略重点及其对主席团和植检委的价值的文件。 -植检委将讨论并通过战略规划小组的新职责范围 -植检委将讨论并通过落实《国际植保公约》2020-2030 年战略框架》发展议题焦点小组的职责范围	-战略规划小组主席 Lucien KUAME KONAN 先生

			-植检委将讨论并通过 宣传交流焦点小组的 新职责范围 -植检委将讨论并通过 气候变化对植物健康 的影响焦点小组的新 职责范围	
8.4 批准更新版《标准和实施框架》	CPM 2021/11	<ul style="list-style-type: none"> <li>批准标准和实施框架更新版</li> </ul>	-植检委将批准更新版《标准和实施框架》	-《国际植保公约》日常事务秘书 Avetik NERSISYAN 先生

## 会议二（2021 年 3 月 16 日，欧洲中部时间下午 3:00 至下午 6:00）

议 题	文件编号	文件标题	行 动	发 言 人
<b>8. 治理与战略（续）</b>				
<b>9. 标准制定</b>				
9.1 标准委员会（标准委）报告	CPM 2021/17 预录视频，15 分钟 CPM 2021/INF/17	<ul style="list-style-type: none"> <li>标准委员会报告</li> </ul>	-标准委员会主席提交报告供留意	-标准委主席 Ezequiel FERRO 先生
9.2 通过标准	CPM 2021/15  CPM 2021/INF/11  CPM 2021/15_01  CPM 2021/15_02  CPM 2021/15_03	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过国际植物检疫措施标准</li> <li>各号《国际植检措施标准》及植物检疫处理方法：               <ul style="list-style-type: none"> <li>国际植物检疫措施标准草案：第 8 号国际植物检疫措施标准修订《某一地区有害生物状况的确定》（2009-005）</li> <li>国际植物检疫措施标准草案：使用气调处理作</li> </ul> </li> </ul>	- 各号国际植检措施标准及植检处理方法提交植检委供通过	-《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士

		为植物检疫措施的要求 (2014-006)		
	CPM 2021/15_04	○ 第 5 号国际植物检疫措施标准 2018 年修正草案:《植物检疫术语表》(1994-001)		
	CPM 2021/15_05	○ 国际植物检疫措施标准草案:国家植物保护机构如授权实体 执行植物检疫行动时的要求 (2014-002)		
	CPM 2021/15_06	○ 第 28 号国际植检措施标准附件草案:桔小实蝇 ( <i>Bactrocera dorsalis</i> ) 的辐照处理 (2017-015)		
	CPM 2021/15_07	○ 第 28 号国际植检措施标准附件的草案:针对地中海实蝇 ( <i>Ceratitis capitata</i> ) 的甜樱桃 ( <i>Prunus avium</i> )、日本李 ( <i>Prunus salicina</i> ) 和桃 ( <i>Prunus persica</i> ) 低温处理 (2017-022A)		
	CPM 2021/15_08	○ 第 28 号国际植检措施标准附件草案:针对昆士兰实蝇 ( <i>Bactrocera tryoni</i> ) 的甜樱桃		

	CPM 2021/15_09	<p>(<i>Prunus avium</i>)、日本李 (<i>Prunus salicina</i>) 和桃 (<i>Prunus persica</i>) 低温处理 (2017-022B)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 第 28 号国际植检措施标准附件草案：针对地中海实蝇 (<i>Ceratitis capitata</i>) 的欧亚种葡萄 (<i>Vitis vinifera</i>) 低温处理 (2017-023A)</li> <li>○ 第 28 号国际植检措施标准附件草案：针对昆士兰实蝇 (<i>Bactrocera tryoni</i>) 的欧亚种葡萄 (<i>Vitis vinifera</i>) 低温处理 (2017-023B)</li> <li>○ 第 28 号国际植检措施标准附件草案：桃小食心虫(<i>Carposina sasakii</i>) 的辐照处理 (2017-026)</li> <li>○ 第 28 号国际植检措施标准 (ISPM 28) 附件草案：按实蝇属 (<i>Genus Anastrepha</i>) 的辐照处理 (2017-031)</li> </ul>		
	CPM 2021/15_10			
	CPM 2021/15_11			

	CPM 2021/22 CPM 2021/INF/12	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过国际植检措施标准 — 对已通过国际植检措施标准的文字修改</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 《通过国际植检措施标准 — 对已通过国际植检措施标准的文字修改》报告提交至植检委供留意</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士</li> </ul>
9.3 标准委员会向植检委提出的建议（包括通过《国际植保公约标准主题清单》）	CPM 2021/18	<ul style="list-style-type: none"> <li>标准委员会向植检委提出的建议（包括通过《国际植保公约标准主题清单》）</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 标准委员会向植检委提交建议供审议和决定，主题清单供通过</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 标准委主席 Ezequiel FERRO 先生</li> </ul>

## 会议三（2021 年 3 月 18 日，欧洲中部时间上午 10:00 至下午 1:00）

议题	文件编号	文件名	行动	发言人
9. 标准制定（续）				
10. 植检委建议				
10.1 通过植检委关于粮食援助的建议	CPM 2021/16 CPM 2021/16_01  CPM 2021/INF/16	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委建议</li> <li>植检委建议草案：在紧急情况下安全提供粮食和其他人道主义援助，防止植物有害生物入侵（2018-026）</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 植检委审议并通过建议</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士</li> </ul>
10.2 通过植检委关于就“污染性虫害”进行首次磋商的建议	CPM 2021/16  CPM 2021/16_02	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委建议</li> <li>通过减少与限定物和非限定货物相关的污染性有害生物发生率，保护植物健康和促进贸易（2019-002）</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 植检委审议并批准磋商建议</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士</li> </ul>

10.3 讨论缔约方提请 CPM 做出建议的其他主题	CPM 2021/16	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委建议</li> </ul>	-植检委审议缔约方提请植检委做出建议的其他主题	-《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士 (缔约方如提请植检委就新主体做出建议, 则交由该缔约方发言)
<b>11. 实施工作与能力发展</b>				
11.1 实施工作和能力发展委员会报告	CPM 2021/26 预录视频 (15 分钟) CPM 2021/INF/18	<ul style="list-style-type: none"> <li>实施工作和能力发展委员会报告</li> </ul>	-实施工作和能力委员会主席向植检委就本委员会活动提交报告 -报告末尾列出决定摘要 -植检委将审议数项决定	-实施工作和能力委员会主席 Dominique PELLETIER 先生
11.2 通过《实施工作和能力发展主题清单》	CPM 2021/29	<ul style="list-style-type: none"> <li>通过经调整的《实施工作和能力发展主题清单》</li> </ul>	-植检委审议并通过对《实施工作和能力发展主题清单》的调整	-《国际植保公约》秘书处 Brent LARSON 先生
11.3 海运集装箱工作组情况更新	CPM 2021/27  CPM 2021/INF/13 CPM 2021/INF/14	<ul style="list-style-type: none"> <li>海运集装箱工作组情况更新</li> </ul>	-植检委收到秘书处提交的海运集装箱工作组情况更新报告 -植检委将审议数项决定	-《国际植保公约》秘书处 Artur SHAMILOV 先生
<b>12. 财务报告及预算</b>				
12.1 《国际植保公约》秘书处财务报告 (2019 年和 2020 年)	CPM 2021/23	<ul style="list-style-type: none"> <li>《国际植保公约》秘书处财务报告 (2019 年和 2020 年)</li> </ul>	-植检委留意到《国际植保公约》秘书处提交的财务报告 (2019 年和 2020 年) 并通过	-《国际植保公约》秘书处 Marko BENOVIĆ 先生



			《国际植保公约》多捐助方信托基金的财务报告（2019 年和 2020 年）	
12.2 《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算	CPM 2021/25	<ul style="list-style-type: none"> <li>《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算</li> </ul>	-植检委批准《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划及其 2021 年预算	-《国际植保公约》秘书处 Marko BENOVIĆ 先生

## 会议四 (2021 年 3 月 18 日,欧洲中部时间下午 3:00 至下午 6:00)

议题	文件编号	议题/文件名	行动	发言人
<b>13. 电子植检证书</b>				
13.1 电子植检证书的长期可持续供资	CPM 2021/31 CPM 2021/INF/14	<ul style="list-style-type: none"> <li>电子植检证书的长期可持续供资</li> </ul>	-植检委审议《国际植保公约》电子植保系统解决方案的长期财务可持续性，并就实现最佳发展提供前进方向和指导	-《国际植保公约》秘书处 Craig FEDCHOCK 先生
<b>14. 《国际植保公约》宣传交流</b>				
14.1 《国际植保公约》宣传工作最新情况	CPM 2021/20	<ul style="list-style-type: none"> <li>《国际植保公约》宣传工作最新情况 – 《国际植保公约》秘书处交流宣传工作报告</li> </ul>	-植检委收到并留意《国际植保公约》秘书处交流宣传工作报告	-《国际植保公约》秘书处 Mirko MONTUORI 先生
14.2 国际植物健康年更新报告	CPM 2021/04	<ul style="list-style-type: none"> <li>《2020 国际植物健康年》</li> </ul>	-植检委收到 2020 国际植物健康年的更新报告并做相关决定	-国际植物健康年指导委员会主席 Ralf LOPIAN 先生/《国际植保公约》秘书处 Mirko MONTUORI 先生

14.3 关于设立国际植物健康日的提案更新报告	CPM 2021/05	<ul style="list-style-type: none"> <li>关于设立国际植物健康日的提案</li> </ul>	-植检委收到并留意关于设立国际植物健康日的提案更新报告	-《国际植保公约》秘书处 Arop DENG 先生
<b>15. 对外合作</b>				
15.1 国际合作更新报告	CPM 2021/28	<ul style="list-style-type: none"> <li>《国际植保公约》秘书处国际合作工作报告</li> </ul>	-植检委收到《国际植保公约》秘书处国际合作工作报告	-《国际植保公约》秘书处 Arop DENG 先生
15.2 相关国际组织书面报告	CPM 2021/INF/02 CPM 2021/INF/03 CPM 2021/INF/04 CPM 2021/INF/05 CPM 2021/INF/06 CPM 2021/INF/07 CPM 2021/INF/08 CPM 2021/INF/09 CPM 2021/INF/10	<ul style="list-style-type: none"> <li>相关工作组织书面报告更新 (INF 文件)</li> </ul>	-植检委收到并留意相关国际组织更新后的书面报告 (INF 文件)	-《国际植保公约》秘书处 Arop DENG 先生 (幻灯片)
<b>16. 《国际植保公约》网络活动</b>				
16.1 第三十一届和第三十二届区域植物保护组织间技术磋商会更新报告	CPM 2021/10  CPM 2021/INF/19 CPM 2021/INF/20  CPM 2021/33  以及两个预录视频 (每个时长 5 分钟)	<ul style="list-style-type: none"> <li>区域植物保护组织间技术合作情况更新——区域植物保护组织间技术磋商会第三十一届会议更新——概要报告</li> <li>区域植物保护组织间技术合作情况更新——区域植物保护组织间技术磋商会第三十二届会议更新——概要报告</li> </ul>	- 播放概要报告视频, 植检委接收并留意第三十一届区域植物保护组织间技术磋商会更新报告 -播放概要报告视频, 植检委接收并留意第三十二届区域植物保护组织间技术磋商会更新报告	-《国际植保公约》秘书处 Brent LARSON 先生  - 非洲植物检疫委员会 Jean Gérard MEZUI M'ELLA 先生和加勒比农业健康和食品安全署 Juliet GOLDSMITH 女士做视频发言

17. 确定植检委附属机构成员及替补人选（包括选举植检委新任主席）— 植检委主席团	CPM 2021/30 （以及相关 CRP 文件）  CPM 2021/21 （以及相关 CRP 文件）  CPM 2021/32	<ul style="list-style-type: none"> <li>确定植检委附属机构成员及替补人选（包括选举植检委新任主席）— 植检委主席团</li> <li>确认植检委成员和替补人选：附属机构—标准委员会</li> <li>确认植检委附属机构实施工作和能力发展委员会的成员及替补成员</li> </ul>	-植检委确定植检委主席团和附属机构成员及替补人选（包括选举植检委新任主席） -植检委确定标准委员会成员及替补人选 -植检委确定实施工作和能力发展委员会成员及替补人选	-Mr Francisco Javier——植检委主席 TRUJILLO ARRIAGA 先生  -《国际植保公约》秘书处 Adriana MOREIRA 女士  -《国际植保公约》秘书处 Brent LARSON 先生
18. 其他事项	无	<ul style="list-style-type: none"> <li>取决于最终日程</li> </ul>	-植检委按照最终日程审议其他提交至委员会的事项	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
19. 植检委授权植检委主席团于 2021 年代为开展工作	CPM 2021/12 CPM 2021/INF/14	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委授权植检委主席团于 2021 年代为开展工作—植检委主席团和《国际植保公约》秘书处在紧急情况或危机时期的职责</li> </ul>	-植检委探讨紧急情况或危机时期主席团和《国际植保公约》秘书处的作用，并授权植检委主席团于 2021 年代为开展工作	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
20. 下届会议日期和地点	无	<ul style="list-style-type: none"> <li>日期和地点待定</li> </ul>	-植检委获悉下届会议的日期和地点	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生

## 会议五（2021 年 4 月 1 日，欧洲中部时间上午 10:00 至下午 1:00）

议题	文件编号	议题/文件标题	行动	发言人
21. 完成待决议题（如有必要）				

## 会议六（2021 年 4 月 1 日，欧洲中部时间下午 3:00 至下午 6:00）

议题	文件编号	议题/文件标题	行动	发言人
22. 通过报告		<ul style="list-style-type: none"> <li>CPM-15 报告草案</li> </ul>	-植检委审查并通过 CPM-15 报告草案	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生
23. 会议闭幕	无	<ul style="list-style-type: none"> <li>植检委主席口头发言</li> <li>会议闭幕</li> </ul>	-宣布植检委本届会议闭幕	-植检委主席 Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生

## 附录 02 – 文件清单

文件编号	名称	议题	可提供语言版本	链接
CPM 2021/01_Rev 01	暂定议程	03	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89254/">https://www.ippc.int/en/publications/89254/</a>
CPM 2021/02	注释议程	03	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89526/">https://www.ippc.int/en/publications/89526/</a>
CPM 2021/03	通过《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》	08.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89170/">https://www.ippc.int/en/publications/89170/</a>
CPM 2021/04	2020 国际植物健康年	14.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89277/">https://www.ippc.int/en/publications/89277/</a>
CPM 2021/05	“国际植物健康日”提案	14.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89278/">https://www.ippc.int/en/publications/89278/</a>
CPM 2021/06	战略规划小组报告-加强战略规划小组的战略重点及其对主席团和植检委的价值	08.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89279/">https://www.ippc.int/en/publications/89279/</a>
CPM 2021/07	战略规划小组报告-植检委宣传工作焦点小组职责范围	08.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89280/">https://www.ippc.int/en/publications/89280/</a>
CPM 2021/08	战略规划小组报告-植检委落实《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题焦点小组职责范围	08.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89281/">https://www.ippc.int/en/publications/89281/</a>
CPM 2021/09	实施工作和能力发展委员会职责范围和议事规则修正案-提交供通过	08.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89283/">https://www.ippc.int/en/publications/89283/</a>
CPM 2021/10	区域植物保护组织间技术磋商会第三十一届会议-概要报告	14.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89284/">https://www.ippc.int/en/publications/89284/</a>
CPM 2021/11	标准和实施框架	08.6	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89285/">https://www.ippc.int/en/publications/89285/</a>
CPM 2021/12	植检委授权植检委主席团于 2021 年代为开展工作-植检委主席团和《国际植保公约》秘书处紧急情况或危机时期的职责	19	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89364/">https://www.ippc.int/en/publications/89364/</a>
CPM 2021/13	植检委主席报告（包括植检委加强虫害暴发警报和响应系统焦点小组的情况更新）	06	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89301/">https://www.ippc.int/en/publications/89301/</a>
CPM 2021/14	战略规划小组报告-设立植检委气候变化对植物健康的影响焦点小组	08.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89305/">https://www.ippc.int/en/publications/89305/</a>
CPM 2021/15	通过国际植物检疫措施标准	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89327/">https://www.ippc.int/en/publications/89327/</a>

CPM 2021/15_01	第 8 号国际植检措施标准修订草案： 《某一地区有害生物状况的确定》 (2009-005)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89328/">https://www.ippc.int/en/publications/89328/</a>
CPM 2021/15_02	国际植检措施标准草案：使用气调处理作为植物检疫措施的要求 (2014-006)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89329/">https://www.ippc.int/en/publications/89329/</a>
CPM 2021/15_03	第 5 号国际植检措施标准 2018 年修正草案：《植物检疫术语表》(1994-001)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89330/">https://www.ippc.int/en/publications/89330/</a>
CPM 2021/15_04	国际植检措施标准草案：国家植物保护机构如授权实体执行植物检疫行动时的要求 (2014-002)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89331/">https://www.ippc.int/en/publications/89331/</a>
CPM 2021/15_05	第 28 号国际植检措施标准附件植检处理方法草案：桔小实蝇 ( <i>Bactrocera dorsalis</i> ) 的辐照处理 (2017-015)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89319/">https://www.ippc.int/en/publications/89319/</a>
CPM 2021/15_06	第 28 号国际植检措施标准附件植检处理方法草案：针对地中海实蝇 ( <i>Ceratitis capitata</i> ) 的甜樱桃 ( <i>Prunus avium</i> )、日本李 ( <i>Prunus salicina</i> ) 和桃 ( <i>Prunus persica</i> ) 低温处理 (2017-022A)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89320/">https://www.ippc.int/en/publications/89320/</a>
CPM 2021/15_07	第 28 号国际植检措施标准附件植检处理方法草案：针对昆士兰实蝇 ( <i>Bactrocera tryoni</i> ) 的甜樱桃 ( <i>Prunus avium</i> )、日本李 ( <i>Prunus salicina</i> ) 和桃 ( <i>Prunus persica</i> ) 低温处理 (2017-022B)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89321/">https://www.ippc.int/en/publications/89321/</a>
CPM 2021/15_08	第 28 号国际植检措施标准附件植检处理方法草案：针对地中海实蝇	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89322/">https://www.ippc.int/en/publications/89322/</a>

	( <i>Ceratitis capitata</i> ) 的欧亚种葡萄 ( <i>Vitis vinifera</i> ) 低温处理 (2017-023A)			
CPM 2021/15_09	第 28 号国际植检措施标准附件植检 处理方法草案: 针对昆士兰实蝇 ( <i>Bactrocera tryoni</i> ) 的欧亚种葡萄 ( <i>Vitis vinifera</i> ) 低温处理 (2017-023B)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89323/">https://www.ippc.int/en/publications/89323/</a>
CPM 2021/15_10	第 28 号国际植检措施标准附件植检 处理方法草案: 桃小食心虫 ( <i>Carposina sasakii</i> ) 的辐照处理 (2017-026)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89324/">https://www.ippc.int/en/publications/89324/</a>
CPM 2021/15_11	第 28 号国际植检措施标准附件植检 处理方法草案: 按实蝇属 ( <i>genus Anastrepha</i> ) 的辐照处理 (2017-031)	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89325/">https://www.ippc.int/en/publications/89325/</a>
CPM 2021/16	植检委建议	10	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89313/">https://www.ippc.int/en/publications/89313/</a>
CPM 2021/16_01	在紧急情况下安全提供粮食和其他 人道主义援助, 防止植物有害生物 入侵 (2018-026)	10	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89314/">https://www.ippc.int/en/publications/89314/</a>
CPM 2021/16_02	通过减少与限定物和非限定货物相 关的污染性有害生物发生率, 保护 植物健康和促进贸易 (2019-002)	10	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89315/">https://www.ippc.int/en/publications/89315/</a>
CPM 2021/17	标准委员会报告	09.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89307/">https://www.ippc.int/en/publications/89307/</a>
CPM 2021/18	标准委员会向植检委提出的建议	09.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89308/">https://www.ippc.int/en/publications/89308/</a>
CPM 2021/19	战略规划小组报告-战略规划小组 2020 年报告摘要	08.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89316/">https://www.ippc.int/en/publications/89316/</a>
CPM 2021/20	《国际植保公约》宣传工作最新情 况-《国际植保公约》秘书处交流宣 传工作报告	14.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89317/">https://www.ippc.int/en/publications/89317/</a>
CPM 2021/21	确认植检委附属机构成员及替补人 选-标准委员会	17	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89318/">https://www.ippc.int/en/publications/89318/</a>



CPM 2021/22	通过国际植检措施标准-对已通过国际植检措施标准的文字修改	09.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89346/">https://www.ippc.int/en/publications/89346/</a>
CPM 2021/23	《国际植保公约》秘书处财务报告（2019 年和 2020 年）	12.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89603/">https://www.ippc.int/en/publications/89603/</a>
CPM 2021/24	《国际植保公约》秘书处报告	07	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89366/">https://www.ippc.int/en/publications/89366/</a>
CPM 2021/25	《国际植保公约》秘书处 2021 年工作计划和预算	12.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89372/">https://www.ippc.int/en/publications/89372/</a>
CPM 2021/26	实施工作和能力发展委员会报告	11.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89406/">https://www.ippc.int/en/publications/89406/</a>
CPM 2021/27	海运集装箱工作组情况更新	11.3	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89374/">https://www.ippc.int/en/publications/89374/</a>
CPM 2021/28	国际合作更新报告	15.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89412/">https://www.ippc.int/en/publications/89412/</a>
CPM 2021/29	通过经调整的《实施工作和能力发展主题清单》	11.2	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89375/">https://www.ippc.int/en/publications/89375/</a>
CPM 2021/30	确定植检委附属机构成员及替补人选（包括选举植检委新任主席）- 植检委主席团	17	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89432/">https://www.ippc.int/en/publications/89432/</a>
CPM 2021/31	电子植检证书的长期可持续供资	13.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89434/">https://www.ippc.int/en/publications/89434/</a>
CPM 2021/32	确认植检委附属机构实施工作和能力发展委员会的成员及替补成员	17	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89498/">https://www.ippc.int/en/publications/89498/</a>
CPM 2021/33	区域植物保护组织间技术合作情况更新-区域植物保护组织间技术磋商会第三十二届会议更新	16.1	英/西/法/俄/中/阿	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89559/">https://www.ippc.int/en/publications/89559/</a>
CPM 2021/INF/01	Zoom 参会指南	03	英/西/俄/阿/法	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89362/">https://www.ippc.int/en/publications/89362/</a>
CPM 2021/INF/02	相关国际组织书面报告-粮农组织-国际原子能机构联合计划	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89269/">https://www.ippc.int/en/publications/89269/</a>
CPM 2021/INF/03	相关国际组织书面报告-国际标准化组织报告	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89270/">https://www.ippc.int/en/publications/89270/</a>
CPM 2021/INF/04	相关国际组织书面报告-欧洲-非洲-加勒比-太平洋联络委员会	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89334/">https://www.ippc.int/en/publications/89334/</a>
CPM 2021/INF/05	相关国际组织书面报告-世界海关组织	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89335/">https://www.ippc.int/en/publications/89335/</a>
CPM 2021/INF/06	相关国际组织书面报告-《禁止生物武器公约》	15.2	英/法/西	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89378/">https://www.ippc.int/en/publications/89378/</a>

CPM 2021/INF/07	相关国际组织书面报告-标准和贸易发展基金	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89436/">https://www.ippc.int/en/publications/89436/</a>
CPM 2021/INF/08	相关国际组织书面报告-臭氧秘书处	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89447/">https://www.ippc.int/en/publications/89447/</a>
CPM 2021/INF/09	相关国际组织书面报告-世贸组织	15.2	英/法/西	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89503/">https://www.ippc.int/en/publications/89503/</a>
CPM 2021/INF/10	相关国际组织书面报告-国际有害生物风险研究小组	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89505/">https://www.ippc.int/en/publications/89505/</a>
CPM 2021/INF/11	通过国际植物检疫措施标准-对提交植检委第十五届会议（2021）通过的国际植检措施标准草案的异议	09.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89523/">https://www.ippc.int/en/publications/89523/</a>
CPM 2021/INF/12	通过标准并注意到文字修改（参见 CPM 2021/22 号文件）	09.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89565/">https://www.ippc.int/en/publications/89565/</a>
CPM 2021/INF/13	海运集装箱工作组情况更新-海运集装箱工作组前进道路提案	11.3	英/法/西	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89566/">https://www.ippc.int/en/publications/89566/</a>
CPM 2021/INF/14	新西兰关于特定议题的声明	08.1; 08.3; 11.3; 13; 13.1; 19	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89570/">https://www.ippc.int/en/publications/89570/</a>
CPM 2021/INF/15	主旨发言-芬兰农业与林业部部长 Jari Leppä 阁下的发言	02	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89580/">https://www.ippc.int/en/publications/89580/</a>
CPM 2021/INF/16	太平洋植物保护组织及其成员关于特定议题的发言	10.1	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89581/">https://www.ippc.int/en/publications/89581/</a>
CPM 2021/INF/17	标准委员会报告-标准委员会主席的发言	09.1	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89582/">https://www.ippc.int/en/publications/89582/</a>
CPM 2021/INF/18	实施工作和能力发展委员会报告-实施工作和能力发展委主席的发言	11.1	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89583/">https://www.ippc.int/en/publications/89583/</a>
CPM 2021/INF/19	区域植物保护组织间技术合作情况更新-区域植物保护组织间技术磋商会第三十一届会议更新	16.1	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89584/">https://www.ippc.int/en/publications/89584/</a>
CPM 2021/INF/20	区域植物保护组织间技术合作情况更新-区域植物保护组织间技术磋商会第三十二届会议更新	16.1	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89585/">https://www.ippc.int/en/publications/89585/</a>
CPM 2021/INF/21	通过议程-CPM-15 App	03	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89589/">https://www.ippc.int/en/publications/89589/</a>
CPM 2021/INF/22	国际组织书面报告-植物检疫措施研究小组	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89595/">https://www.ippc.int/en/publications/89595/</a>
CPM 2021/INF/23	国际组织书面报告-全球贸易便利化联盟	15.2	英	<a href="https://www.ippc.int/en/publications/89596/">https://www.ippc.int/en/publications/89596/</a>

## 附录 03 – 与会者名单

成员国  
(缔约方)

## 阿富汗

## 代表

Mr Ahmad Feraidon KAKAR  
 Directorate of Planning and Coordination  
 Ministry of Agriculture  
 Kabul  
 Phone: 0093799213295  
 Email: ahmad.faridon@mail.gov.af

## 替补代表

Mr Khwaja Sardar Ali ABASI  
 Directorate of Plants Quarantine  
 Ministry of Agriculture  
 Kabul  
 Phone: 0093785347384  
 Email: khawajaak1984@gmail.com

Mr Rahman Nazar BELIM  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Rome  
 Email: r.belim@mfa.af

Mr Quratullah SAHIBI  
 Head of Pathology  
 Directorate of Animal Health  
 Ministry of Agriculture  
 Kabul  
 Phone: 0093749374868  
 Email: qudrat.sahebi@gmail.com

## 阿根廷

## 代表

Sr. Diego QUIROGA  
 Director Nacional de Protección Vegetal  
 SENASA  
 Buenos Aires  
 Email: dquiroga@senasa.gov.ar

## 替补代表

Sr. Ezequiel FERRO  
 Coordinador General de Asuntos Fitosanitarios  
 Internacionales  
 Dirección Nacional de Protección Vegetal  
 Buenos Aires  
 Email: eferro@senasa.gov.ar

## 亚美尼亚

## 代表

Mr Gerogi AVETISYAN  
 Head of Food Safety Inspection Body  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Yerevan  
 Email: gerogiavetisyan@gmail.com

## 替补代表

Mr Artur NIKOYAN  
 Head of Phytosanitary Department  
 Food Safety Inspection Body  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Yerevan  
 Email: nikoyanartur@mail.ru

## 澳大利亚

## 代表

Ms Gabrielle VIVIAN-SMITH  
 Acting Chief Plant Protection Officer  
 Australian Department of Agriculture, Water  
 and the Environment  
 Canberra  
 Phone: +61 2 6272 4671  
 Email: gabrielle.vivian-smith@awe.gov.au

## 替补代表

Ms Sophie PETERSON  
 Standards Committee Member  
 Australian Department of Agriculture, Water  
 and the Environment  
 Canberra  
 Phone: +61 2 6272 3769  
 Email: sophie.peterson@awe.gov.au

Mr Christopher DALE  
Implementation and Capacity Development  
Committee Member  
Australian Department of Agriculture, Water  
and the Environment  
Canberra  
Phone: +61 2 6272 5192  
Email: chris.dale@awe.gov.au

Ms Joanne PEARCE  
Director for Strategic Planning and  
Engagement  
Australian Department of Agriculture, Water  
and the Environment  
Canberra  
Phone: +61 2 6272 5663  
Email: joanne.pearce@awe.gov.au

### 奥地利

代表  
Mr Maximilian POCK  
Senior Expert  
Federal Ministry of Agriculture, Regions and  
Tourism  
Vienna  
Phone: (+43) 1 71100 60 2754  
Email: maximilian.pock@bmlrt.gv.at

### 阿塞拜疆

代表  
Mr Jamal GULIYEV  
Advisor to the Chairman  
Food Safety Agency of the Republic of  
Azerbaijan  
Baku  
Phone: +99450 311 07 11  
Email: jamal.guliyev@afsa.gov.az

替补代表  
Ms Anela ISMAYILOVA  
Advisor  
International Relations Division  
Food Safety Agency of the Republic of  
Azerbaijan  
Baku  
Phone: +99470 625 87 57  
Email: anela.ismayilova@afsa.gov.az

Mr Jafar MAHARRAMOV  
Deputy Chairman of the Agro Services  
Agency  
Ministry of Agriculture  
Baku  
Phone: +99455 656 36 25  
Email: c.maharramov@axa.gov.az

Mr Safarali NASIROV  
Deputy Head of the Plant Health Department  
Food Safety Agency of the Republic of  
Azerbaijan  
Baku  
Email: safarali.nasirov@afsa.gov.az

Mr Taleh SHAMIYEV  
Head of the Central Phytosanitary Laboratory  
Food Safety Agency of the Republic of  
Azerbaijan  
Baku  
Phone: +99450 417 01 20  
Email: taleh.shamiyev@afsa.gov.az

### 巴哈马

代表  
Mr Mark HUMES  
Chairman of Bahamas Agricultural Health and  
Food Safety Authority  
Ministry of Agriculture and Marine Resources  
Nassau  
Email: markhumes@bahamas.gov.bs

替补代表  
Mr Ezra BARTHOLOMEW  
Phytosanitary Officer  
Ministry of Agriculture and Marine Resources  
Nassau  
Email: ezrabartholomew@bahamas.gov.bs

Ms Josefina CURRY  
Agricultural Superintendent  
Ministry of Agriculture and Marine Resources  
Nassau  
Email: josefinaadderley-  
curry@bahamas.gov.bs

Ms Yasmin JOHNSON  
Director of Plant Protection  
Ministry of Agriculture and Marine Resources  
Nassau  
Email: yasminjohnson@bahamas.gov.bs

## 巴林

### 代表

Mr AbdulAziz Mohamed ABDULKAREM  
Assistant Undersecretary For Agriculture  
Affairs  
Ministry of Works, Municipalities and Urban  
Planning  
Manama  
Email: amamohamed@MUN.GOV.BH

### 替补代表

Mr Hussain Jawad ALLAITH  
Director of Plant Wealth  
Ministry of Works, Municipalities and Urban  
Planning  
Manama  
Email: hallaith@MUN.GOV.BH

Mr Ahmed Saeed EID  
Chief of Plant Protection & Quarantine  
Ministry of Works, Municipalities and Urban  
Planning  
Manama  
Email: asahmed@MUN.GOV.BH

## 白俄罗斯

### 代表

Mr Aliaksandr PISKUN  
Director  
State Institution of Inspectorate for Seed  
Breeding, Quarantine and Plant Protection  
Minsk  
Email: rasten@tut.by

### 替补代表

Ms Tatsiana BALASHOVA  
Deputy Head of Plant Quarantine  
State Inspectorate for Seed Breeding,  
Quarantine and Plant Protection  
Minsk  
Email: rastenfito@tut.by

## 比利时

### 代表

M. Lieven VAN HERZELE  
Conseiller  
SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne  
Alimentaire et Environnement  
Direction générale Animaux, Végétaux et  
Alimentation  
Bruxelles  
Phone: (+32) 25247323  
Email:  
Lieven.VanHerzele@gezondheid.belgie.be

## 贝宁

### 代表

M. Eric ADOSSOU  
Chef du Service Protection des Vegetaux et  
Contrôle Phytosanitaire  
Ministère de l'Agriculture de l'Élevage et e la  
Pêche  
Cotonou  
Email: eadossou@gouv.bj

### 替补代表

M. Dassouki SIDI ISSIFOU  
Directeur de la Normalisation et de la  
Promotion de l'Infrastructure Qualité  
Agence nationale de Normalisation, de  
Métrologie et du Contrôle de la Qualité  
Cotonou  
Email: issifousididassouki@yahoo.fr

## 不丹

### 代表

Mr Tashi SAMDUP  
Director General  
Agriculture and Food Regulatory  
Ministry of Agriculture and Forests  
Thimphu  
Email: tsamdup@moaf.gov.bt

## 替补代表

Mr Sonam DORJI  
Senior Regulatory and Quarantine Officer  
Agriculture and Food Regulatory  
Ministry of Agriculture and Forests  
Thimphu  
Email: sdorjin@moaf.gov.bt

Mr Namgay OM  
Principal Plant Protection Officer  
Agriculture and Food Regulatory  
Ministry of Agriculture and Forests  
Thimphu  
Email: omnamgay@gmail.com

## 博茨瓦纳

## 代表

Ms Velleminah SZWILE PELOKGALE  
Chief Plant Protection Officer  
Ministry of Agricultural Development and  
Food Security  
Gaborone  
Email: vpelokgale@gov.bw

## 巴西

## 代表

Mr Fernando José MARRONI DE ABREU  
Ambassador  
Permanent Representative of Brazil to FAO  
Rome  
Email: fernando.abreu@itamaraty.gov.br

## 替补代表

Mr Rodrigo ESTRELA DE CARVALHO  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative of Brazil  
to FAO  
Rome  
Email: rodrigo.estrela@itamaraty.gov.br

Mr Leonardo WERLANG ISOLAN  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative of Brazil  
to FAO  
Rome  
Email: leonardo.isolan@agricultura.gov.br

Mr Carlos GOULART  
Director of the Department of Plant Health and  
Agricultural Inputs  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: carlos.goulart@agricultura.gov.br

Mr André Felipe CARRAPATOSO  
PERALTA DA SILVA  
Federal Inspector  
Brazilian National Plant Protection  
Organization  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: andre.peralta@agricultura.gov.br

Ms Edilene CAMBRAIA SOARES  
General Coordinator of International  
Phytosanitary Inspection and Certification  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: edilene.cambraia@agricultura.gov.br

Ms Debora Maria RODRIGUES CRUZ  
Head of the Quarantine Treatment Inspection  
Division  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: debora.cruz@agricultura.gov.br

Mr Tiago Rodrigo LOHMANN  
Head of the Plant Quarantine Division  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: tiago.lohmann@agricultura.gov.br

Mr Eduardo Henrique PORTO MAGALHÃES  
Head of the Phytosanitary Certification  
Division  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: eduardo.henrique@agricultura.gov.br

Ms Graciane GONÇALVES MAGALHÃES  
DE CASTRO

General Coordinator of Plant Protection  
Ministry of Agriculture, Livestock and Food  
Supply  
Brasilia  
Email: graciane.castro@agricultura.gov.br

### 保加利亚

#### 代表

Ms Mariya TOMALIEVA TODOROVA  
Chief Expert  
Plant Protection and Quality Control of Fresh  
Fruits and Vegetables Directorate  
Bulgarian Food Safety Agency  
Sofia  
Phone: (+359) 29173739  
Email: m.tomalieva@bfsa.bg

### 布基纳法索

#### 代表

M. Diakalia SON  
Directeur de la Protection des Végétaux et du  
Conditionnement  
Ministère de l'Agriculture, des Aménagements  
Hydro-agricoles et de la Mécanisation  
Ouagadougou  
Email: sondiakalia@yahoo.fr

#### 替补代表

Mme Mariam SOME DAMOUE  
Ingénieur d'Agriculture  
Chargée du contrôle phytosanitaire  
Direction de la Protection des Végétaux et du  
Conditionnement  
Ouagadougou  
Phone: (+226) 25361915/70278524  
Email: mariamsome@yahoo.fr

M. B. Clovis NABIE  
Ingénieur d'agriculture  
Service de la Surveillance Phytosanitaire et  
des Interventions  
Ouagadougou  
Email: bekouananclovisnabie@yahoo.fr

### 佛得角

#### 代表

Mme Elsa SIMOES  
Conseillère  
Représentante permanente suppléant auprès de  
la FAO  
Rome  
Email: elsa.simoies@ambcapoverde.com

#### 替补代表

Mme Carla TAVARES  
Technicienne des Services Nationaux de  
Protection des Végétaux  
Ministère de l'agriculture et de  
l'environnement  
Praia  
Email: carla.h.tavares@maa.gov.cv

M. Celestino TAVARES  
Technicienne des Services Nationaux de  
Protection des Végétaux  
Ministère de l'agriculture et de  
l'environnement  
Praia  
Email: Celestino.Tavares@maa.gov.cv

### 喀麦隆

#### 代表

M. Charles NYING SHEY  
Directeur de la Réglementation et du Contrôle  
de Qualité des Intrants et des Produits  
Agricoles  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Yaoundé  
Email: nyingcha@yahoo.com

#### 替补代表

M. Moungui MEDI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de la  
FAO  
Rome  
Phone: 064403644  
Email: medimoungui@yahoo.fr



M. Edouard NYA  
Chef de Laboratoire National d'Analyse  
Diagnostic des Produits et des Intrants  
Agricoles  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Yaoundé  
Email: nyaedouard@yahoo.fr

M. Collince NGUELO  
Sous-Director des Interventions  
Phytopathologiques par intérim  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Yaoundé  
Email: nguelo12cm@gmail.com

### 加拿大

#### 代表

Mr Gregory WOLFF  
Director of Plant Import/Export Division  
Canadian Food Inspection Agency  
Ottawa  
Phone: +1-613-7737060  
Email: greg.wolff@canada.ca

#### 替补代表

Mr Steve COTE  
National Manager, International Phytosanitary  
Standards Section  
Canadian Food Inspection Agency  
Ottawa  
Phone: +1-613-7737368  
Email: steve.cote@canada.ca

Mr Dominique PELLETIER  
Senior International Plant Standards Officer  
Canadian Food Inspection Agency  
Ottawa  
Phone: +1-6137736492  
Email: dominique.pelletier2@canada.ca

Mr Rajesh RAMARATHNAM  
Senior Specialist of International  
Phytosanitary Standards  
Canadian Food Inspection Agency  
Ottawa  
Phone: 613-773-7122  
Email: rajesh.ramarathnam@canada.ca

Mr Fuyou DENG  
Senior Specialist of International  
Phytosanitary Standards  
Canadian Food Inspection Agency  
Ottawa  
Phone: +1-613-773-7453  
Email: fuyou.deng@canada.ca

### 中非共和国

#### 代表

M. Francis DOUI  
Directeur Général de l'Agriculture  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Bangui  
Email: douifrancis@hotmail.com

#### 替补代表

M. Jean Benoit BOROHOUL  
Expert en protection des végétaux  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Bangui  
Email: Jbmborohoul@yahoo.fr

M. Paul DOKO  
Chargé de Mission de l'Agriculture  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Bangui  
Email: dokopaul62@gmail.com

M. Firmin Matthieu GONENGAO  
Directeur de la Protection des Végétaux  
Ministère de l'agriculture et du développement  
rural  
Bangui  
Email: gonengaofm@gmail.com

**智利**

## Representante

Sr. Rodrigo ASTETE ROCHA  
Jefe División protección Agrícola y Forestal  
Servicio Agrícola y Ganadero  
Santiago  
Email: rodrigo.astete@sag.gob.cl

## 替补代表

Sr. Marcos MUÑOZ FUENZALIDA  
Jefe de Departamento Sanidad Vegetal  
Servicio Agrícola y Ganadero  
Santiago  
Email: marco.munoz@sag.gob.cl

Sr. Alvaro SEPÚLVEDA LUQUE  
Encargado Temas Agrícolas Multilaterales  
Servicio Agrícola y Ganadero  
Santiago  
Email: alvaro.sepulveda@sag.gob.cl

**中国**

## 代表

Mr Enlin ZHU  
Deputy Director-General  
Crop Production Department, Ministry of  
Agriculture and Rural Affairs  
Beijing  
Phone: +86 10 59191451  
Email: zhuenlin64@163.com

## 替补代表

Ms Xueyan CHANG  
Division Director  
Crop Production Department  
Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
Beijing  
Email: cnippccp@126.com

Ms Wan Yuen Alice CHIU  
Acting Senior Agricultural Officer  
Agriculture, Fisheries and Conservation  
Department  
Hong Kong  
Phone: +852 21507039  
Email: alice\_wy\_chiu@afcd.gov.hk

Mr Xiaodong FENG  
Director of Plant Quarantine Division  
National Agro-Tech Extension and Service  
Centre  
Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
Beijing  
Email: fengxdong@agri.gov.cn

Mr Fei Lek KUOK  
Head of Division of Conservation of Nature  
Department of Green Areas and Gardens  
Municipal Affairs Bureau  
Macao  
Email: flkuok@iam.gov.mo

Ms Jialiang PAN  
Engineer  
General Station of Forest and Grassland Pest  
Management  
National Forestry and Grassland  
Administration  
Shenyang  
Email: panjialiang1987@126.com

Mrs Shuangyan SUN  
Senior Agronomist  
Research Center of International Inspection,  
Quarantine Standards and Technical  
Regulations  
General Administration of Customs  
Beijing  
Email: sunshyan2008@163.com

Mr Fuxiang WANG  
Deputy Director-General  
National Agro-Tech Extension and Service  
Centre  
Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
Beijing  
Email: wangfuxiang@agri.gov.cn

Mr Yiyu WANG  
Deputy Director-General  
Department of Animal and Plant Quarantine  
General Administration of Customs  
Beijing  
Email: pqdgacc@126.com

Mr Rujie ZHONG  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Phone: 3286005956  
Email: zhongrujie@chinamission.it

### 哥伦比亚

代表  
Sr. Santiago AVILA  
Primer Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la FAO  
Roma  
Email: santiago.avila@cancilleria.gov.co

### 刚果

代表  
Mme Alphonsine LOUHAOUARI  
TOKOZABA  
Responsable de l'ORPV Afrique  
Ministère de la pêche et de l'élevage  
Brazzaville  
Email: louhouari@yahoo.fr

### 库克群岛

代表  
Mr Ngatorok Ta NGATOKO  
Director  
Biosecurity Service  
Ministry of Agriculture  
Phone: (+682) 28711  
Email: ngatoko.ngatoko@cookislands.gov.ck

### 哥斯达黎加

代表  
Sr. Federico Zamora CORDERO  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma  
Email: fzamora@rree.go.cr

替补代表  
Sra. Fanny SANCHEZ OVIEDO  
Servicio Fitosanitario del Estado  
Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica  
San José  
Email: fsanchez@sfe.go.cr

Sra. Amarilli VILLEGAS CORDERO  
Ministra Consejera  
Representante Permanente Alterno ante la FAO  
Roma  
Email: avillegas@rree.go.cr

Sr. Fernando Araya ALPÍZAR  
Director  
Servicio Fitosanitario del Estado  
San José  
Email: faraya@sfe.go.cr

Sr. Hernando Morera GONZÁLEZ  
Jefe de Unidad de Riesgo de Plagas  
Servicio Fitosanitario del Estado  
San José  
Email: hmorera@rree.go.cr

Sra. Magda GONZÁLEZ ARROYO  
Jefa de las Normas y Reglamentos  
Servicio Fitosanitario del Estado  
San José  
Email: mgonzalez@rree.go.cr

Sr. Christian KANDLER RODRIGUEZ  
Departamento de Desarrollo Sostenible  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto  
San José  
Email: ckandler@rree.go.cr

**克罗地亚**

## 代表

Ms Ksenija BISTROVIC  
Expert Associate  
Croatian Agency for Agriculture and Food  
Zagreb  
Email: ksenija.bistrovic@hapih.hr

## 替补代表

Ms Sandra ANDRLIC  
Senior Expert Advisor  
Directorate for Agricultural Land, Crop  
Production and Market  
Zagreb  
Email: sandra.andrlic@mps.hr

**古巴**

## 代表

Sr. Gilberto Hilario DIAZ LOPEZ  
Director de Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura  
La Habana  
Phone: 053 78815089  
Email: r.internacionales@sv.minag.gob.cu

**塞浦路斯**

## 代表

Mr Marios GEORGIADIS  
Agricultural Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: mgeorgiades@da.moa.gov.cy

## 替补代表

Mr Anthemis MELIFRONIDOU-  
PANTELIDOU  
Head of Plant Health and Marketing Standards  
of Agricultural Products Sector  
Department of Agriculture  
Nicosia  
Email: amelifronidou@da.moa.gov.cy

**捷克**

## 代表

Mr Michal HNIZDIL  
Head of Section of Seed, Planting Material and  
Plant Health  
Central Institute for Supervising and Testing in  
Agriculture  
Prague  
Email: michal.hnizdil@ukzuz.cz

## 替补代表

Mr Jiri JILEK  
Counsellor  
Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: jiri\_jilek@mzv.cz

**科特迪瓦**

## 代表

Mme Amenan Angèle Epse YAO BEDI  
Directeur de la Protection des Végétaux, du  
Contrôle et de la Qualité  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Email: yaoaangele02@gmail.com

## 替补代表

M. Lucien KOUAME  
Inspecteur Technique  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Phone: +225 07903754  
Email: l\_kouame@yahoo.fr

## M. Bah BONI

Sous-directeur de la Protection des Cultures  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Email: bahboni@yahoo.fr

Mme Mamissi Epse KARAMOKO  
COULIBALY  
Chef de Service de la Protection Phytosanitaire  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Email: karamokomamissi@yahoo.fr

M. Sibiri OUEDRAOGO  
Chef du Service des Agréments  
Phytosanitaires  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Email: sibiri81@gmail.com

M. N'Guessan KOUASSI  
Sous-directeur de l'Inspection Phytosanitaire  
Ministère de l'Agriculture et du  
Développement Rural  
Abidjan  
Email: ngnissan143@gmail.com

#### 朝鲜民主主义人民共和国

代表  
Mr Jon KYONG DOK  
Third Secretary  
Alternate Representative to FAO  
Rome  
Email: hujohn53@gmail.com

#### 刚果民主共和国

代表  
M. Damas MAMBA MAMBA  
Directeur de la Protection des Végétaux  
Point de Contact Officiel de la CIPV  
Kinshasa  
Email: damasmamba@yahoo.fr

替补代表  
M. Gauthier BUSHABU BOPE  
Attaché de Bureau de la Surveillance  
Phytosanitaire  
Ministère de l'agriculture  
Kinshasa  
Email: gauthierbush2009@yahoo.fr

M. Justin CISHUGI MURHULA  
Inspecteur Semencier  
Ministère de l'agriculture  
Kinshasa  
Email: jcishugim@gmail.com

#### 丹麦

代表  
Ms Lise Kjærgaard STEFFENSEN  
Head of Section  
Academic Officer  
Danish Agricultural Agency  
Copenhagen  
Phone: +45 61 88 78 96  
Email: likste@lbst.dk

#### 多米尼克

代表  
Mr Nelson LAVILLE  
Plant Quarantine Officer  
Ministry of Blue and Green Economy,  
Agriculture and National Food Security  
Roseau  
Email: nelson.laville@gmail.com

#### 多米尼加共和国

代表  
Sr. José CRISTINO CASTILLO  
Subdirector Tecnico Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura  
Santo Domingo  
Email: castillojosec@hotmail.com

替补代表  
Sr. Viktor RODRIGUEZ  
Director Oficina de Tratados Comerciales  
Agrícolas  
Ministerio de Agricultura  
Santo Domingo  
Email: vrodriguez@otca.gob.do

Sra. Berioska MORRISON  
Ministra Consejera  
Representante Permanente Alternante ante la  
FAO  
Roma  
Email: berioska.morrison@rdroma.org

Sra. Liudmila KUZMICHEVA  
Consejera  
Representante Permanente Alternante ante la  
FAO  
Roma  
Email: liudmila.kuzmicheva@rdroma.org

Sra. Patricia RODRÍGUEZ  
Consejera  
Representante Permanente Alternante ante la  
FAO  
Roma  
Email: patricia.rodriguez@rdroma.org

Sr. José CONCEPCIÓN  
Análisis de Riesgos Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura  
Santo Domingo  
Email: ConceQcionsanchez22@hotmail.com

Sra. Yanela Patricia SANTOS  
Analista de Comercio Agropecuario  
Ministerio de Agricultura  
Santo Domingo  
Email: vsantoseaotca.aob.do

## 厄瓜多尔

代表  
Sra. Mónica GALLO LARA  
Coordinadora General de Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura e Granadería  
Quito  
Email: monica.gallo@agrocalidad.gob.ec

替补代表  
Sr. Ernesto Marcelo PÀEZ PAREDES  
Director de Estudios de Comercialización  
Agropecuaria  
Ministerio de Agricultura e Granadería  
Quito  
Email: epaez@mag.gob.ec

Sr. Juan Fernando TINOCO CÓRDOVA  
Segundo Secretario  
Representante Permanente Alternante ante la  
FAO  
Roma  
Email: jtinoco@cancilleria.gob.ec

Sra. Patricia LINCANGO  
Analista de Análisis de Riesgo de Plagas  
AGROCALIDAD  
Ministerio de Agricultura e Granadería  
Quito  
Email: patricia.lincango@agrocalidad.gob.ec

## 埃及

代表  
Mr Ahmed Kamal EL-ATTAR  
Head of Central Administration of Plant  
Quarantine  
Ministry of Agriculture and Land Reclamation  
Giza  
Phone: +20 100 660 2373  
Email: ahmadkamal-arc@hotmail.com

替补代表  
Mr Ramzy Gorge STENO  
Agricultural Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Phone: (+39) 3333677255  
Email: egypt@agrioffegypt.it

Mr Mohamed MAGDY  
Supervisor of Phytosanitary Unit  
Central Administration of Plant Quarantine  
Giza  
Email: moazsps2020@gmail.com

## 厄立特里亚

代表  
Mr Tekleab MESHGHENA  
Director General  
Regulatory Services Department  
Asmara  
Email: tekleabketema@gmail.com

**爱沙尼亚**

## 代表

Ms Olga LAVRENTJEVA  
Adviser of the Plant Health Department  
Ministry of Rural Affairs  
Tallinn  
Email: olga.lavrentjeva@agri.ee

**斯威士兰**

## 代表

Mr Similo George MAVIMBELA  
Chief Research Officer of Phytosanitary  
Services  
Ministry of Agriculture  
Mbabane  
Email: seemelo@yahoo.com

**埃塞俄比亚**

## 代表

Mr Mulatu ABATE  
Delegated Director  
Director of Plant Health and Quality Control  
Addis Ababa  
Email: mulatuaba@yahoo.com

**欧洲联盟（成员组织）**

## 代表

Ms Dorothée ANDRE  
Head - Plant Health  
Directorate General for Health and Food  
Safety  
European Commission  
Brussels  
Email: dorothee.andre@ec.europa.eu

## 替补代表

Mr Harry ARIJS  
Deputy Head of Unit  
Plant Health  
Directorate-General Health and Food Safety  
European Commission  
Brussels  
Email: harry.arijs@ec.europa.eu

Mr Damien KELLY  
First Secretary  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Email: damien.kelly@eeas.europa.eu

Ms Rosalinda SCALIA  
Policy Officer - Plant Health  
Directorate-General Health and Food Safety  
European Commission  
Brussels  
Email: rosalinda.scalia@ec.europa.eu

Mr Roman VÁGNER  
Plant Health Administrator - IPPC Desk  
Officer  
Directorate-General Health and Food Safety  
European Commission  
Brussels  
Email: roman.vagner@ec.europa.eu

**斐济**

## 代表

Mr Surend PRATAP  
Acting Chief Executive Officer  
Biosecurity Authority of Fiji  
Suva  
Phone: +6793312512  
Email: spratap@baf.com.fj

## 替补代表

Mr Nilesh Ami CHAND  
Chief Plant Protection Officer  
Biosecurity Authority of Fiji  
Suva  
Phone: +6793312512  
Email: nachand@baf.com.fj

Mr Nitesh DATT  
Principal Plant Protection Officer  
Biosecurity Authority of Fiji  
Suva  
Email: ndatt@baf.com.fj



Mr Visoni Motofaga TIMOTE  
Advisor for Plant Pathology  
Pacific Community SPC  
Suva  
Email: visonit@spc.int

Mr Mereia FONG  
Principal Research Officer  
Ministry of Agriculture  
Suva

## 芬兰

代表

Mr Ralf LOPIAN  
Special Advisor  
Food Department  
Ministry of Agriculture and Forestry  
Helsinki  
Email: Ralf.Lopian@mmm.fi

## 法国

代表

Mme Anne-Cécile COTILLON  
Sous-directrice de la qualité, de la santé et de  
la protection des végétaux  
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation  
Paris  
Email: anne-  
cecile.cotillon@agriculture.gouv.fr

替补代表

Mme Laurence BOUHOT-DELDUC  
Experte internationale en santé des végétaux  
Direction générale de l'alimentation  
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation  
Paris  
Paris  
Phone: (+33) 1495549 55  
Email: laurence.bouhot-  
delduc@agriculture.gouv.fr

Mme Delphine BABIN-PELLIARD  
Conseillère agricole  
Représentation permanente auprès de la FAO  
Rome  
Email: delphine.babin-  
pelliard@diplomatie.gouv.fr

Mme Anne CHAN HON TONG  
Cheffe du Bureau de la santé des végétaux  
Sous-direction de la qualité, de la santé et de la  
protection des végétaux  
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation  
Paris

Mme Céline GERMAIN  
Cheffe du Bureau des négociation européennes  
et multilatérales  
Sous-direction des affaires sanitaires  
européennes et internationales  
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation  
Paris

## 加蓬

代表

Mme Seraphine ADA MINKO  
Secrétaire Permanente du Comité National de  
Gestion des Pesticides  
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de la  
pêche et de l'alimentation  
Libreville  
Email: minkoseraphine@yahoo.fr

替补代表

Mme Shella BIKET MEBIAME  
Directrice de l'évaluation des risques sanitaires  
et phytosanitaires  
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de la  
pêche et de l'alimentation  
Libreville  
Email: shellabiketmebiame@gmail.com

M. Davy Franck NGOUESSI  
Directeur de l'inspection et des contrôles  
sanitaire et phytosanitaires  
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de la  
pêche et de l'alimentation  
Libreville  
Email: davyfranckn@gmail.com

Mme Reine Léticia NTSAME OVONO  
Ingénieur Agronome  
Autorité nationale de protection contre les  
risques phytosanitaires  
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de la  
pêche et de l'alimentation  
Libreville  
Email: ovonoleticia777@gmail.com

M. Bertony OTORO  
Délégué provincial de l'Ogooué maritime  
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de la  
pêche et de l'alimentation  
Libreville  
Email: bertony.otoro@yahoo.fr

### 格鲁吉亚

代表  
Mr Zurab CHEKURASHVILI  
Head of LEPL  
National Food Agency of Georgia  
Ministry of Environmental Protection and  
Agriculture  
Tbilisi  
Email: zurab.chekurashvili@nfa.gov.ge

### 德国

代表  
Mr Bernhard Carl SCHÄFER  
Head of Institute  
Julius Kühn Institute  
Federal Research Institute for Cultivated  
Plants  
Braunschweig  
Phone: 00495312994300  
Email: bernhard.carl.schaefer@julius-  
kuehn.de

替补代表  
Ms Christine HERMENING  
Plant Health Department  
Federal Ministry for Food and Agriculture  
Bonn  
Phone: 0049228995294484  
Email: christine.hermenning@bmel.bund.de

Ms Katharina PFOHL  
Julius Kühn Institute  
Federal Research Centre for Cultivated Plants  
Braunschweig  
Phone: 00495312994317  
Email: katharina.pfohl@julius-kuehn.de

### 加纳

代表  
Mr Prudence ATTIPOE  
Deputy Director  
Ministry of Food and Agriculture  
Accra  
Phone: 00233 209793292  
Email: tonattipoe@yahoo.co.uk

替补代表  
Mr Eric DJAMSON  
Plant Protection Services  
Ghana National Plant Protection Organization  
Accra  
Email: ericdjamson1@gmail.com

Mr Raymund ETU  
Ministry of Food And Agriculture  
Accra  
Email: robertquarshie@yahoo.com

Mr William LAMPTEY  
Plant Protection Services  
Ghana National Plant Protection Organization  
Accra  
Email: williamlamptey26@yahoo.com

### 希腊

代表  
Ms Annoula MAVRIDOU  
Head of the National Plant Protection  
Organization  
Ministry of Rural Development and Food  
Athens  
Phone: +302109287221  
Email: amavridou@minagric.gr

## 替补代表

Ms Stavroula IOANNIDOU  
Regulatory Expert on Plant Health  
Ministry of Rural Development and Food  
Athens  
Phone: +302109287133  
Fax: +302109212090  
Email: stioannidou@minagric.gr

Mr Christos ARAMPATZIS  
Head of the Department of Phytosanitary  
Control  
Ministry of Rural Development and Food  
Athens  
Phone: +302109287235  
Email: charampatzis@minagric.gr

## 危地马拉

## 代表

Sr. Jorge Mario GÓMEZ  
Director de Sanidad Vegetal  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y  
Alimentación  
Ciudad de Guatemala  
Email: magec2007@gmail.com

## 替补代表

Sr. Eduardo MEJÍA CALITO  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto ante la  
FAO  
Roma  
Email: emejia@minex.gob.gt

## 匈牙利

## 代表

Ms Angéla BODOR-ZANKER  
Phytosanitary Expert  
National Food Chain Safety Office  
Ministry of Agriculture  
Budapest  
Email: zankera@nebih.gov.hu

## 印度尼西亚

## 代表

Mr Caka Alverdi AWAL  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: caka.awal@kemlu.go.id

## 替补代表

Mr Abdul RAHMAN  
Plant Quarantine Coordinator for Seeds  
Centre for Plant Quarantine and Biosafety  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: rahman1970uni@gmail.com

Ms Aulia NUSANTARA  
Sub Coordinator for Plant Seed Export and  
Intra Region  
Centre for Plant Quarantine and Biosafety  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: aburayhan88@gmail.com

Mr Kemas USMAN  
Sub-Coordinator for Non Seeds Plant Products  
Export and Intra Region  
Centre for Plant Quarantine and Biosafety  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: usman.kiemas@gmail.com

Ms Agnes Rosari DEWI  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: agnes.rosari@kemlu.go.id

Ms Ida Ayu RATIH  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: attani.roma@kemlu.go.id

Ms Gina Yolanda SARI  
Analyst Plant Quarantine  
Agency for Agriculture Quarantine  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: gina.yolandasari@gmail.com

Mr Suwardi SURYANINGRAT  
Analyst Plant Quarantine  
Centre for Plant Quarantine and Biosafety  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: suwardi.suryaningrat@gmail.com

Mr Selamat SELAMET  
Data Processor and Compiler  
Agency for Agriculture Quarantine  
Ministry of Agriculture  
Jakarta  
Email: auliyaselamet@gmail.com

#### 伊朗伊斯兰共和国

代表  
Ms Maryam JALILI MOGHADAM  
Director General  
Plant Health and Quarantine Plant Protection  
Organization  
Teheran  
Email: jalili@ppo.ir

替补代表  
Mr Farhad GOHARZAD  
Head of International Affairs and Specialized  
Organizations  
Plant Protection Organization  
Teheran  
Email: f\_sahargah@yahoo.com

#### 伊拉克

代表  
Mr Sadek ABBASS  
IPPC Contact Point  
Ministry of Agriculture  
Baghdad  
Email: sadekabbass@yahoo.com

#### 爱尔兰

代表  
Mr Barry DELANY  
Chief Plant Health Officer  
National Plant Protection Organisation of  
Ireland  
Kildare  
Phone: +353 15058759  
Email: barry.delany@agriculture.gov.ie

#### 以色列

代表  
Mr Gera ABED  
Director  
National Plant Protection Organisation  
Tel Aviv  
Email: abedg@moag.gov.il

替补代表  
Mr David OPATOWSKI  
Minister Counselor Agricultural Affairs  
Permanent Representation to EU and NATO  
Brussels  
Email: agriculture@brussels.mfa.gov.il

#### 意大利

代表  
Ms Mariangela CIAMPITTI  
Central Phytosanitary Service  
Ministry of Agricultural, Food and Forestry  
Policies  
Rome  
Email: mariangela\_ciampitti@regione.lombardia.it

替补代表  
Mr Federico SÒRGONI  
Central Phytosanitary Service  
Ministry of Agricultural, Food and Forestry  
Policies  
Rome  
Email: f.sorgoni@politicheagricole.it

**牙买加**

代表

Ms Sanniel WILSON GRAHAM  
Chief Plant Quarantine Inspector  
Ministry of Agriculture and Fisheries  
Kingston  
Email: sanniel.wilsongraham@moa.gov.jm

**日本**

代表

Mr Hirofumi UCHIDA  
Director of International Affairs Office  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
Email: hirofumi\_uchida070@maff.go.jp

替补代表

Ms Tomoko ISHIBASHI  
Director of International Standards Office  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
Email: tomoko\_ishibashi240@maff.go.jp

Mr Teppei SHIGEMI

Deputy Director of International Affairs Office  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
Email: shigemi\_teppei780@maff.go.jp

Mr Noriyoshi OJIMA

Deputy Director of International Standards  
Office  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
Email: noriyoshi\_ojima230@maff.go.jp

Ms Kaori IWASAWA

Section Chief of International Standards  
Office  
Food Safety and Consumer Affairs Bureau  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
Email: kaori\_iwasawa970@maff.go.jp

**约旦**

代表

Mr Imad ALAWAD  
Assistant Director of Plant Protection and  
Phytosanitary Directorate  
Ministry of Agriculture  
Amman  
Email: alawademad@yahoo.com

替补代表

Ms Lama ABU - HASSAN  
Phytosanitary Measures Division  
Ministry of Agriculture  
Amman  
Email: lama\_abuhassan@yahoo.com

**肯尼亚**

代表

Mr Theophilus M. MUTUI  
Managing Director  
Kenya Plant Health Inspectorate Service  
Nairobi  
Email: director@kephis.org

替补代表

Mr Isaac MACHARIA  
General Manager of Phytosanitary Services  
Ministry of Agriculture, Livestock, Fisheries,  
and Cooperatives  
Nairobi  
Email: macharia.isaac@kephis.org

**科威特**

代表

Ms Amal ABDULKAREEM ABDALLAH  
Supervisor of Agricultural Research and  
Experiments  
Public Authority of Agriculture Affairs and  
Fish Resources  
Kuwait City  
Email: amal\_paafr@yahoo.com

## 替补代表

Ms Fatima AL KANDARI  
Head of Plant Protection Research Department  
Public Authority of Agriculture and Fish  
Resources  
Kuwait City  
Email: dr.f.a.h.alkandari@gmail.com

Mr Yousef JUHAIL  
Counsellor  
Permanent Representative of Kuwait to FAO  
Rome  
Email: juhail@hotmail.com

Ms Jeehan ALESTAD  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: jeehanalostad@gmail.com

Mr Ziad AMMAR  
Support Staff  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Email: kuwait\_fao@tiscali.it

## 吉尔吉斯斯坦

## 代表

Mr Ilich Marsbek UULU  
Deputy director of the Plant Quarantine  
Department  
Ministry of Agriculture, Water Resources and  
Rural Development  
Bishkek  
Email: bolot.jumanaliev@gmail.com

## 拉脱维亚

## 代表

Ms Gunita SKUPELE  
Director of the Plant Quarantine Department  
State Plant Protection Service of Latvia  
Riga  
Email: gunita.skupele@vaad.gov.lv

## 立陶宛

## 代表

Mr Sergejus FEDOTOVAS  
Director of The State Plant Service  
Ministry of Agriculture of Lithuania  
Vilnius  
Phone: +37060737651  
Email: sergejus.fedotovas@vatzum.lt

## 卢森堡

## 代表

Mme Monique FABER-DECKER  
Directrice de santé des végétaux  
Ministère de l'agriculture, de la viticulture et  
du développement rural  
Luxembourg  
Email: monique.faber@asta.etat.lu

## 马达加斯加

## 代表

M. Lahatra Hery Zo RABEMIAFARA  
Directeur de la Protection des Végétaux  
Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage  
Antananarivo  
Phone: 00261341018102  
Email: lrabemiarafa@gmail.com

## 替补代表

Mme Saholy RAMILIARIJAONA  
Point de Contact CIPV  
Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage  
Antananarivo  
Email: lyhosa@gmail.com

M. Suzelin RATOHIARIJANONA  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint auprès de la  
FAO  
Rome  
Phone: 00393442385089  
Email: ratohiarjaonasuzelin@gmail.com

Mme Onipatsa Helinoro TIANAMAHEFA  
Chargée d'affaires  
Représentation permanente auprès de la FAO  
Rome  
Phone: 00393297248  
Email: otiamahafa@gmail.com

### 马拉维

#### 代表

Mr David KAMANGIRA  
Senior Deputy Director  
Agricultural Research Services and IPPC  
Contact Point  
Department of Agricultural Research Services  
Lilongwe  
Email: davidkamangira1@gmail.com

#### 替补代表

Ms Elisa MAZUMA  
Deputy Director of Agricultural Research  
Plant Protection  
Lilongwe  
Email: elisamazuma@gmail.com

### 马来西亚

#### 代表

Mr Zahimi HASSAN  
Deputy Director General of Agriculture  
Managememnt and Regulatory  
Department og Agriculture  
Putrajaya  
Email: zahimi@doa.gov.my

#### 替补代表

Ms Rosmawati SELAMAT  
Director of Plant Biosecurity Division  
Department og Agriculture  
Putrajaya  
Email: rosmawatis@doa.gov.my

### 马里

#### 代表

M. Demba DIALLO  
Directeur general  
Office de la protection des végétaux  
Koulouba  
Phone: (+223) 76339198  
Email: demba.diallom@gmail.com

#### 替补代表

Mme Halimatou KONE TRAORE  
Deuxième Conseiller  
Représentante permanente adjointe auprès de  
la FAO  
Rome  
Phone: (+39) 3510521750  
Email: halimatoutraore@yahoo.fr

### 马耳他

#### 代表

Ms Marica GATT  
Director General  
Veterinary and Phytosanitary Regulation  
Department  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Animal  
Rights  
Valletta  
Email: marica.gatt@gov.mt

#### 替补代表

Mr John Baptist CASSAR  
Principal Agricultural Officer  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Animal  
Rights  
Valletta  
Email: john-baptist.cassar@gov.mt

Ms Josephine Carmen SCHEMBRI  
Principal Scientific Officer  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Animal  
Rights  
Valletta  
Email: josephine.b.schembri@gov.mt



Mr Dennis SCIBERRAS  
Director of Plant Protection  
Ministry of Agriculture, Fisheries and Animal  
Rights  
Valletta  
Email: dennis.sciberras@gov.mt

## 墨西哥

### 代表

Sr. Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA  
Director en Jefe del Servicio Nacional de  
Sanidad y Calidad Agroalimentaria  
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural  
Ciudad de México  
Email: trujillo@senasica.gob.mx

### 替补代表

Sr. Francisco RAMÍREZ Y RAMÍREZ  
Director General de Sanidad Vegetal  
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural  
Ciudad de México  
Email: francisco.ramirez@senasica.gob.mx

Sr. Jose Luis DELGADO CRESPO  
Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma  
Email: jldelgado@sre.gob.mx

Sr. Israel CUETO ESPINOSA  
Director de Regulación Fitosanitaria  
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural  
Ciudad de México  
Email: israel.cueto@senasica.gob.mx

Sra. Maria De Los Angeles GÓMEZ  
AGUILAR  
Primera Secretaria  
Representante Permanente Alternna ante la  
FAO  
Roma  
Email: mgomeza@sre.gob.mx

Sra. Ana Lilia MONTEALEGRE LARA  
Subdirectora de Armonización y Evaluación  
Internacional  
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural  
Ciudad de México  
Email: ana.montealegre@senasica.gob.mx

## 莫桑比克

### 代表

Ms Antonia VAZ TOMBOLANE  
Head  
Department of Plant Health  
Maputo  
Email: avaz5099@gmail.com

### 替补代表

Ms Florencia MASSANGO CIPRIANO  
National Director of Agricultural Health and  
Biosafety  
Department of Plant Health  
Maputo  
Email: flor.cipriano@gmail.com

Mr Afonso Ernesto SITOLE  
Focal point SPS  
Department of Plant Health  
Maputo  
Email: afonsostl@gmail.com

## 尼泊尔

### 代表

Mr Sahadev Prasad HUMAGAIN  
Chief  
Plant Quarantine and Pesticide Management  
Center  
Ministry of Agriculture and Livestock  
Development  
Kathmandu  
Email: sphumagain2014 @gmail.com

## 替补代表

Mr Madhav BHATTA  
Plant Protection Officer  
Plant Quarantine and Pesticide Management  
Center  
Ministry of Agriculture and Livestock  
Development  
Kathmandu  
Email: madhavppo@gmail.com

Mr Mahesh CHANDRA ACHARYA  
Senior Plant Protection Officer  
Plant Quarantine and Pesticide Management  
Center  
Ministry of Agriculture and Livestock  
Development  
Kathmandu  
Email: msggacharya @gmail.com

## 荷兰

## 代表

Mr Marco TRAA  
Senior Staff Officer for Phytosanitary Affairs  
Ministry of Agriculture, Nature and Food  
Quality  
The Hague  
Email: m.j.w.traa@minlnv.nl

## 替补代表

Mr Thorwald GEUZE  
Project Manager Implementation OCRIPHR  
Phytosanitary Import  
Netherlands Food and Consumer Product  
Safety Authority  
Utrecht  
Email: t.geuze@nvwa.nl

## 新西兰

## 代表

Mr Peter THOMPSON  
Director Animal and Plant Health  
Biosecurity New Zealand  
Ministry for Primary Industries  
Wellington  
Email: peter.thompson@mpi.govt.nz

## 替补代表

Ms Lihong ZHU  
Portfolio Manager IPPC  
International Policy, Policy & Trade  
Ministry for Primary Industries  
Wellington  
Email: lihong.zhu@mpi.govt.nz

## 尼加拉瓜

## 代表

Sr. Fernando LEAL RUIZ  
Director de Planificación y Proyectos  
Instituto de Protección y Sanidad  
Agropecuaria IPSA  
Managua  
Phone: (+505) 85607693  
Email: fernando.lealoipsa.gob.ni

## 替补代表

Sr. Junior ESCOBAR FONSECA  
Agregado  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma

Sr. Martín ROSALES MONDRAGÓN  
Responsable del Departamento de Vigilancia  
Fitosanitaria y Campañas  
Instituto de Protección y Sanidad  
Agropecuaria (IPSA)  
Managua  
Email: martin.rosales@ipsa.gob.ni

## 尼日利亚

## 代表

Mr Yaya Olaitan OLANIRAN  
Minister  
Permanent Representative to FAO  
Rome  
Phone: +39-3493598124  
Email: nigeriapermrep@email.com

## 替补代表

Mr Ebenezer IDACHABA  
Adviser  
Narional Plant Protection Organization  
Abuja  
Email: idnezer@yahoo.com

## 北马其顿

## 代表

Ms Nadica DZERKOVSKA  
Head of Plant Health Department at the  
Phytosanitary Directorate  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water  
Economy  
Skopje  
Phone: 00389 2 3134 477  
Email: nadica.dzerkovska@mzsv.gov.mk

## 替补代表

Mr Ivica ANGELOVSKI  
Advisor for Monitoring and Diseases of  
Harmful Organisms on Agricultural Crops  
Phytosanitary Directorate  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water  
Economy  
Skopje  
Phone: 0038923134477  
Email: ivica.angelovski@mzsv.gov.mk

Ms Kalina ALTANDZIEVA  
Collaborator at the Phytosanitary Directorate  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water  
Economy  
Skopje  
Phone: 0038923134477  
Email: kalina.altandzieva@mzsv.gov.mk

## 挪威

## 代表

Ms Hilde PAULSEN  
Senior Advisor  
Norwegian Food Safety Authority  
Brumunddal  
Email: hilde.paulsen@mattilsynet.no

## 替补代表

Ms Eva GRENDSTAD  
Deputy Director General  
Norwegian Ministry of Agriculture and Food  
Department of Food Policy  
Oslo  
Email: eva.grendstad@lmd.dep.no

## 阿曼

## 代表

Mr Ahmed Bin Salim BIN MOHAMED  
BAOMAR  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: drbaomar44@yahoo.com

## 替补代表

Mr Said AL ADAOUI  
Director  
Agriculture Affairs Department  
Muscat  
Email: sadwany77@gmail.com

Mr Said AL HASHMI  
Head  
Pest Risk Analysis and Permits Department  
Muscat  
Email: said.alhashmi@maf.gov.om

Mr Nasr AL SHAMSI  
Director of Department of Plant Protection  
Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and  
Water Resources  
Muscat  
Email: nasir.alshamsi@maf.gov.om

Mr Rashed AL SHIDI  
Director of the Plant Protection Research  
Center  
Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and  
Water Resources  
Muscat  
Email: shidi\_rashid@yahoo.com

Mr Nasser MARSHUDI  
Director of the Department of Agriculture and  
Livestock  
Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth and  
Water Resources  
Muscat  
Email: nasseralmarshoudi70@gmail.com

Ms Fadia ALJAMAL  
Coordinator to the UN Agencies  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Phone: (+39) 0636300545  
Email: aljamalfadia@gmail.com

### 巴拿马

代表  
Sr. Arquimedes BARAHONA  
Coordinador de Programas Fitosanitarios  
Ministerio de Desarrollo Agropecuario  
Panamá  
Email: abarahona@mida.gob.pa

替补代表  
Sr. Luis ALVARADO  
Jefe de la Coordinación de Servicios Técnicos  
de Detección y Diagnostico Fitosanitario  
Ministerio de Desarrollo Agropecuario  
Panamá  
Email: lalvarado@mida.gob.pa

Sr. Tomas DUNCAN  
Consejero  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma  
Email: tduncan@mire.gob.pa

### 巴拉圭

代表  
Sr. Ernesto GALLIANI GRANADA  
Director de Protección Vegetal  
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad  
Vegetal y de Semillas  
Asunción  
Email: ernesto.galliani@senave.gov.py

替补代表  
Sra. Fátima Elena ALFONSO FERNÁNDEZ  
Ingeniera Agrónoma  
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad  
Vegetal y de Semillas  
Asunción  
Phone: +5955 445769  
Email: fatima.alfonso@senave.gov.py

### 秘鲁

代表  
Sr. Gustavo Eduardo MOSTAJO OCOLA  
Agregado  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma  
Email: gmostajo555@gmail.com

替补代表  
Sr. Harold CARRASCO ALARCÓN  
Especialista en la Subdirección de Cuarentena  
Vegetal  
Servicio Nacional de Sanidad Agraria del Perú  
Lima  
Email: hcarrasco@senasa.gob.pe

Sr. Luis AQUINO CAMPOS  
Especialista en la Subdirección de Cuarentena  
Vegetal  
Servicio Nacional de Sanidad Agraria del Perú  
Lima  
Phone: (51) 313-3300 Anexo 6143  
Email: laquino@senasa.gob.pe

Sra. Maria Carolina CARRANZA NUNEZ  
Consejera  
Representante Permanente Alterna ante la  
FAO  
Roma  
Email: carranza@ambasciataperu.com

**菲律宾**

## 代表

Mr Lupino, Jr. LAZARO  
Agriculture Attaché  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: lupinolazaro@yahoo.com

## 替补代表

Mr Gerald Glenn PANGANIBAN  
Assistant Director for Operations and  
Administration  
Bureau of Plant Industry  
Department of Foreign Affairs  
Metro Manila  
Email: gfpanganiban@gmail.com

## Mr Jonar YAGO

Assistant Director for Research and  
Development and Pest Management  
Department of Foreign Affairs  
Metro Manila  
Email: jyago2002@yahoo.com

## Mr Ariel BAYOT

Officer-in-Charge  
National Plant Quarantine Services Division  
Department of Agriculture  
Metro Manila  
Email: ajbayot111@gmail.com

## Ms Maria Luisa GAVINO

Agricultural Assistant  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Email: maris.gavino@gmail.com

## Ms Joan May TOLENTINO

Supervising Agriculturist  
Department of Agriculture  
Metro Manila  
Email: jomatolents@yahoo.com

**波兰**

## 代表

Ms Sylwia JURKIEWICZ  
Director of the Central Laboratory  
Main Inspectorate of Plant Health and Seed  
Inspection  
Warsaw  
Phone: + 48 56 623 56 98  
Email: slab-tor@piorin.gov.pl

**葡萄牙**

## 代表

Ms Ana Paula DE CARVALHO  
Deputy Director General  
General Directorate of Food and Veterinary  
Lisbon  
Phone: +351963387895  
Email: pcarvalho@dgav.pt

## 替补代表

Ms Maria Teresa AFONSO  
Head of Plant Health Department  
General Directorate of Food and Veterinary  
Lisbon  
Phone: +351213239500  
Email: tafonso@dgav.pt

## Ms Maria Cláudia ARAÚJO E SÁ

Senior Officer of Plant Health Department  
General Directorate of Food and Veterinary  
Lisbon  
Phone: +351213239500  
Email: claudiasa@dgav.pt

## Mr João Nuno BARBOSA

Head of Plant Health Inspection and  
Propagating Material Unit  
General Directorate of Food and Veterinary  
Lisbon  
Phone: +351213239500  
Email: nuno.barbosa@dgav.pt

Ms Andreia PORTO  
Phyto, Food Safety and Veterinarian Attaché  
Permanent Representation to the European  
Union  
Brussels  
Phone: +3222864345  
Email: aap@reper-portugal.be

Mr José RODRIGUES  
Counsellor  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Phone: +393474795065  
Email: jose.arodrigues@mne.pt

Ms Pilar VELAZQUEZ-GAZTELU  
General Secretariat of the Council of the  
European Union  
Brussels  
Phone: +3222864345  
Email: pilar.velazquez@consilium.europa.eu

#### 卡塔尔

代表  
Mr Mohammed A. ALYAFEI  
Head of Plant Quarantine and Protection  
Section  
Ministry of Municipality and Environment  
Doha  
Email: makhallaqi@mme.gov.qa

#### 大韩民国

代表  
Mr Jung Bin KIM  
Director of the Export Management Division  
Animal and Plant Quarantine Agency  
Ministry of Agriculture, Food and Rural  
Affairs  
Sejong-si  
Email: koyim@korea.kr

替补代表  
Ms Kyu-ock YIM  
Senior Researcher  
Animal and Plant Quarantine Agency  
Ministry of Agriculture, Food and Rural  
Affairs  
Sejong-si  
Email: clavibacter@korea.kr

Ms Do Nam KIM  
Assistant Director of the Export Management  
Division  
Animal and Plant Quarantine Agency  
Ministry of Agriculture, Food and Rural  
Affairs  
Sejong-si  
Email: dongam75@korea.kr

#### 摩尔多瓦共和国

代表  
Ms Veronica TERTEA  
Head of Department of Plant Protection and  
Food Safety of Plant origin  
Ministry of Agriculture, Regional Development  
and Environment  
Chisinau  
Email: veronica.tertea@madrm.gov.md

替补代表  
Ms Mihaela GORBAN  
First Secretary  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: mihaela.gorban@mfa.gov.md

Ms Svetlana LUNGU  
Head of Department for Plant Protection  
National Agency for Food Safety  
Chisinau  
Email: svetlana.lungu@ansa.gov.md

**罗马尼亚**

## 代表

Ms Elena IZADI  
Head of Office  
Plant Protection and Phytosanitary Office  
National Phytosanitary Authority  
Bucharest  
Email: elena.izadi@madr.ro

## 替补代表

Ms Adina Pompilia OPREA  
Senior Counsellor  
National Phytosanitary Authority  
Bucharest  
Email: adina.oprea@anfd.ro

## Mr Vlad MUSTACIOSU

Counsellor  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: vlad.mustaciosu@mae.ro

**俄罗斯联邦**

## 代表

Ms Yulia SHVABAUSKENE  
Deputy Head  
Federal Service for Veterinary and  
Phytosanitary Supervision  
Ministry of Agriculture  
Moscow  
Email: priemnaya-ja@yandex.ru

## 替补代表

Mr Kirill ANTYUKHIN  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: kirill.888@mail.ru

## Ms Alexandra FEDOTOVA

Head of Phytosanitary Risks Department and  
International Interaction  
All-Russian Plant Quarantine Center  
Ministry of Agriculture  
Moscow  
Email: intervniikr@gmail.com

## Ms Natalia SOLOVYEVA

Acting Head of the Phytosanitary Surveillance  
Department and Seed Control  
Federal Service for Veterinary and  
Phytosanitary Supervision  
Moscow  
Email: natsol@mail.ru

**卢旺达**

## 代表

Ms Beatrice UWUMUKIZA  
Director General  
Rwanda Inspectorate, Competition and  
Consume Protection Authority  
Kigali  
Email: buwumukiza@rica.gov.rw

**圣卢西亚**

## 代表

Ms Hannah DUPAL-ROMAIN  
Chief Plant Research Officer  
Department of Agriculture, Fisheries, Natural  
Resources and Cooperatives  
Castries  
Email: pssecretary.agriculture@govt.lc

**萨摩亚**

## 代表

Mr Tilafono David HUNTER  
Chief Executive Officer  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Apia  
Email: tilafono@maf.gov.ws

## 替补代表

Mr Talei FIDOW-MOORS  
Principal Technical Officer  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Apia  
Email: talei.fidow@maf.gov.ws

## Ms Segiali'i Marie MALAKI

Assistant Chief Executive Officer  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Apia  
Email: mariem.malaki@maf.gov.ws

Ms Nafanua MALELE  
Principal Border Operations Officer  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Apia  
Email: nafanua.malele@maf.gov.ws

### 沙特阿拉伯

代表  
Mr Bin Mohammed ABDELAZIZ  
Adviser  
Agriculture Department  
Ministry of Environment, Water and  
Agriculture  
Riyadh  
Email: e1048@mewa.gov.sa

替补代表  
Mr Ayman Bin Saad ALGHAMDI  
Director  
Plant Health Protection  
Ministry of Environment, Water  
and Agriculture  
Riyadh  
Email: agorganic@mewa.gov.sa

### 塞内加尔

代表  
M. Abdoulaye NDIA YE  
Chef Division Legislation Phytosanitarie  
Ministere de l'Agriculture et de l'Équipement  
Rural  
Dakar  
Phone: (+221) 338340397  
Email: layedpv@gmail.com

### 塞拉利昂

代表  
Ms Raymonda JOHNSON  
Head of the Crop Production  
Ministry of Agriculture and Forestry  
Freetown  
Email: raymonda.johnson@yahoo.it

### 斯洛伐克

代表  
Mr Julius STRBA  
Phytosanitary Inspector  
The Central Control and Testing Institute in  
Agriculture  
Bratislava  
Email: julius.strba@uksup.sk

### 斯洛文尼亚

代表  
Ms Anita BENKO BELOGLAVEC  
Administrative Secretary for Food Safety,  
Veterinary sector and Plant Protection  
Ministry of Agriculture, Forestry and Food  
Dunajska  
Email: anita.benko@gov.si

替补代表  
Ms Milena KOPRIVNIKAR BOBEK  
Counsellor  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Email: milena.koprivnikar@gov.si

Mr Primoz PAJK  
Undersecretary  
Food Safety, Veterinary Sector and Plant  
Protection  
Ministry of Agriculture, Forestry and Food  
Dunajska  
Email: primoz.pajk@gov.si

Ms Simona PERME  
Attaché  
Permanent Representation to FAO  
Rome  
Email: simona.perme@gov.si



**西班牙**

## 代表

Sr. José María COBOS SUÁREZ  
Subdirector General de Sanidad e Higiene  
Vegetal y Forestal  
Ministerio de Agricultura, Pesca y  
Alimentación  
Madrid  
Email: jcobossu@mapa.es

## 替补代表

Sra. Belén MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
Jefa de Área  
Subdirección General de Sanidad e Higiene  
Vegetal y Forestal  
Ministerio de Agricultura, Pesca y  
Alimentación  
Madrid  
Email: bmartin@mapa.es

Sra. Cristina VILLALOBOS TOLMOS  
Asistente Técnica  
Representación Permanente ante la FAO  
Roma  
Email: c.villalobostolmos@gmail.com

**斯里兰卡**

## 代表

Mr W.A.R.Thushara  
WICKRAMAARACHCHI  
Addictional Director  
National Plant Quarantine Service (NPQS)  
Department of Agriculture  
Katunayake  
Email: wartwa@gmail.com

## 替补代表

Ms Ameina SHAFI MOHIN  
Minister  
Deputy Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: minister.comselemrome2@gmail.com

**苏里南**

## 代表

Mr Sadhana JANKIE  
Department of Plant Protection and Quality  
Controls  
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry  
and Fisheries  
Suriname  
Email: sadjan349@yahoo.com

## 替补代表

Mr Samuel MEGLIN  
Senior Plant Quarantine Officer  
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry  
and Fisheries  
Paramaribo  
Email: meggu-5@outlook.com

**瑞典**

## 代表

Mr Kristof CAPIEAU  
Chief Plant Health Officer  
Swedish Board of Agriculture  
Jönköping  
Email: kristof.capieau@jordbruksverket.se

## 替补代表

Ms Catharina ROSQVIST  
Senior Administrative Officer  
Ministry of Enterprise and Innovation  
Stockholm  
Phone: +46730802245  
Email: catharina.rosqvist@regeringskansliet.se

**阿拉伯叙利亚共和国**

## 代表

Mr Eyad MOHAMMED  
Plant Protection Director  
Ministry of Agriculture and Agrarian Reform  
Damascus  
Email: ppdsyr@gmail.com

**泰国**

## 代表

Mr Sarute SUDHI-AROMNA  
 Director  
 Plant Protection Research and Development  
 Office  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok  
 Phone: (+66) 25795583  
 Email: sarutes@yahoo.com

## 替补代表

Ms Chonticha RAKKRAI  
 Director, Plant Quarantine Research Group  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok  
 Email: rakkrai@yahoo.com

Ms Chortip SALYAPONGSE  
 Senior Agricultural Research Specialist  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Bangkok  
 Email: annsalya@gmail.com

Mr Prateep ARAYAKITTIPONG  
 Standard Officer  
 Office of Standard Development  
 National Bureau of Agricultural Commodity  
 and Food Standards  
 Bangkok  
 Email: prateep\_ming@hotmail.com

Mr Thanawat TIENSIN  
 Minister (Agriculture)  
 Permanent Representative to FAO  
 Rome  
 Email: ttiensin@gmail.com

**多哥**

## 代表

M. Kokouvi KOUNOUTCHI  
 Chef de division des organismes nuisibles et  
 de la quarantaine phytosanitaire  
 Direction de la Protection des Végétaux  
 Lomé  
 Email: kounlaurent@yahoo.fr

**汤加**

## 代表

Ms Siutoni TUPOU  
 Acting Head of Quarantine and Quality  
 Management Division  
 Ministry of Agriculture, Food, and Forests  
 Nuku'alofa  
 Email: siutonit@gmail.com

**特立尼达和多巴哥**

## 代表

Ms Deanne RAMROOP  
 Deputy Director for Research Crops  
 Ministry of Agriculture, Land and Fisheries  
 Chaguanas  
 Email: dramroop@hotmail.com

**突尼斯**

## 代表

M. Mohamed Lahbib BEN JAMÂA  
 Directeur général de la Santé Végétale et du  
 Contrôle des Intrants Agricoles  
 Ministère de l'agriculture, des ressources  
 hydrauliques et de la pêche  
 Tunis  
 Email: benjamaaml@gmail.com

**土耳其**

## 代表

Mr Yunus BAYRAM  
 Deputy Director General  
 General Directorate of Food and Control  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 Ankara  
 Email: yunusbayram@tarimorman.gov.tr

**乌干达**

## 代表

Ms Caroline Mary NAKINGA KUKIRIZA  
Assistant Commissioner  
Phytosanitary and Quarantine Inspection  
Services Division  
Entebbe  
Email: cmnankinga@gmail.com

## 替补代表

Ms Joyce Brenda KISINGIRI  
Senior Agricultural Inspector  
Phytosanitary and Quarantine Inspection  
Services Division  
Entebbe  
Email: brenda.kisingiri@agriculture.go.ug

**乌克兰**

## 代表

Mr Vladyslav SEDYK  
First Deputy Head  
State Service of Ukraine on Food Safety and  
Consumer Protection  
Kyiv  
Phone: 3895652852  
Email: v.sedyk@dpss.gov.ua

## 替补代表

Mr Andrii CHELOMBITKO  
Director  
Department of Phytosanitary Security, Control  
in Seed Production and Seedling  
Food Safety and Consumer Protection  
Kyiv  
Phone: 3895652852  
Email: a.chelombitko@dpss.gov.ua

Mr Maksym MANTIUK  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome  
Phone: 3895652852  
Email: maksym.mantiuk@mfa.gov.ua

**大不列颠及北爱尔兰联合王国**

## 代表

Ms Nicola SPENCE  
UK Chief Plant Health Officer  
Department for Environment, Food and Rural  
Affairs  
York  
Phone: (+44) 20800262480  
Email: Nicola.Spence@defra.gov.uk

## 替补代表

Mr Sam BISHOP  
Head of International Plant Health Policy  
Department for Environment, Food and Rural  
Affairs  
York  
Phone: (+44) 2080262506  
Email: sam.bishop@defra.gsi.gov.uk

**美利坚合众国**

## 代表

Mr Osama EL-LISSY  
Deputy Administrator  
Plant Protection and Quarantine  
Animal and Plant Health Inspection Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Phone: (+202) 7997163  
Email: osama.a.el-lissy@usda.gov

## 替补代表

Ms Patricia ABAD  
Technical Advisor  
Plant Protection and Quarantine, Animal  
Health Inspection Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Email: patricia.v.abad@usda.gov

Mr Wendell DENNIS  
Senior Policy Advisor  
Foreign Agricultural Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Email: wendell.dennis@usda.gov

Mr Sean COX  
Agricultural Attache'  
Permanent Representative to FAO  
Rome  
Email: coxs2@state.gov

Ms Stephanie DUBON  
International Phytosanitary Standards  
Coordinator  
Plant Protection and Quarantine, Animal and  
Plant Health Inspection Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Phone: (+1) 3018512180  
Email: stephanie.m.dubon@usda.gov

Mr John GREIFER  
Assistant Deputy Administrator  
Plant Protection and Quarantine, Animal and  
Plant Health Inspection Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Phone: (+1) 2027997159  
Email: john.k.greifer@usda.gov

Ms Marina ZLOTINA  
PPQ's IPPC Technical Director  
Plant Protection and Quarantine, Animal and  
Plant Health Inspection Service  
Department of Agriculture  
Washington, DC  
Phone: (+1) 3018512200  
Email: marina.a.zlotina@usda.gov

### 乌拉圭

代表  
Sr. Leonardo OLIVERA  
Director General de la Dirección General de  
Servicios Agrícolas  
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca  
Montevideo  
Phone: 064821776  
Email: lanolivera@mgap.gub.uy

替补代表  
Sra. Beatriz MELCHÓ  
Encargada  
Departamento de Certificación y Verificación  
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca  
Montevideo  
Phone: 064821776  
Email: bmelcho@mgap.gub.uy

Sr. Mario DE LOS SANTOS  
Director de la División de Protección Agrícola  
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca  
Montevideo  
Phone: 064821776  
Email: msr@mgap.gub.uy

### 乌兹别克斯坦

代表  
Mr Ibrohim ERGASHEV  
Head  
State Plant Quarantine Inspection under  
Cabinet of Ministers  
Tashkent  
Email: glavkaruz@mail.ru

替补代表  
Mr Sultanmakhmud SULTANOV  
Head of Department for International  
Relations, Investments and Innovative  
Development  
State Plant Quarantine Inspectorate  
Tashkent  
Email: ird@karantin.uz

### 瓦努阿图

代表  
Mr Meriam TOALAK  
Director  
Biosecurity Vanuatu  
Port Vila  
Email: mtoalak@vanuatu.gov.vu

**委内瑞拉玻利瓦尔共和国**

## 代表

Sr. Elias Rafael ELJURI  
Embajador  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma  
Email: eljuri@gmail.com

## 替补代表

Sra. Giomar BLANCO  
Presidenta  
Instituto Nacional De Investigaciones  
Agrícolas  
Ministerio Del Poder Popular Para Agricultura  
Productiva Y Tierra  
Caracas  
Email: gioma@hotmail.com

Sra. Rosaima GARCÍA  
Directora  
Instituto Nacional De Investigaciones  
Agrícolas  
Ministerio Del Poder Popular Para Agricultura  
Productiva Y Tierra  
Caracas  
Email: merida,rosaimagarcia24@gmail.com

Sr. Franklin MORILLO  
Director  
Instituto Nacional De Investigaciones  
Agrícolas  
Ministerio Del Poder Popular Para Agricultura  
Productiva Y Tierra  
Caracas  
Email: franklinelias@gmail.com

Sra. Marycel PACHECO GUTIÉRREZ  
Primera Secretaria  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma  
Email: marycel.pg@gmail.com

Sr. Porfirio PESTANA DE BARROS  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma  
Email: porfiriomppre@gmail.com

Sr. Luis Geronimo REYES VERDE  
Primero Secretario  
Representante Permanente Alterno ante la  
FAO  
Roma  
Email: luisgrv@gmail.com

Sra. María SOTO MEZA  
Directora De Salud Vegetal  
Instituto Nacional De Salud Agrícola Integral  
Ministerio Del Poder Popular Para Agricultura  
Productiva Y Tierra  
Caracas  
Email: saludvegetal.insai2017@gmail.com

**越南**

## 代表

Mr Ha Thanh HUONG  
Deputy Director of Plant Quarantine Division  
Ministry of Agriculture and Rural  
Development  
Hanoi  
Email: ppdhuong@gmail.com

**也门**

## 代表

Mr Ali SAIF  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Fish  
Wealth  
Al-Kuwait Street  
Email: binsaif2009@hotmail.com

**赞比亚**

## 代表

Mr Kenneth Kajarayekha MSISKA  
Principal Agriculture Research Officer  
Zambia Agriculture Research Institute  
Chilanga  
Phone: (+260) 211278141/130  
Email: msiska12@yahoo.co.uk

**津巴布韦**

## 代表

Mr Nhamo MUDADA  
Head of Institute  
Plant Quarantine Services Institute  
Ministry of Lands, Agriculture, Fisheries,  
Water, Climate and Rural Resettlement  
Mazowe  
Email: mudadan@yahoo.com

## 替补代表

Mr Claid MUJAJU  
Acting Director  
Research Services Department  
Mazowe  
Email: mujajuclaid@gmail.com

---

观察员国（非缔约方）

## 巴勒斯坦

## 代表

Mr Ahmed FATTOUM  
Director General of Plant Protection and Agricultural Quarantine  
Ministry of Agriculture  
Ramallah  
Email: ahmadfattum@yahoo.com

## 替补代表

Mr Salamah SHABIB  
Director of the Department of Agricultural Pest Control  
Ministry of Agriculture  
Ramallah  
Email: salamshbib@gmail.com

Mr Shadi DARWEESH  
Director of Agricultural Quarantine and Plant Health  
Ministry of Agriculture  
Ramallah  
Email: shadidarweesh@gmail.com

Mr Mamoun BARGHOUTHI  
Office of the Observer to FAO  
Rome  
Email: m.barghouthi@yahoo.it

---

## 区域植物保护组织

### 加勒比农业卫生与食品安全署

Ms Juliet GOLDSMITH  
Plant Health Specialist  
Paramaribo  
Phone: (+597) 7252922  
Email: [juliet.goldsmith@cahfsa.org](mailto:juliet.goldsmith@cahfsa.org)

### 安第斯共同体

Camilo Beltran Montoya  
Responsable de Sanidad Vegetal  
Secretaría General de la Comunidad Andina  
Avenida Paseo de la República 3895  
San Isidro Lima Peru  
Email: cbeltran@comunidadandina.org

### 亚洲及太平洋植物保护委员会

Mr G. C. YUBAK  
Senior Agricultural Officer  
Bangkok  
Email: Yubak.GC@fao.org

### 南锥体植物卫生委员会

Mr James PAZO ALVARADO  
Coordinating Secretary  
Lima  
Email: secretaria\_tecnica@cosave.org

### 欧洲和地中海植物保护组织

Mr Nico HORN  
Director General  
Paris  
Phone: (+33) 145207794  
Email: nh@eppo.int

Mr Valerio LUCCHESI  
Scientific Officer  
Paris  
Phone: (+33) 1452077 94  
Email: vl@eppo.int



## 非洲植物检疫理事会

Ms Jovita AKIUMBENI  
Finance and Administration Officer  
Inter-African Phytosanitary Council of the African Union  
Yaounde  
Email: akiumnenij@africa-union.org

Ms Maryben CHIATOH KUO  
Scientific Officer  
Inter-African Phytosanitary Council of the African Union  
Yaounde  
Email: kuoC@africa-union.org

Mr Chipihiro KANSILANGA  
Information and Communication Officer  
Inter-African Phytosanitary Council of the African Union  
Yaounde  
Email: kansilangaC@africa-union.org

Ms Luiza Mbura MUNYUA  
Senior Scientific Officer  
Inter-African Phytosanitary Council of the African Union  
Yaounde  
Email: MunyuaL@africa-union.org>

Mr Flaubert SANI NANA  
Assistant Senior Scientific Officer  
Inter-African Phytosanitary Council of the African Union  
Yaounde  
Email: saniF@africa-union.org

## 近东植物保护组织

Mr Mekki CHOUBANI  
Executive Director  
Rabat  
Email: hq.neppo@gmail.com

## 北美植物保护组织

Ms Stephanie BLOEM  
Executive Director  
Raleigh  
Phone: (+919) 6174040  
Email: stephanie.bloem@nappo.org

Ms Maribel HURTADO SEPÚLVEDA  
Scientific Officer  
Raleigh  
Email: Maribel.Hurtado@nappo.org

Mr Alonso SUAZO  
Technical Director  
Raleigh  
Email: Alonso.suazo@nappo.org

#### 区域植物保护和动物卫生国际组织

Mr Efrain MEDINA GUERRA  
Executive Director  
San Salvador  
Phone: (+203) 22631127  
Email: emedina@oirsa.org

Mr Carlos Ramón URÍAS MORALES  
Plant Health Regional Director  
San Salvador  
Phone: (+503) 22099200  
Email: curias@oirsa.org

Mr Oscar Antonio ZELAYA ESTRADÉ  
Technical Director  
San Salvador  
Email: dtecnica@oirsa.org

#### 太平洋植物保护组织

Mr Viliami KAMI  
Secretariat  
Port Vila  
Email: viliamik@spc.int  
Ms Ana TUNABUNA BULI  
Secretariat  
Port Vila  
Email: AnaT@spc.int  
Mr Timote VISONI  
Executive Secretary  
Port Vila  
Email: visonit@spc.int

---

## 联合国和专门机构

### 生物多样性公约

Mr Neil PRATT  
Senior Programme Management Officer  
Montreal  
Email: neil.pratt@cbd.int

### 粮农组织区域办事处

Mr Piotr WLODARCZYK  
Agricultural Officer  
FAO REU Office  
Budapest  
Email: Piotr.Wlodarczyk@fao.org

### 国际原子能机构

Mr Rui CARDOSO PEREIRA  
Head Insect Pest Control Section  
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear  
Techniques in Food and Agriculture  
Vienna  
Phone: (+43) 1 2600 26077  
Email: r.cardoso-pereira@iaea.org

Mr Walther ENKERLIN  
Insect Pest Control Section  
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear  
Vienna  
Email: W.R.Enkerlin@iaea.org

## 政府间组织观察员

### 国际农业和生物科学中心

Mr Roger DAY  
CABI Africa Representative  
Wallingford  
Phone: +254 20 7224450  
Email: r.day@cabi.org

Ms Ulrich KUHLMANN  
Executive Director  
Wallingford  
Phone: +41 (0)32 421 4882  
Email: u.kuhlmann@cabi.org

### 濒危野生动植物种国际贸易公约

Ms Isabel CAMARENA OSORNO  
Email: isabel.camarena@cites.org

Mr Haruko OKUSU  
Email: haruko.okusu@cites.org

Ms Virginia ROTHENBUHLER-RODRIGUEZ  
Executive Assistant to the Secretary-General  
Geneva  
Email: virginia.rothenbuhler@un.org

### 西非国家经济共同体

Mr Benoit GBEMENOU GNONLONFIN  
Senior Standards Advisor  
Lagos  
Email: bgnonlonfin74@gmail.com

### 世界银行集团

Mr Shane SELA  
Senior Trade Facilitation Specialist  
Trade and Regional Integration  
Washington, DC  
Phone: (+12) 022907321  
Email: ssela@worldbank.org

## 欧亚经济委员会

Mr Evgeny Vladimirovich STRELKOV  
Consultant  
Phytosanitary Measures Department  
Moscow  
Email: strelkov@eecommission.org

## 美洲农业合作研究所

Ms Ana Marisa CORDERO  
Head  
Agricultural Health and Food Safety Program  
San José  
Email: ana.cordero@iica.int

Ms Lourdes FONALLERAS  
Technical Specialist  
Agricultural Health and Food Safety Program  
San José  
Email: lourdes.fonalleras@iica.int

Ms Janet LAWRENCE  
Technical Specialist  
Agricultural Health and Food Safety Program  
San José  
Email: janet.lawrence@iica.int

## 国际种子检验协会

Mr Andreas WAIS  
Secretary General  
Bassersdorf  
Email: andreas.wais@ista.org

## 世界海关组织

Ms Ozlem SOYSANLI  
Technical Officer  
Compliance & Facilitation Directorate  
Brussels  
Email: ozlem.soysanli@wcoomd.org

---

## 世界贸易组织

Mr Rolando ALCALA  
Economic Affairs Officer  
Agriculture and Commodities Division  
Geneva  
Phone: (+41) 22739 65 83  
Email: rolando.alcala@wto.org

Mr Melvin SPREIJ  
Counsellor  
Head, Standards and Trade Development Facilities  
Geneva  
Email: melvin.spreij@wto.org

---

## 非政府组织

### 欧洲-非洲-加勒比-太平洋推广热带水果、淡季蔬菜、花卉、观赏植物及香料联络委员会

Ms Marie-Helene KESTEMONT  
Email: marie-helene.kestemont@coleacp.org

Ms Morag WEBB  
Head of Science and Policy  
Brussels  
Email: morag.webb@coleacp.org

### 伦敦帝国理工学院

Ms Megan QUINLAN  
Senior Research Fellow  
Ascot  
Email: m.quinlan@imperial.ac.uk

### 国际粮食贸易联盟

Ms Katy LEE  
Secretariat  
Geneva  
Email: secretariat@igtglobal.org

Mr Gerard MCMULLEN  
Grain Trade Australia  
Sydney  
Email: gerardmcmullen@optusnet.com.au

### 国际热带农业研究所

Mr Lava KUMAR  
Head  
Germplasm Health, Virology and Diagnostics  
Ibadan  
Email: L.Kumar@cgiar.org

### 国际种子联合会

Ms Rosineide SOUZA RICHARDS  
Seed Health Manager  
Nyon  
Phone: +41 22 365 4420  
Email: r.souzarichards@worldseed.org

---

## 美洲种子协会

Ms Maria Inés ARES  
Senior Advisor oof Seed Phytosanitary  
Seed Association of the Americas (SAA)  
Phone: (+598) 26000805  
Email: iares@saaseed.org

Mr Rick DUNKLE  
Email: RDunkle@betterseed.org

Mr Diego RISSO  
Email: drisso@saaseed.org

## 美国昆虫学会

Mr Erin CADWALADER  
Director of Strategic Initiatives  
Lanham  
Email: ECadwalader@entsoc.org



## 附录 04 – 植检委落实《2020-2030 年国际植保公约战略框架》发展议题焦点小组职责范围

### 背景

1. 《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》（《战略框架》）于 2019 年得到了植物检疫措施委员会第十四届会议核可，以期在 2020 年第十五届会议上通过。该框架提供了一个新的业务环境，并支持国家植物保护组织应对国家植保组织在 2020 – 2030 年期间将迎来的预期结构和业务变化。该框架包括三项核心活动、三项战略目标和一個发展议程，其中有八个新工作领域的关键计划，与《国际植保公约》的愿景、使命和战略目标相一致。
2. 虽然发展议程各项计划为推进《国际植保公约》的使命提供了巨大的机遇，但要推进这些计划，有赖于保证充足的资源和应对与 2019 冠状病毒病（COVID-19）疫情影响相关的其他挑战，这在 2020 年极大地改变了全球业务环境，预计 2021 年也将如此。这将对植检委的业务以及《国际植保公约》使命交付产生影响。此外，八个发展议题是复杂的议题，需要进一步阐述和供资。
3. 因此，战略规划小组在 2020 年 10 月会议上确定，需要为《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题的落实确定明确的顺序和阶段。这将有助于评估现有和有待获得的资源，并有机会为所有发展议题确定潜在的资源筹集战略。
4. 虽然已经就其中一些议题开展了大量工作，但战略规划小组强调，需要以精心规划的方式处理所有发展议题，以避免同时执行这些议题，因为这可能导致现有资源利用效率低下和成果交付不佳。
5. 为此，战略规划小组向植检委主席团建议，植检委需要设立一个焦点小组，以便继续就《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题的落实顺序进行结构化讨论。

### 目的

6. 为所有《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题制定总体实施计划，包括明确的开始日期、里程碑、可行的时间表、监测和评价框架，以及对所需预算和人员进行适当估计，可用于资源筹集目的。

## 成员

7. 焦点小组将由 11 名成员组成，他们了解《国际植保公约》的任务和活动，同时考虑到地域代表性和性别平衡，具体如下：

- 七名成员代表联合国粮农组织七大区域的国家植物保护组织
- 一名成员代表十个区域植物保护组织
- 一名成员代表植检委主席团
- 一名成员代表标准委员会
- 一名成员代表实施工作和能力发展委员会。

## 职能

8. 焦点小组将：

- 起草《国际植保公约战略框架》发展议题的落实计划，其中包括十年内要达到的里程碑。
- 就《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》发展议题的实施提供建议，并向植检委报告进展情况。
- 就与《国际植保公约战略框架》战略目标相关的关键技术方面向《国际植保公约》系统提供实用指导和建议，这些目标包括加强全球粮食安全和提高可持续农业生产率、保护森林和环境免受植物有害生物的影响、促进安全贸易、发展和经济增长。

## 进程

9. 焦点小组的设立将遵循植检委 2021 年会议就这一主题作出的决定。将在《国际植保公约》网站上发布提名通知，以便缔约方和区域植物保护组织提名其代表参加焦点小组。

10. 每个区域、区域植保组织、植检委主席团、标准委员会及实施工作和能力发展委员会将提交一个提名，由植检委主席团批准。

## 供 资

11. 雇佣《国际植保公约》会议与会者的组织负责为该与会者提供相关差旅和每日生活津贴。如果雇佣单位无法拨付足够的资金，首先鼓励与会者从《国际植保公约》秘书处以外的来源寻求支持。如果这种争取经费支持的明显努力无果，可向《国际植保公约》秘书处提出支持请求（即旅费和生活费用）。但是，任何支持都取决于可用资金情况。《国际植保公约》秘书处将考虑按照《国际植保公约》的资助标准为与会者提供资助。关于这些标准的详情可在植检门户网站上查阅（<https://www.ippc.int/publications/criteria-used-prioritizing-participants-receive-travel-assistance-attend-meetings>）。

## 任 期

12. 在新的《国际植保公约战略框架》发展议题落实计划制定完毕并由植检委通过（预计在 2022 年）之前，该焦点小组将持续有效。

## 附录 05 - 植检委宣传工作焦点小组职责范围

### 背景

1. 2012 年，植物检疫措施委员会（植检委）通过了《2013-2018 年国际植保公约宣传战略》。此后，植检委战略规划小组考虑了更新《<国际植保公约>宣传战略》的机会，并认为有必要更新该战略，以便能够继续对《国际植保公约》宣传工作采取协调、一致和有效的做法。
2. 2019 年，战略规划小组建议在 2020 年战略规划小组会议后启动新的《<国际植保公约>宣传战略》的制定工作，尤其是为了考虑从实施“国际植物健康年”过程中汲取的经验教训。
3. 鉴于 2019 冠状病毒病疫情经历，更新宣传战略变得更加重要，疫情对包括宣传在内的许多领域产生了深刻影响。
4. 2020 年 10 月，战略规划小组批准了一项关于制定新的《<国际植保公约>宣传战略》的提案，该战略将与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》保持一致。战略规划小组还建议植检委设立一个植检委宣传工作焦点小组，负责起草新版《<国际植保公约>宣传战略（2022-2030 年）》并支持其实施工作。

### 目的

5. 植检委宣传工作焦点小组将审查和更新《<国际植保公约>宣传战略（2013-2018 年）》，使其与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》保持一致，以继续提高对植物健康的重要性和《国际植保公约》在“国际植物保护年”之后的作用的认识，并提供相关的宣传。

### 成员

6. 焦点小组由不超过 12 名成员组成，他们在《国际植保公约》以及《国际植保公约》系统有关活动的宣传和知识方面具有相关技能和经验。植检委主席团将与《国际植保公约》秘书处协商，并考虑到所需技能和经验的平衡、性别平衡和地域代表性，遴选和任命焦点小组成员。

## 职能

### 7. 焦点小组的主要任务包括：

- 1) 指导和领导《<国际植保公约>宣传战略（2022-2030 年）》的制定，并提交植检委第十六届会议（2022 年）通过，包括通过确定宣传目标、目标受众、关键信息、渠道、工具、资源和关键绩效指标；
- 2) 支持在全球、区域和国家各级实施《宣传战略》；
- 3) 提出并酌情开展倡议和运动，提高全球对植物健康和《国际植保公约》秘书处工作的认识，并在包括内部和外部利益相关方和公众在内的特定目标受众中开展相关宣传；
- 4) 就如何针对未来的“国际植物健康日”规划《国际植保公约》宣传活动及其实施工作进行详细阐述，并酌情提出程序和流程；
- 5) 确保《国际植保公约》缔约方、区域植物保护组织、《国际植保公约》秘书处以及联合国粮农组织相关部门代表、其他国际组织和主要捐助方的代表积极参与，以确保为《<国际植保公约>宣传战略》的规划和实施做出贡献；
- 6) 确定、争取和帮助筹集资源，以实施《<国际植保公约>宣传战略》；
- 7) 对照关键绩效指标监测《<国际植保公约>宣传战略》的实施情况；
- 8) 根据要求履行其他相关职能。

## 进程

8. 焦点小组的设立将遵循植检委 2021 年会议就这一主题作出的决定。将在《国际植保公约》网站上发布提名通知，以便缔约方和区域植物保护组织提名其代表参加焦点小组。《国际植保公约》秘书处管理小组将审查提名，在确保性别和地域平衡的条件下遴选焦点小组成员，提交植检委主席团批准。

## 供资

9. 雇佣《国际植保公约》会议与会者的组织负责为该与会者提供相关差旅和每日生活津贴。如果雇佣单位无法拨付足够的资金，首先鼓励与会者从《国际植保公约》秘书处以外的来源寻求支持。如果这种争取经费支持的明显努力无果，可向《国际植保公约》秘书处提出支持请求（即旅费和生活费用）。但是，任何支持都取决于可用资金情况。《国际植保公约》秘书处将考虑按照《国际植保公约》的资助标准为与会者提供资助。关于这些标准的详情可在植检门户网站上查阅（<https://www.ippc.int/publications/criteria-used-prioritizing-participants-receive-travel-assistance-attend-meetings>）。

## 任 期

10. 主席团将在 2021 年 6 月前设立该焦点小组，以便他们能够制定新版《宣传战略》草案，为植检委第十六届会议（2022 年）做准备。该焦点小组将持续运作，直至植检委第十七届会议（2023 年），但主席团有可能作出决定延长其任务期限。

## 附录 06 – 植检委气候变化与植物检疫问题焦点小组职责范围

### 背景

1. 现有科学证据表明，气候变化对植物健康有重大影响，特别是在有害生物分布和强度的实际和潜在扩张以及有害生物流行病学和生命周期变化等因素的作用下。减轻这些影响将是国家、区域和国际植物保护组织面临的一项重大挑战。
2. 《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》将评估和管理气候变化对植物健康的影响作为全球植物健康领域在当前十年内需要应对的八项发展议题之一。
3. 《国际植保公约战略框架》确定的目标是，到 2030 年，气候变化对植物健康和植物及植物产品安全贸易的影响 1) 得到定期评价，特别是在有害生物风险分析和管理问题方面；2) 植物检疫事项在国际气候变化辩论中得到充分反映，政府间气候变化专门委员会等机构能够对其进行更妥善地考虑。
4. 为了加强对这一问题的了解，“2020 国际植物健康年”国际指导委员会委托编写了一份关于气候变化对植物健康影响的研究报告。该研究报告将于 2021 年 6 月 1 日在一场线上高级别发布活动上发表，届时将介绍其结果和建议。该研究报告将成为“2020 国际植物健康年”的重要成果之一，并附有一份供决策者参考的摘要，其结果和建议将为未来评估和管理气候变化影响的行动提供重要的科学依据。
5. 鉴于国际植物健康大会将进一步推迟至 2022 年，“国际植物健康年”国际指导委员会决定举办一系列活动，以确立通往首次大会的路径。关于气候变化对植物健康影响的研究报告的线上发布活动将于 2021 年 6 月 1 日启动该系列活动。随后将于 2021 年 6 月 29 日和 30 日举办两场网络研讨会，分别侧重于植物健康与粮食体系以及植物健康、气候变化和生物多样性。6 月 30 日的会议将提供机会，在技术层面讨论该研究报告的结果和建议。此次会议旨在增进植物健康系统对气候变化对植物健康影响的技术和科学方面的了解，特别是对有害生物扩散、流行病学和生命周期的实际和潜在影响的认识。
6. 在 10 月份的会议上，战略规划小组就如何着手上述发展议题向《国际植保公约》秘书处提供了指导意见。战略规划小组赞同 2021 年在此方面的主要目标应是进一步了解与气候变化相关的植物检疫问题，而研究报告为这种认识奠定了重要基础。
7. 此外，战略规划小组同意建议植检委设立一个关于气候变化与植物检疫问题的焦点小组。该焦点小组的职责将包括制定关于气候变化的《国际植保公约》行动计划

并协调其执行。下文将更详细地说明该焦点小组的拟议目的、进一步职能、组成、供资和任期。

### 目的

8. 该焦点小组将协调《国际植保公约》气候变化行动计划制定并支持其实施：
- 提高对气候变化对植物健康影响的认识；
  - 加强气候变化对植物健康的风险评价和管理；
  - 加强国际气候变化辩论中对植物检疫事项的充分认识，特别是通过提供相关宣传。

### 成员

9. 《国际植保公约》气候变化与植物检疫问题焦点小组将由在以下一个或多个领域具有相关技能和经验的十名成员组成：植物健康政策和法规（包括植物病理学、农业和林业昆虫学）、植物检疫措施、对国家植保机构业务（包括监管职能）及其与其他机构相互作用和关系的了解、气候变化、生态学或其他相关领域。
10. 该小组应包括一或两名由政府间气候变化专门委员会指定的气候变化专家。
11. 此外，所有成员都应了解《国际植保公约》的职责和活动。

### 职能

12. 焦点小组将：
- 酌情分析植检委在气候变化问题方面的职责，并考虑其对植物健康政策的影响；
  - 根据上述分析和“国际植物健康年”国际指导委员会委托编写的气候变化对植物健康影响报告的结果及建议，制定《国际植保公约》气候变化行动计划草案，并将其时间表提交植检委第十六届会议审议；
  - 为制定未来有关气候变化对植物健康影响的《国际植保公约》行动提供指导并发挥主导作用；
  - 就气候变化和植物健康问题与政府间气候变化专门委员会开展合作和交流信息；



- 与其他处理气候变化问题的相关实体（如《生物多样性公约》秘书处）保持联系；
- 支持在全球、区域和国家层面实施行动计划；
- 呼吁《国际植保公约》缔约方、区域植物保护组织、相关国际组织和主要捐助者为规划和实施《国际植保公约》气候变化行动计划做出积极贡献；
- 在《国际植保公约》秘书处的支持下，确定并寻求收入来源，为实施行动计划提供资金；
- 根据关键绩效指标监测行动计划的实施情况；
- 按需履行其他相关职能。

## 进程

13. 焦点小组的设立将遵循植检委 2021 年会议就这一主题作出的决定。
14. 焦点小组的成员遴选应按以下准则进行：
  - 将于 2021 年 4 月在《国际植保公约》网站上发布提名征集，以便缔约方和区域植物保护组织提名其代表参加焦点小组。每个区域应提名两名来自不同学科的专家，以满足“成员资格”下所述的某些技能要求。
  - 《国际植保公约》秘书处管理小组将审查焦点小组成员提名，确保性别和地域平衡，并提交植检委主席团进行遴选。植检委主席团应从每个粮农组织区域选择一名提名者，作为焦点小组的区域代表，以覆盖尽可能多的科学学科。
  - 植检委主席团将从剩下的七名提名者中为焦点小组选择三名“专家成员”，以便涵盖七个区域代表没有或很少涉及的科学学科。
15. 焦点小组将于 2021 年 7 月召开第一次线上会议，以选择其主席并讨论其行动计划和第三节所述职能，而在此之前，气候变化对植物健康影响研究报告的结果和建议于 2021 年 6 月 1 日发布。
16. 相关行动计划将于 2021 年 12 月提交植检委主席团和战略规划小组。
17. 《国际植保公约》秘书处将组织一次关于气候变化对植物健康影响的网络研讨会，介绍拟议的行动计划。
18. 该行动计划将提交植检委第十六届会议（2022）。

## 供 资

19. 雇佣《国际植保公约》会议与会者的组织负责为该与会者提供相关差旅和每日生活津贴。如果雇佣单位无法拨付足够的资金，首先鼓励与会者从《国际植保公约》秘书处以外的来源寻求支持。如果这种争取经费支持的明显努力无果，可向《国际植保公约》秘书处提出支持请求（即旅费和生活费用）。但是，任何支持都取决于可用资金情况。《国际植保公约》秘书处将考虑按照《国际植保公约》的资助标准为与会者提供资助。关于这些标准的详情可在《国际植保公约》网站上查阅（<https://www.ippc.int/publications/criteria-used-prioritizing-participants-receive-travel-assistance-attend-meetings>）。

## 任 期

20. 该焦点小组将持续运作，直至植检委第十九届会议（2025）。

## 附录 07 – 标准制定活动相关表彰

感谢起草小组专家在制定 2021 年通过的国际植检措施标准或国际植检措施标准附件工作中做出的积极贡献：

**表 1：第 8 号国际植检措施标准修订案：确定某一地区有害生物状况（2009-005）**

国家	专家	职务
美国	Marina ZLOTINA 女士	管理员
阿根廷	Pablo CORTESE 先生	专家工作组成员
澳大利亚	Wendy ODGERS 女士	专家工作组成员
加拿大	Robert FAVRIN 先生	专家工作组成员
法国 (欧洲和地中海植物保护组织)	Anne Sophie ROY 女士	专家工作组成员
肯尼亚	Asenath Abigael KOECH 女士	专家工作组成员
大韩民国	Kyu-Ock YIM 女士	专家工作组成员
美国	Christina DEVORSHAK 女士	专家工作组成员
英国 (国际应用生物科学中心)	Lucinda Mary Frances CHARLES 女士	受邀专家
越南	Ho Thi Xuan HUONG 女士	主持国代表
越南	Le THI Ngoc ANH 女士	主持国代表

**表 2：国际植检措施标准：气调处理用作植物检疫措施的要求（2014-006）**

国家	专家姓名	职务
智利	Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE 先生	管理员（2019-05）
荷兰	Nico Horn 先生	管理员（2017-11）
美国	Marina ZLOTINA 女士	管理员（2016-11）
美国	Scott W. MYERS 先生	助理管理员（2016-11）和 管理员（2014-05）
以色列	David OPATOWSKI 先生	植检处理技术小组管理员
中国	王跃进先生	植检处理技术小组成员
新西兰	Michael ORMSBY 先生	植检处理技术小组成员
美国	Guy HALLMAN 先生	植检处理技术小组成员
阿根廷	Eduardo WILLINK 先生	植检处理技术小组成员
澳大利亚	Matthew SMYTH 先生	植检处理技术小组成员
澳大利亚	Glenn BOWMAN 先生	植检处理技术小组成员
中国	Daojian YU 先生	植检处理技术小组成员
日本	Toshiyuki DOHINO 先生	植检处理技术小组成员
美国	Patrick GOMES 先生	植检处理技术小组成员
国际原子能机构	Andrew PARKER 先生	植检处理技术小组成员

**表 3：国际植检措施标准：国家植保机构如授权实体执行植检行动时的要求（2014-002）**

国家	专家姓名	职务
加拿大	Rajesh RAMARATHAM 先生	管理员（2016-05）
美国	Marina ZLOTINA 女士	助理管理员
加拿大	Marie-Claude FOREST 女士	管理员（2014-05）
阿根廷	Paula MENDY 女士	专家工作组成员
加拿大	Nancy FURNESS 女士	专家工作组成员
荷兰	Thorwald GEUZE 先生	专家工作组成员
新西兰	Peter JOHNSTON 先生	专家工作组成员
美国	Robert M. BISHOP 先生	专家工作组成员
越南	Le Son HA 先生	专家工作组成员
加拿大	Sarah HEBERT 女士	主持国代表
加拿大	Gordon HENRY 先生	主办国代表

**表 4：国际植检措施标准：第 5 号国际植检措施标准（植物检疫术语表）（1994-001）  
2018 年修正案**

国家	专家姓名	职务
法国	Laurence BOUHOT-DELDUC 女士	术语表技术小组管理员
美国	Stephanie BLOEM 女士	英文术语表技术小组
新西兰	John HEDLEY 先生	英文术语表技术小组
乌拉圭	Beatriz MELCHO 女士	西班牙文术语表技术小组
中国	宁红女士	中文术语表技术小组
丹麦	Ebbe NORDBO 先生	英文术语表技术小组，助理管理员
埃及	Shaza Roushdy OMAR 女士	阿拉伯文术语表技术小组
法国	Andrei ORLINSKI 先生	俄文术语表技术小组

**表 5：诊断规程技术小组制定作为第 27 号国际植检措施标准（限定性有害生物  
诊断规程）附件的国际植检措施标准****表 5-A：诊断规程技术小组管理员：**

国家	管理员姓名
斯里兰卡	Jayani Nimanthika WATHAKURAGE 女士
智利	Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE 先生

表 5-B：诊断规程 29：桔小实蝇（*Bactrocera dorsalis*）（2006-026）

国家	专家	职务
美国	Norman BARR 先生	学科负责人兼诊断规程技术小组成员
牙买加	Juliet GOLDSMITH 女士	审查员兼诊断规程技术小组成员
日本	Kenji TSURUTA 先生	第一作者
泰国	Sujinda THANAPHUM 先生	合著者
美国	Luc LEBLANC 先生	合著者
澳大利亚	Jane Royer 女士	专家
澳大利亚	Mark Schutze 先生	专家
肯尼亚	Josephine Moraa Songa 女士	专家
肯尼亚	George Momanyi 先生	专家
英国	Sharon Reid 女士	专家
日本	Yuji Kitahara 先生	专家
马来西亚	Ken Hong Tan 先生	专家
马来西亚	Alvin Hee 先生	专家
荷兰	Dijkstra 先生	专家
澳大利亚	Elizabeth Minchinton 女士	专家

表 6：植物检疫处理技术小组制定作为第 28 号国际植检措施标准（限定性有害生物植物检疫处理）附件的国际植检措施标准

国家	专家姓名	职务
以色列	David OPATOWSKI 先生	植检处理技术小组成员
中国	王跃进先生	植检处理技术小组成员
新西兰	Michael ORMSBY 先生	植检处理技术小组成员
美国	Guy HALLMAN 先生	植检处理技术小组成员
阿根廷	Eduardo WILLINK 先生	植检处理技术小组成员
澳大利亚	Matthew SMYTH 先生	植检处理技术小组成员
澳大利亚	Glenn BOWMAN 先生	植检处理技术小组成员
中国	Daojian YU 先生	植检处理技术小组成员
日本	Toshiyuki DOHINO 先生	植检处理技术小组成员
国际原子能机构	Andrew PARKER 先生	植检处理技术小组成员
美国	Scott MYERS 先生	植检处理技术小组成员
国际原子能机构	Walther ENKERLIN HOEFLICH 先生	植检处理技术小组成员
澳大利亚	Peter Llewellyn LEACH 先生	植检处理技术小组成员
美国	Andrea Beam 女士	植检处理技术小组成员

## 附录 08 – 对森林检疫技术小组成员多年来所做贡献的表彰

表 1：森林检疫技术小组现任和前任成员及管理员

国家	专家姓名	职务
美国	Marina ZLOTINA 女士	管理员
波兰	Piotr WLODARCZYK 先生	前任管理员
美国	Julie ALIAGA 女士	前任管理员
日本	Masahiro SAI 先生	助理管理员
加拿大	Marie-Claude FOREST 女士	前任助理管理员
加纳	Victor AGYEMAN 先生	成员
新西兰	Michael ORMSBY 先生	成员
日本	Mamoru MATSUI 先生	成员
美国	John Tyrone JONES 先生	成员
意大利	Lucio MONTECCHIO 先生	成员
中国	宗世祥（音译）先生	成员
加拿大	Eric ALLEN 先生	前任成员
智利	Marcos Beéche CISTERNAS 先生	前任成员
巴西	Edson Tadeu IEDE 先生	前任成员
加拿大	Shane SELA 先生	前任成员
挪威	Sven Christer MAGNUSSON 先生	前任成员
德国	Thomas SCHRÖDER 先生	前任成员
中国	王福祥（音译）先生	前任成员
波兰	Krzysztof SUPRUNIUK 先生	前任成员

## 附录 09 – 参与编制《非疫区建立和维护指南》以及《国际植保公约有害生物风险沟通指南》的专家名单

植检委第十五届会议（2021）对参与编制下列指南的专家表示感谢：

1. 《非疫区建立和维护指南》：

- Roberto Carlos RAZERA PAPA 先生（巴西）
- Ahmed HUSSEIN 先生（埃及）
- Alies Van SAUERS-MULLER 女士（苏里南）
- Kenneth A. BLOEM 先生（美国）
- Walther ENKERLIN HOEFLICH 先生（粮农组织/原子能机构联合司）

2. 《有害生物风险沟通指南》：

- Michael MANDER 先生（加拿大）
- Andrea SISSONS 女士（加拿大）
- Melanie NEWFIELD 女士（新西兰）
- Leanne STEWART 女士（新西兰）
- Alan MACLEOD 先生（英国）

## 附录 10 – 对《实施工作和能力发展主题清单》的调整

植检委同意对《实施工作和能力发展主题清单》进行以下调整：

### 1. 删除以下 13 个主题：

- 1) 争端避免和解决（2001-005）
- 2) 电子商务（2017-050）
- 3) 实蝇监测案例研究（2016-017）
- 4) 入侵性蚂蚁监测案例研究（2016-018）
- 5) 木质部难养菌监测案例研究（2016-019）
- 6) 一带一路高级别研讨会（2016-020）
- 7) 争端避免和解决指南（2004-034）
- 8) 第 15 号国际植检措施标准处理方法：电介质热处理指南（2012-015）
- 9) 第 15 号国际植检措施标准违规情况实施准则指南（2018-012）
- 10) 实蝇植物检疫程序指南（2017-040）
- 11) 实蝇标准，系列标准指南（2017-041）
- 12) 官方防治（第 5 号国际植检措施标准；补编 1）和无虫区（第 4 号国际植检措施标准）实施工作指南（2018-007）
- 13) 植检门户网站提供的工具：供有关各方监测木质部难养菌的智能手机应用程序，以及跟踪木质部难养菌全球分布的绘图系统（2018-023）

### 2. 移除以下六个已完成的主题：

- 1) 指南和培训材料编制战略、政策和流程（2017-037）
- 2) 植检能力评价工具实施战略和政策（2017-038）
- 3) 无疫区指南（2017-045）
- 4) 有害生物风险交流指南（2017-046）
- 5) 无虫区和监测研讨会（2017-053）
- 6) 实蝇标准信息图（2017-042）



**3. 增加以下七个新主题，注意相关优先级：**

- 1) 应急规划指南（2019-012），优先级 1
- 2) 基于风险的进口货物检验指南（2018-022），优先级 2
- 3) 有害生物风险分析在线学习课程（2020-002），优先级 1
- 4) 植物检疫出口认证系统在线学习课程（2020-003），优先级 1
- 5) 检验和诊断在线学习课程（2020-011），优先级 1
- 6) 监测和报告义务在线学习课程（2020-012），优先级 1
- 7) 草地贪夜蛾预防准则和培训材料（2020-010），优先级 1

**4. 注意到给予以下四个主题的新优先级：**

- 1) 植物、植物产品和其他受监管物品的电子商务指南（2017-039）从 3 级调整为 1 级；
- 2) 有害生物风险管理指南（2017-047）从 2 级调整为 3 级；
- 3) 植物卫生官员培训课程设置（2017-054）从 2 级调整为 1 级；
- 4) 植物有害生物监测指南修订（2017-049）从 3 级调整为 1 级。

## 附录 11 – 《实施工作和能力发展主题清单》

先按优先级、后按状态排序

行号	主题编号	主题	优先级 (1 级高至 4 级低)	战 略 目标 <sup>49</sup>	编制机构 <sup>50</sup>	添加至清单	委员会牵头人	状态 <sup>51</sup>	说明
1	2020-002	有害生物风险分析 在线学习课程	1	A	工作组	待植检委 第十五届会议 添加	Faith NDUNGE 女士	05.产品编制中	建议作为 <b>东南非共同市场 贸易便利化项目</b> 内容
2	2020-003	植物检疫出口认证 系统在线学习课程	1	A, C	工作组	待植检委 第十五届会议 添加	Ahmed M. Abdellah ABDELMOTTALEB 先生	05.产品编制中	建议作为 <b>东南非共同市场 贸易便利化项目</b> 内容
3	2017-049	植物有害生物监测 指南修订	1	A	工作组	委员会 2018-05	Chris DALE 先生	05.产品编制中	
4	2020-010	草地贪夜蛾预防 准则和培训材料	1	A	粮农组织-植 保公约草地 贪夜蛾技术 工作组	待植检委 第十五届会议 添加	Chris DALE 先生	05.产品编制中	这是粮农组织总干事呼 吁迅速采取行动的特别 工作 <sup>52</sup> 。
5	2016-016	海运集装箱计划	1	B	委员会海运 集装箱工作 组分小组	委员会 2018 年 05 月	Stephanie BLOEM 女士	05.产品编制中	
6	2017-043	第 15 号国际植检 措施标准木质包装 材料指南	1	B	工作组	委员会 2018-05	Stephanie BLOEM 女士 和 Faith NDUNGE 女士	04.工作组成立	

<sup>49</sup> 根据《标准和实施工作框架》文件（15\_SPG\_2019\_OCT）分配《植保公约 2020-2030 年战略框架》（草案）的战略目标，《标准和实施工作框架》文件可在以下网址获取：<https://www.ippc.int/en/publications/87641/>

<sup>50</sup> 工作组；委员会分小组；委员会团队；委员会-标准委团队；其他

<sup>51</sup> 00.等待；01.主题添加至清单 02.草案大纲编制中；03.大纲通过；04.工作组成立；05.产品编制中；06.产品已交付

<sup>52</sup> 更多信息可查询：<https://www.ippc.int/en/the-global-action-for-fall-armyworm-control/>

行号	主题编号	主题	优先级 (1 级高至 4 级低)	战 略 目标 <sup>49</sup>	编制机构 <sup>50</sup>	添加至清单	委员会牵头人	状态 <sup>51</sup>	说明
7	2017-039	植物、植物产品和其他受监管物品的电子商务 <b>指南</b>	1	C	工作组	委员会 2018-05	Thorwald GEUZE 先生	03.大纲通过	与 <b>发展议程</b> <sup>53</sup> 的联系： 电子商务
8	2019-012	应急规划 <b>指南</b>	1	A	工作组	<b>待植检委 第十五次会议 添加</b>	Olga LAVRENTJEVA 女士 助理牵头人： Lalith Bandula KUMARASINGHE 先生	02.草案大纲编制中	与 <b>发展议程</b> 的联系： 加强病虫害暴发预警和响应系统
9	2018-008	国家植保机构制定实施法律法规管理受监管物品植物检疫风险 <b>指南</b>	1	A, B	工作组	植检委 第十四次会议 (2019 年)	Chris DALE 先生	02.草案大纲编制中	
10	2020-011	检验和诊断 <b>在线学习课程</b>	1	A, C	工作组	<b>待植检委 第十五次会议 添加</b>	Thorwald GEUZE 先生	01.主题添加至清单	建议作为 <b>东南非共同市场 贸易便利化项目</b> 内容
11	2018-038	货物木质部难养菌口岸检验 <b>指南</b>	1	A	待定	植检委 第十四次会议 (2019 年)	Ahmed M. Abdellah ABDELMOTTALEB 先生	01.主题添加至清单	与 <b>发展议程</b> 的联系： 加强病虫害暴发预警和响应系统
12	2017-054	植物卫生官员培训 <b>课程设置</b>	1	A	待定	委员会 2018-05	Lalith Bandula KUMARASINGHE 先生  助理牵头人： Francisco GUTIERREZ 先生， Magda GONZALEZ ARROYO 女士， Ahmed M. Abdellah ABDELMOTTALEB 先生	01.主题添加至清单	作为植物检疫能力评价协调员培训内容(2014-008)

<sup>53</sup> 《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》中的发展议程项目

行号	主题编号	主题	优先级 (1 级高至 4 级低)	战 略 目标 <sup>49</sup>	编制机构 <sup>50</sup>	添加至清单	委员会牵头人	状态 <sup>51</sup>	说明
13	2017-051	加强病虫害暴发预警和响应系统 <b>计划</b>	1	A	待定	委员会 2018-05	Olga LAVRENTJEVA 女士	01.主题添加至清单	与 <b>发展议程</b> 的联系： 加强病虫害暴发预警和响应系统
14	2020-012	检验和报告义务在 <b>线学习课程</b>	1	A	工作组	<b>待植检委第十五次会议添加</b>	Chris DALE 先生	01.主题添加至清单	建议作为 <b>东南非共同市场贸易便利化项目</b> 内容
15	2018-037	木质部难养菌监测 <b>指南</b>	1	A	待定	植检委第十四次会议 (2019 年)	Chris DALE 先生	01.主题添加至清单	与 <b>发展议程</b> 的联系： 加强病虫害暴发预警和响应系统
16	2018-036	种子引入有害生物风险评估 <b>指南</b>	1	A	待定	植检委第十四次会议 (2019 年)	Stephanie BLOEM 女士 助理牵头人： Thorwald GEUZE 先生	00.等待	等待有害生物风险分析标准重组的讨论
17	2018-028	植物检疫安全程序制定 <b>指南</b>	1	A	待定	植检委第十四次会议 (2019 年)	Kyu-Ock YIM 女士	00.等待	等待《出口认证指南》和《转运指南》的修订 与“对违规处理货物的管理”(2018-027)主题相关
18	2015-015	植物卫生监测 <b>门户网站</b>	1	A	委员会-标准 委团队	委员会 2018-05	Chris DALE 先生	00.等待	等待澳大利亚国家植保机构开发该门户网站，将作为捐赠资源提交。
19	2017-048	有害生物状况 <b>指南</b>	2	A	工作组	委员会 2018-05	Francisco GUTIERREZ 先生	05.产品编制中	待植检委通过第 8 号国际植检措施标准《某一地区有害生物状况的确定》修订版后发布
20	2017-044	无虫区 <b>在线学习课程</b>	2	A	工作组	委员会 2018-05	Dominique PELLETIER 先生	01. 主题添加至清单	
21	2018-040	授权实体执行植物检疫行动 <b>指南</b>	2	C	待定	植检委第十四次会议 (2019 年)	Dominique PELLETIER 先生	00.等待	等待植检委关于国际植检措施标准“国家植保机构授权实体执行植检行动”(2014-002)草案的决定

行号	主题编号	主题	优先级 (1 级高至 4 级低)	战 略 目标 <sup>49</sup>	编制机构 <sup>50</sup>	添加至清单	委员会牵头人	状态 <sup>51</sup>	说明
22	2018-017	入境旅客携带的植物和植物产品管理 <b>宣传材料</b>	2	C	工作组	植检委 第十四届会议 (2019 年)	Faith NDUNGE 女士	00.等待	等待“国际植物健康年” 指导委员会旅客宣传行动 计划编制入境旅客相关材料
23	2018-027	违规处理货物管理 <b>指南</b>	2	C	待定	植检委 第十四届会议 (2019 年)	待定	00.等待	等待《出口认证指南》和 《进口验证指南》的修订 与《植物检疫安全程序》 的制定相关
24	2018-022	基于风险的进口货物 检验 <b>指南</b>	2	A	待定	<b>待植检委 第十五届会议 添加</b>	Stephanie BLOEM 女士	00.等待	
25	2014-008	植物检疫能力评价 协调员培训 <b>培 训材料</b>	3	C	待定	委员会 2018-05	Magda GONZALEZ ARROYO 女士	01.主题添加至 清单	与“植物卫生官员培训课程 设置”(2017-054)主题 相关, 该课程可作为此 培训第一部分
26	2017-052	植物检疫能力评价 工具 <b>现代化</b>	3	C	待定	委员会 2018-05	Magda GONZALEZ ARROYO 女士	01.主题添加至 清单	
27	1999-005	“争端解决 <b>程序 修订</b> ”	3	C	委员会分小组	委员会 2018-05	Stephanie BLOEM 女士	00.等待	等待“国际植物健康年” 结束
28	2017-047	有害生物风险管理 <b>指南</b>	3	A	工作组	委员会 2018-05	Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE 先生	00.等待	等待国际植检措施标准 “检疫性有害生物风险管理” (2014-001) 草案的 编制
29	2018-013	植物检疫实验室设计 <b>参考材料</b>	4	A	待定	植检委 第十四届会议 (2019 年)	Lalith Bandula KUMARASINGHE 先生	00.等待	等待《植物检疫诊断服务 提供指南》的修订 与 <b>发展议程</b> 的联系: 诊断 实验室网络建设

行号	主题编号	主题	优先级 (1 级高至 4 级低)	战 略 目标 <sup>49</sup>	编制机构 <sup>50</sup>	添加至清单	委员会牵头人	状态 <sup>51</sup>	说明
30	2016-015	有害生物诊断， <b>待定</b>	4	A	待定	委员会 2018-05	Lalith Bandula KUMARASINGHE 先生	00.等待	等待植保公约《诊断规程》完成“实施工作和审查支持系统”研究（实施工作和审查支持系统：2019-014；优先级 1） 与 <b>发展议程</b> 的联系：诊断实验室网络建设

## 附录 12 – 海运集装箱清洁度监测调查问卷结果内容提要及概述

### 内容提要

- [1] 入侵性有害生物通过农林产品贸易在全球范围传播。它们还随火车、卡车和轮船上千百万往返陆海的铁路车厢、拖车和海运集装箱传播。
- [2] 设立工作组的目的是支持实施《海运集装箱补充行动计划》，植检委第十二届会议批准的该计划，旨在减少海运集装箱运输相关有害生物风险。工作组向各国家植保机构分发了一份调查问卷，以评估其目前对海运集装箱的监督水平和成果，以及对现有指南的实施情况，并衡量哪些数据正在被记录下来，将来可供工作组进行评估。
- [3] 工作组使用世界银行“调查解决方案”（Survey Solutions）软件编制并在网上分发调查问卷。通过电子邮件向《国际植保公约》全部 183 个缔约方以及 40 个非缔约方的地方联络点和信息点发送了邀请函，内含线上调查问卷链接。邀请函于 2019 年 3 月 18 日至 20 日间发出，答复截止日期为 8 月 16 日。
- [4] 尽管每个月都发送了提醒，也请求植检委主席团号召缔约方参与，但参与率仍然很低。只有 36% 的缔约方（66 个）全部或部分完成了调查问卷。有 32 个联络点回复了询问不予答复原因的电子邮件，其中最常提到的原因是没有时间和人员问题（如人事变动）。七个国家植保机构答复说，不答复是认为该主题与其无关（例如，本国为内陆国家）。五个国家植保机构明确表示对这个主题感兴趣。一个答复提到，收集数据的是港务局，而非国家植保机构。
- [5] 低答复率意味着调查结果不太可能反映出国家植保机构的整体认知及其与海运集装箱及其货物相关的活动，因此应谨慎解释这些调查结果。
- [6] 各个区域的参与率都不尽相同，北美参与率最高（全部 2 个国家都参加了），近东参与率最低（近东所有缔约方中只有 20% 参加）。就绝对数字而言，非洲国家（22 个）答复最多，其次是欧洲（14 个），因此这些区域对本报告所呈现的总体结果有较大的影响。由于观察数少，每个区域的结果不予单列（因为一些区域观察数极少）。

### 结果

- [7] 主要结果讨论如下，并在内容提要末尾表 1 中列出。

- [8] 几乎所有答复的国家植保机构都认为集装箱及其货物存在风险，但约四分之一（68 个国家中有 18 个）认为只有在集装箱装载限定物时才会出现这种情况。仅有 3 个国家不认为它们有风险，但其中 2 个国家进一步表示它们是内陆国家，不直接接收海运集装箱。这可能表明有必要提高内陆国家的认识，并在今后的调查问卷中加以说明，因为间接进入一个国家的海运集装箱仍然带有风险。
- [9] 近半数答复的国家植保机构（68 个国家中有 32 个）表示有相关规定，因而能够处理海运集装箱及其货物的风险。这很可能低估了问题的严重性，因为一些国家似乎误解了这个问题，认为它仅涉及制定专门针对集装箱的规定，而不是据此检验集装箱并在发现有害生物后采取行动的 any 规定。
- [10] 在答复这一问题的 66 个国家植保机构中，54 个表示实行集装箱及其货物检验，其中大多数进行针对性检验（32 个），但也有一部分检验并不直接针对集装箱（22 个）。最常见的情况是，国家植保机构遵循官方的国家规程或准则对集装箱进行检验（46 个检验过集装箱的国家中有 30 个）。只有一个答复对象提到了现有的行业指南，如《货物运输组件守则》《集装箱清洗联合产业准则》。检验主要在装货港、卸货港、集装箱货运站、装箱点或拆箱点进行。
- [11] 在答复这个问题的 62 个国家中，有 51 个国家表示，如果发现进口集装箱或其货物存在风险，就会采取或授权采取相关措施，而 43 个国家植保机构表示，对拟出口集装箱也会采取同样的做法。在表示不采取措施的 8 个国家中，一些国家表示他们认为没有风险，还有 1 个国家表示在其立法中没有这方面的规定。对于进口集装箱，拒收是最常见措施，但清洗和/或处理集装箱也是一个常见的选择。对于拟出口的集装箱，清洗和/或处理集装箱是最常见的措施，表示清洗和/或处理集装箱之前会先拆箱的答复对象与不拆箱的答复对象数量相同（多数两种情况都有）。
- [12] 答复这个问题的国家植保机构中，几乎四分之三（61 个国家中有 46 个）发现过有害生物、有机体或其他污染物。其余 16 个国家植保机构表示，他们没有发现任何情况或没有检验集装箱。在预列答案选项中，获选最多（至少有一半答复的国家植保机构选择）的是：
- 昆虫（甲虫、蝇等）– 有 39 个国家选择<sup>54</sup>
  - 土壤 – 有 36 个国家选择

<sup>54</sup> 在调查问卷中，这个答案选项被放在预列答案的近乎末位，并被描述为“其他昆虫（包括甲虫、蝇等）”。蚁、蛾、胡蜂和蜜蜂被列入其他预列答案选项，因此不包括在这个答案中。



- 植物/植物产品/植物残体 – 有 31 个国家选择
- 种子 – 有 30 个国家选择

[13] 43 个在集装箱上发现有害生物并回答了后续问题的国家中，除 4 个以外都表示，这些有害生物包括检疫性（32 个国家）和非检疫性有害生物（35 个国家），28 个国家植保机构表示两者都有。一份关于这些有害生物的完整清单见附件。被指出的有害生物之间并没有很多重叠，而且没有哪个检疫性有害生物被 3 个以上答复对象填入问卷；对于非检疫性有害生物，共有 4 位答复对象提到。大多数有害生物被发现时是成活的，或死亡的和成活的都有。几乎没有答复对象表示只发现过有害生物的死亡个体。

[14] 在答复这一问题的 58 个国家植保机构中，有 36 个说他们没有信息管理系统来存储集装箱及其货物信息。那些有信息系统的国家最常输入的是有害生物发生（18 个）和污染类型（17 个）的数据。一半以上有此系统的国家（14 个）也输入了污染位置数据，但污染水平数据（例如高/低）很少被记录（9 个），只有少数（5 个）记录了未发现污染物的信息，这表明对确定携带有害生物集装箱比例必不可少的结构性数据保存是比较少的。大多数拥有信息管理系统的国家表示愿与工作组共享这些信息（17 个国家）。

表 1: 主要结果汇总

问 题	国家数量
<b>集装箱及其货物是否被视为具有传播有害生物的风险?</b>	<b>68</b>
是, 不论货物种类	47
是, 但仅限装载限定物时	18
否	3
<b>是否有处理集装箱及货物风险的规定?</b>	<b>68</b>
是	32
未来计划	15
否	21
<b>是否检验集装箱及货物?</b>	<b>66</b>
是, 特别关注集装箱及其货物	32
是, 但不是针对集装箱的单独检验	22
否	17
<b>如发现集装箱及货物存在风险, 是会否采取措施?</b>	<b>62</b>
是, 对进口集装箱	51
是, 对拟出口集装箱	43
否	8
<b>是否在集装箱及货物上发现有害生物、其他有机体或污染物?</b>	<b>61</b>
是, 包括检疫性有害生物	32
是, 包括非检疫性有害生物	35
否, 未发现或未检验集装箱及货物	16
<b>是否有集装箱相关信息管理系统?</b>	<b>58</b>
否	36
是 (在不同程度上)	22

## 附录 13 – 植检委主席团和标准委员会成员

## I. 植检委主席团成员及替补成员（根据植检委第十五届会议决定）

表1：植检委主席团现任成员

区域	国家	姓名	提名/再次提名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份
非洲	科特迪瓦	Lucien Kouame KONAN先生	CPM-7 (2012) CPM-9 (2014) CPM-11 (2016) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第五任期/2年	2023
亚洲	中国	王福祥先生	CPM -13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期/ 2年	2023
欧洲	马耳他	Marica GATT女士	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期/2年	2023
拉丁美洲及 加勒比	墨西哥	Francisco Javier TRUJILLO ARRIAGA 先生	CPM-11 (2016) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第三任期/ 2年	2023
近东	埃及	Ahmed Kamal EL- ATTAR先生	CPM-15 (2021)	第一任期/2年	2023
北美洲	美国	John GREIFER先生	CPM-5 (2010) CPM-7 (2012) CPM-9 (2014) CPM-11 (2016) CPM-15 (2021)	第五任期/ 2年	2023
西南太平洋	新西兰	Peter THOMSON先生	CPM-9 (2014) CPM-15 (2021)	第二任期/2年	2023

表2：植检委主席团现任替补成员

区域	国家	姓名	提名/再次提名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份
非洲	1 南非	Kgabo MATLALA先生	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期/2年	2023
	2	空缺			
亚洲	1	空缺			
	2	空缺			
欧洲	1 英国	Samuel BISHOP先生	CPM-12 (2017) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第三任期/2年	2023
	2 荷兰	Marco TRAA先生	CPM-15 (2021)	第一任期/2年	2023
拉丁美洲及 加勒比	1 阿根廷	Diego QUIROGA先生	CPM-11 (2016) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第三任期/2年	2023
	2 伯利兹	Francisco GUTIÉRREZ 先生	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期/2 年	2023
近东	1 突尼斯	Lahbib BEN JAMÂA 先生	CPM-15 (2021)	第一任期/2 年	2023
	2 利比亚	Salem Abdulkader HAROUN先生	CPM-15 (2021)	第一任期/2年	2023
北美洲	1 加拿大	Gregory WOLFF先生	CPM-15 (2021)	第一任期/2年	2023
	2	空缺			
西南太平洋	1 澳大利亚	Gabrielle Vivian SMITH 女士	CPM-15 (2021)	第一任期/2 年	2023
	2	空缺			

## II. 标准委员会成员及替补人选（根据植检委第十五届会议决定）

表3：标准委员会成员

区域	国家	姓名	提名/再次提名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份
非洲	肯尼亚	Theophilus Mwendwa MUTUI先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	刚果共和国	Alphonsine LOUHOARI TOKOZABA女士	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期 / 3年	2024
	马拉维	David KAMANGIRA先生	CPM-11 (2016) CPM-14 (2019)	第二任期 / 3 年	2022
	加纳	Prudence ATTIPOE先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
亚洲	泰国	Chonticha RAKKRAI女士	CPM-14 (2019)	第一任期 / 3年	2022
	菲律宾	Gerald Glemn F. PANGANIBAN先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	日本	Masahiro SAI先生	CPM-13 (2018) CPM-15(2021)	第二任期 / 3年	2024
	中国	冯晓东先生	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期 / 3年	2024
欧洲	爱沙尼亚	Olga LAVRENTJEVA女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	以色列	David OPATOWSKI先生	CPM-1 (2006) CPM-4 (2009) CPM-12 (2017) CPM-15 (2021)	第四任期 / 3 年	2024
	意大利	Mariangela CIAMPITTI 女士	CPM-14 (2019)	第一任期 /3年	2022
	英国	Samuel BISHOP先生	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期 /3年	2024

区域	国家	姓名	提名/再次提名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份
拉丁美洲及 加勒比	阿根廷	Ezequiel FERRO先生	CPM-8 (2013) CPM-11 (2016) CPM-14 (2019)	第三任期 / 3年	2022
	巴西	Andre Felipe CARRAPATOSO PERALTA DA SILVA先生	CPM-14 (2019)	第一任期 / 3年	2022
	哥斯达黎加	Hernando MORERA GONZÁLEZ先生	CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第二任期 / 3年	2024
	智利	Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE先生	CPM-10 (2015) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第三任期 / 3年	2024
近东	埃及	Nader ELBADRY先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	伊朗	Maryam JALILI MOGHADEM女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	约旦	Imad ALAWAD先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	突尼斯	Lahbib BEN JAMÂA 先生	CPM -15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
北美洲	加拿大	Steve CÔTE先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	美国	Marina ZLOTINA女士	CPM-10 (2015) CPM-13 (2018) CPM-15 (2021)	第三任期 / 3年	2024
西南太平洋	澳大利亚	Sophie Alexia PETERSON女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	新西兰	Joanne WILSON女士	CPM-14 (2019)	第一任期 / 3年	2022
	巴布亚新 几内亚	David TENAKANAI先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024

表4：标准委员会替补人选

区域	国家	姓名	提名/ 再次提名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份
非洲	1 布隆迪	Eliakim SAKAYOYA先生	CPM-11 (2016) CPM-14 (2019)	第二任期 / 3年	2022
	2	空缺			
亚洲	1 大韩民国	Mi Chi YEA女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2	空缺			
欧洲	1 比利时	Harry ARIJS先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2 俄罗斯	Kostantin KORNEV 先生	CPM-14 (2019)	第一任期 / 3年	2022
拉丁美洲及 加勒比	1 阿根廷	Melisa Graciela NEDILSKYJ女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2	空缺			
近东	1 叙利亚	Ayad MOHAMED 先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2 苏丹	Abdelmoneem Ismaeel ADRA ABDETAM先生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
北美洲	1 加拿大	Rajesh RAMARATHNAM 先 生	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2 美国	Stephanie DUBON女士	CPM-11 (2016) CPM-14 (2019)	第二任期 / 3年	2022
西南太平洋	1 替补新西兰 或澳大利亚	Susie COLLINS女士	CPM-15 (2021)	第一任期 / 3年	2024
	2	空缺			

## 附录 14 – 植检委附属机构实施工作和能力发展委员会的成员及替补成员

表 1：实施工作和能力发展委员会成员

区域 / 职务	国家 / 组织	姓名	当前任期/ 任期年限	当前任期 结束年份	当前 结束
非洲	肯尼亚	Faith NDUNGE 女士	第二任期 / 3 年	2023	
亚洲	大韩民国	Kyu-Ock YIM 女士	第一任期 / 3 年	2023	
欧洲	爱沙尼亚	Olga LAVRENTJEVA 女士	第二任期 / 3 年	2023	
拉丁美洲及 加勒比	伯利兹	Francisco Adrian GUTIERREZ 先生	第二任期 / 3 年	2023	
近东	埃及	Ahmed M. Abdellah ABDELMOTTALEB 先生	第一任期 / 3 年	2023	
北美洲 (主席)	加拿大	Dominique PELLETIER 先生	第二任期 / 3 年	2023	
西南太平洋	斐济	Nilesh Ami CHAND 先生	第一任期 / 3 年	2023	
专家 (副主席)	澳大利亚	Christopher John DALE 先生	第二任期 / 3 年	2023	
专家	哥斯达黎加	Magda GONZALEZ ARROYO 女士	第二任期 / 3 年	2023	
专家	荷兰	Thorwald GEUZE 先生	第一任期 / 3 年	2023	
专家	智利	Ruth AREVALO MACIAS 女士	第一任期 / 3 年	2023	
专家	新西兰	Lalith Bandula KUMARASINGHE 先生	第一任期 / 3 年	2023	
标准委员会代表	智利	Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE 先生	第一任期	2021	
区域植保组织代表	北美植保组织	Stephanie BLOEM 女士	第二任期	2023	



表2：实施工作和能力发展委员会当前替补成员和候补人选

区域	国家	姓名	当前任期/ 任期时限	当前任期 结束年份
非洲	塞拉利昂	Raymonda JOHNSON 女士	第一任期/3 年	2022
亚洲		空缺		
欧洲	拉脱维亚（1）	Ringolds ARNITIS 先生	第一任期/3 年	2022
欧洲	希腊（2）	Stavroula IOANNIDOU 女士	第一任期/3 年	2024
	英国（3）	Matthew EVERATT 先生	第一任期/3 年	2024
拉丁美洲及 加勒比	阿根廷	Melisa Graciela NEDILSKYJ 女士	第一任期/3 年	2024
近东	埃及	Islam Farahat Abdel-Aziz ABOELELA 先生	第一任期/3 年	2024
北美洲	美国	Wendolyn J. BELTZ 女士	第二任期/3 年	2023
西南太平洋	库克群岛	Ngatoko TA NGATOKO 先生	第一任期/3 年	2023

## 附录 15 – Ink amendments to irradiation treatments of Tephritid fruit flies in adopted Phytosanitary Treatments (PTs) (English only)

**Table 1: Ink amendments to remove the restriction of the use of the irradiation treatment to commodities that have been stored in modified atmosphere**

ISPM	CURRENT TEXT	PROPOSED INK AMENDMENT
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 1 ( <i>Irradiation treatment for Anastrepha ludens</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 2 ( <i>Irradiation treatment for Anastrepha obliqua</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 3 ( <i>Irradiation treatment for Anastrepha serpentina</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 4 ( <i>Irradiation treatment for Bactrocera jarvisi</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 5 ( <i>Irradiation treatment for Bactrocera tryoni</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 7 ( <i>Irradiation treatment for fruit flies of the family Tephritidae (generic)</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 14 ( <i>Irradiation treatment for Ceratitis capitata</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 33 ( <i>Irradiation treatment for Bactrocera dorsalis</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]
ISPM 28 ( <i>Phytosanitary treatments for regulated pests</i> ) - PT 39 ( <i>Irradiation treatment for the genus Anastrepha</i> )	"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres." [...]	<del>"This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres."</del> [...]

## Ink amendments to ensure a consistent use of “commodity class” and its derivatives in adopted ISPMs (*English only*)

**Table 2: Ink amendments to ISPMs in relation to the use of “commodity class” (2018-004)**

Row	ISPM	Section / para	Current text	Proposed text	Rationale
1.	13	Article 6.1 Required information (for notification)	<i>Identity of consignment.</i> Consignments should be identified by the phytosanitary certificate number if appropriate or by references to other documentation and including commodity class and scientific name (at least plant genus) for plants or plant products.	<i>Identity of consignment.</i> Consignments should be identified by the phytosanitary certificate number if appropriate or by references to other documentation and including <del>commodity class</del> commodity and scientific name (at least plant genus) for plants or plant products.	Reference to a ‘commodity’ instead of ‘commodity class’ in the documentation accompanying a consignment is enough (and even better) for consignment identification
2.	16	Article 4.2 “Intended use”	The “intended use” of plants for planting may be: - growing for direct production of other commodity classes (e.g. fruits, cut flowers, wood, grain) - to remain planted (e.g. ornamentals) - increasing the number of the same plants for planting (e.g. tubers, cuttings, seeds).	The “intended use” of plants for planting may be: - growing for direct production of other <del>commodity classes</del> commodities (e.g. fruits, cut flowers, wood, grain) - to remain planted (e.g. ornamentals) - increasing the number of the same plants for planting (e.g. tubers, cuttings, seeds).	Reference to direct production of other ‘commodities’ instead of ‘commodity classes’ is enough for specifying the “intended use” of plants for planting.
3.	16	Article 6.4 Non-compliance	Phytosanitary action taken for non-compliance with phytosanitary import requirements for RNQPs should be in accordance with the principles of non-discrimination and minimal impact. Options include: - downgrading (change commodity class or intended use) - treatment - redirection for another purpose (e.g. processing) - redirection to origin or another country - destruction.	Phytosanitary action taken for non-compliance with phytosanitary import requirements for RNQPs should be in accordance with the principles of non-discrimination and minimal impact. Options include: - downgrading (change <del>commodity class</del> commodity or intended use) - treatment - redirection for another purpose (e.g. processing) - redirection to origin or another country - destruction.	‘Change of commodity or intended use’ is clearer for understanding than ‘change commodity class or intended use’.
4.	21	Article 1.1 Intended use	The intended use of plants for planting may be: - growing for direct production of other commodity classes (e.g. fruits, cut flowers, wood, grain) - increasing the number of the same plants for planting (e.g. tubers, cuttings, seeds, rhizomes) - to remain planted (e.g. ornamentals); this includes plants that are intended to be used for amenity, aesthetic or other use.	The intended use of plants for planting may be: - growing for direct production of other <del>commodity classes</del> commodities (e.g. fruits, cut flowers, wood, grain) - increasing the number of the same plants for planting (e.g. tubers, cuttings, seeds, rhizomes) - to remain planted (e.g. ornamentals); this includes plants that are intended to be used for amenity, aesthetic or other use.	Reference to direct production of other ‘commodities’ instead of ‘commodity classes’ is enough for specifying the “intended use” of plants for planting.
5.	24	Outline of Require-ments 2 <sup>nd</sup> para	Equivalence generally applies to cases where phytosanitary measures already exist for a specific pest associated with trade in a commodity or commodity class. Equivalence	Equivalence generally applies to cases where phytosanitary measures already exist for a specific pest associated with trade in a commodity <del>or commodity class</del> . Equivalence determinations are based on the specified	In terms of equivalence of phytosanitary measures, it is clearer for understanding to consider a ‘pest associated with trade in a commodity’ than a ‘pest associated

Row	ISPM	Section / para	Current text	Proposed text	Rationale
			determinations are based on the specified pest risk and equivalence may apply to individual measures, a combination of measures, or integrated measures in a systems approach.	pest risk and equivalence may apply to individual measures, a combination of measures, or integrated measures in a systems approach.	with trade in a commodity or commodity class’.
6.	24	Article 2.3 Technical justification for equivalence 2 <sup>nd</sup> para	Although the alternative measures need to be examined, a new complete pest risk assessment may not necessarily be required since, as trade in the commodity or commodity class is already regulated, the importing country should have at least some PRA-related data.	Although the alternative measures need to be examined, a new complete pest risk assessment may not necessarily be required since, as trade in the commodity <del>or commodity class</del> is already regulated, the importing country should have at least some PRA-related data.	In terms of regulation and PRA, it is more practical to consider the ‘trade in the commodity’ than the ‘trade in the commodity or commodity class’.
7.	24	Article 2.4 Non-discrimination in the application of the equivalence of phyto-sanitary measures 1 <sup>st</sup> para	The principle of non-discrimination requires that when equivalence of phytosanitary measures is granted for one exporting contracting party, this should also apply to contracting parties where the status of the relevant pest is the same and similar conditions for the same commodity or commodity class and/or pest.	The principle of non-discrimination requires that when equivalence of phytosanitary measures is granted for one exporting contracting party, this should also apply to contracting parties where the status of the relevant pest is the same and similar conditions for the same commodity <del>or commodity class</del> and/or pest.	The wording ‘similar conditions for the same commodity and/or pest’ is simpler and more precise than ‘similar conditions for the same commodity or commodity class and/or pest’ without changing the sense.
8.	24	Article 2.4 Non-discrimination in the application of the equivalence of phyto-sanitary measures 1 <sup>st</sup> para	It should be recognized that equivalence of phytosanitary measures does not, however, mean that when a specific measure is granted equivalence for one exporting contracting party, this applies automatically to another contracting party for the same commodity or commodity class or pest. Phytosanitary measures should always be considered in the context of the pest status and phytosanitary regulatory system of the exporting contracting party, including the policies and procedures.	It should be recognized that equivalence of phytosanitary measures does not, however, mean that when a specific measure is granted equivalence for one exporting contracting party, this applies automatically to another contracting party for the same commodity <del>or commodity class</del> or pest. Phytosanitary measures should always be considered in the context of the pest status and phytosanitary regulatory system of the exporting contracting party, including the policies and procedures.	The wording ‘for the same commodity or pest’ is simpler and more precise than ‘for the same commodity or commodity class or pest’ without changing the sense.
9.	24	Article 3.2 Existing measures 2 <sup>nd</sup> para	Where new commodities or commodity classes are presented for importation and no measures exist, contracting parties should refer to ISPM 11 (Pest risk analysis for quarantine pests) and ISPM 21 (Pest risk analysis for regulated non-quarantine pests) for the normal PRA procedure.	Where new commodities <del>or commodity classes</del> are presented for importation and no measures exist, contracting parties should refer to ISPM 11 (Pest risk analysis for quarantine pests) and ISPM 21 (Pest risk analysis for regulated non-quarantine pests) for the normal PRA procedure.	In the context of PRA, it is more precise to consider commodities rather than ‘commodity classes’ as potential pest pathways.

Row	ISPM	Section / para	Current text	Proposed text	Rationale
10.	38	Scope 1 <sup>st</sup> para	This standard provides guidance to assist national plant protection organizations (NPPOs) in identifying, assessing and managing the pest risk associated with the international movement of seeds (as a commodity class).	This standard provides guidance to assist national plant protection organizations (NPPOs) in identifying, assessing and managing the pest risk associated with the international movement of seeds (as a <del>commodity class</del> <u>commodity</u> ).	It is proposed to replace the term ‘seeds (as a commodity class)’ by ‘seeds (as a commodity)’ in the Glossary.
11.	38	Scope 3 <sup>rd</sup> para	Under ISPM 5 (Glossary of phytosanitary terms) seeds (as a commodity class) are intended for planting and not for consumption. Viable seeds, which are a sample of a seed lot, imported for laboratory testing or destructive analysis are also addressed by this standard.	Under ISPM 5 (Glossary of phytosanitary terms) seeds (as a <del>commodity class</del> <u>commodity</u> ) are intended for planting and not for consumption. Viable seeds, which are a sample of a seed lot, imported for laboratory testing or destructive analysis are also addressed by this standard.	It is proposed to replace the term ‘seeds (as a commodity class)’ by ‘seeds (as a commodity)’ in the Glossary.
12.	Draft ISPM on International movement of cut flowers and foliage	BACK-GROUND	Cut flowers are a short-lived commodity that may be a pathway for pest entry, although this may not always lead to establishment. Phytosanitary measures such as inspection, certification and treatments often involve a variety of phytosanitary actions to reduce the associated pest risk. Guidelines on how to minimize the pest risk from quarantine pests present in cut flowers prior to import may facilitate international trade in this commodity class.	Cut flowers are a short-lived commodity that may be a pathway for pest entry, although this may not always lead to establishment. Phytosanitary measures such as inspection, certification and treatments often involve a variety of phytosanitary actions to reduce the associated pest risk. Guidelines on how to minimize the pest risk from quarantine pests present in cut flowers prior to import may facilitate international trade in this <del>commodity class</del> <u>commodity</u> .	In terms of risk from quarantine pests present in cut flowers, it is clearer for understanding to consider ‘international trade in this commodity’ than ‘international trade in this commodity class’.  It is proposed to delete the term ‘cut flowers and branches (as a commodity class)’ from the Glossary.

## 附录 16 – 通过国际植物检疫措施标准、植物检疫处理方法和植检委建议

[1] 植检委通过了以下 11 项标准，包括七项植检处理方法（见本报告附件）：

- 第 8 号国际植检措施标准修订案（确定某一地区有害生物状况）（2009-005）
- 2018 年对第 5 号国际植检措施标准的修正（《植物检疫术语表》）（1994-001）
- 第 44 号国际植检措施标准（气调处理用作植物检疫措施的要求）（2014-006）
- 第 45 号国际植检措施标准（国家植保机构如授权实体执行植检行动时的要求）（2014-002）
- 第 33 号植检处理方法（桔小实蝇的辐照处理）（2017-015），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 33
- 第 34 号植检处理方法（针对地中海实蝇的甜樱桃、日本李及桃低温处理）（2017-022A），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 34
- 第 35 号植检处理方法（针对昆士兰实蝇的甜樱桃、日本李及桃低温处理）（2017-022B），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 35
- 第 36 号植检处理方法（针对地中海实蝇的鲜食葡萄低温处理）（2017-023A），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 36
- 第 37 号植检处理方法（针对昆士兰实蝇的鲜食葡萄低温处理）（2017-023B），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 37
- 第 38 号植检处理方法（桃小食心虫的辐照处理）（2017-026），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 38
- 第 39 号植检处理方法（实蝇属的辐照处理）（2017-031），作为第 28 号国际植检措施标准的附件 39

[2] 植检委通过了以下建议（见本报告附件）：

- R-09 号植检委建议（《在紧急情况下安全提供食物和其他人道主义援助以防止引入植物有害生物》）

## **ISPM 第 8 号**

# **某一地区有害生物状况的确定**

国际植物保护公约秘书处编制  
2021 年通过；2021 年发布

引用格式要求：

《国际植保公约》秘书处。2021 年。《某一地区有害生物状况的确定》。第 8 号国际植物检疫措施标准。罗马。粮农组织代表《国际植保公约》秘书处出版。

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况，或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织，2021 年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.zh>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原英文版本应为权威版本。”

除非另有规定，本许可下产生的争议，如通过调解无法友好解决，则按本许可第 8 条之规定，通过仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则（<https://www.wipo.int/amc/zh/mediation/rules>），任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会（贸法委）的仲裁规则进行仲裁。

第三方材料。欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有者申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

销售、权利和授权。粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications/zh/](http://www.fao.org/publications/zh/)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

复制本国际植检措施标准时，应提及现已出台的各个国际植检措施标准可从以下网址获取：[www.ippc.int](http://www.ippc.int)。

出于官方参考、制定政策或避免及解决争端之目的，仅可参照在下列网址公布的国际植检措施标准：<https://www.ippc.int/zh/core-activities/standards-setting/ispm/#614>。



#### 出台背景说明

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

1994 年 5 月 植检措施专家委员会第一次会议将“有害生物分类和有害生物风险定义”(1994-004)增列入工作计划。

1994 专家工作组制定文本草案。

1995 年 5 月 植检措施专家委员会第二次会议修订文本草案并批准进行磋商。

1996 年 5 月 植检措施专家委员会第三次会议决定增加新的文本草案。

1997 年 10 月 植检措施专家委员会第四次会议修订文本草案并批准进行磋商。

1998 提交磋商。

1998 年 5 月 植检措施专家委员会第五次会议修订文本草案供通过。

1998 年 11 月 植检临委第一次会议通过标准。

**ISPM 8.** 1998.《某一地区有害生物状况的确定》。罗马。《国际植保公约》，粮农组织。

2010 年 3 月 植检委第五届会议将“第 8 号国际植检措施标准《某地区有害生物状况的确定》(2009-005)的修订”增列入工作计划。

2013 年 11 月 标准委批准了第 59 号规范说明。

2017 年 9 月 专家工作组起草了标准修订稿。

2018 年 5 月 标准委修改了草案并批准提交第一轮磋商。

2018 年 7 月 第一轮磋商。

2019 年 2 月 管理员修改草案。

2019 年 5 月 标准委 7 人核心工作组修改并批准提交第二轮磋商。

2019 年 7 月 第二轮磋商。

2019 年 11 月 标准委修改了草案并建议植检委通过。

2021 年 3 月 植检委第十五届会议通过本标准。

**ISPM 8.** 2021.《某一地区有害生物状况的确定》。罗马。粮农组织，《国际植保公约》秘书处。

发布背景最后更新: 2021 年 4 月

## 目 录

通 过 .....	5
引 言 .....	5
范 围 .....	5
参考文献 .....	5
定 义 .....	5
要求概要 .....	5
背景情况 .....	5
对生物多样性和环境的影响 .....	6
要 求 .....	6
1. 确定有害生物状况的目的 .....	6
2. 国家植物保护机构的职责 .....	6
3. 用于确定有害生物状况的信息 .....	7
4. 某一地区有害生物状况的描述 .....	8
4.1 存在 .....	8
4.2 不存在 .....	9
5. 国家植物保护机构间有害生物状况信息的交换 .....	10

## 通过

本标准于 1998 年 11 月由植物检疫措施临时委员会第一届会议通过。此次第一次修订于 2021 年 3 月经植物检疫措施委员会第十五届会议批准为现行标准。

## 引言

### 范围

本标准对使用有害生物记录及其他信息来确定某一地区的有害生物状况进行了描述，界定了有害生物状况的类别，并提供了有害生物状况用于有害生物报告的说明。

本标准还为确定有害生物状况所用信息不确定性的可能来源提供了指导。

### 参考文献

本标准参考了国际植检措施标准（ISPMs）。ISPMs 可在国际植物检疫门户网站（IPP）上获得，网址为 <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

《国际植保公约》秘书处。1997。《国际植物保护公约》。粮农组织，《国际植保公约》秘书处，罗马。

## 定义

本标准中使用的植物检疫术语的定义见 ISPM 5《植物检疫术语表》。

## 要求概要

国家植物保护机构（NPPOs）应用有害生物状况开展各种活动，例如有害生物风险分析、植物检疫法规的制定和遵守、限定有害生物名单的制定，以及非疫区、有害生物低度流行区、非疫产地和非疫生产点的建立和维护。

有害生物状况由负责该地区的国家植物保护机构专门确定，并分为“存在”和“不存在”两类。

报告信息的质量以及数据的可靠性与不确定性是国际植物保护机构确定某一地区有害生物状况时的重要考虑因素。

## 背景情况

国家植物保护机构应用有害生物记录和其他信息来确定某种有害生物是否存在于某一地区。进口国和出口国的国家植物保护机构都需要关于有害生物状况的信息

以便进行有害生物风险分析，制定和遵守植物检疫法规，建立和维护非疫区、有害生物低度流行区、非疫产地和非疫生产点等活动。

本标准目的是为某一地区有害生物状况的确定提供指导，特别是使用 ISPM6 《监视》中所述的监视和有害生物记录信息时。根据 ISPM17 《有害生物报告》，有害生物状况是有害生物报告内容的一部分。

## 对生物多样性和环境的影响

本标准可通过帮助各国确定那些传入和扩散可能对环境产生影响的有害生物的状况，从而促进生物多样性和环境保护。采用一致的方式确定和描述有害生物状况有助于各国识别与此类有害生物相关的风险，并实施植物检疫措施来保护生物多样性和环境。

## 要求

### 1. 确定有害生物状况的目的

确定某一地区的有害生物状况是实施国际植物保护公约所开展的多种活动的一个重要组分，在 ISPM1 《关于植物保护在国际贸易中应用植物检疫措施的植物检疫原则》所述原则中有所体现，并在其他 ISPMs 中有详细阐述。

国家植物保护机构在进行如下活动时可能会用到有害生物状况信息：

- 有害生物风险分析；
- 考虑市场准入要求；
- 规划国家、区域或国际有害生物监视和管理计划；
- 制定和遵守植物检疫法规；
- 制定和维护某一地区发生的有害生物名单；
- 建立和更新限定有害生物名单；
- 建立和维护非疫区、有害生物低度流行区、非疫产地和非疫生产点；
- 交换《国际植保公约》中概述的信息。

### 2. 国家植物保护机构的职责：

缔约方有义务根据《国际植保公约》（第 VIII.1（a）条）报告“有害生物的发生、暴发或传播”。有害生物状况应由负责该地区的国家植物保护机构专门确定。

国家植物保护机构应：

- 根据最可靠和及时的信息确定有害生物状况；
- 保存有害生物记录和支持性证据，考虑到可能需要这些信息来支持有害生物状况的确定；
- 适当时，重新评估有害生物状况。

### 3. 用于确定有害生物状况的信息

有害生物记录或其他来源的信息应作为确定第 4 节所述类别中适当有害生物状况的依据。

ISPM 6 中描述了有害生物记录中应包含的信息。

可从许多来源获得信息，这些信息具有不同水平的可靠性。由于有害生物分布、分类和检测方法的变化，老旧信息在帮助确定有害生物现状方面的可靠性低于近期信息。

应使用高可信度和最新的信息源来确定有害生物状况。然而，当这些信息源不可得时，可以使用较低可靠性的信息源。这可能会增加不确定性，但也有助于识别通过监视（见 ISPM 6）和有害生物诊断（见 ISPM27《限定有害生物诊断规程》）可解决的信息差距。

由于可用信息存在不确定性，有时很难或不能确定有害生物状况。不确定性的来源可能包括：

- 有害生物生物学信息有限；
- 分类学修订或不明确；
- 矛盾或过期的信息；
- 调查方法存在困难或不可靠；
- 诊断方法存在困难或不可靠；
- 有害生物—宿主关联信息不足；
- 不明病因；
- 检测到迹象或观察到症状但未发现有害生物；
- 有害生物在某一地区分布的信息不足；
- 信息来源不可靠。

当国家植物保护机构不能确定有害生物状况时，应指出情况确实如此。

4. 某一地区有害生物状况的描述

国家植物保护机构应根据包括监视结果（见 ISPM 6）在内的各种来源的信息，决定如何最恰当地描述某一地区有害生物状况。

在检疫隔离条件下用于诊断或研究目的的有害生物（例如在实验室中），以及在押进口货物上截获的有害生物，不影响某一地区的有害生物状况。

同样，在某一地区发现有害生物，但经监视确认没有形成种群的，可能不影响该地区的有害生物状况。确定某一地区的有害生物状况需要有某种有害生物当前在该地区分布的证据和专家判断。这一判断应基于对现有各种来源信息的综合，还要考虑有害生物的历史记录（如果可得）。

对于国家植物保护机构明确和指定的地区，应确定其有害生物状况。在确定有害生物状况时，应指出所涉及的区域和日期。有关非疫区、非疫产地和非疫生产点的信息可加入报告（见 ISPM4《建立非疫区的要求》和 ISPM10《关于建立非疫产地和非疫生产点的要求》）。应根据下列类别描述有害生物状况。

4.1 存在

如果某种有害生物存在且有可靠的信息，应使用表 1 提供的类别进一步描述其状况。

表 1. 有害生物状况—存在

有害生物状况	有害生物状况描述
存在：广泛分布	该有害生物在条件适宜的地区普遍存在。
存在：未广泛分布且未受官方防治	依照 ISPM5《植物检疫术语表》补编 1《“官方防治”和“未广泛分布”概念的解释和应用准则》，该有害生物存在于该区域的一个或多个地方且未受到“官方防治”。
存在：未广泛分布并受到官方防治	依照 ISPM5《植物检疫术语表》补编 1《“官方防治”和“未广泛分布”概念的解释和应用准则》，该有害生物存在于某地区的一个或多个地方并受到“官方防治”。官方防治的目的与有害生物状况的确定应一同说明。
存在：低度流行	依照 ISPM22 号《关于建立有害生物低发生率地区的要求》，该有害生物存在于该地区，但发生率较低。
存在：除特定的非疫区外	依照 ISPM4《建立非疫区的要求》，除该区域非疫部分区域外，该区域内存在有害生物。这些部分应与有害生物状态确定一起描述。
存在：暂时性	尽管有害生物存在，但有证据表明由于条件（例如寄主、气候）不适宜定殖或已采取适当的植物检疫措施，该有害生物预计不会定殖。

在某些情况下，可能有必要提供有关有害生物存在的其他信息，例如：

- 局部暴发的范围；
- 采取的官方防治措施；
- 有害生物仅被报告存在于特定情况下，如：
  - 在特定寄主上，
  - 在封闭结构中（例如在温室中），
  - 在植物园中，
  - 在环境中但不在寄主植物上（例如在土壤或水中），
  - 在城区中，
  - 在一年中的某些时候。

## 4.2 不存在

如果某种有害生物不存在且有可靠信息，应使用表 2 提供的类别进一步对其状况进行分类。

**表 2.** 有害生物状况—不存在

有害生物状况	有害生物状况描述
不存在：无有害生物记录	监视结果支持有害生物不存在且无记录（见 ISPM 6《监视》）。
不存在：整个国家均为非疫区	依照 ISPM4《建立非疫区的要求》，整个国家都建立并维持为非疫区。
不存在：有害生物记录无效	有害生物记录表明某种有害生物存在，但结论是这些记录无效或不再有效，如下列情况： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 分类学发生变化；</li> <li>- 鉴定错误；</li> <li>- 记录没有得到确认；</li> <li>- 记录中有错误；</li> <li>- 国界发生变化。</li> </ul>
不存在：有害生物不再存在	有害生物记录显示该有害生物曾存在过，但监视表明其不再存在（见 ISPM 6《监测》）。原因可能包括： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 气候或其他自然条件限制了有害生物的长期生存；</li> <li>- 栽培寄主种或品种的变化；</li> <li>- 生产方式的变化。</li> </ul>
不存在：有害生物已根除	有害生物记录表明该有害生物曾经存在，但已实施有记录的有害生物根除措施并取得了成功（见 ISPM 9《有害生物根除计划准则》）。监视证实其持续不存在（见 ISPM 6《监视》）。

由于监视活动不足或不充分而缺少信息的情况不能作为确定有害生物不存在的依据。

## 5. 国家植物保护机构间有害生物状况信息的交换

有关某一地区有害生物状况的信息有助于有害生物报告（见 ISPM17）。国家植物保护机构有责任根据其他国家植物保护机构的要求提供有关有害生物状况的有害生物记录和其他支持性证据。

在某些情况下，某一国家植物保护机构宣布的某种有害生物状况会受到另一个国家植物保护机构的质疑（例如，进口国反复截获或有害生物记录相互矛盾时）。在这些情况下，国家植物保护机构应进行双边接触以澄清情况，如有必要，负责相关地区的国家植物保护机构应对有害生物状况进行修正。

国家植物保护机构应：

- 在交换有害生物状况信息时，使用本标准规定的有害生物状况类别，以促进协调统一并提高透明度；
- 依照 ISPM17，及时通知其他国家植物保护机构及其区域性植物保护组织（如适用）有害生物状况的相关变化。



## **ISPM 第 44 号**

# **使用气调处理作为植物检疫措施的要求**

国际植物保护公约秘书处编制  
**2021 年通过；2021 年发布**

© 粮农组织，2021 年

引用格式要求：

《国际植保公约》秘书处。2021 年。《使用气调处理作为植物检疫措施的要求》。第 44 号国际植物检疫措施标准。罗马。粮农组织代表《国际植保公约》秘书处出版。

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况，或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织，2021 年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.zh>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原英文版本应为权威版本。”

除非另有规定，本许可下产生的争议，如通过调解无法友好解决，则按本许可第 8 条之规定，通过仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则（<https://www.wipo.int/amc/zh/mediation/rules>），任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会（贸法委）的仲裁规则进行仲裁。

第三方材料。欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有者申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

销售、权利和授权。粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications/zh/](http://www.fao.org/publications/zh/)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

复制本国际植检措施标准时，应提及现已出台的各个国际植检措施标准可从以下网址获取：[www.ippc.int](http://www.ippc.int)。

出于官方参考、制定政策或避免及解决争端之目的，仅可参照在下列网址公布的国际植检措施标准：<https://www.ippc.int/zh/core-activities/standards-setting/ispms/#614>。

## 出台背景

*此部分不属于本标准的正式内容。*

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2014 年 4 月 植检委第九届会议将主题《使用气调处理作为植物检疫措施的要求》（2014-006）加入工作计划。

2014 年 5 月 标准委员会（标准委）修订了规范说明草案。

2014 年 11 月 标准委批准第 62 号规范说明草案“使用气调处理作为植物检疫措施的要求”通过电子决策进行磋商（2014\_eSC\_Nov\_06）。

2015 年 5 月 标准委批准了第 62 号规范说明。

2015 年 8 月 植物检疫处理技术小组（TPPT）会议（延期）。

2017 年 7 月 植检处理技术小组会议修订了该草案。

2018 年 2 月 植检处理技术小组网络会议批准了该草案。

2018 年 5 月 标准委修改了草案并提交第一轮磋商。

2018 年 7 月 第一轮磋商。

2019 年 2 月 管理员修订草案。

2019 年 5 月 标准委 7 人核心工作组修改了草案并批准提交第二轮磋商。

2019 年 7 月 第二轮磋商。

2019 年 11 月 标准委修改了草案并建议植检委通过。

2021 年 3 月 植检委第十五届会议通过本标准。

**ISPM 44.** 2021 年。《使用气调处理作为植物检疫措施的要求》。罗马。粮农组织，《国际植保公约》秘书处。

发布背景最后更新：2021 年 4 月

## 目 录

通 过 .....	4
引 言 .....	4
范 围 .....	4
参考文献 .....	4
定 义 .....	4
要求概要 .....	4
背 景 .....	4
对生物多样性和环境的影响 .....	5
要 求 .....	5
1. 处理目的 .....	5
2. 处理应用 .....	5
2.1 处理参数 .....	5
3. 用于气调处理的密闭罩 .....	6
4. 处理参数的测量 .....	7
4.1 气体浓度的测量 .....	7
4.2 温度的测量和测绘 .....	7
5. 适当的处理设施系统 .....	7
5.1 处理提供者的授权 .....	7
5.2 监督和审核 .....	8
5.3 处理后侵染和污染的预防 .....	8
5.4 贴标签 .....	8
6. 文档编制 .....	8
6.1 程序文档编制 .....	9
6.2 记录保存 .....	9
6.3 国家植物保护机构的文档编制 .....	10
7. 检 查 .....	10
8. 责 任 .....	10

## 通 过

本标准由植物检疫措施委员会第十五届会议于 2021 年 3 月通过。

## 引 言

### 范 围

该标准为国家植物保护机构（NPPOs）应用气调处理（包括大气控制处理）作为植物检疫措施，以及对处理提供者的授权、监督和审核提供了技术指导。

该标准未提供关于特定气调处理的细节，例如对特定商品上特定限定有害生物的具体时间安排，并且不包括非植物检疫目的气调使用，例如降低食品材料的易腐性或其他与质量有关的气调使用。

### 参考文献

本标准参考了国际植检措施标准（ISPMs）。ISPMs 可在国际植物检疫门户网站（IPP）上获得，网址为 <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispm>。

### 定 义

本标准中使用的植物检疫术语的定义见 ISPM 5《植物检疫术语表》。

### 要求概要

本标准的气调处理及其作为植物检疫措施的应用提供了指导，确定了应用气调处理时要考虑的参数，描述了包括密闭罩、处理方案和处理系统在内的处理应用操作要求。

本标准在对处理提供者的授权、监督和审核等方面为国家植物保护机构提供了指导，并描述了国家植物保护机构和处理提供者的角色和责任。

## 背 景

本标准提供了应用气调处理作为植物检疫措施的一般要求，特别是那些在 ISPM 28《限定有害生物的植物检疫处理》框架下发布的植物检疫措施。

气调处理涉及改变环境空气中的气体浓度，这种改变通过增加二氧化碳（CO<sub>2</sub>）含量（高碳酸血症）或降低处理环境的氧气（O<sub>2</sub>）含量（低氧或缺氧）或两者兼有来实现，从而创造一种对目标有害生物有致命性的大气。大气控制处理为气调处理的一种。

气调处理经常与其他参数的调节结合使用，例如温度和湿度。

## 对生物多样性和环境的影响

气调处理可用于防止限定有害生物的传入和扩散，因此可能对生物多样性有益。将气调处理用作溴甲烷熏蒸的替代方法，可减少消耗臭氧层的溴甲烷排放，从而为环境提供额外益处。虽然密闭罩内具有高  $\text{CO}_2$  或低  $\text{O}_2$  浓度的大气可能是有害的，但在该应用中，对环境的影响可忽略不计。

## 要求

### 1. 处理目的

使用气调处理作为植物检疫措施的目的是在规定效能下达到有害生物死亡率。

### 2. 处理应用

气调处理由实施或发起国的国家植物保护机构工作人员或其授权的处理提供者进行。气调处理可应用于出口前、运输过程中或具有适当隔离条件的入境点。

可以通过以下方式改变  $\text{O}_2$  和  $\text{CO}_2$  浓度：

- 通过添加气体（如  $\text{CO}_2$  或氮气 ( $\text{N}_2$ )）改变大气中  $\text{O}_2$  和  $\text{CO}_2$  的比例并保持这种大气；
- 添加一种物质（如氧化铁）来捕获氧气；
- 通过燃烧碳氢化合物将  $\text{O}_2$  转化为  $\text{CO}_2$ ；
- 将商品密闭或半密闭保存，通过其中商品和侵染它的有害生物的呼吸作用降低  $\text{O}_2$  水平并提高  $\text{CO}_2$  水平；
- 制造部分真空，按比例降低所有大气气体的浓度。

#### 2.1 处理参数

实施气调处理时要考虑的主要参数包括：

- 大气气体浓度（ $\text{O}_2$  和  $\text{CO}_2$ ）；
- 处理持续时间；
- 温度（空气和商品）；
- 湿度。

气调处理是在密闭罩（例如真空室、货物集装箱、仓库、货船仓、包装）中进行的。应按照处理方案的要求，确保整个密闭罩内的大气达到致死状态并维持一定时间。

呼吸作用、大气气体吸附以及商品包装可能导致密闭罩内的气体浓度差，并影响气调处理的效能。在处理应用时应考虑到这一点。

当气体浓度未在规定的持续时间内保持所需水平时，应重新开始处理。

温度和湿度是实现气调处理效能需考虑的因素，特别是由于它们会影响目标有害生物的呼吸速率，应根据处理方案维持在特定水平。

### 3. 用于气调处理的密闭罩

用于气调处理的密闭罩可以由包装物组成，或由一个可移动或固定的结构组成，这个结构被设计为一个连续气流系统或静态系统。

在处理期间保持特定气体浓度的能力受材料渗透性、密闭罩表面积与体积比，以及结构连接处或密闭罩接头和开口处密封件有效性的影响。

密闭罩的设计和建造应能够保持处理的参数。专门设计建造的固定和可移动式密闭罩的特点包括：

- 气密门或气密阀门；
- 气体浓度控制；
- 温度控制；
- 湿度控制；
- 压力控制；
- 密闭罩内的大气气体再循环；
- 排气系统；
- 技术故障（如泄露）时对操作员的提醒系统。

依靠引入惰性气体来降低 O<sub>2</sub> 水平并因此实现缺氧条件的气调处理，可使用非气密密闭罩或使用非专门设计用于气调处理的密闭罩。若使用非专门设计用于气调处理的密闭罩，应特别注意维持处理方案中规定的处理参数所需的压力。

## 4. 处理参数的测量

应以适当的时间间隔测量和记录处理方案中规定的参数，以确保在整个处理期间达到并维持所需的处理参数，从而达到有害生物的死亡率。O<sub>2</sub> 和 CO<sub>2</sub> 浓度、温度以及商品暴露的持续时间为气调处理的典型关键参数。

在某些情况下，湿度被认为是一个重要的处理参数，在处理期间也应进行测量和记录。

压力不会影响处理效能，但可能对保证达到所需的处理条件很重要，包括使用负压驱除 O<sub>2</sub> 时或者使用正压冲洗 O<sub>2</sub> 密闭罩时。如果压力对于达到所需的处理条件很重要，也应对其进行测量和记录。

用于测量和记录处理参数的所有设备应根据制造商的说明和国家植物保护机构的规范（适用时）进行校准。

### 4.1 气体浓度的测量

用于测量密闭罩内气体浓度的设备应具有足够的精确度（例如，在整个处理过程中气体浓度测量误差不超过±5%）。

### 4.2 温度的测量和测绘

应对密闭罩内的商品和大气进行测量和记录以确保达到所需的温度。

如将气调处理与温度处理一起使用，有必要对气密罩进行温度测绘来确定常规操作条件下（例如装载和包装相关）的温度变化。

## 5. 适当的处理设施系统

对气调处理足以作为植物检疫措施的信心，主要基于这种处理能保证在特定条件下对目标有害生物有效并且得到了恰当的应用。应设计、使用并监督用于这些处理的系统，以确保处理被正确进行并保护商品在处理 after 免受侵染和污染。

实施或发起处理国的国家植物保护机构（当处理发生在运输过程中时为后者）负责确保系统要求得到满足。

### 5.1 处理提供者的授权

对处理提供者的授权由处理实施或发起国的国家植物保护机构负责。该授权通常包括对处理设施和处理提供者的批准。国家植物保护机构应对处理提供者的授权设定要求，包括人员培训、处理规程、适当的设备和储存条件。适用于每个设施、提供者和商品处理的特定程序也应得到国家植物保护机构的批准。

国家植物保护机构应保留一份获授权气调处理提供者的名单，包括获批准的设施（适当时）。

## 5.2 监督和审核

处理实施或发起国的国家植物保护机构负责对处理设施和提供者进行监督和审核。如果提供的处理方案设计合理，并且能得到验证可确保所涉及的设施、过程和商品具有高度系统完整性，则不必对处理进行持续监督。监督和审核应足以及时发现并纠正缺陷。

处理提供者应符合国家植物保护机构设定的监督和审核要求。这些要求可能包括：

- 国家植物保护机构的审核权限，包括预先安排或未事先通知的视察或两者兼有之；
- 一个用于维护并存档处理记录的系統，并向国家植物保护机构或其他政府机构（适当时）提供查阅这些记录的权限；
- 不合格事项的纠正措施。

## 5.3 处理后侵染和污染的预防

托运人负责预防处理后的侵染和污染，并可与处理提供者就如何实现这一目标开展合作。成功完成处理后，应采取措施防止处理后的商品发生可能的侵染或污染。可能需要采取以下措施：

- 将商品保存在无有害生物的密闭罩中；
- 立即使用有害生物防护包装物对商品进行包装；
- 隔离和识别处理过的商品；
- 尽快派发商品。

## 5.4 贴标签

商品可以贴签标明处理批号或其他识别特征（例如包装和处理设施的地点、包装和处理日期），以便对不合规商品进行追溯。使用时，标签应易于识别并贴在可见位置。

## 6. 文档编制

处理实施或发起国的国家植物保护机构负责确保处理提供者保存程序文件和适当的记录，例如关于处理期间记录的气体浓度和温度的原始数据。准确的记录保存对追溯能力至关重要。



## 6.1 程序文档编制

应对处理程序进行记录，以确保商品能够按照处理方案得到一致地处理。应当制定过程控制和操作参数，从而为处理提供者的授权提供必要的操作细节。处理提供者应记录校准和质量控制程序。关于形成文件的程序应包括以下内容：

- 处理前、处理中和处理后的商品操作；
- 处理期间商品的位置和结构；
- 处理参数及其测量和记录方法；
- 温度和气体传感器的校准；
- 处理失败或处理参数出问题时将采取的应急预案和纠正措施；
- 拒收批次的处理；
- 贴标签（如有必要）、记录保存和文件归档要求；
- 人员培训。

## 6.2 记录保存

处理提供者应为实施的每个处理保存适当的记录。这些记录应提供给处理实施或发起国的国家植物保护机构，以供审核、验证或必要时进行追溯。

气调处理作为植物检疫措施的适当记录，包括设备校准记录，应由处理提供者保存至少一年，以供处理批次追溯。单项处理记录可能包括以下数据：

- 设施和处理提供者的识别信息；
- 采用的处理方案；
- 处理商品；
- 目标限定有害生物；
- 包装人员、种植者、出口商和商品产地；
- 批次尺寸和体积，包括物品或包装数量；
- 处理编号或其他识别标记或批次特征；
- 处理日期、持续时间和处理人姓名；
- 气体浓度、商品温度和（如果需要）其他大气参数，如湿度和压力；
- 任何观察到的与处理方案间的偏差，以及适当情况下采取的后续行动。

### 6.3 国家植物保护机构的文档编制

国家植物保护机构的所有程序都应有适当的文档和记录，包括所做的监测检查和发放的植物检疫证书等在内的记录，应至少保存一年。在出现违规或新的、意外的植物检疫情况时，应按照 ISPM13《违规和紧急行动通知准则》中描述的要求提供相关文档。

## 7. 检 查

检查应由出口国的国家植物保护机构实施，进口国的国家植物保护机构可进行进口检查，以确定是否符合植物检疫进口要求。如出口国或进口国的国家植物保护机构在处理后发现有活的非目标有害生物，应考虑其存活是否意味着处理失败，以及是否有必要采取额外的植物检疫措施。

进口国的国家植物保护机构可检查运输过程中所实施处理的文档和记录，以确定是否符合植物检疫进口要求。

## 8. 责 任

处理实施或发起国的国家植物保护机构负责评估、批准和审核气调处理作为植物检疫措施的应用，包括由国家植物保护机构自己和其他经授权的处理提供者所执行的处理。当处理在运输过程中进行或完成时，出口国的国家植物保护机构通常负责授权处理提供者在运输过程中应用处理，进口国的国家植物保护机构则负责验证是否符合处理要求。

在必要的情况下，国家植物保护机构应与其他气调处理制定、批准和安全相关国家监管机构合作，包括对处理执行人员的培训和认证、对处理提供者的授权以及对处理设施的批准。应明确国家植物保护机构和其他监管机构（如有）的职责，以避免产生重复、矛盾、不一致或不合理的要求。

## ISPM 第 45 号

国家植物保护机构如授权实体  
执行植物检疫行动时的要求

国际植物保护公约秘书处编制  
2021 年通过；2021 年发布

© 粮农组织，2021 年

引用格式要求：

《国际植保公约》秘书处。2021 年。《国家植物保护机构如授权实体执行植物检疫行动时的要求》。第 45 号国际植物检疫措施标准。罗马。粮农组织代表《国际植保公约》秘书处出版。

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况，或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织，2021 年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.zh>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原英文版本应为权威版本。”

除非另有规定，本许可下产生的争议，如通过调解无法友好解决，则按本许可第 8 条之规定，通过仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则（<https://www.wipo.int/amc/zh/mediation/rules>），任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会（贸法委）的仲裁规则进行仲裁。

第三方材料。欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有者申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

销售、权利和授权。粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications/zh/](http://www.fao.org/publications/zh/)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

复制本国际植检措施标准时，应提及现已出台的各个国际植检措施标准可从以下网址获取：[www.ippc.int](http://www.ippc.int)。

出于官方参考、制定政策或避免及解决争端之目的，仅可参照在下列网址公布的国际植检措施标准：<https://www.ippc.int/zh/core-activities/standards-setting/ispm/#614>。

## 出台背景

*此部分不属于本标准的正式内容。*

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2014 年 4 月 植检委第九届会议将议题“授权非国家植物保护机构实体执行植物检疫行动”（2014-002）加入工作计划。

2016 年 5 月 标准委批准了第 65 号规范说明。

2017 年 6 月 专家工作组起草了国际植物检疫措施标准草案。

2018 年 5 月 标准委修改了草案并批准提交第一轮磋商。

2018 年 7 月 第一轮磋商。

2019 年 5 月 标准委 7 人核心工作组修改了草案并批准提交第二轮磋商。

2019 年 7 月 第二轮磋商。

2019 年 11 月 标准委修改了草案。

2021 年 3 月 植检委第十五届会议通过本标准。

**ISPM 45.** 2021 年。《国家植物保护机构如授权实体执行植物检疫行动时的要求》。罗马。粮农组织，《国际植保公约》秘书处。

发布背景最后更新：2021 年 4 月

## 目 录

通 过 .....	4
引 言 .....	4
范 围 .....	4
参考文献 .....	4
定 义 .....	4
要求概要 .....	4
背 景 .....	4
对生物多样性和环境的影响 .....	5
要 求 .....	5
1. 对授权的基本理解 .....	5
2. 授权方案 .....	6
2.1 制定授权方案 .....	6
3. 实体的资格标准 .....	7
4. 实施授权方案的角色和责任 .....	7
4.1 国家植物保护机构的角色和责任 .....	7
4.2 实体的角色和责任 .....	8
4.2.1 获授权执行审核或监督的实体的角色和责任 .....	9
5. 审核过程 .....	10
5.1 对实体授权的审核 .....	10
5.2 对维持授权的审核 .....	10
6. 不合格事项的类型 .....	10
6.1 关键不合格事项 .....	11
6.2 其他不合格事项 .....	11
7. 授权的暂停和撤销 .....	11

通 过

本标准由植物检疫措施委员会第十五届会议于 2021 年 3 月通过。

## 引 言

范 围

本标准对决定授权实体代表其执行特定植物检疫行动的国家植物保护机构提出了要求。

根据《国际植物保护公约》第 5.2 (a) 条, 本标准不包括签发植物检疫证书。本标准也不包括植物检疫措施的制定和确立。

参考文献

本标准参考了国际植检措施标准 (ISPMs)。ISPMs 可在国际植物检疫门户网站 (IPP) 上获得, 网址为 <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispm>。

《国际植保公约》秘书处。1997。《国际植物保护公约》。粮农组织, 《国际植保公约》秘书处, 罗马。

定 义

本标准中使用的植物检疫术语的定义见 ISPM 5《植物检疫术语表》。

要求概要

本标准概述了制定一项授权方案的关键要求和实体获得授权的资格标准。本标准确定了实施授权方案所涉及各方的角色和责任。此外, 还描述了审核过程、不合格事项的类型以及授权的暂停和撤销。

## 背 景

《国际植物保护公约》第 4 条规定了国家植物保护机构的责任。《国际植物保护公约》第 5.2 (a) 条提供了国家植物保护机构授权实体执行检疫行动的可能。授权的概念在多个植物检疫措施标准中被提及, 如 ISPM 3《生物防治物和其他有益生物的输出、运输、输入和释放准则》、ISPM 6《监视》、ISPM 7《植物检疫认证系统》、ISPM 12《植物检疫证书》、ISPM 20《输入植物检疫管理系统准则》、ISPM 23《检验准则》、ISPM 42《使用温度处理作为植物检疫措施的要求》和 ISPM 43《使用熏蒸作为植物检疫措施的要求》等。为了促进国家植物保护机构之间的信任, 有必要协调对特定植物检疫行动授权的要求, 并确保这种做法符合《国际植物保护

公约》的原则。如一个国家植物保护机构决定授权实体，它仍然对实体代表其执行的植物检疫行动负有责任。

## 对生物多样性和环境的影响

授权方案可能有助于植物检疫措施的实施，从而可对生物多样性和环境产生积极影响。

## 要求

国家植物保护机构没有义务授权实体执行植物检疫行动。然而，如果一个国家植物保护机构决定授权实体，以下要求适用。

### 1. 对授权的基本理解

是否授权实体来执行植物检疫行动由国家植物保护机构决定。国家植物保护机构可以授权实体执行特定的植物检疫行动、审核其他获授权的实体或监督植物检疫行动。国家植物保护机构可能授权某实体执行的植物检疫行动的例子包括监测、取样、检测、测试、监视、处理、入境后检疫和销毁。当一个国家植物保护机构决定向实体授权，它对决定授权给哪个实体和对哪项特定植物检疫行动实施授权负有唯一责任。可由一个授权实体开展审核来评估另一个实体执行特定植物检疫行动的资格，然而，授权的决定应仅由国家植物保护机构作出。

国家植物保护机构有责任确保获授权实体按照国家植物保护机构的要求来执行植物检疫行动。经过授权，植物检疫行动由实体执行，但责任仍由国家植物保护机构承担。可以只对为实施国家植物保护机构决定的植物检疫措施而执行的植物检疫行动进行授权。对执行植物检疫行动的授权不包括国家植物保护机构的核心活动，例如：签发植物检疫证书或制定、确立植物检疫措施，因为这些都不属于植物检疫行动。国家植物保护机构应该拥有足够的员工，并具备必要的专业知识来对授权实体进行监督及审核。

在本标准中，“实体”包括植物检疫行动的提供者（例如个人、组织、企业），以及在适当情况下，包括其设施（例如设备、实验室、处理箱室）。在某些情况下，实体的授权可能会要求国家植物保护机构批准实体内的个人（例如负责特定植物检疫行动的人员）、相关文件、设施，或上述这些的任意组合。国家植物保护机构和实体应该明确授权协议的性质。

## 2. 授权方案

决定授权实体执行特定植物检疫行动的国家植物保护机构应在其植物检疫体系下制定一套授权方案。

在决定授权实体执行植物检疫行动并制定授权方案之前，国家植物保护机构应确保其国家法律框架允许其授予、暂停、撤销和恢复授权。

国家植物保护机构制定的授权方案应能使有效的植物检疫行动得以诚信、透明的实施。授权方案应确保获授权实体就这些行动对国家植物保护机构负责，并按照《国际植物保护公约》和国际植物检疫措施标准的规定维护植物检疫安全。

### 2.1 制定授权方案

国家植物保护机构应制定与其宗旨相适应的授权方案，并首先确定该方案的范围和目标。在制订一项授权方案时，国家植物保护机构应：

- 设置待授权实体必须满足的要求；
- 制定接收、维护和交付信息的程序，包括确保机密性的程序；
- 制定程序来处理收到的信息，从收到国家植物保护机构要求的信息及其随后评估开始，至决定是否向该实体授权为止；
- 制定一个培训计划以确保国家植物保护机构人员具备管理该授权方案的专业知识；
- 对执行植物检疫行动的实体开展培训或确定最低培训、设备、能力和技能要求；如果相同的植物检疫行动曾由国家植物保护机构开展，这些要求应与对国家植物保护机构的要求等同；
- 制定一个协议范本，使对实体的授权正式化，并具有法律约束力；
- 确定授权协议的有效期，包括可能的审核时间和延长期限（如适当）；
- 为实体执行的行动制定明确的绩效标准、准则和基于绩效的验证过程；
- 制定一套审核或监督程序及其支持工具，包括审核或监督的内容清单和报告模板，以及纠正措施报告模板；
- 制定判定不合格事项的标准；
- 制定处理不合格事项的程序，包括在适当时暂停、恢复或撤销授权；
- 制定获授权实体自愿退出与国家植物保护机构间授权协议的程序；
- 明确授权可能产生的风险和需要通过授权方案加以管理的风险；



- 制定应急计划，以确保在获授权实体被暂停、撤销授权或从授权方案中自愿退出时行动的连续性；
- 制定一个程序，以确保国家植物保护机构与授权实体之间高效率并有效果的沟通
- 制定一个程序，以维护获授权实体的最新名单；
- 制定一个框架来评估实体的公正性和独立性，评估和明确所有可能的利益冲突，并加以适当处理（例如通过要求实体不涉及任何利益冲突，或通过允许实体管理利益冲突）。

### 3. 实体的资格标准

国家植物保护机构应该确保实体符合下列标准：

- 可以在授权国合法经营业务；
- 有能力与国家植物保护机构达成协议；
- 有足够的资源（财力和人力），包括所需的专业知识、设备和基础设施，以执行特定的植物检疫行动，并确保服务的连续性；
- 能指定或明确负责待执行植物检疫行动实施的某个或多名人员；
- 有文件能对确保其将始终符合国家植物保护机构为待执行植物检疫行动设定的有关要求的过程进行说明；
- 同意与国家植物保护机构的要求相一致，包括对公正性、独立性和利益冲突的要求（例如，声明其是否不涉及任何利益冲突或明确可能的利益冲突）；
- 有明确的损害责任声明，如这些损害是由其作为获授权实体所采取的行动所引起；
- 有程序能确保与被实施植物检疫行动的客户间的冲突得到高效和有效解决，包括将问题提交到国家植物保护机构作最终决定的程序。

## 4. 实施授权方案的角色和责任

### 4.1 国家植物保护机构的角色和责任

国家植物保护机构的角色和责任应该包括以下内容：

- 根据本标准设定的以及国家植物保护机构制定的授权资格标准对实体进行评估；
- 根据国家植物保护机构对实体的书面程序及现场实施的要求对其进行评价，并在必要时提出改进建议；

- 清楚界定实体获授权执行的植物检疫行动以及绩效标准；
- 就授权某实体执行特定植物检疫行动达成一项协议，并在必要时审查和更新该协议；
- 通知不符合资格标准的实体，并提供做出决定的理由；
- 培训国家植物保护机构和（如有必要）获授权实体的工作人员，并确保他们的技能和能力维持在适当的水平，以便始终如一地实施授权方案；
- 对获授权实体进行定期审核或监督，以核实该实体是否符合国家植物保护机构授权方案的要求；
- 对其本身的程序和过程实施内部审核，以核实其是否持续实现了授权方案的目标；
- 对发现的不合格事项实施处理程序，包括确定纠正措施并要求获授权实体实施纠正措施，以及在适当情况下暂停或撤销授权，其中可包括管理强制；
- 实施授权恢复程序；
- 如有必要，实施实体自愿退出授权方案的程序；
- 维护文档，包括获授权实体的记录和公布名单、相应植物检疫行动和授权期限（如适用）；
- 明确实体保存其记录的时长，该时长与特定的植物检疫行动有关；
- 对授权方案实施并维护透明、高效和有效的沟通，特别是在国家植物保护机构和获授权实体之间；
- 确保参与实体授权的国家植物保护机构工作人员保持公正并不涉及任何利益冲突。

## 4.2 实体的角色和责任

实体的角色和责任应包括以下内容：

- 在被考虑授权进行特定植物检疫行动时，向国家植物保护机构提供所需信息；
- 达成书面协议以执行特定的植物检疫行动；
- 实施书面程序，以符合国家植物保护机构设定的要求，这些要求可能包括：
  - 描述特定植物检疫行动如何执行的操作程序（如由谁做什么、何时、何地 and 如何做），
  - 工作人员的技能 and 能力，
  - 人员培训，

- 文件控制，包括：
    - 文档修订
    - 记录，特别是与特定植物检疫行动有关的活动，
  - 设备清单及其维护或校准时间表（如适用），
  - 内部审核，
  - 不合格事项的管理；
- 就管理或地点发生重大改变、过程中出现变化、不合格或其他对获授权的特定植物检疫行动造成影响的信息，告知国家植物保护机构（在商定的时间范围内）；
  - 维护基础设施和安全，适当时，维护持续进行特定植物检疫行动所需的资源，以符合国家植物保护机构的要求；
  - 确保工作人员具备国家植物保护机构要求的相关知识和经验，以执行特定植物检疫行动；
  - 培训人员，并确保他们的技能和能力维持在适当的水平，以持续开展特定植物检疫行动，从而符合国家植物保护机构的要求；
  - 按照国家植物保护机构的要求，维护并提供书面程序（包括其活动记录）；
  - 按照国家植物保护机构设定的要求进行监督、审核和控制；
  - 遵守国家植物保护机构授权协议、植物检疫程序、标准、法规及指南中设定的与授权相关的要求；
  - 对通过获授权植物检疫行动所取得的信息保密。

#### 4.2.1 获授权执行审核或监督的实体的角色和责任

国家植物保护机构可选择授权实体来审核其他获授权实体或监督植物检疫行动。审核其他获授权实体或监督植物检疫行动的实体应满足 4.2 节中的要求，其角色和责任应包括以下内容：

- 制定并执行一项包括程序或纠正措施的行动计划，以处理其审核实体违背方案诚信度和可信度的不合格事项，包括就不合格事项通知授权国家植物保护机构（在商定的时间范围内）；
- 对通过其审核或监督活动获得的信息保密；
- 对其审核或监督的实体保持公正和独立，并不涉及任何利益冲突；

- 确保工作人员具有相关知识、经验，并接受过培训，以便开展当前进行的特定审核或监督；
- 进行内部审核，以提供持续反馈并明确系统漏洞（如适用）。

## 5. 审核过程

### 5.1 对实体授权的审核

如果国家植物保护机构决定考虑授权给某实体，国家植物保护机构（或授权实施审核的实体）应首先对实体的书面程序进行初步评估。

当书面程序可接受时，国家植物保护机构（或授权实施审核的实体）应开展一次审核，以评估整个系统和该实体对每项植物检疫行动实施文件规定的操作程序的能力。

在审核的每一个步骤中，国家植物保护机构（或授权实施审核的实体）应该在必要时就观察结果或改进时机向该实体提供反馈。

是否给予授权应完全由国家植物保护机构决定。国家植物保护机构应仅授权给审核表明符合其授权要求的实体。

### 5.2 对维持授权的审核

国家植物保护机构应根据植物检疫行动的范围和复杂性、相关有害生物风险水平、获授权实体的表现、发现的不合格事项以及以往的审核结果，来确定维持授权的最低审核频率。可进行计划外审计，例如收到某进口国的一项违规通知时。

如有必要，可由国家植物保护机构（或授权实施审核的实体）对实体系统的某个特定部分或多个部分进行审核。

## 6. 不合格事项的类型

当获授权实体不符合国家植物保护机构在授权协议中规定的要求时，应视为一个不合格事项。

不合格事项可以在审核、监督或违规通知引发的调查期间发现（ISPM 13《违规和紧急行动通知准则》）。

国家植物保护机构应使用发现的不合格事项的类型和数量来确定实体的状态（授权、暂停或撤销）和后续的审核频率。

如发现不合格事项，国家植物保护机构（或经授权实施审核或监督的实体）应要求获授权实体采取纠正措施。

不合格事项可被视为关键不合格事项(第 6.1 节)或其他不合格事项(第 6.2 节)。

## 6.1 关键不合格事项

“关键不合格事项”是指可立即对国家植物保护机构植物检疫系统的诚信和可信度产生影响,需要快速确定和实施纠正措施的不合格事项。在如下情况下,国家植物保护机构可能认为不合格事项是关键的:

- 当有证据显示未能正确执行授权的植物检疫行动时;
- 当实施的一项纠正措施未能使国家植物保护机构(或经授权实施审核或监督的实体)满意时;
- 当未能及时实施纠正措施以补救所发现的缺陷时;
- 该实体的诚信或公正性被证明受到损害时;
- 当有证据表明存在欺诈时。

如果发现一个关键不合格事项,应立即暂停或撤销对该实体执行特定植物检疫行动的授权。国家植物保护机构应有一个适当的系统来管理关键不合格事项。

## 6.2 其他不合格事项

“其他不合格事项”是指不会直接或间接立即影响国家植物保护机构植物检疫体系的诚信和可信度,且不被该国家植物保护机构视为关键不合格的事项。

其他不合格事项要求在国家植物保护机构(或经授权实施审核或监督的实体)规定的期限内采取纠正措施。

暂停或撤销授权不是必须地,但当反复发现这类不合格事项时,或未能在要求的期限内采取纠正措施时,可以考虑暂停或撤销授权。是否暂停或撤销对实体的授权完全取决于国家植物保护机构。

## 7. 授权的暂停和撤销

暂停、撤销或恢复实体授权的决定完全取决于国家植物保护机构。

**暂停。**某国家植物保护机构在一段指定的时间内临时暂停对某一实体的授权,以便该实体实施纠正措施。

**撤销。**某国家植物保护机构收回对某一实体的授权。

已被暂停授权并希望恢复授权的实体,应向国家植物保护机构申请恢复。当一个实体的授权被撤销时,国家植物保护机构应评价该实体是否有资格获得新的授权。受影响的实体应根据国家植物保护机构制定的规则申请新的授权。是否恢复对某一实体授权完全由国家植物保护机构决定。

自愿退出授权方案并希望恢复授权的实体应向国家植物保护机构提出恢复申请。

国际植物检疫措施标准

## ISPM 第 5 号

### 植物检疫术语表

国际植保公约秘书处编制

**2021 年通过；2021 年出布**

© 粮农组织，2021 年

引用格式要求：

《国际植物保护公约》秘书处。2021 年。《植物检疫术语表》。国际植物检疫措施标准第 5 号。罗马。粮农组织代表《国际植物保护公约》秘书处发布。

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况，或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点系作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

©粮农组织，2021



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC- SA 3.0 IGO；<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原英文版本应为权威版本。”

除非另有规定，本许可下产生的争议，如通过调解无法友好解决，则按本许可第 8 条之规定，通过仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则（<http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>），任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会（贸法委）的仲裁规则进行仲裁。

**第三方材料。**欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有人申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

**销售、权利和授权。**粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

复制本国际植检措施标准时，应提及现已出台的各个国际植检措施标准可从以下网址获取：[www.ippc.int](http://www.ippc.int)。

出于官方参考、制定政策或避免及解决争端之目的，仅可参照在下列网址公布的国际植检措施标准：<https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/ispms/#614>。

## 出台背景说明

*此部分不属于本标准的正式内容。*

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

本标准于 2001 年 4 月经植物检疫措施临时委员会批准

**第 5 号国际植检措施标准。**2001。《植物检疫术语表》。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

本标准补编 1 于 2001 年 4 月经植检临委第三届会议通过

**第 5 号国际植检措施标准补编 1。**2001。《限定有害生物官方防治概念的解释和应用准则》。

本标准补编 1 修订于 2012 年 3 月，经植检委第七届会议审查通过。

**第 5 号国际植检措施标准补编 1。**2012《“官方防治”和“未广泛分布”概念的解释和应用准则》。

中文翻译由中国 NPPO 审校于 2009 年 6 月。

本标准由秘书处重订格式于 2012 年 9 月。

2013 年 8 月，国际植保公约秘书处按照植检委第八届会议（2013 年）要求应用了文字修改。

2015 年 3 月，植检委第十届会议通过了**第 5 号国际植检措施标准**修改版，2015 年。

2015 年 3 月，国际植保公约秘书处应用了植检委第十届会议（2015 年）所通过和注意到的修正和文字修改。

2015 年 12 月，中文语言审核小组审议了这项 ISPM，国际植物保护公约秘书处据此吸纳了相关修改。

2016 年 3 月，粮农组织中文翻译组对改动内容予以确认并为统一起见，对全文出现的“风险”、“定殖”和“限定非检疫性有害生物”做出译文修改。

2017 年 4 月，植物检疫措施委员会第 12 届会议指出中文语言审查小组已经审查了此项国际植检措施标准。

2017 年 4 月，植检委和国际植保公约秘书处应用了对术语“基本无疫”的文字修改，并酌情使用“限定区域”取代“保护区域”。

2017 年 12 月，中文语言审核小组审议了这项 ISPM，国际植物保护公约秘书处据此吸纳了相关修改。

2018 年 4 月，植物检疫措施委员会第 13 届会议指出中文语言审查小组已经审查了此项国际植检措施标准。

2018 年 4 月，植物检疫措施委员会第 13 届会议通过了**第 5 号国际植物检疫措施标准**修订版。2018。

2018 年 4 月，植检委注意到国际植保公约秘书处对术语“扣留”做了编辑修改。

2018 年 12 月，中文语言审核小组审议了这项 ISPM，国际植物保护公约秘书处据此吸纳了相关修改。

2019 年 4 月，植物检疫措施委员会第 14 届会议指出中文语言审查小组已经审查了此项国际植检措施标准。

2019 年 4 月，植检委第十四届会议通过了**第 5 号国际植检措施标准**修订版。2019。

2020 年 1 月，中文语言审核小组审议了这项 ISPM，国际植物保护公约秘书处据此吸纳了相关修改。

2021 年 3 月，植物检疫措施委员会第 15 届会议指出中文语言审查小组已经审查了此项国际植检措施标准。

2021 年 3 月，植物检疫措施委员会第十五届会议通过了**第 5 号国际植物检疫措施标准**修订版。2021。

2021 年 4 月，国际植保公约秘书处改正了一些轻微排印错误，并根据粮农组织文体更新了标点符号和引用格式。

发布背景最后更新：2021 年 4 月



## 目 录

批 准 .....	6
引 言 .....	6
范 围 .....	6
目 的 .....	6
参考资料 .....	6
参考要点 .....	9
植物检疫术语和定义 .....	10
补编 1：“官方防治”和“未广泛分布”概念的解释和应用准则 .....	22
引 言 .....	22
范 围 .....	22
参 考 文 献 .....	22
定 义 .....	22
背 景 .....	22
要 求 .....	23
1. 一般性要求 .....	23
1.1 官方防治 .....	23
1.2 未广泛分布 .....	23
1.3 决定应用官方防治 .....	24
2. 具体要求 .....	24
2.1 技术上合理 .....	24
2.2 非歧视 .....	25
2.3 透明度 .....	25
2.4 执行 .....	25
2.5 官方防治的强制性质 .....	25
2.6 执行的地区 .....	26
2.7 国家植保机构的权力和对官方防治的参与 .....	26
补编 2：“潜在经济重要性”和有关术语，包括环境问题术语的理解准则 .....	27
1. 目标与范围 .....	27
2. 背景 .....	27
3. 国际植保公约和国际植检措施标准的经济术语和环境范围 .....	28
4. 有害生物风险分析中的经济考虑 .....	29
4.1 经济效益种类 .....	29
4.2 成本效益 .....	29

---

5. 应用 .....	31
补编 2 附录.....	32
附录 1：生物多样性公约中与植物检疫术语表有关的术语 .....	33
1. 引言 .....	33
2. 陈述方式 .....	33
3. 术语 .....	34
3.1 “外来物种” .....	34
3.2 “引入” .....	34
3.3 “外来入侵物种” .....	35
3.4 “定殖” .....	35
3.5 “有意引入” .....	35
3.6 “无意的引入” .....	36
3.7 “风险分析” .....	36
4. 其他概念.....	36
5. 参考资料.....	37

## 批准

本标准首先在 1996 年由粮农组织植物检疫措施专家委员会建议作为一项国际标准出版，随后于 1997 年得到出版。作为 ISPM 第 5 号的术语表第一版于 1999 年经植物检疫措施临时委员会第二届会议通过。此后经反复修改。经修正的现行版本已由 2021 年 3 月植物检疫措施委员会第十五届会议通过。

补编 1 于 2001 年 4 月经植物检疫措施临时委员会第三届会议通过，其第一次修订于 2012 年 3 月经植物检疫措施委员会第七届会议通过。补编 2 于 2003 年 4 月经植物检疫措施临时委员会第五届会议通过。附录 1 于 2009 年 3 月—4 月经植物检疫措施委员会第四届会议通过。

## 引言

## 范围

本参考标准列出了对全世界植物检疫系统有特定含义的术语和定义。其编订目的是为了提供与实施《国际植物保护公约》（IPPC）和《国际植物检疫措施标准》（ISPM）有关的国际上商定的统一词汇。

在《国际植保公约》及其《国际植检措施标准》范围内，所有提到的植物都应理解为继续包含藻类和真菌类，与关于藻类、真菌类和植物的《国际命名法规》一致。

## 目的

本参考标准目的是增加各缔约方为官方植物检疫目的在植物检疫法律和法规中以及为官方信息交流而利用的术语和定义在使用及理解方面的明确性和一致性。

## 参考资料

本标准参考了国际植检措施标准（ISPMs）。ISPMs 可在国际植物检疫门户网站（IPP）上获得，网址为 <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

**CBD.** 2000 年。《生物多样性公约卡塔赫纳生物安全议定书》。蒙特利尔。

**CEPM.** 1996 年。粮农组织植物检疫措施专家委员会第三次会议（1996 年 5 月 13-17 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

—— 1997 年。粮农组织植物检疫措施专家委员会第四届会议（1997 年 10 月 6-10 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

- 1999 年。粮农组织植物检疫措施专家委员会第六次会议（1999 年 5 月 17-21 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- CPM.** 2007 年。植物检疫措施委员会第二届会议（2007 年 3 月 26-30 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2008 年。植物检疫措施委员会第三届会议（2008 年 4 月 7-11 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2009 年。植物检疫措施委员会第四届会议（2009 年 3 月 30 日-4 月 3 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2012 年。植物检疫措施委员会第七届会议（2012 年 3 月 19-23 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2013 年。植物检疫措施委员会第八届会议（2013 年 4 月 4-12 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2015 年。植物检疫措施委员会第十届会议（2015 年 3 月 16-20 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2016 年。植物检疫措施委员会第十一届会议（2016 年 3 月 4-8 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2018 年。植物检疫措施委员会第十三届会议（2018 年 4 月 16-20 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2019 年。植物检疫措施委员会第十四届会议（2019 年 4 月 1-5 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2021 年。植物检疫措施委员会第十五届会议（2021 年 3 月 16, 18 日，4 月 1 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- FAO.** 1990 年。《粮农组织植物检疫术语表》，粮农组织植物保护简报，38(1): 5-23。
- FAO.** 1995 年。见 ISPM 第 5 号：1995 年。
- ICPM.** 1998 年。植物检疫措施临时委员会第一届会议（1998 年 11 月 3-6 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2001 年。植物检疫措施临时委员会第三届会议（2001 年 4 月 2-6 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2002 年。植物检疫措施临时委员会第四届会议（2002 年 3 月 11-15 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- 2003 年。植物检疫措施临时委员会第五届会议（2003 年 4 月 7-11 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

- 2005 年。植物检疫措施临时委员会第七届会议（2005 年 4 月 4-7 日，罗马）报告。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- IPPC.** 1997 年。《国际植物保护公约》新修订文本。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISO/IEC.** 1991 年。ISO/IEC Guide 2:1991，《标准化和有关活动的通用术语及其定义》。日内瓦，国际标准化组织，国际电工委员会。
- ISPM 2.** 2007 年。《有害生物风险分析框架》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 3.** 1995 年。《外来生物防治物的输入和释放行为守则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 3.** 2005 年。《生物防治物和其它有益生物的输出、运输、输入和释放准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 5.** 1995 年。《植物检疫术语表》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。（1996 年出版）
- ISPM 8.** 1998 年。《确定某一地区的有害生物情况》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 10.** 1999 年。《关于建立非疫产地和非疫生产点的要求》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 11.** 2001 年。《检疫性有害生物风险分析，包括环境风险和活体转基因生物分析》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 11.** 2004 年。《检疫性有害生物风险分析，包括环境风险和活体转基因生物分析》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 14.** 2002 年。《采用系统综合措施进行有害生物风险治理》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 15.** 2002 年。《国际贸易中木质包装材料的管理》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 16.** 2002 年。《限定非检疫性有害生物：概念及应用》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 17.** 2002 年。《有害生物报告》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 18.** 2003 年。《辐射用作植物检疫措施的准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。
- ISPM 20.** 2004 年。《输入植物检疫管理系统准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 21.** 2004 年。《输入植物检疫管理系统准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处

**ISPM 22.** 2005 年。《限定非检疫性有害生物风险分析》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 23.** 2005 年。《检验准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 24.** 2005 年。《植物检疫措施等同性确定和认可准则》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 25.** 2006 年。《过境货物》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 27.** 2006 年。《限定有害生物诊断规程》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**ISPM 28.** 2007 年。《限定有害生物的植物检疫处理》。罗马，粮农组织《国际植保公约》秘书处。

**WTO.** 1994 年。《卫生和植物检疫措施实施协定》。世界贸易组织，日内瓦。

## 参考要点

本标准目的是协助各国国家植保机构和其它机构交流信息及统一与植物检疫措施有关的官方联络及法律中使用的词汇。目前版本包括因批准《国际植物保护公约》（1997 年）而商定的修改及因通过新的《国际植物检疫措施标准》（ISPM）而增加的术语。

本术语表包含在 2021 年植物检疫措施委员会第十五届会议之前批准的所有术语和定义。方括号内的参考资料系指批准术语和定义，而不是指随后的译文调整。

同术语表以往版本一样，定义中的术语用黑体印刷是为了表示它们与术语表中其它术语的关系，并避免不必要地重复术语表中其它地方已经说明的词汇。术语表中出现的词汇的衍生形式，如 *inspection*（检验）衍生的 *inspected*（检验过的）也视为术语表的术语。

## 植物检疫术语和定义

星号 (\*) 表示该术语在本标准出台时已列入术语技术小组工作计划，这意味着此类术语或定义将来可能修改或删除。

<b>吸收剂量</b>	规定目标单位质量吸收的辐射能量。[ISPM 第 18 号，2003 年；植检委修改于 2012 年]
<b>附加声明</b>	输入国要求填入 <b>植物检疫证书</b> 上的、提供有关 <b>限定有害生物</b> 或 <b>限定物的货物</b> 的具体补充情况声明。[粮农组织，1990 年；植检临委 2005 年修改；植检委，2016 年]
<b>地区</b>	<b>官方</b> 划定的一个国家的全部或部分、或若干国家的全部或部分。[粮农组织，1990 年；ISPM 第 2 号 1995 年修改；植物检疫措施专家委员会，1999 年；以世界贸易组织《卫生和植物检疫措施应用协定》为依据（世贸组织，1994 年）]
<b>受威胁地区</b>	见“ <b>受威胁地区</b> ”
<b>有害生物发生率低的地区</b>	主管当局认定特定 <b>有害生物</b> 发生率低、并采取有效的 <b>监视或控制</b> 措施的一个 <b>地区</b> ，既可是一个国家的全部或部分，也可能是若干国家的全部或部分[《国际植保公约》，1997 年；植检委 2015 年修改]
<b>树皮</b>	木质树干、枝条或树根上形成层以外的部分[植检委，2008 年]
<b>无树皮木材</b>	除维管形成层、树榴周围向内生树皮和年轮之间夹皮以外，去掉所有 <b>树皮的木材</b> [ISPM 第 15 号，2002 年；植检委 2008 年修改]
<b>生物防治物</b>	用于 <b>有害生物防治</b> 的一种 <b>天敌</b> 、 <b>拮抗物</b> 或 <b>竞争性生物</b> 或者其它 <b>生物</b> [ISPM 第 3 号，1995 年；ISPM 第 3 号修改版，2005 年]
<b>缓冲区</b>	为植物检疫目的 <b>正式</b> 界定以尽可能减少目标 <b>有害生物</b> 传入界定区和从界定区 <b>扩散</b> 的可能性，需酌情采取植物检疫或其它 <b>控制</b> 措施的一个地区周围或毗邻的 <b>地区</b> [ISPM 第 10 号，1999 年；ISPM 第 22 号修改版，2005 年；植检委 2007 年修改]
<b>化学加压浸透</b>	根据 <b>官方</b> 的技术规范，用一种化学防腐剂通过加压过程对 <b>木材</b> 进行 <b>处理</b> [ISPM 第 15 号，2002 年；植检临委 2005 年修改]
<b>核可（货物的）</b>	核证符合 <b>植物检疫法规</b> 的检验[粮农组织，1995 年]
<b>委员会</b>	根据第 XI 条建立的植物检疫措施委员会[《国际植保公约》，1997 年]
<b>商品</b>	为贸易或其它用途被调运的一种 <b>植物</b> 、 <b>植物产品</b> 或其他产品[粮农组织，1990 年；植检临委 2001 年修改]
<b>商品有害生物清单</b>	某一 <b>地区</b> 发生的可能与某种特定 <b>商品</b> 有关的 <b>有害生物</b> 清单[植检措施专家委员会，1996 年；植检委 2015 年修改]

<b>遵守程序（货物的）</b>	用于验证 <b>货物</b> 遵守 <b>植物检疫进口要求</b> 或与 <b>过境</b> 相关的 <b>植物检疫措施</b> 的 <b>官方</b> 程序[植检措施专家委员会，1999年；植检委2009年修改]
<b>货物</b>	从一个国家运往另一个国家，当有要求时注明在同一 <b>植物检疫证书</b> 中一定数量的 <b>植物、植物产品</b> 和/或其他 <b>物品</b> （ <b>货物</b> 可由一批或数批商品组成）[粮农组织，1990年；植检临委2001年修改]
<b>过境货物</b>	不输入一个国家但经过该国，可能需要采用 <b>植物检疫措施</b> 的 <b>货物</b> [粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改；植检措施专家委员会1999年修改；植检临委2002年修改；ISPM第25号修改版，2006年；原为“过境国”]
<b>封锁</b>	在受侵染的 <b>地区</b> 及其周围用 <b>植物检疫措施</b> 来防止一种 <b>有害生物</b> 的 <b>扩散</b> [粮农组织，1995年]
<b>污染有害生物</b>	某一 <b>商品、包装</b> 、运输工具或集装箱携带的或储存处存在的，对 <b>植物</b> 和 <b>植物产品</b> 而言，并不造成感染的一种 <b>有害生物</b> [植检措施专家委员会，1996年；植检措施专家委员会1999年修改；植检委，2018年]
<b>污染</b>	某一 <b>商品、包装</b> 、运输工具或集装箱中或表面或储存处存在某种 <b>污染有害生物</b> ，或意外出现某种 <b>限定物</b> [植检措施专家委员会，1997年；植检临委1999年修改；植检委，2018年]
<b>防治（有害生物的）</b>	<b>抑制、封锁</b> 或 <b>根除</b> 一种 <b>有害生物</b> 种群[粮农组织，1995年]
<b>纠正行动计划 （一个地区的）</b>	若发现 <b>有害生物</b> 或者超过允许的有害生物程度或错误地执行官方规定的程序，在官方为植物检疫目的界定的一个 <b>地区</b> 执行的 <b>植物检疫行动</b> 进行记载的计划[植检委，2009年]
<b>原产国 （植物产品货物的）</b>	生产 <b>植物产品</b> 的 <b>植物</b> 种植国[粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改；植检措施专家委员会1999年修改]
<b>原产国 （植物货物的）</b>	<b>植物</b> 种植国[粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改；植检措施专家委员会，1999年]
<b>原产国（植物和植物产品以外限定物的）</b>	<b>限定物</b> 首先受到 <b>有害生物污染</b> 的国家[粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改；植检措施专家委员会1999年修改]
<b>去皮木材</b>	经过任何去除 <b>树皮</b> 处理的 <b>木材</b> （去皮木材未必是 <b>无树皮木材</b> ）[植检委，2008年；替代“去皮”]
<b>定界调查</b>	为确定被某种 <b>有害生物</b> 侵染或 <b>无此有害生物</b> 的 <b>地区</b> 界限而进行的 <b>调查</b> [粮农组织，1990年]
<b>发生调查</b>	为确定某 <b>地区</b> 是否存在 <b>有害生物</b> 而进行的 <b>调查</b> [粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改]
<b>扣留</b>	对 <b>货物</b> 进行 <b>官方</b> 扣留或监管以作为一项 <b>植物检疫措施</b> [粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改；植检措施专家委员会，1999年；植检临委，2005年]



<b>丧失活力</b>	使 <b>植物</b> 或 <b>植物产品</b> 不能发芽、生长或进一步繁殖的一个程序[植检临委，2001 年]
<b>剂量绘图</b>	通过在 <b>处理负载</b> 具体场点使用 <b>剂量仪</b> 来测量 <b>处理负载</b> 中 <b>吸收剂量</b> 的分布[ISPM 第 18 号，2003 年]
<b>垫木</b>	用于保护或支撑 <b>商品</b> 但不与 <b>商品</b> 结合的 <b>木质包装材料</b> [粮农组织，1990 年；ISPM 第 15 号修改版，2002 年]
<b>生态系统</b>	由 <b>植物</b> 、动物和微生物群落组成的动态复合体与其非生物环境相互作用而构成的一个功能实体[ISPM 第 3 号，1995 年；植检临委 2005 年修改]
<b>效能（处理的）</b>	规定的 <b>处理</b> 所产生的可计量、可重复的规定效果[ISPM 第 18 号，2003 年]
<b>紧急行动</b>	在新的或意料之外的植物检疫情况下迅速采取的一种 <b>植物检疫行动</b> [植检临委，2001 年]
<b>紧急措施</b>	在新的或意料之外的植物检疫情况下紧急确立的一项 <b>植物检疫措施</b> 。一项紧急措施可以是或不是 <b>临时措施</b> [植检临委，2001 年；植检临委 2005 年修改]
<b>受威胁地区</b>	生态因素适合一种 <b>有害生物定殖</b> ，该 <b>有害生物</b> 的发生将会造成重大经济损失的 <b>地区</b> [ISPM 第 2 号，1995 年]
<b>进入（货物的）</b>	货物从 <b>入境口岸</b> 进入某 <b>地区</b> [粮农组织，1995 年]
<b>进入（有害生物的）</b>	一种 <b>有害生物</b> 进入该有害生物尚未存在，或虽已存在但分布不广且正在进行 <b>官方防治的地区</b> 。[ISPM 第 2 号，1995 年]
<b>等同性 （植检措施的）</b>	对特定有害生物风险而言，不同 <b>植物检疫措施</b> 达到缔约方适当保护水平的情况[粮农组织，1995 年；植检措施专家委员会 1999 年修改；以世界贸易组织《卫生和植物检疫措施应用协定》为依据（世贸组织，1994 年）；ISPM 第 24 号修改版，2005 年]
<b>根除</b>	应用 <b>植物检疫措施</b> 将一种 <b>有害生物</b> 从一个 <b>地区</b> 彻底消灭[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>定殖（有害生物的）</b>	当一种 <b>有害生物</b> 进入一个 <b>地区</b> 后在可预见的将来能长期生存[粮农组织，1990 年；ISPM 第 2 号修改版，1995 年；《国际植保公约》修改版，1997 年；原为“定殖的”]
<b>阻截（有害生物的）</b>	应用 <b>植物检疫措施</b> 防止某种 <b>有害生物进入</b> 某个 <b>地区</b> 或在某个地区 <b>定殖</b> [植检委，2018 年]
<b>大田</b>	在某一 <b>商品</b> 生长的 <b>产地</b> 内划定的一块土地[粮农组织，1990 年]
<b>没有发现</b>	对 <b>货物、大田</b> 或 <b>产地进行检查</b> 认为 <b>没有</b> 某种特定的 <b>有害生物</b> [粮农组织，1990 年]

<b>无疫（货物、大田或产地）</b>	按 <b>植物检疫程序</b> ，未能检查出一定数量的多种 <b>有害生物</b> （或某种特定的 <b>有害生物</b> ）[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；植检措施专家委员会 1999 年修改]
<b>新鲜的</b>	活的；非干的、深度冷冻的或其他方法保藏的[粮农组织，1990 年]
<b>熏蒸</b>	用一种以完全或主要呈气态的化学药剂对 <b>商品</b> 进行的 <b>处理</b> [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>种质</b>	供育种或品种资源保存计划使用的 <b>植物</b> [粮农组织，1990 年]
<b>谷物（作为一种商品）</b>	供加工或消费但非 <b>种植用</b> 的（植物学意义上的）籽实[粮农组织，1990 年；植检临委 2001 年修改；植检委，2016 年；植检委，2021 年]
<b>生长介质</b>	<b>植物</b> 的根系在其中生长或能用于此目的的任何物质[粮农组织，1990 年]
<b>生长期</b>	<b>植物</b> 品种在一个 <b>地区、产地或生产点</b> 有效生长的时期[植检临委，2003 年；植检委 2019 年修改]
<b>生境</b>	具有一种生物自然发生或者可以定殖的条件的 <b>生态系统</b> 的一部分[植检临委，2005 年；植检委 2015 年修改]
<b>协调</b>	不同国家以共同的 <b>标准</b> 为基础制定、确认和实施 <b>植物检疫措施</b> [粮农组织，1995 年；植检措施专家委员会 1999 年修改；以世界贸易组织《卫生和植物检疫措施应用协定》为依据（世卫组织，1994 年）]
<b>协调一致的植物检疫措施</b>	《 <b>国际植保公约</b> 》缔约方依照 <b>国际标准</b> 制定的 <b>植物检疫措施</b> [《国际植保公约》，1997 年]
<b>热处理</b>	按照 <b>官方</b> 的技术规范，对 <b>商品</b> 加热直到该商品在最短时间内达到最起码的温度的过程[ISPM 第 15 号，2002 年；植检临委 2005 年修改]
<b>寄主有害生物清单</b>	全球或在一个 <b>地区</b> 侵染某一种 <b>植物</b> 的 <b>有害生物</b> 清单[植检措施专家委员会，1996 年；植检措施专家委员会 1999 年修改]
<b>寄主范围</b>	在自然条件下能维持某种特定 <b>有害生物</b> 或其它生物生存的种类 [粮农组织，1990 年；ISPM 第 3 号修改版，2005 年]
<b>输入许可证</b>	按特定 <b>植物检疫输入要求</b> 批准输入某种 <b>商品</b> 的 <b>官方</b> 文件[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；植检临委，2005 年]
<b>灭活</b>	使微生物不能生长[ISPM 第 18 号，2003 年]
<b>发生率（有害生物的）</b>	<b>有害生物</b> 在样品、 <b>货物、田地</b> 或其他定义的种群中发生的比例或单位数量[植检委，2009]
<b>侵入</b>	在一个 <b>地区</b> 最近监测到而且预计近期内将成活但尚未 <b>定殖</b> 的一个孤立的 <b>有害生物</b> 种群[植检临委，2003 年]

<b>侵染（一种商品的）</b>	某种 <b>商品</b> 中存在有关 <b>植物</b> 或 <b>植物产品</b> 的活的 <b>有害生物</b> 。 <b>侵染</b> 包括感染[植检措施专家委员会，1997年；植检措施专家委员会1999年修改]
<b>检验*</b>	对 <b>植物、植物产品</b> 或其它 <b>限定物</b> 进行 <b>官方</b> 的直观检查以确定是否存在 <b>有害生物</b> 和/或是否符合 <b>植物检疫法规</b> [粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改；原为“检查”]
<b>检疫员</b>	由 <b>国家植物保护机构</b> 授权履行其职责的人员[粮农组织，1990年]
<b>完整性（货物的）*</b>	保持其 <b>植物检疫证书</b> 或其它 <b>官方</b> 可接受文件中所描述的 <b>货物</b> 的构成、不增不减、不替换[植检委，2007年]
<b>原定用途</b>	进口、生产或使用 <b>植物、植物产品</b> 或其他物品时声明的目的；[ISPM 第16号，2002年，植检委2009年修改]
<b>拦截（货物的）</b>	<b>禁止</b> 或限制不符合 <b>植物检疫法规</b> 的进口 <b>货物进入</b> [粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改]
<b>截获（有害生物的）</b>	在入境 <b>货物检查</b> 时对 <b>有害生物</b> 的 <b>查获</b> [粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改]
<b>中间检疫</b>	在 <b>原产国</b> 或目的地以外的一个国家内 <b>检疫</b> [植检措施专家委员会，1996年]
<b>国际植物保护公约</b>	1951年存于罗马粮农组织后经修订的国际植物保护公约[粮农组织，1990年]
<b>国际植物检疫措施标准</b>	粮农组织大会或根据《 <b>国际植保公约</b> 》建立的植检临委或植物检疫措施委员会通过的 <b>国际标准</b> [植检措施专家委员会，1996年；植检措施专家委员会1999年修改]
<b>国际标准</b>	依照《 <b>国际植保公约</b> 》第X条第1款和第2款制定的 <b>国际标准</b> [《国际植保公约》，1997年]
<b>传入（有害生物的）</b>	导致 <b>有害生物定殖</b> 的 <b>进入</b> [粮农组织，1990年；ISPM 第2号修改版，1995年；《国际植保公约》，1997年]
<b>饱和式释放</b>	为了迅速产生效果释放大量 <b>生物防治物</b> 或有益生物[ISPM 第3号，1996年；ISPM 第3号修改版，2005年]
<b>IPPC</b>	《 <b>国际植物保护公约</b> 》。该公约于1951年存于罗马联合国粮农组织，后经修订[粮农组织，1990年；植检临委2001年修改]
<b>辐照</b>	用任何类别的电离辐射 <b>处理</b> [ISPM 第18号，2003年]
<b>ISPM</b>	<b>国际植物检疫措施标准</b> [植检措施专家委员会，1996年；植检临委2001年修改]
<b>活体转基因生物</b>	任何具有凭借 <b>现代生物技术</b> 获得的遗传材料新组合的活生物体（《生物多样性公约卡塔赫纳生物安全议定书》，2000年）
<b>LMO</b>	<b>活体转基因生物</b> [ISPM 第11号，2004年]

<b>批次</b>	成份和产地等均相同的单一 <b>商品</b> 的一些单元，是 <b>货物</b> 的一部分[粮农组织，1990 年]
<b>最低吸收剂量 (Dmin)</b>	<b>处理负载</b> 中局部最低 <b>吸收剂量</b> [ISPM 第 18 号，2003 年]
<b>现代生物技术</b>	指下列技术的应用： <ul style="list-style-type: none"><li>a. 试管核酸技术，包括新组合的脱氧核糖核酸（DNA）和把核酸直接注入细胞或细胞器；或</li><li>b. 超出生物分类学科的细胞融合，</li></ul> 此类技术可克服自然生理繁殖或重新组合障碍，且并非传统育种和选种中所使用的技术。（《生物多样性公约卡特赫纳生物安全议定书》，2000 年）
<b>监测</b>	为核查植物检疫状况而持续进行一项 <b>官方</b> 活动[植检措施专家委员会，1996 年]
<b>监测调查</b>	为证实一种 <b>有害生物</b> 种群的特性而进行的持续性 <b>调查</b> [ISPM 第 4 号，1995 年]
<b>国家植物保护机构</b>	政府为履行《 <b>国际植保公约</b> 》中规定的职责而设立的 <b>官方</b> 机构[粮农组织，1990 年；原为（国家）植物保护机构]
<b>天敌</b>	牺牲另一个生物而生存的、可能限制其寄主种群的一种生物，包括拟 <b>寄生物</b> 、 <b>寄生物</b> 、 <b>捕食性生物</b> 、植食性生物和 <b>病原体</b> [ISPM 第 3 号，1995 年；ISPM 第 3 号修改版，2005 年]
<b>非检疫性有害生物</b>	就一个 <b>地区</b> 而言，不属于 <b>检疫性有害生物</b> 的 <b>有害生物</b> [粮农组织，1995 年]
<b>NPPO</b>	<b>国家植物保护机构</b> [粮农组织，1990 年；植检临委 2001 年修改]
<b>官方的</b>	由 <b>国家植物保护机构</b> 建立、授权或执行的[粮农组织，1990 年]
<b>官方防治</b>	积极实施强制性 <b>植物检疫法规</b> 及应用强制性 <b>植物检疫程序</b> ，目的是为了 <b>根除</b> 或 <b>封锁检疫性有害生物</b> 或管理 <b>限定非检疫性有害生物</b> [植检临委，2001 年]
<b>突发</b>	最近监测到的一个 <b>有害生物</b> 种群，包括 <b>侵入</b> ，或者在一个 <b>地区</b> 已经定殖的 <b>有害生物</b> 种群突然大量增加[植检临委，2003 年]
<b>包装</b>	用于支撑、保护或装载某种 <b>商品</b> 的材料[ISPM 第 20 号，2004 年]
<b>寄生物</b>	寄宿于一个较大生物之上或之内并以其取食的一个生物[ISPM 第 3 号，1995 年]
<b>拟寄生物</b>	仅在未成熟阶段 <b>寄生</b> 并在发育过程中杀死其寄主、成虫时自由生活的一种昆虫[ISPM 第 3 号，1995 年]
<b>病原体</b>	致病微生物[ISPM 第 3 号，1995 年]
<b>途径</b>	任何可使 <b>有害生物进入</b> 或 <b>扩散</b> 的方式[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]

<b>有害生物</b>	任何对 <b>植物</b> 或 <b>植物产品</b> 有害的植物、动物或 <b>病原体</b> 的种、株（品）系、或生物型。说明：在《国际植保公约》中，“植物有害生物”有时被用作术语“有害生物”。[粮农组织，1990年；ISPM 第2号修改版，1995年；《国际植保公约》，1997年；植检委修改于2012年]
<b>有害生物分类</b>	确定一个 <b>有害生物</b> 是否具有 <b>检疫性有害生物</b> 的特性或 <b>限定非检疫性有害生物</b> 的特性的过程[ISPM 第11号，2001年]
<b>有害生物诊断</b>	<b>有害生物</b> 的监测和鉴定过程[ISPM 第27号，2006年]
<b>非疫区</b>	科学证据表明未发生某种特定 <b>有害生物</b> 并且 <b>官方</b> 能适时保持此状况的 <b>地区</b> [ISPM 第2号，1995年；植检委2015年修改]
<b>非疫产地</b>	科学证据表明未发生某种特定 <b>有害生物</b> 且 <b>官方</b> 能适时在一定时期保持此状况的 <b>产地</b> [ISPM 第10号，1999年；植检委2015年修改]
<b>非疫生产点</b>	科学证据表明不存在特定 <b>有害生物</b> 且 <b>官方</b> 能适时在一定时期保持此状况的 <b>生产地点</b> [ISPM 第10号，1999年；植检委2015年修改]
<b>有害生物记录</b>	提供有关在所述情况下某一 <b>地区</b> （通常是一个国家）在某一时期或某一特定地点特定 <b>有害生物</b> 发生或未发生信息的文件[植检措施专家委员会，1997年]
<b>有害生物风险 （检疫性有害生物）</b>	<b>有害生物传入</b> 和 <b>扩散</b> 的可能性及有关潜在经济影响程度[ISPM 第2号，2007年]
<b>有害生物风险（限定非检疫性有害生物）</b>	<b>种植用植物</b> 中 <b>有害生物</b> 影响这些 <b>植物</b> 的 <b>原定用途</b> 并产生经济上不可接受的影响的可能性[ISPM 第2号，2007年]
<b>有害生物风险分析 （商定的解释）</b>	评价生物或其它科学和经济证据以确定一个生物体是否为 <b>有害生物</b> ，该生物体是否应被限定，以及为此采取任何 <b>植物检疫措施</b> 的力度的过程[ISPM 第2号，1995年；《国际植保公约》修改版，1997年；ISPM 第2号，2007年]
<b>有害生物风险评估 （检疫性有害生物）</b>	评价 <b>有害生物传入</b> 和 <b>扩散</b> 的可能性及有关潜在经济影响程度[ISPM 第2号，1995年；ISPM 第11号修改版，2001年；ISPM 第2号，2007年]
<b>有害生物风险评估 （限定非检疫性有害生物）</b>	对 <b>种植用植物</b> 中 <b>有害生物</b> 影响这些 <b>植物</b> 的 <b>原定用途</b> 并产生经济上不可接受的影响的可能性进行评价[植检临委，2005年]
<b>有害生物风险管理 （检疫性有害生物）</b>	评价和选择备选方案，以减少有害生物 <b>传入</b> 和 <b>扩散</b> 的风险[ISPM 第2号，1995年；ISPM 第11号修改版，2001年]
<b>有害生物风险管理 （限定非检疫性有害生物）</b>	评价及选择方案，以减少 <b>种植用植物</b> 中 <b>有害生物</b> 对这些 <b>植物</b> 的 <b>原定用途</b> 产生经济上不可接受的影响的风险[植检临委，2005年]
<b>有害生物状况 （某一地区）</b>	当前某一 <b>地区</b> 存在或不存在某种 <b>有害生物</b> ，酌情包括按照 <b>官方</b> 根据当前和历史上 <b>有害生物</b> 记录或其它信息，利用专家判断所

	确定的分布情况[植检措施专家委员会，1997 年；植检临委 1998 年修改]
<b>PFA</b>	<b>非疫区</b> [ISPM 第 4 号，1995 年；植检临委 2001 年修改]
<b>植物检疫行动</b>	为执行 <b>植物检疫措施</b> 而采取的 <b>官方</b> 行动，如 <b>检验、检测、监视或处理</b> 等[植检临委，2001 年；植检临委 2005 年修改]
<b>植物检疫证书</b>	与《 <b>国际植保公约</b> 》模式证书一致的 <b>官方</b> 纸质文件或其 <b>官方</b> 电子等同物，证明 <b>货物</b> 符合 <b>植物检疫进口要求</b> [粮农组织，1990 年；植检委 2012 年修改]
<b>植物检疫出证</b>	应用 <b>植物检疫程序</b> 签发 <b>植物检疫证书</b> [粮农组织，1990 年]
<b>植物检疫输入要求</b>	输入国针对进入该国的 <b>货物</b> 确立的特定 <b>植物检疫措施</b> [植检临委，2005 年]
<b>植物检疫法律</b>	授权 <b>国家植物保护机构</b> 起草 <b>植物检疫法规</b> 的基本法[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>植物检疫措施</b> (商定解释)	旨在防止检疫性有害生物的 <b>传入或扩散</b> 或限制 <b>限定非检疫性有害生物</b> 的经济影响的任何 <b>法律、法规或官方程序</b> [ISPM 第 4 号，1995 年；《国际植保公约》修改版，1997 年；植检临委，2002 年]
植物检疫措施术语的商定解释说明了植物检疫措施与限定非检疫性有害生物的关系。这种关系在《国际植保公约》（1997 年）第二条的定义中未得到充分反映。	
<b>植物检疫程序</b>	<b>官方</b> 规定的执行 <b>植物检疫措施</b> 的任何方法，包括与 <b>限定有害生物</b> 有关的 <b>检查、检测、监视或处理</b> 的方法[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；植检措施专家委员会 1999 年修改；植检临委 2001 年修改；植检临委 2005 年修改]
<b>植物检疫法规</b>	为防止 <b>检疫性有害生物</b> 的 <b>传入或扩散</b> 或者限制 <b>限定非检疫性有害生物</b> 的经济影响而作出的 <b>官方</b> 规定，包括制定 <b>植物检疫验证程序</b> [粮农组织，1990 年；ISPM 第 4 号修改版，1995 年；植检措施专家委员会，1999 年；植检临委，2001 年]
<b>植物检疫安全</b> (货物的)*	通过采用适当 <b>植物检疫措施</b> 保持 <b>货物</b> 的 <b>完整性</b> ，预防其受到 <b>限定有害生物</b> 的 <b>侵染和污染</b> [植检委，2009]
<b>产地</b>	单一生产或耕作单位的设施或 <b>大田</b> 的集合体[粮农组织，1990 年；植检措施专家委员会 1999 年修改；植检委，2015 年]
<b>植物产品</b>	未经加工的，和那些虽经加工，但由于其性质或加工的性质而仍有可能造成 <b>有害生物传入和扩散</b> 风险的 <b>植物性材料</b> （包括 <b>谷物</b> ）[粮农组织，1990 年；《国际植保公约》修改版，1997 年]
<b>植物保护机构</b> (国家的)	见 <b>国家植物保护机构</b>
<b>植物检疫</b>	旨在防止 <b>检疫性有害生物传入或扩散</b> 或确保其 <b>官方防治</b> 的一切活动[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>种植</b> (包括再种植)	将 <b>植物</b> 置于 <b>生长介质</b> 中或通过嫁接或类似操作以确保其以后的生长、繁殖[粮农组织，1990 年；植检措施专家委员会 1999 年修改]

<b>植物</b>	活的植物及其器官，包括 <b>种子</b> 和 <b>种质</b> [粮农组织，1990 年；《国际植保公约》修改版，1997 年]
<b>种植用植物</b>	<b>已种、待种或再种的植物</b> [粮农组织，1990 年]
<b>输入口岸</b>	<b>官方</b> 指定的 <b>货物</b> 输入或人员入境的机场、海港、陆地边境口岸或任何其他地点[粮农组织，1995 年；植检委 2015 年修改]
<b>入境后检疫</b>	对 <b>入境</b> 后的 <b>货物</b> 实施的 <b>检疫</b> [粮农组织，1995 年]
<b>PRA</b>	<b>有害生物风险分析</b> [ISPM 第 2 号，1995 年；植检临委，2001 年修改]
<b>PRA 地区</b>	进行 <b>有害生物风险分析</b> 的有关 <b>地区</b> [ISPM 第 2 号，1995 年]
<b>基本无疫</b> (一批货物、 大田或产地)	由于在 <b>商品</b> 的生产和销售过程中采用了良好的栽培和管理措施， <b>有害生物</b> （或某种特定 <b>有害生物</b> ）的数量不超过预计的数量。 [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>捕食性生物</b>	一种捕食其它生物并以其它生物为食、在其生命中杀死一种以上生物的天敌[ISPM 第 3 号，1995 年]
<b>处理负载</b>	使用规定负载配置、作为单一实体处理的一定量的物质 [ISPM 第 18 号，2003 年]
<b>加工木质材料</b>	利用胶水、加热、加压或这些方法相结合制成的复合 <b>木材</b> 的产品 [ISPM 第 15 号，2002 年]
<b>生产点</b>	<b>产地</b> 中划定的一部分，即为植检目的而管理的一个单独的单元 [植检委，2015 年]
<b>禁令</b>	禁止特定的 <b>有害生物</b> 或 <b>商品</b> 输入或流通的 <b>植物检疫法规</b> [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>临时措施</b>	由于目前缺乏充分资料而尚未在 <b>技术</b> 上充分 <b>证明</b> 合理的情况下确定的一项 <b>植物检疫法规</b> 或程序。 <b>临时措施</b> 需要定期审查并尽快在技术上充分证明合理[植检临委，2001 年]
<b>检疫</b>	对 <b>限定物、有害生物</b> 或有益生物采取的 <b>官方限制</b> ，以便进一步 <b>检验、检测、处理</b> 、观察或研究[粮农组织，1990 年；ISPM 第 3 号修改版，1995 年；植检措施专家委员会，1999 年；植检委，2018 年]
<b>检疫区*</b>	已经发生 <b>检疫性有害生物</b> 并由 <b>官方防治</b> 的 <b>地区</b> [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改]
<b>检疫性有害生物</b>	对 <b>受其威胁的地区</b> 具有潜在经济重要性、但尚未在该地区发生，或虽已发生但分布不广并进行 <b>官方防治</b> 的 <b>有害生物</b> [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；《国际植保公约》，1997 年]
<b>检疫站</b>	对 <b>植物</b> 或 <b>植物产品</b> 或其他 <b>限定物</b> ，包括有益生物，进行检疫的 <b>官方站</b> [粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；原为检疫站或设施；植检委 2015 年修改]
<b>原木</b>	未经加工或 <b>处理</b> 的 <b>木材</b> [ISPM 第 15 号，2002 年]

<b>再出口货物</b>	某国已进口然后再出口的 <b>货物</b> 。该 <b>货物</b> 可储存、分装、与其他 <b>货物</b> 合并或改变其 <b>包装</b> [粮农组织，1990年；植检措施专家委员会1996年修改；植检措施专家委员会，1999年；植检临委，2001年；植检临委，2002年；原为“转口国”]
<b>参考标本</b>	为确定、验证或比较而保存使用的特定生物体种群的标本[ISPM第3号，2005年；2009年植检委修改]
<b>拒绝</b>	禁止不符合 <b>植物检疫法规</b> 的 <b>货物</b> 或其他 <b>限定物入境</b> [粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改]
<b>区域植物保护组织</b>	应履行《国际植保公约》第IX条规定的职责的政府间组织[粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改；植检措施专家委员会，1999年；原为“（区域）植物保护组织”]
<b>区域标准</b>	<b>区域植物保护组织</b> 为指导该组织成员而制订的 <b>标准</b> [《国际植保公约》，1997年]
<b>限定区</b>	<b>植物、植物产品</b> 和其他 <b>限定物</b> 进入、在其中和/或从其输入须采用 <b>植物检疫措施</b> 的 <b>地区</b> [植检措施专家委员会，1996年；植检措施专家委员会1999年修改；植检临委，2001年]
<b>限定物</b>	认为需要采取 <b>植物检疫措施</b> 的任何能藏带或传播 <b>有害生物</b> 的 <b>植物、植物产品</b> 、仓储地、 <b>包装</b> 、运输工具、集装箱、土壤和其它 <b>生物、物品或材料</b> ，特别是在涉及国际运输的情况下[粮农组织，1990年；粮农组织1995年修改；《国际植保公约》，1997年]
<b>限定非检疫性有害生物</b>	一种 <b>非检疫性有害生物</b> 但它在 <b>供种植用植物</b> 中存在危及这些 <b>植物</b> 的 <b>原定用途</b> 而产生无法接受的经济影响，因而在输入的缔约方领土内受到限制[《国际植保公约》，1997年]
<b>限定有害生物</b>	一种 <b>检疫性有害生物</b> 或 <b>限定非检疫性有害生物</b> [《国际植保公约》，1997年]
<b>释放（到环境中）</b>	故意将一种生物释放到环境中[ISPM第3号，1995年；植检委2013年修改]
<b>放行（一批货物的）</b>	经 <b>核可</b> 后允许 <b>入境</b> [粮农组织，1995年]
<b>再种植</b>	见 <b>种植</b>
<b>需要的反应</b>	一种 <b>处理</b> 的规定的 <b>影响程度</b> [ISPM第18号，2003年]
<b>RNQP</b>	<b>限定非检疫性有害生物</b> [ISPM第16号，2002年]
<b>圆木</b>	未经纵向锯割，仍保持其自然圆柱形的 <b>木材</b> ，可带树皮或不带 <b>树皮</b> [粮农组织，1990年]
<b>RPPO</b>	<b>区域植物保护组织</b> [粮农组织，1990年；植检临委2001年修改]
<b>锯木</b>	经纵向锯割，具有或不具有其原来圆柱形的 <b>木材</b> ，可带树皮或不带 <b>树皮</b> [粮农组织，1990年]
<b>秘书</b>	按照第XII条任命的 <b>委员会秘书</b> [《国际植保公约》，1997年]



<b>种子（作为一种商品）</b>	供 <b>种植</b> 用的（植物学意义上的）籽实[粮农组织，1990 年；植检临委 2001 年修改；植检委 2016 年修改；植检委，2021 年]
<b>SIT</b>	<b>不育昆虫技术</b> [ISPM 第 3 号，2005 年]
<b>扩散（有害生物的）</b>	<b>有害生物</b> 在一个 <b>地区</b> 内地理分布的扩展[ISPM 第 2 号，1995 年]
<b>标准</b>	经一致同意制定并得到一个公认机构批准的文件，它为普遍和反复应用提供规则、准则，或为活动范围及其结果规定特征，旨在执行一个规定的条款时取得最佳效果[粮农组织，1995 年；见 ISO/IEC GUIDE 2: 1991 定义]
<b>不育昆虫</b>	经某种处理而不能繁殖的昆虫[ISPM 第 3 号，2005 年]
<b>不育昆虫技术</b>	通过整个地区 <b>饱和式释放不育昆虫</b> 来减少田间同一种昆虫种群繁殖的 <b>有害生物防治</b> 方法[ISPM 第 3 号，2005 年]
<b>仓储产品</b>	未加工、以干燥形式储藏的拟供消费或加工用的 <b>植物产品</b> （尤指 <b>谷物</b> 、 <b>干果</b> 和 <b>干菜</b> ）[粮农组织，1990 年]
<b>抑制*</b>	在被感染 <b>地区</b> 内实施 <b>植物检疫措施</b> 以降低 <b>有害生物</b> 的种群数量[粮农组织，1995 年；植检措施专家委员会 1999 年修改]
<b>监视</b>	通过 <b>调查、监测</b> 或其他程序收集和记录 <b>有害生物</b> 发生或未发生的数据的 <b>官方</b> 过程[植检措施专家委员会，1996 年；植检委 2015 年修改]
<b>调查（有害生物的）</b>	在一个 <b>地区、产地</b> 或 <b>生产点</b> 内为确定 <b>有害生物</b> 的存在或不存在，或 <b>有害生物</b> 种群的边界或特性而在一定时期采取的 <b>官方</b> 程序[粮农组织，1990 年；植检措施专家委员会 1996 年修改；植检委，2015 年；植检委，2019 年]
<b>系统方法</b>	综合各种措施，其中至少有两种可以单独发挥作用，并能产生累积效应的一个 <b>有害生物风险管理</b> 备选方案[ISPM 第 14 号，2002 年；植检临委 2005 年修改；植检委，2015 年]
<b>技术合理的</b>	依据通过利用有关的 <b>有害生物风险分析</b> 或酌情利用另一比较研究和评价现有科学信息而做出的结论具有正当理由[《国际植保公约》，1997 年]
<b>检测</b>	为确定是否存在 <b>有害生物</b> 、鉴定 <b>有害生物</b> 或确定是否符合具体植物检疫要求而对 <b>植物、植物产品</b> 或其他 <b>限定物</b> 进行的非直观的 <b>官方</b> 检查[粮农组织，1990 年；植检委修订，2018 年]
<b>允许量（有害生物的）</b>	<b>有害生物发生率</b> 作为为 <b>控制</b> 该 <b>有害生物</b> 或防止其 <b>扩散</b> 或 <b>传入</b> 而采取行动的一个阈值[植检委，2009]
<b>暂时性</b>	一种 <b>有害生物</b> 的存在预计不会导致 <b>定殖</b> [ISPM 第 8 号，1998 年]
<b>过境</b>	见 <b>过境货物</b>

<b>透明度</b>	将 <b>植物检疫措施</b> 及其基本原理在国际上公开的原则[粮农组织，1995 年；植检措施专家委员会 1999 年修改；以世界贸易组织《卫生和植物检疫措施应用协定》为依据（世贸组织，1994 年）]
<b>处理（作为一项植物检疫措施）</b>	旨在使 <b>限定有害生物</b> 被灭杀、 <b>灭活</b> 、消除、不育或 <b>丧失活力</b> 的 <b>官方</b> 程序[粮农组织，1990 年；粮农组织 1995 年修改；ISPM 第 15 号，2002 年；ISPM 第 18 号，2003 年；植检临委，2005 年；植检委，2021 年]
<b>处理时间表</b>	为了按说明的 <b>效率</b> 取得原定结果（即 <b>有害生物</b> 的灭杀、 <b>灭活</b> 或消除，或使 <b>有害生物</b> 不育或 <b>丧失活力</b> ）而需要达到的一项 <b>处理</b> 的关键参数[ISPM 第 28 号，2007 年]
<b>直观检查</b>	用肉眼、放大镜、体视镜或其他光学显微镜进行的检查 [ISPM 第 23 号，2005 年；植检委修订，2018 年]
<b>木材 （作为一种商品）</b>	带 <b>树皮</b> 或不带 <b>树皮</b> 的 <b>圆木</b> 、 <b>锯木</b> 、木片和木废料等 <b>商品</b> ，不包括 <b>木质包装材料</b> 、 <b>加工木制品</b> 、竹和藤制品[粮农组织，1990 年；植检临委 2001 年修改；植检委，2016 年；植检委，2021 年]
<b>木质包装材料</b>	用于支撑、保护或装载某种 <b>商品</b> 的 <b>木材</b> 或木材产品（不包括纸产品）（包括 <b>垫木</b> ）[ISPM 第 15 号，2002 年]

本补编首先由植物检疫措施临时委员会第三届会议（2001 年 4 月）批准。  
本补编第一次修订由植物检疫措施委员会第七届会议（2012 年 3 月）批准。

本补编是此标准规定的一部分。

## 补编 1：“官方防治”和“未广泛分布”概念的解释和应用准则

### 引言

#### 范围

本补编在下列方面提供指导：

- 限定性有害生物的官方防治；以及
- 确定一个有害生物被认为存在但未广泛分布，以便决定其是否作为一个检疫性有害生物。

#### 参考文献

本标准属于国际植检措施标准。国际植检措施标准可从国际植检门户网站（IPP – [www.IPPC.int](http://www.IPPC.int)）获取。

#### 定义

官方防治定义为：

为铲除或封锁检疫性有害生物或管理限定非检疫性有害生物的目的，有效实施强制的植物检疫规定和应用强制性的植物检疫程序。

#### 背景

词句“存在但未广泛分布并正受官方防治的”是检疫性有害生物概念中表达的一个基本概念。根据定义，检疫性有害生物必须总是对受威胁地区具有潜在经济重要性。此外，它还必须符合在那个地区不存在的标准，或者存在但同时符合未广泛分布并正受官方防治的标准。

《植物检疫术语表》将官方定义为“国家植保机构建立，授权或执行的”，防治被定义为“抑制、封锁或根除一种有害生物种群”。但出于植物检疫目的，官方防治的概念并不适合由两个定义组合来表达。

本补编更加准确地描述说明：

- 在某个地区存在的检疫性有害生物以及限定非检疫性有害生物的官方防治及其实际应用的概念；
- 检疫性有害生物“存在但未广泛分布并正受官方防治”的概念。

“未广泛分布”不是第 8 号国际植检措施标准中包括的描述有害生物状况的术语。

## 要求

### 1. 一般性要求

官方防治从属于 ISPM 第 1 号，特别是非歧视、透明度、植物检疫措施等同性和有害生物风险分析原则。

#### 1.1 官方防治

官方防治包括：

- 在侵染地区铲除和/或封锁；
- 在受威胁地区进行监测；
- 有关进入限定区域或在其内调运的限制，包括应用于进口的植物检疫措施。

所有官方防治项目都有强制性因素。最低限度讲，项目评估和有害生物监测是官方防治项目必需的，以便确定防治的必要性和效果，证明出于同样目的应用于进口的植物检疫措施的合理性。应用于进口的植物检疫措施应当与非歧视原则相一致（见下面 2.1 部分）。

对于检疫性有害生物，铲除和封锁可能是抑制的一个要素。对于限定非检疫性有害生物，当抑制被用于原定用途是种植用植物时，可被用来避免产生不可接受的经济影响。

#### 1.2 未广泛分布

“未广泛分布”是某个有关有害生物在某个地区发生和分布情况的概念。某个有害生物可以将其归类为在某个地区存在并广泛分布或未广泛分布，或者不存在。在有害生物风险分析（PRA）中，确定有害生物是否未广泛分布在有害生物归类阶段进行。短暂存在意味着那种有害生物不可能定殖，因而与“未广泛分布”概念无关。

如果检疫性有害生物存在但未广泛分布，进口国家应该确定侵染的地区，和受威胁地区。当认为检疫性有害生物未广泛分布，这意味着这种有害生物局限于其潜在分布范围中的部分地区，因而有些地区没有这种有害生物，面临其传入和蔓延造成经济损失的风险。这些受威胁地区不必是毗邻的，可以包括几个不相邻的部分。为了证明有害生物未广泛分布的声明，如果被要求的话，应可以获得受威胁地区的描述和边界。任何类别的分布都有一定程度的不确定性。类别可能随时间而变化。

有害生物未广泛分布的地区应该与有经济影响的地区（即受威胁地区）相同，且在该地区有害生物受到或正在考虑进行官方防治。决定一个有害生物是检疫

性有害生物，包括考虑其分布，以及将其置于官方防治之下，一般是对整个国家来说的。然而，在某些情况下，将一个有害生物作为一个国家某些地区而不是整个国家的检疫性有害生物进行管制更合适。在确定植物检疫措施时，必须考虑有害生物对这些部分的潜在经济重要性。一些例子是当国家的疆土包括一个或多个岛屿时或存在自然或人为产生的对有害生物定殖和扩散阻隔的其它情形，例如大国特定的作物因气候而限于特定的地区。

### 1.3 决定应用官方防治

国家植保机构（NPPO）可考虑有害生物风险分析的有关因素，如管制特定有害生物的费用和收益，以及在界定地区内防治有害生物的技术和后勤方面的能力，选择是否对存在但未广泛分布的、且具有潜在经济重要性的有害生物进行官方防治。如果有害生物没有受到官方防治，那么就不具备作为检疫性有害生物的条件。

## 2. 具体要求

应该满足的具体要求涉及有害生物风险分析、技术理由、非歧视、透明度、执行、官方防治的强制性、应用的地区、国家植保机构的权力和官方防治的参与。

### 2.1 技术上合理

国内要求和植物检疫进口要求应该技术上合理且在植物检疫措施上非歧视。

应用检疫性有害生物的定义需要具有潜在经济重要性、潜在分布和官方防治计划方面的知识（ISPM 第 2 号）。某个有害生物存在并广泛分布或者存在但未广泛分布的类别的确定与其潜在的分布有关。这种潜在分布代表了如果给予机会，即寄主存在且环境因素如气候和土壤适合，有害生物可以定殖的地区。在进行有害生物风险分析时，ISPM 第 11 号在评估定殖和扩散可能性时需要考虑的因素方面提供了指导。如果某个有害生物存在但未广泛分布，潜在经济重要性的评估应该与有害生物未定殖的地区相关联。

监视应该被用来确定有害生物在一个地区的分布，以便作为进一步考虑有害生物是否未广泛分布的基础。ISPM 第 6 号为监视提供了指导，包括透明度方面的指导。生物因素诸如有害生物生活周期、扩散的方式和繁殖率可能影响监视计划的设计、调查数据的阐释和有害生物作为未广泛分布的归类。有害生物在一个地区的分布不是静态的。变化的条件和新的信息可能有必要重新考虑某个有害生物是否为未广泛分布。

## 2.2 非歧视

非歧视原则在国内要求和植物检疫进口要求之间是基本的。尤其是进口要求不应比进口国家内的官方防治措施更严格。因此对于指定的有害生物，国内要求和植物检疫进口要求之间应当是一致的：

- 进口要求不应严于国内要求。
- 国内的和进口的要求应当相同或有等同的作用。
- 国内要求和进口要求的强制性要素应当相同。
- 进口货物的检验强度应当与国内防治计划相当的程序等同。
- 在违规情况下，应如同国内行动一样，对进口货物采取同样的或等同的植物检疫行动。
- 如果在国内官方防治计划内应用了允许量，同样的允许量应当被用于进口材料。尤其是，如果因为某个有害生物发生没有超过关注的允许量，而没有在国内官方防治计划中采取行动，那么如果进口货物有害生物的发生没有超过同样的允许量，也不应对进口货物采取行动。遵守进口的允许量一般根据在进口时的检验或检测，而国内货物遵守的允许量应当在应用官方防治时确定。
- 如果在国内国家官方防治计划中允许降低或重新分类，进口货物应当可以进行类似的选择。

## 2.3 透明度

官方防治的国内要求和植物检疫进口要求应当进行记录，在有要求的情况下可以提供。

## 2.4 执行

官方防治项目的国内执行应当等同于植物检疫进口要求的执行。执行应当包括：

- 法律基础；
- 操作执行；
- 评估和回顾；
- 违约情况的植物检疫行动。

## 2.5 官方防治的强制性质

官方防治是强制性的，意思是法律上要求所有相关的人采取必要的行动。检疫性有害生物官方防治计划的范围是完全强制性的（例如，铲除活动的程序），而限定非检疫性有害生物只是在某些情形下是强制性的（例如，官方认证程序）。

## 2.6 执行的地区

官方防治计划可以应用于一个国家、国家以下或局部地区。应用官方防治计划的地区应当明确。任何植物检疫进口要求应当与官方防治的国内要求有同样的作用。

## 2.7 国家植保机构的权力和对官方防治的参与

官方防治应当：

- 由缔约方或在适当的法律授权下的国家植保机构确立或认可；
- 由国家植保机构执行、管理、监督，或最低限度的审计/评估；
- 由缔约方或国家植保机构保证执行；
- 由缔约方或国家植保机构改进、终止或失去官方认可。

官方防治计划的责任和义务属于缔约方。国家植保机构以外的机构可能在官方防治的某些方面有责任，官方防治计划的某些方面可能由国家层面以下的机关或私营部门负责。国家植保机构应完全了解其国家内的官方防治计划的所有方面内容。

本补编由植物检疫措施临时委员会第五届会议（2003 年 4 月）批准。

本补编是此标准规定的一部分。

## 补编 2：“潜在经济重要性”和有关术语，包括环境问题术语的理解准则

### 1. 目标与范围

这些准则为阐明潜在经济重要性和有关术语提供背景情况和其他有关信息，从而使这些术语能得以清楚地理解，其应用与《国际植物保护公约》（《国际植保公约》）和国际植物检疫措施标准（国际植检措施标准）相一致。这些准则还表明与《国际植保公约》的目标相关的某些经济原则的应用，特别是在保护未栽培/未管理植物品种、野生植物、生境和生态系统不受作为有害生物的外来入侵品种的影响方面。

这些准则阐明《国际植保公约》：

- 可以采用货币价值或非货币价值的经济术语说明环境关注；
- 表明市场影响并非衡量有害生物影响的唯一指标；
- 维护缔约方的权利，即对于在一个地区对植物、植物产品或生态系统造成不易计量的经济损失的有害生物采取植物检疫措施的权利。

关于有害生物，它们还阐明，《国际植保公约》的范围涉及保护农业、园艺和林业领域的栽培植物、非栽培/未管理植物、野生植物、生境和生态系统。

### 2. 背景

《国际植保公约》历来主张用经济术语衡量有害生物的不利影响，包括对非栽培/未管理植物、野生植物、生境和生态系统的不利影响。由于提及经济效益、经济影响、潜在经济重要性和经济上不可接受的影响等术语以及在国际植保公约和国际植检措施标准中使用经济一词，而对这些术语的应用及《国际植保公约》的重点产生了一些误解。

《国际植保公约》的范围适用于保护野生植物，从而对保护生物多样性作出重大贡献。然而，人们将其误解为：《国际植保公约》仅侧重商业并且范围有限。人们尚未清楚地了解《国际植保公约》可以用经济术语说明环境关注。这产生了与其他协定相一致的问题，包括与《生物多样性公约》和《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》协调一致的问题。



### 3. 《国际植保公约》和国际植检措施标准的经济术语和环境范围

《国际植保公约》和国际植检措施标准中的经济术语可分成以下几类。

需要评价以利于决策的术语：

- 潜在经济重要性（对检疫性有害生物的定义）；
- 经济上不可接受的影响（对限定非检疫性有害生物的定义）；
- 重大经济损失（对受威胁地区的定义）。

有关支持上述评价的证据的术语有：

- 限制经济影响（对植物检疫法规的定义及对植物检疫措施的商定解释）；
- 经济证据（对有害生物风险分析的定义）；
- 造成经济损害（1997 年《国际植保公约》第 VII.3 条）；
- 直接经济影响和间接经济影响（ISPM 第 11 号；ISPM 第 16 号）；
- 经济后果和潜在经济后果（ISPM 第 11 号）；
- 商业后果和非商业后果（ISPM 第 11 号）。

ISPM 第 11 号在关于有害生物分类的第 2.1.1.5 节中指出，应当明确表明有害生物可能在有害生物分析地区产生不可接受的经济影响，包括环境影响。该标准第 2.3 节描述了对于有害生物传入的潜在经济后果进行评估的程序。有害生物的影响可能是直接的，也可能是间接的。第 2.3.2.2 节讨论对商业后果的分析。第 2.3.2.4 节为对有害生物传入所产生的非商业后果和环境后果进行评估提供了指导。该节认识到，某些影响可能不适用于很容易确定的一个现有市场，但进一步指出可以采用一种适当的非市场评价方法对影响进行评估。该节指出，如果无法在数量上进行衡量，那么这一部分评估至少应包括质量分析及说明在进行有害生物风险分析时如何利用信息。第 2.3.1.2 节（有害生物间接影响）涉及控制措施的环境影响或不希望出现的其他影响，作为对潜在经济后果进行分析的一部分。当发现有害生物风险不可接受时，第 3.4 节就选择有害生物风险管理方案，包括对成本效益、可行性和贸易限制最少的衡量措施方面，提供了指导。

2001 年 4 月，植检临委认识到，根据《国际植保公约》的现有任务，考虑到环境关注，在进一步阐述时应考虑到有关有害生物产生潜在环境风险的下述五个拟议要点：

- 减少或淘汰受到威胁的本地植物品种；

- 减少或淘汰基本植物品种（在保持生态系统方面发挥重要作用的品种）；
- 减少或淘汰作为本地生态系统的一个重要成分的植物品种；
- 改变植物生物多样性从而导致生态系统不稳定；
- 导致控制计划、根除计划或管理计划（如果传入检疫性有害生物则需要此类计划）以及此类计划对生物多样性的影响（如农药、非本地捕食性生物或寄生物）。

因此，清楚的是，关于植物有害生物，《国际植保公约》范围涉及保护农业、园艺和林业领域的栽培植物、非栽培/未管理植物品种、野生植物品种、生境和生态系统。

## 4. 有害生物风险分析中的经济考虑

### 4.1 经济效益种类

在有害生物风险分析中，经济效益不应当仅仅视为市场效益。未在商业市场上出售的商品和服务可能具有经济价值，经济分析远远超出了对市场商品和服务的研究范围。经济效益这一术语的使用，为对各种效益（包括环境效益和社会效益）进行分析提供了一个框架。经济分析采用一种货币值作为衡量措施，使决策者能够对不同商品和服务种类所产生的成本效益进行比较。这并非排除采用其他手段，如可能不采用货币值的质量分析和环境分析等。

### 4.2 成本效益

一般对任何一项政策的经济检验，是为了推行其效益至少同成本一样大的政策。一般认为成本效益包括市场和非市场方面。成本效益可以通过数量衡量方法和质量衡量方法表明。对非市场商品和服务的衡量可能很难定量，但必须加以考虑。

关于植物检疫方面的经济分析只能提供有关成本效益方面的信息，但无法评价某种政策的成本效益的分配一定比另一种分配好。原则上，衡量成本效益时不应当考虑产生成本效益的对象。由于有关首选成本效益分配的评价就是政策选择，进行这方面评价时应适当考虑到植物检疫方面。

无论成本与效益是作为有害生物传入所带来的直接结果或间接结果而发生，还是在成本产生之前或者效益实现之前需要一个因果链，均应说明成本与效益。由于有害生物传入的间接影响而产生的成本效益可能比直接影响而产生的成本效益更加难以确定。关于因有害生物传入自然环境而可能带来的任何损失的成本

，往往没有货币信息。任何分析均应查明并说明对成本效益进行估计时的有关不确定性，并应当明确说明假设情况。

## 5. 应用

只有达到下述标准<sup>1</sup>才能将有害生物视为具有潜在经济重要性：

- 传入有害生物风险分析地区的潜力；
- 在定殖之后扩散的潜力；
- 对植物可能产生有害影响，例如：
  - 作物（如产量或质量损失），
  - 环境，例如对生态系统、生境或品种造成破坏，
  - 其他一些特定价值，如娱乐、旅游、美学等方面的价值。

正如第 3 部分中所指出的，因有害生物传入而产生的环境破坏是《国际植保公约》承认的破坏种类之一。因此，关于上面第三项标准，《国际植保公约》缔约方有权就甚至仅具有环境破坏潜力的有害生物采取植物检疫措施。此类行动应当以考虑到潜在环境破坏证据的有害生物风险分析为基础。在表明有害生物对环境产生直接影响和间接影响时，在有害生物风险分析中应当具体说明因有害生物传入而造成的损害的性质。

关于限定非检疫性有害生物，由于这种有害生物种群已经定殖，传入关注的地区以及环境影响在考虑经济上不可接受的影响时并不能作为相关标准（见 ISPM 第 16 号、ISPM 第 21 号）。

---

<sup>1</sup> 关于第一、二项标准，《国际植保公约》（1997 年）第 VII.3 条规定：关于可能不会定殖的有害生物，对这些有害生物采取措施时必须要有技术理由。

本附录仅用于参考，不是本标准的规定部分。

## 补编 2 附录

本附录对文件中使用的一些术语作了进一步阐述，但不是本文件规定的部分。

**经济分析：**这一术语主要使用货币价值作为一种衡量方法，使决策者能够对于不同商品和服务种类所产生的成本与效益进行比较。该术语超出了对市场商品和服务的研究范围。经济分析并不排除采用其它措施，即未采用货币价值的其它措施，如质量分析或环境分析等。

**经济效益：**这一术语包括市场效益和非市场效益，如环境考虑和社会考虑等。对于环境效益和社会效益的经济价值的衡量方法可能很难确定。例如另外一个品种的生存及利益或者一个森林的美学价值。在衡量经济效益时既要考虑质量价值，也要考虑数量价值。

**植物有害生物的经济影响：**这一术语包括市场措施以及可能不大容易以直接经济术语衡量，但对栽培植物、非栽培植物或植物产品造成损失或破坏的那些后果。

**经济价值：**这一术语是对于变化（例如生物多样性变化、生态系统变化、管理资源变化或自然资源变化）对人类利益产生影响的成本进行衡量的基础。没有商业市场出售的商品和服务可能具有经济价值。确定经济价值并不阻止在合作的基础上对其它品种的生存和利益进行道德关注或无私关注。

**质量衡量：**这是以除货币或数值以外的其它形式对质量或特点进行评价。

**数量衡量：**这是以货币或其它数值形式对质量或特点进行评价。

本附录由植物检疫措施委员会第四届会议（2009 年 3-4 月）通过。

本附录仅用于参考，不是本标准规定的部分。

## 附录 1：《生物多样性公约》中与植物检疫术语表有关的术语

### 1. 引言

2001 年以来清楚的是，《国际植保公约》的范围扩大到主要影响环境和生物多样性的有害生物，包括有害植物所带来的风险。因此，对 ISPM 第 5 号（《植物检疫术语表》，下面称术语表）进行审查的术语表技术小组审议了本标准增加新术语和定义的可能性，以便包括这一关注的领域。术语表技术小组特别审议了《生物多样性公约》中使用的术语和定义\*，以便将他们增加到术语表中，正如以前对其他政府间组织的术语所作的那样。

然而，对《生物多样性公约》中的术语和定义的研究表明，他们所依据的概念与《国际植保公约》中的不同，因此相似的术语却有不同含义。《生物多样性公约》中的术语和定义不能在术语表中相应地直接使用。决定在本术语表附录中提出这些术语和定义，说明其与《国际植保公约》的术语有何不同。

本附录不是为了说明《生物多样性公约》的范围或《国际植保公约》的范围。

### 2. 陈述方式

关于审议的每个术语，首先提供《生物多样性公约》的定义。定义与“国际植保公约中的说明”放在一起，在说明中术语表术语（或源于术语表术语的形式）通常以**楷体+粗**表示。这些说明可能还包括生物多样性公约的术语，这些术语也以**黑体**表示，随后就是“（**生物多样性公约**）”。这些说明是本附录的主体。在说明之后是注，进一步阐明某些难点。

---

\* 本文件中讨论的术语和定义均系《生物多样性公约》缔约方（《生物多样性公约》秘书处）讨论外来入侵物种时所使用的术语和定义。

### 3. 术 语

#### 3.1 “外来物种”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
在其过去 <sup>1</sup> 或现在自然分布区之外引入的物种、亚种或低等级分类单位；包括此类物种可能成活及随后繁殖的任何器官、配子、种子、卵或繁殖体	<b>外来<sup>2</sup>物种（生物多样性公约）</b> 系指通过人类媒介 <sup>3</sup> <b>进入<sup>4</sup>该地区</b> 的非本地 <b>生物体</b> 的任何生命阶段的单个物种 <sup>5</sup> 或种群或者可存活的器官

注释：

<sup>1</sup> 关于“过去和现在”分布的限定对《国际植保公约》没有意义，因为《国际植保公约》仅关注当前状况。若物种现在存在，则过去存不存在没有关系。《生物多样性公约》中“过去”一词的定义可能是为了能够将物种重新引入刚刚灭绝的地区，从而重新引入的物种可能不作为外来物种。

<sup>2</sup> “外来”仅指生物体与其自然范围相对而言的地点和分布，并非意味着该生物体有害。

<sup>3</sup> 《生物多样性公约》的定义强调物种个体在某个时段的实际出现，而《国际植保公约》中的发生概念则涉及该分类单位的地理分布。

<sup>4</sup> 在《生物多样性公约》中，外来物种系指在其自然分布的**地区**已经出现的物种（见下面**引入**）。《国际植保公约》更加关心在关注领域尚未出现的生物体（即检疫性有害生物）。“外来”一词不宜用于这种生物体，在国际植检措施标准中使用了“exotic”（外来的）、“非本地”或“非自然”等词。为了避免混淆，最好仅使用其中一词，“非本地”适用，特别是该词可与其对应的“本地”一词一起使用。“exotic”不适用，因为该词带来翻译问题。

<sup>5</sup> 通过自然途径进入一个**地区**的非本地物种并非**外来物种（生物多样性公约）**。该物种只是扩大了其自然范围。就《**国际植保公约**》而言，此类物种仍可视为潜在**检疫性有害生物**。

#### 3.2 “引入”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
通过人类媒介使外来物种 <sup>6</sup> ，在其自然范围之外间接或直接流动（过去或现在）。这种流动可以在一个国家内或国家之间或者国家管辖范围之外地区 <sup>7</sup>	通过人类媒介使 <b>物种进入其非本地地区</b> ，要么从物种本地地区直接进入，要么间接 <sup>8</sup> 进入（物种从本地地区经过一个或几个非本地地区连续流动）

注释：

<sup>6</sup> 生物多样性公约的定义表明，**引入（生物多样性公约）**涉及**外来物种（生物多样性公约）**，因此系指已经进入该地区的物种。然而，根据生物多样性公约提供的其他文件，情况有可能并非如此，首次进入的非本地物种是**引入（生物多样性公约）**。在生物多样性公约中，物种可以多次**引入（生物多样性公约）**，但在《国际植保公约》中，物种一旦定殖则不能再次**引入**。

<sup>7</sup> “国家管辖范围之外地区”问题与《国际植保公约》没有相关性。

<sup>8</sup> 关于间接流动，在定义中没有具体说明从一个**地区**到另一地区的所有流动是否都一定是**引入（生物多样性公约）**（即通过人类媒介、有意或无意的流动），或者有些引入可以通过自然流动。当物种**引入（生物多样性公约）**一个地区之后又自然流动到毗邻地区，则出现这个问题。这也许可视为间接**引入（生物多样性公约）**，因此在毗邻地区该物种为**外来物种（生物多样性公约）**，尽管实际上该物种是自然进入。在《国际植保公约》中，发生自然流动的中间国没有义务采取行动限制自然流动，不过若有关进口国制定了相应**植物检疫措施**，该中间国则可能有义务防止有意或无意的流动。

### 3.3 “外来入侵物种”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
其引入和/或扩散威胁 <sup>9</sup> 生物多样性的外来物种 <sup>10, 11</sup>	<b>外来入侵<sup>12</sup>物种（生物多样性公约）</b> 系指其 <b>定殖或扩散</b> 伤害 <b>植物<sup>13</sup></b> 或者通过 <b>风险分析（生物多样性公约）<sup>14</sup></b> 表明潜在伤害 <b>植物的外来物种（生物多样性公约）</b>

注释：

<sup>9</sup> “威胁”一词在《国际植保公约》的语言中并没有一个直接相等的词。《国际植保公约》中**有害生物**的定义使用“伤害”一词，而**检疫性有害生物**的定义涉及“经济重要性”。国际植检措施标准第 11 号清楚地说明，**检疫性有害生物**可能直接或间接（通过生态系统的其他成分）“伤害”**植物**，而术语表补编 2 说明，“经济重要性”取决于对植物或环境或者其他某种特定价值（娱乐、旅游业、美学）影响。

<sup>10</sup> **外来入侵物种（生物多样性公约）**威胁“生物多样性”。这不是《国际植保公约》的术语，问题是该术语是否具有同《国际植保公约》相同的范围。“生物多样性”然后需要赋予广泛含义，扩大到农业生态系统的栽培植物，为林业、娱乐设施或生境管理而进口和**种植**的非本地**植物**，无论是否“人为”的任何**生境**的本地**植物**等所有植物。《**国际植保公约**》不保护其中任何情况下的植物，但不清楚的是《生物多样性公约》的范围是否也广泛；“生物多样性”的有些定义较窄。

<sup>11</sup> 根据《生物多样性公约》提供的其他文件，**外来入侵物种**可能还威胁“生态系统、生境或物种”。

<sup>12</sup> 《生物多样性公约》的定义及其说明涉及**外来入侵物种**整个词组，并非针对“入侵”一词。

<sup>13</sup> 《国际植保公约》的背景是保护**植物**。清楚的是，对生物多样性产生影响，但不涉及**植物**，因此有些**外来入侵物种（生物多样性）**同《国际植保公约》没有相关性。《国际植保公约》还关注**植物产品**，但不清楚的是《生物多样性公约》在多大程度上将**植物产品**视为生物多样性的一个成分。

<sup>14</sup> 对《国际植保公约》而言，根据**有害生物风险分析**的结果，**从未进入危险地区的生物体**也可以视为潜在伤害植物。

### 3.4 “定殖”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
外来物种在一个新生境中成功产生存活后代 <sup>15</sup> 并可能继续生存的过程 <sup>16</sup>	<b>外来物种（生物多样性公约）</b> 通过成功繁殖在其 <b>进入</b> 的地区的 <b>生境</b> 中 <b>定殖</b>

注释：

<sup>15</sup> **定殖（生物多样性公约）**是一个过程，而不是结果。单代繁殖似乎可视为**定殖（生物多样性公约）**，条件是后代可能继续生存（否则在“后代”之后将加，）。《生物多样性公约》的定义并未表达《**国际植保公约**》中“在可预见的将来长期生存”的概念。

<sup>16</sup> 不清楚的是，“后代”在多长时间适用于自己无性繁殖的**生物体**（许多**植物**、大多数真菌、其他微生物）。通过使用“长期生存”一词，《**国际植保公约**》避免繁殖或个体复制问题。是整个物种生存。生命期较长的个体长到成熟可视为在可预见的将来长期生存（例如非本地植物种植园）。

### 3.5 “有意引入”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
人类在外来生物的自然范围以外故意流动和/或 <sup>17</sup> 释放该外来物种	故意使非本地物种进入一个 <b>地区</b> ，包括将其 <b>释放</b> 到环境中 <sup>18</sup>

注释：



<sup>17</sup> 《生物多样性公约》定义中的“和/或”难以理解。

<sup>18</sup> 根据植物检疫进口管理体系，禁止有意引入限定有害生物。

### 3.6 “无意的引入”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
非有意的所有其他引入	非本地物种随贸易 <b>货物进入</b> 并 <b>感染或污染</b> 该货物，或者通过其他某种人类媒介包括旅客行李、车辆、人工水道等 <b>途径</b> <sup>19</sup>

注释：

<sup>19</sup> 防止无意的限定生物的引入是植物检疫进口管理体系的主要重点。

### 3.7 “风险分析”

《生物多样性公约》的定义	《国际植保公约》的说明
1) 利用科学资料对外来物种引入的影响 <sup>20</sup> 和定殖的可能性进行评估（即风险评估），2) 确定用以减少或管理这些风险的措施（即风险评估），考虑到社会经济和文化因素 <sup>21</sup>	<b>风险分析（生物多样性公约）</b> <sup>22</sup> 系指： 1) 对进入一个 <b>地区</b> <sup>23</sup> 的 <b>外来物种（生物多样性公约）</b> 在该 <b>地区</b> 内 <b>定殖</b> 和 <b>扩散</b> 的可能性进行评价，2) 对于潜在的不希望出现的有关影响进行评价，3) 对于减少这种 <b>定殖</b> 和 <b>扩散</b> 风险的是进行评价和选择

注释：

<sup>20</sup> 不清楚的是考虑哪类影响。

<sup>21</sup> 不清楚在**风险分析（生物多样性公约）**过程中的哪个阶段考虑社会经济和文化因素（评估阶段或管理阶段或两者）。关于国际植检措施标准第 11 号或国际植检措施标准第 5 号补编 2，都未能提供说明。

<sup>22</sup> 该项说明是根据《国际植保公约》对**有害生物风险评估**和有害生物风险管理的定义而不是根据对**有害生物风险分析**的定义作出的。

<sup>23</sup> 不清楚的是，**风险分析（生物多样性公约）**是否可以在**进入**之前进行，若可以则可能还需要对**引入**的可能性进行评估，对措施进行评价和选择以减少引入的风险。根据生物多样性公约提供的其他文件，**风险分析（生物多样性公约）**可以确定限制进一步引入的措施，在这种情况下与**有害生物风险分析**更加密切相关。

## 4. 其他概念

《生物多样性公约》没有提出其他术语的定义，但使用了一些概念，《国际植保公约》和《生物多样性公约》对这些概念似乎有不同看法。这些概念包括：

- 边境控制
- 检疫措施
- 举证责任

- 自然分布范围
- 预防措施
- 暂定措施
- 防治
- 规定的措施
- 管理措施
- 社会影响
- 经济影响。

## 5. 参考资料

**CBD（《生物多样性保护公约》）**。1992 年。《生物多样性公约》。蒙特利尔。

**CBD（生物多样性保护公约）**。2008 年。术语表。见：《生物多样性公约》[线上]。[引用于 2008 年 11 月]。 <http://www.cbd.int/invasive/terms.shtml>

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 33: 桔小实蝇 (*Bactrocera dorsalis*) 辐照处理

2021 年通过; 2021 年发布

##### 处理范围

本处理方法介绍按 116 戈瑞最低吸收剂量对水果和蔬菜进行辐照, 以标定功效防止桔小实蝇 (*Bactrocera dorsalis*) 发育至成虫<sup>1</sup>。

##### 处理说明

处理名称	桔小实蝇 ( <i>Bactrocera dorsalis</i> ) 辐照处理
有效成分	不详
处理类型	辐照
目标有害生物	桔小实蝇 ( <i>Bactrocera dorsalis</i> ) (Hendel, 1912) (双翅目: 实蝇科)
目标限定物	桔小实蝇 ( <i>Bactrocera dorsalis</i> ) 所有水果和蔬菜寄主

##### 处理方案

使用 116 戈瑞最低吸收剂量, 防止桔小实蝇 (*Bactrocera dorsalis*) 发育至成虫。

按此方案, 本处理方法可防止不少于 99.9963% 的桔小实蝇 (*Bactrocera dorsalis*) 卵和幼虫发育至成虫阶段, 置信水平达 95%。

应按照第 18 号国际植检措施标准 (辐照用作植物检疫措施的准则) 的要求应用本处理方法。

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理范围不包括农药登记问题, 也不包括有关缔约方必须批准处理方法的其他国内要求问题。植物检疫措施委员会通过的处理方法, 未必提供人体健康或食品安全所受具体影响的信息, 应在缔约方批准处理方法以前, 采用国内程序了解相关信息。此外, 在国际上采用以前, 已考虑处理方法对一些寄主商品产品质量的潜在影响。然而, 可能需要额外考虑评价一种处理方法对商品质量的任何影响。就其领土采用而言, 缔约方没有义务批准、登记或通过处理方法。

## 其他相关信息

辐照未必当场灭活，检验员在检验过程中可能发现无法成活的活体桔小实蝇（*Bactrocera dorsalis*）（卵、幼虫或围蛹）。这并不意味着处理无效。

Zhao 等（2017）测定了番石榴（*Psidium guajava*）除该有害生物辐照处理的功效，植检处理技术小组则根据其研究报告评价了本处理方法。此外，Follett 和 Armstrong（2004）的研究工作也为本方案提供了佐证。

本方案功效的计算，基于共计 100 684 只处理后未发育至成虫的三龄幼虫；对照组有 81%发育至成虫。

所有水果和蔬菜的处理功效的推算，依据的知识和经验是辐照剂量测定体系测量的是目标有害生物不受寄主商品影响而实际吸收的辐照剂量，并以对各类有害生物和商品的研究实证为依据。相关研究的对象包括以下有害生物和寄主：南美实蝇（*Anastrepha fraterculus*）（金樱桃（*Eugenia pyriformis*）、苹果（*Malus pumila*）和芒果（*Mangifera indica*））、墨西哥实蝇（*Anastrepha ludens*）（葡萄柚（*Citrus paradisi*）、脐橙（*Citrus sinensis*）、芒果（*Mangifera indica*）和人工饲料）、西印度实蝇（*Anastrepha obliqua*）（杨桃（*Averrhoa carambola*）、脐橙（*C. sinensis*）和番石榴（*Psidium guajava*））、加勒比实蝇（*Anastrepha suspensa*）（杨桃（*Averrhoa carambola*）、葡萄柚（*C. paradisi*）和芒果（*Mangifera indica*））、昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）（脐橙（*C. sinensis*）、番茄（*Solanum lycopersicum*）、苹果（*Malus pumila*）、芒果（*Mangifera indica*）、鳄梨（*Persea americana*）和甜樱桃（*Prunus avium*））、苹果蠹蛾（*Cydia pomonella*）（苹果（*Malus pumila*）和人工饲料）、梨小食心虫（*Grapholita molesta*）（苹果（*Malus pumila*）和人工饲料）、杰克贝尔氏粉蚧（*Pseudococcus jackbeardsleyi*）（南瓜属（*Cucurbita* sp.）和马铃薯（*Solanum tuberosum*））、杂拟谷盗（*Tribolium confusum*）（小麦（*Triticum aestivum*）、大麦（*Hordeum vulgare*）和玉米（*Zea mays*））（Bustos 等，2004；Gould 和 von Windeguth，1991；Hallman，2004a，2004b，2013；Hallman 和 Martinez，2001；Hallman 等，2010；Jessup 等，1992；Mansour，2003；Tunçbilek 和 Kansu，1996；von Windeguth，1986；von Windeguth 和 Ismail，1987；Zhan 等，2016）。诚然，尚未检测对目标有害生物所有潜在水果和蔬菜寄主的处理功效。如有证据表明，推及该有害生物所有寄主的处理功效有误，则将审查本处理方法。

## 参考文献

本附件可能参考各项国际植检措施标准。各项国际植检措施标准可查阅国际植物检疫门户网站（<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>）。

- Bustos, M.E., Enkerlin, W., Reyes, J. & Toledo, J.**2004.Irradiation of mangoes as a postharvest quarantine treatment for fruit flies (Diptera: Tephritidae).*Journal of Economic Entomology*, 97: 286 - 292.
- Follett, P.A.& Armstrong, J.W.**2004.Revised irradiation doses to control melon fly, Mediterranean fruit fly, and oriental fruit fly (Diptera: Tephritidae) and a generic dose for tephritid fruit flies.*Journal of Economic Entomology*, 97(4): 1254 - 1262.
- Gould, W.P.& von Windeguth, D.L.**1991.Gamma irradiation as a quarantine treatment for carambolas infested with Caribbean fruit flies.*Florida Entomologist*, 74: 297 - 300.
- Hallman, G.J.**2004a.Ionizing irradiation quarantine treatment against oriental fruit moth (Lepidoptera: Tortricidae) in ambient and hypoxic atmospheres.*Journal of Economic Entomology*, 97: 824 - 827.
- Hallman, G.J.**2004b.Irradiation disinfestation of apple maggot (Diptera: Tephritidae) in hypoxic and low-temperature storage.*Journal of Economic Entomology*, 97: 1245 - 1248.
- Hallman G.J.**2013.Rationale for a generic phytosanitary irradiation dose of 70 Gy for the genus *Antastrepha* (Diptera: Tephritidae).*Florida Entomologist*, 96(3): 983 - 990.
- Hallman, G.J., Levang-Brilz, N.M., Zettler, J.L.& Winborne, I.C.**2010.Factors affecting ionizing radiation phytosanitary treatments, and implications for research and generic treatments.*Journal of Economic Entomology*, 103: 1950 - 1963.
- Hallman, G.J.& Martinez, L.R.**2001.Ionizing irradiation quarantine treatment against Mexican fruit fly (Diptera: Tephritidae) in citrus fruits.*Postharvest Biology and Technology*, 23: 71 - 77.
- Jessup, A.J., Rigney, C.J., Millar, A., Sloggett, R.F.& Quinn, N.M.**1992.Gamma irradiation as a commodity treatment against the Queensland fruit fly in fresh fruit.In: *Use of irradiation as a quarantine treatment of food and agricultural commodities*.Proceedings of the Final Research Coordination Meeting on Use of Irradiation as a Quarantine Treatment of Food and Agricultural Commodities, Kuala Lumpur, August 1990, pp. 13 - 42.Vienna, International Atomic Energy Agency.
- Mansour, M.**2003.Gamma irradiation as a quarantine treatment for apples infested by codling moth (Lepidoptera: Tortricidae).*Journal of Applied Entomology*, 127: 137 - 141.
- Tunçbilek, A.S.& Kansu, I.A.**1996.The influence of rearing medium on the irradiation sensitivity of eggs and larvae of the flour beetle, *Tribolium confusum*J. du Val.*Journal of Stored Products Research*, 32: 1 - 6.

- von Windeguth, D.L.** 1986. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Caribbean fruit fly infested mangos. *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 99: 131 – 134.
- von Windeguth, D.L. & Ismail, M.A.** 1987. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Florida grapefruit infested with Caribbean fruit fly, *Anastrepha suspensa* (Loew). *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 100: 5 – 7.
- Zhan, G., Shao, Y., Yu, Q., Xu, L., Liu, B., Wang, Y. & Wang, Q.** 2016. Phytosanitary irradiation of Jack Beardsley mealybug (Hemiptera: Pseudococcidae) females on rambutan (Sapindales: Sapindaceae) fruits. *Florida Entomologist*, 99 (Special Issue 2): 114 – 120.
- Zhao, J., Ma, J., Wu, M., Jiao, X., Wang, Z., Liang, F. & Zhan, G.** 2017. Gamma radiation as a phytosanitary treatment against larvae and pupae of *Bactrocera dorsalis* (Diptera: Tephritidae) in guava fruits. *Food Control*, 72: 360 – 366.

#### 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017年6月 回应2017年2月有关制定处理方法的征集通知，提交本处理方法。

2018年1月 植物检疫处理技术小组（植检处理技术小组）审查提交方提交的资料，并要求提交补充资料。

2018年4月 提交方提交补充资料。

2018年5月 标准委将“所有新鲜商品除桔小实蝇（*Bactrocera dorsalis*）辐照处理（2017-015）”主题加入植检处理技术小组工作计划。

2018年6月 植检处理技术小组修订草案，并建议标准委就此展开磋商。

2018年11月 植检处理技术小组通过线上论坛进行最终审查（2018\_eTPPT\_Oct\_02）。

2019年1月 标准委线上决定批准草案以供磋商（2019\_eSC\_May\_06）。

2019年7月 第一轮磋商。

2020年2月 植检处理技术小组审查并批准磋商意见答复，建议就草案展开第二轮磋商。

2020年6月 标准委线上决定批准展开第二轮磋商（2020\_eSC\_May\_22）。

2020年7月 第二轮磋商。

2020年11月 植检处理技术小组线上会议建议标准委批准草案，以供植检委通过。

2021年3月 植检委第十五次会议通过本植检处理方法。

国际植检措施标准第28号。附件33。《桔小实蝇（*Bactrocera dorsalis*）辐照处理》（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

2021年4月 植检委第十五次会议（2021年）注意到，国际植保公约秘书处进行了文字修改。

发布背景最后更新：2021年5月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 34：针对地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）的 樱桃（*Prunus avium*）、日本李（*Prunus salicina*） 及桃（*Prunus persica*）低温处理

2021 年通过；2021 年发布

#### 处理范围

本处理描述了对樱桃（*Prunus avium*）、日本李（*Prunus salicina*）和桃（*Prunus persica*）果实进行低温处理，按规定的功效灭杀地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）卵和幼虫<sup>1</sup>。

#### 处理说明

处理名称：	针对地中海实蝇（ <i>Ceratitis capitata</i> ）的樱桃（ <i>Prunus avium</i> ）、日本李（ <i>Prunus salicina</i> ）和桃（ <i>Prunus persica</i> ）低温处理
有效成分：	不详
处理类型：	物理（低温）
目标有害生物：	地中海实蝇（ <i>Ceratitis capitata</i> ）（Wiedemann, 1824） （双翅目：实蝇科）
目标限定物：	樱桃（ <i>Prunus avium</i> ）、日本李（ <i>Prunus salicina</i> ）和桃（ <i>Prunus persica</i> ）果实

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理方法的范围不包括与农药登记或缔约方批准处理方法的其他国内要求相关的问题。植物检疫措施委员会所通过的处理方法不提供对人类健康或食品安全具体影响方面信息，此种影响应在处理方法获得缔约方批准之前通过国内程序解决。此外，应当在国际上采用之前审议处理方法对某些寄主商品产品质量的潜在影响。然而，在评价一项处理方法对商品质量的任何影响时，可能需要进一步审议。缔约方没有义务就这些处理方法在其境内的使用作出批准、登记或采用。

## 处理方案

方案 1：在 1°C 或更低温度下持续保存 16 天

对于樱桃 (*Prunus avium*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9979% 以上的地中海实蝇卵和幼虫。

对于日本李 (*Prunus salicina*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9984% 以上的地中海实蝇卵和幼虫。

对于桃 (*Prunus persica*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9983% 以上地中海实蝇卵和幼虫。

方案 2：在 3°C 或更低温度下持续处理 20 天

对于樱桃 (*Prunus avium*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9982% 以上的地中海实蝇卵和幼虫。

对于日本李 (*Prunus salicina*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9978% 以上的地中海实蝇卵和幼虫。

对于桃 (*Prunus persica*)，在 95% 置信水平下，按此方案进行处理，可杀灭 99.9986% 以上地中海实蝇卵和幼虫。

对于这两种方案，果实必须在处理暴露时间开始前达到处理温度。在整个处理期间，应监测并记录果核温度，温度不应超过所述水平。

处理应按照《国际植物检疫措施》第 42 条的要求（即将温度处理作为植物检疫措施的要求）进行。

## 其他相关信息

在评估本处理方案时，植物检疫处理技术小组结合 Hallman 和 Mangan 的研究工作（1997），考虑了与温度处理方式及温度调控相关的事宜。

方案 1 和方案 2 依据 De Lima 等人（2011）的研究工作，以蝇卵不能化蛹作为杀灭率衡量标准。

方案 1 的功效根据经处理后无存活的地中海实蝇的估计数量计算，如下：

- 樱桃：143 810
- 日本李：185 646
- 桃：174 710。



方案 2 的功效根据经处理后无存活的地中海实蝇的估计数量计算，如下：

- 樱桃：163 906
- 日本李：133 798
- 桃：218 121。

使用以下商品和栽培品种制定了方案 1 和方案 2：

- 樱桃 (*Prunus avium*) (‘Sweetheart’ 和 ‘Lapin’ 品种)
- 日本李 (*Prunus salicina*) (‘Angelino’ 和 ‘Tegan Blue’ 品种)
- 桃 (*Prunus persica*) (‘Snow King’ 和 ‘Zee Lady’ 品种)
- 油桃 (*Prunus persica* var. *nectarina*) (‘Arctic Snow’ 和 ‘August Red’ 品种)。

在本处理方案中，桃包括所有栽培种和品种，包括油桃 (Vendramin 等，2014)。

## 参考文献

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取：<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

**De Lima, C.P.F.** 2011. *Cold treatment and methyl bromide fumigation of Australian cherries, peaches, nectarines and plums (8 cultivars) infested with eggs and larvae of the Mediterranean fruit fly (Ceratitis capitata Wiedemann) Diptera: Tephritidae*. South Perth, Australia, Department of Agriculture and Food Western Australia. 420 pp.

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, USA, 3 – 5 November 1997, pp. 79-1 – 79-4.

**Vendramin, E., Pea, G., Dondini, L., Pacheco, I., Dettori, MT., Gazza, L., Scalabrin, S., Strozzi, F., Tartarini, S., Bassi, D., Verde, I. & Rossini, L.** 2014. A unique mutation in a MYB gene cosegregates with the nectarine phenotype in peach. *PLoS ONE*, 9(3): e90574 [online]. [Cited 27 November 2020].  
<https://doi.org/10.1371/journal.pone.0090574>

### 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017 年 6 月，响应 2017 年 2 月发出的处理方法征集通告，提交了处理方法（对澳大利亚核果进行低温处理，灭杀地中海实蝇和昆士兰实蝇）。

2017 年 10 月，植物检疫处理技术小组审查了所提交材料（线上会议）。

2018 年 5 月，标准委将主题“针对地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）的核果低温处理（2017-022A）”列入植物检疫处理技术小组工作计划。

2018 年 6 月，植物检疫处理技术小组修订了草案，并建议标准委进行磋商。

2018 年 11 月，植物检疫处理技术小组通过电子论坛进行最后审查（2018\_eTPPT\_Oct\_01）

2019 年 3 月，标准委批准了草案，供通过电子决策进行磋商（2019\_eSC\_May\_08）。

2019 年 7 月，第一轮磋商。

2020 年 2 月，植物检疫处理技术小组审查了对磋商意见和草案的答复，并建议提交标准委批准，以进行第二轮磋商。

2020 年 3 月，植物检疫处理技术小组通过电子论坛最后确定对磋商意见的答复（2020\_eTPPT\_Feb\_01）。

2020 年 4 月，标准委批准了对磋商意见和草案的答复，供通过电子决策进行第二轮磋商（2020\_eSC\_May\_13）。

2020 年 7 月，第二轮磋商。

2020 年 11 月，植物检疫处理技术小组会议进行了审查并建议标准委批准，供植检委通过。

2021 年 3 月植检委第十五届会议通过本植检处理方法。

国际植检措施标准第 28 号。附件 34。《针对地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）的樱桃（*Prunus avium*）、日本李（*Prunus salicina*）及桃（*Prunus persica*）低温处理》（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

发布背景最后更新: 2021 年 5 月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 35：甜樱桃 (*Prunus avium*)、 日本李 (*Prunus salicina*) 和桃 (*Prunus persica*) 昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 低温处理

2021 年通过；2021 年出台

#### 处理范围

本处理方法介绍对甜樱桃 (*Prunus avium*)、日本李 (*Prunus salicina*) 和桃 (*Prunus persica*) (桃和油桃) 果实进行低温处理，以标定效验灭活昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫。<sup>1</sup>

#### 处理说明

处理名称	甜樱桃 ( <i>Prunus avium</i> )、日本李 ( <i>Prunus salicina</i> ) 和桃 ( <i>Prunus persica</i> ) 除昆士兰实蝇 ( <i>Bactrocera tryoni</i> ) 低温处理
有效成分	不详
处理类型	物理 (冷)
目标有害生物	昆士兰实蝇 ( <i>Bactrocera tryoni</i> ) (Froggatt, 1897) (双翅目：实蝇科)
目标限定物	甜樱桃 ( <i>Prunus avium</i> )、日本李 ( <i>Prunus salicina</i> ) 和桃 ( <i>Prunus persica</i> ) (桃和油桃) 果实

<sup>1</sup> 植物检疫处理范围不包括农药登记问题，也不包括有关缔约方必须批准处理方法的其他国内要求问题。植物检疫措施委员会通过的处理方法，未必提供人体健康或食品安全所受具体影响的信息，应在缔约方批准处理方法以前，采用国内程序了解相关信息。此外，在国际上采用以前，已考虑处理方法对一些寄主商品产品质量的潜在影响。然而，可能需要额外考虑评价一种处理方法对商品质量的任何影响。就其领土采用而言，缔约方没有义务批准、登记或通过处理方法。

## 处理方案

### 方案 1：连续 14 天 1 摄氏度或以下

对于桃 (*Prunus persica*)，按此方案，本处理方法可灭活不少于 99.9928% 的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫，置信水平达 95%。

### 方案 2：连续 14 天 3 摄氏度或以下

对于甜樱桃 (*Prunus avium*)，按此方案，本处理方法可灭活不少于 99.9966% 的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫，置信水平达 95%。

对于日本李 (*Prunus salicina*)，按此方案，本处理方法可灭活不少于 99.9953% 的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫，置信水平达 95%。

对于桃 (*Prunus persica*)，按此方案，本处理方法可灭活不少于 99.9917% 的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫，置信水平达 95%。

在这两种方案中，果实必须在处理暴露计时开始以前达到处理温度。果核温度应作监测和记录，处理期间温度全程不应超过标定水平。

应按照第 42 号国际植检措施标准（使用温度处理作为植物检疫措施的要求）的要求应用本处理方法。

## 其他相关信息

在评价本处理方法时，植物检疫处理技术小组考虑了与温度动态和热调节有关的问题，同时借鉴了 Hallman 和 Mangan（1997）的研究工作。

方案 1 和 2 基于澳大利亚新南威尔士州初级产业部（2008，2012）的研究工作制定，以不化蛹作为灭活衡量标准。

方案 1 效验的计算，基于以下处理后无存活的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 估计数：

- 桃 (*Prunus persica*)：41 820。

方案 2 效验的计算，基于以下处理后无存活的昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 估计数：

- 甜樱桃 (*Prunus avium*)：89 322
- 日本李 (*Prunus salicina*)：64 226
- 桃 (*Prunus persica*)：35 987。

方案 1 和 2 利用以下商品和品种制定。

- 甜樱桃 (*Prunus avium*) (“甜心” 品种)
- 日本李 (*Prunus salicina*) (Angelino 品种)
- 油桃 (*Prunus persica* var. *nectarina*) (“北极雪” 品种)。

在本处理方法中，桃 (*Prunus persica*) 包含所有品种，包括油桃 (Vendramin 等, 2014)。

## 参考文献

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取 (<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>)。

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, CA, 3 – 5 November 1997, pp. 79-1 – 79-4.

**NSW DPI** (New South Wales Department of Primary Industries). 2008. *Cold treatment of Australian summerfruit (plums, nectarines / peaches) infested with eggs and larvae of the Queensland fruit fly (Bactrocera tryoni (Froggatt)) Diptera: Tephritidae*. Gosford, Australia, NSW DPI. 132 pp.

**NSW DPI** (New South Wales Department of Primary Industries). 2012. *Cold treatment of Australian cherries infested with eggs and larvae of the Queensland fruit fly (Bactrocera tryoni (Froggatt)) Diptera: Tephritidae*. Gosford, Australia, NSW DPI. 89 pp.

**Vendramin, E., Pea, G., Dondini, L., Pacheco, I., Dettori, M.T., Gazza, L., Scalabrin, S., Strozzi, F., Tartarini, S., Bassi, D., Verde, I. & Rossini, L.** 2014. A unique mutation in a MYB gene cosegregates with the nectarine phenotype in peach. *PLoS ONE*, 9(3): e90574 [online]. [Cited 27 November 2020]. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0090574>

### 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017年6月 顺应2017年2月有关制定处理方法的号召，提交本处理方法（澳大利亚核果除地中海实蝇和昆士兰实蝇低温处理）。

2017年10月 植物检疫处理技术小组（植检处理技术小组）审查提交的材料（线上会议）。

2018年5月 标准委将“核果除昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）低温处理（2017-022B）”主题加入植检处理技术小组工作计划，并将优先等级定为1。

2018年6月 植检处理技术小组修订草案，并建议标准委就此展开磋商。

2018年11月 植检处理技术小组通过线上论坛进行最终审查（2018\_eTPPT\_Oct\_01）。

2019年3月 标准委线上决定批准草案以供磋商（2019\_eSC\_May\_09）。

2019年7月 第一轮磋商。

2020年2月 植检处理技术小组审查磋商意见答复和草案，并建议标准委批准草案，以供展开第二轮磋商。

2020年3月 植检处理技术小组通过线上论坛完成磋商意见答复（2020\_eTPPT\_Feb\_01）。

2020年4月 标准委线上决定批准意见答复和草案，以供展开第二轮磋商（2020\_eSC\_May\_14）。

2020年7月 第二轮磋商。

2020年11月 植检处理技术小组会议审查并建议标准委批准草案，以供植检委通过。

2021年3月 植检委第十五届会议通过本植检处理方法。

**国际植检措施标准第28号。附件35。**《甜樱桃（*Prunus avium*）、日本李（*Prunus salicina*）和桃（*Prunus persica*）昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）低温处理》（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

发布背景最后更新：2021年5月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 36: 欧亚种葡萄 (*Vitis vinifera*) 地中海实蝇 (*Ceratitis capitata*) 的低温处理

2021 年通过; 2021 年发布

##### 处理范围

本处理方法介绍了适用于欧亚种葡萄 (*Vitis vinifera*) (鲜食葡萄) 果实的低温处理, 其处理的目的是按照所标定的处理功效达到地中海实蝇 (*Ceratitis capitata*) 虫卵和幼虫死亡的效果<sup>1</sup>。

##### 处理方法说明

处理方法名称	欧亚种葡萄 ( <i>Vitis vinifera</i> ) 地中海实蝇 ( <i>Ceratitis capitata</i> ) 的低温处理
有效成分	不详
处理类型	物理 (低温)
目标有害生物	地中海实蝇 ( <i>Ceratitis capitata</i> ) (Wiedemann, 1824) (双翅目: 实蝇科)
目标限定物	欧亚种葡萄果实 ( <i>Vitis vinifera</i> ) (鲜食葡萄)

##### 处理方案

方案 1: 1°C 或更低温度, 连续 16 天

有 95% 可信度, 按此方案进行的处理可杀死不低于 99.9987% 的地中海实蝇虫卵和幼虫。

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理方法的范围不包括与农药登记或缔约方批准处理方法的其他国内要求相关的问题。植物检疫措施委员会通过的处理方法可能不提供有关对人体健康或食品安全具体影响的信息, 此种影响应在缔约方批准处理方法之前通过国内程序加以解决。此外, 应当在国际上采用之前审议处理方法对某些寄主商品产品质量的潜在影响。然而, 在评价一项处理方法对商品质量的任何影响时, 可能需要进一步审议。缔约方没有义务批准、登记或在其领土内采用这些处理方法。



**方案 2：2°C或更低温度，连续 18 天**

有 95%可信度，按此方案进行的处理可杀死不低于 99.9987%的地中海实蝇卵和幼虫。

**方案 3：3°C或更低温度，连续 20 天**

有 95%可信度，按此方案进行的处理可杀死不低于 99.9986%的地中海实蝇卵和幼虫。

对于所有三种方案，在开始计时之前水果必须达到处理温度。必须对水果核心温度进行监测和记录，处理过程全程温度不应高于所设定的温度水平。

采用该处理方式应按照第 42 号国际植物检疫措施标准（关于使用温度处理作为植检措施的要求）的要求。

**其他相关信息**

在对这种处理方式进行评估时，植检处理技术小组结合 Hallman 和 Mangan 的研究工作（1997），考虑了与温度处理方式及温度调控相关的问题。

处理方案的有效性根据以下无存活的经处理幼虫的估计数量来计算：方案 1 为 223523，方案 2 为 227190，方案 3 为 217881。

方案 1、2 和 3 基于 De Lima（2007）和 De Lima 等人（2011）的工作，并且是使用“红地球”（Red Globe）、“克瑞森无籽葡萄”（Crimson Seedless）、“汤普森无籽葡萄”（Thompson Seedless）栽培品种开发的，并使用蛹化失败作为计算死亡率的标准。

植检处理技术小组还参考了 De Lima、Mansfield 和 Poogoda（2017）的工作。

**参考文献**

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取：<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

**De Lima, C.P.F.** 2007. *Cold treatment at 1 °C, 2 °C and 3 °C of Australian table grapes (Vitis vinifera L.) infested with eggs and larvae of the Mediterranean fruit fly Ceratitis capitata (Wiedemann) Diptera: Tephritidae*. South Perth, Australia, Department of Agriculture and Food Western Australia. 126 pp.

**De Lima, C.P.F., Jessup, A.J., Mansfield, E.R. & Daniels, D.** 2011. Cold treatment of table grapes infested with Mediterranean fruit fly *Ceratitidis capitata* (Wiedemann) and Queensland fruit fly *Bactrocera tryoni* (Froggatt) Diptera: Tephritidae. *New Zealand Journal of Crop and Horticultural Science*, 39 (2): 95–105.

- De Lima C.P.F., Mansfield E.R. & Poogoda S.R.** 2017. International market access for Australian tablegrapes through cold treatment of fruit flies with a review of methods, models and data for fresh fruit disinfestation. *Australian Journal of Grape and Wine Research*, 23: 306–317.
- Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, USA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4.

## 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017 年 6 月 为响应 2017 年 2 月的处理方法征集而提交的处理方法（澳大利亚食用葡萄地中海实蝇和昆士兰实蝇的低温处理）。

2017 年 9 月 植物检疫处理技术小组审议提交的处理方法。

2018 年 5 月 标准委将鲜食葡萄地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）的低温处理列入植检处理技术小组工作计划，优先级为 1 级。

2018 年 6 月 植检处理技术小组会议对草案做了修改，并建议标准委磋商。

2018 年 11 月 植检处理技术小组通过电子论坛进行最终审议（2018\_eTPPT\_Oct\_01）。

2019 年 3 月 标准委通过电子决策方式批准了供磋商草案（2019\_eSC\_May\_10）。

2019 年 7 月 第一轮磋商。

2020 年 2 月 植检处理技术小组审查了对磋商意见和草案的反馈意见，建议标准委批准进行第二轮磋商。

2020 年 3 月 植检处理技术小组通过电子论坛最终确定了对磋商意见的反馈意见（2020\_eTPPT\_Feb\_01）。

2020 年 4 月 标准委通过电子决策方式批准了对磋商意见的反馈意见及供第二轮磋商草案（2020\_eSC\_May\_15）。

2020 年 7 月 第二轮磋商。

2020 年 11 月 植检处理技术小组会议进行审查并建议标准委批准提交植检委通过。

2021 年 3 月 植检委第十五次会议通过本植检处理。

**国际植检措施标准第 28 号。附件 36。** 欧亚种葡萄（*Vitis vinifera*）地中海实蝇（*Ceratitis capitata*）的低温处理（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

发布背景最后更新：2021 年 5 月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 37: 针对昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 的欧亚种葡萄 (*Vitis vinifera*) 低温处理

2021 年通过; 2021 年发布

##### 处理范围

本处理方案描述了对鲜食葡萄 (*Vitis vinifera*) 果实进行冷处理, 按规定的功效灭杀昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 卵和幼虫。<sup>1</sup>

##### 处理说明

处理名称: 针对昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) 的欧亚种葡萄  
(*Vitis vinifera*) 低温处理

有效成分: 不详

处理类型: 物理 (低温)

目标有害生物: 昆士兰实蝇 (*Ceratitis capitata*) (Froggatt, 1897)  
(双翅目: 实蝇科)

目标限定物: 鲜食葡萄果实

##### 处理方案

方案 1: 在 1°C 或更低温度下连续处理 12 天

在 95% 置信水平下, 按此方案进行处理, 可杀灭 99.9964% 以上昆士兰实蝇卵和幼虫。

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理方法的范围不包括与农药登记或缔约方批准处理方法的其他国内要求相关的问题。植物检疫措施委员会所通过的处理方法不提供对人类健康或食品安全具体影响方面信息, 此种影响应在处理方法获得缔约方批准之前通过国内程序解决。此外, 应当在国际上采用之前审议处理方法对某些寄主商品产品质量的潜在影响。然而, 在评价一项处理方法对商品质量的任何影响时, 可能需要进一步审议。缔约方没有义务就这些处理方法在其境内的使用作出批准、登记或采用。

## 方案 2: 在 3°C 或更低温度下连续处理 14 天

在 95% 置信水平下, 按此方案进行处理, 可杀灭 99.9984% 以上昆士兰实蝇卵和幼虫。

对于这两种方案, 果实必须在处理开始计时前达到处理温度。必须对果实温度进行监控并记录, 且处理过程全程温度不得高于设定的水平。

处理应按照《国际植物检疫措施》第 42 条的要求 (即将温度处理作为植物检疫措施的要求) 进行。

## 其他相关信息

在评估本处理方案时, 植物检疫处理技术小组结合 Hallman 和 Mangan (1997) 的研究工作, 考虑了与温度处理方式及温度调控相关的事宜。

方案 1 的功效根据经处理后无存活蝇卵的估计数量计算, 如下: 方案 1: 82 863; 方案 2: 182 450。

方案 1 和方案 2 依据 De Lima 等人 (2011) 和新南威尔士州主要产业部 (2007) 的研究工作, 以蝇卵不能化蛹作为杀灭率衡量标准。

方案 1 使用红宝石无籽葡萄 (Ruby Seedless)、火焰无籽葡萄 (Flame Seedless) 和汤普森无籽葡萄 (Thompson Seedless) 品种制定。

方案 2 使用红提葡萄 (Red Globe)、克瑞森无籽葡萄 (Crimson Seedless) 和汤普森无籽葡萄 (Thompson Seedless) 品种制定。

## 参考文献

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

**De Lima, C.P.F., Jessup, A.J., Mansfield, E.R. & Daniels, D.** 2011. Cold treatment of table grapes infested with Mediterranean fruit fly *Ceratitis capitata* (Wiedemann) and Queensland fruit fly *Bactrocera tryoni* (Froggatt) (Diptera: Tephritidae). *New Zealand Journal of Crop and Horticultural Science*, 39 (2):95-105.

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*. San Diego, USA, 3 – 5 November 1997, pp. 79-1 – 79-4.

**NSW DPI** (New South Wales Department of Primary Industries). 2007. *Cold treatment of Australian table grapes infested with eggs and larvae of the Queensland fruit fly* (*Bactrocera tryoni* (Froggatt)) *Diptera:Tephritidae*. Gosford, Australia, NSW DPI. 120 pp.

## 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017 年 6 月，响应 2017 年 2 月发出的处理方法征集通告，提交了处理方法（对澳大利亚鲜食葡萄进行低温处理，灭杀地中海实蝇和昆士兰实蝇）。

2017 年 7 月，植物检疫处理技术小组审查了所提交材料。

2018 年 5 月，标准委将主题“鲜食葡萄昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）低温处理（2017-023B）”列入植物检疫处理技术小组工作计划，优先等级确立为一级。

2018 年 6 月，植物检疫处理技术小组修订了草案，并建议标准委进行第一轮磋商。

2018 年 11 月，植物检疫处理技术小组通过电子论坛进行最后审查（2018\_eTPPT\_Oct\_01）

2019 年 3 月，标准委批准了草案，供通过电子决策进行磋商（2019\_eSC\_May\_118）。

2019 年 7 月，第一轮磋商。

2020 年 2 月，植物检疫处理技术小组审查了对磋商意见和草案的答复，并建议提交标准委批准，以进行第二轮磋商。

2020 年 3 月，植物检疫处理技术小组通过电子论坛最后确定了对磋商意见的答复（2020\_eTPPT\_Feb\_01）。

2020 年 4 月，标准委批准了对磋商意见和草案的答复，供通过电子决策进行第二轮磋商（2020\_sSC\_May\_16）。

2020 年 7 月，第二轮磋商。

2020 年 11 月，植物检疫处理技术小组会议开展了审查并建议标准委批准，供植检委通过。

2021 年 3 月，植检委第十五届会议通过本植物检疫处理方法。

**国际植检措施标准第 28 号。附件 37。**针对昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）的欧亚种葡萄（*Vitis vinifera*）低温处理（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

发布背景最后更新：2021 年 5 月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 38：桃小食心虫（*Carposina sasakii*）辐照处理

2021 年通过；2021 年发布

##### 处理范围

本处理方法介绍按 228 戈瑞最低吸收剂量对水果和蔬菜进行辐照，以标定功效防止桃小食心虫（*Carposina sasakii*）发育至可成活成虫<sup>1</sup>。

##### 处理说明

处理名称	桃小食心虫（ <i>Carposina sasakii</i> ）辐照处理
有效成分	不详
处理类型	辐照
目标有害生物	桃小食心虫（ <i>Carposina sasakii</i> ）（Matsumura, 1900） （鳞翅目：果蛀蛾科）
目标限定物	桃小食心虫（ <i>Carposina sasakii</i> ）所有水果和蔬菜寄主

##### 处理方案

使用 228 戈瑞最低吸收剂量，防止桃小食心虫（*Carposina sasakii*）发育至可成活成虫。

按此方案，本处理方法可防止不少于 99.9893% 的桃小食心虫（*Carposina sasakii*）卵和幼虫发育至可成活成虫，置信水平达 95%。

应按照第 18 号国际植检措施标准（辐照用作植物检疫措施的准则）的要求应用本处理方法。

本处理方法不应用于气调贮藏水果和蔬菜，调节气体可能影响处理功效。

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理范围不包括农药登记问题，也不包括有关缔约方必须批准处理方法的其他国内要求问题。植物检疫措施委员会通过的处理方法，未必提供人体健康或食品安全所受具体影响的信息，应在缔约方批准处理方法以前，采用国内程序了解相关信息。此外，在国际上采用以前，已考虑处理方法对一些寄主商品产品质量的潜在影响。然而，可能需要额外考虑评价一种处理方法对商品质量的任何影响。就其领土采用而言，缔约方没有义务批准、登记或通过处理方法。

## 其他相关信息

辐照未必当场灭活，检验员在检验过程中可能发现无法成活的活体桃小食心虫（*Carposina sasakii*）（卵、幼虫或畸形成虫）。这并不意味着处理无效。

Zhan 等（2014）测定了“红富士”苹果（*Malus pumila*）中灭除该有害生物辐照处理的功效，植检处理技术小组则根据其研究报告评价了本处理方法。还参考了 Li 等（2016）有关最耐辐照的生活阶段的补充信息。

本方案功效的计算，基于共计 30 580 只处理后未发育至可成活成虫的五龄晚期幼虫；对照组有 91.4%发育至可成活成虫。

所有水果和蔬菜的处理功效的推算，依据的知识和经验是辐照剂量测定体系测量的是目标有害生物不受寄主商品影响而实际吸收的辐照剂量，并以对各类有害生物和商品的研究实证为依据。相关研究的对象包括以下有害生物和寄主：南美实蝇（*Anastrepha fraterculus*）（金樱桃（*Eugenia pyriformis*）、苹果（*Malus pumila*）和芒果（*Mangifera indica*））；墨西哥实蝇（*Anastrepha ludens*）（葡萄柚（*Citrus paradisi*）、脐橙（*Citrus sinensis*）、芒果（*Mangifera indica*）和人工饲料）、西印度实蝇（*Anastrepha obliqua*）（杨桃（*Averrhoa carambola*）、脐橙（*C. sinensis*）和番石榴（*Psidium guajava*））；加勒比实蝇（*Anastrepha suspensa*）（杨桃（*Averrhoa carambola*）、柚子（*C. paradisi*）和芒果（*Mangifera indica*））、昆士兰实蝇（*Bactrocera tryoni*）（脐橙（*C. sinensis*）、番茄（*Solanum lycopersicum*）、苹果（*Malus pumila*）、芒果（*Mangifera indica*）、鳄梨（*Persea americana*）和甜樱桃（*Prunus avium*））、苹果蠹蛾（*Cydia pomonella*）（苹果（*Malus pumila*）和人工饲料）、梨小食心虫（*Grapholita molesta*）（苹果（*Malus pumila*）和人工饲料）、杰克贝尔氏粉蚧（*Pseudococcus jackbeardsleyi*）（南瓜属（*Cucurbita* sp.）和马铃薯（*Solanum tuberosum*）），及杂拟谷盗（*Tribolium confusum*）（小麦（*Triticum aestivum*）、大麦（*Hordeum vulgare*）和玉米（*Zea mays*））（Bustos 等，2004；Gould 和 von Windeguth，1991；Hallman，2004a，2004b，2013；Hallman 和 Martinez，2001；Hallman 等，2010；Jessup 等，1992；Mansour，2003；Tunçbilek 和 Kansu，1996；von Windeguth，1986；von Windeguth 和 Ismail，1987；Zhan 等，2016）。诚然，尚未检测对目标有害生物所有潜在水果和蔬菜寄主的处理功效。如有证据表明，推及该有害生物所有寄主的处理功效有误，则将审查本处理方法。

## 参考文献

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取 (<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>)。

- Bustos, M.E., Enkerlin, W., Reyes, J. & Toledo, J.** 2004. Irradiation of mangoes as a postharvest quarantine treatment for fruit flies (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 97: 286 – 292.
- Gould, W.P. & von Windeguth, D.L.** 1991. Gamma irradiation as a quarantine treatment for carambolas infested with Caribbean fruit flies. *Florida Entomologist*, 74: 297 – 300.
- Hallman, G.J.** 2004a. Ionizing irradiation quarantine treatment against oriental fruit moth (Lepidoptera: Tortricidae) in ambient and hypoxic atmospheres. *Journal of Economic Entomology*, 97: 824 – 827.
- Hallman, G.J.** 2004b. Irradiation disinfestation of apple maggot (Diptera: Tephritidae) in hypoxic and low-temperature storage. *Journal of Economic Entomology*, 97: 1245 – 1248.
- Hallman G.J.** 2013. Rationale for a generic phytosanitary irradiation dose of 70 Gy for the genus *Antastrepha* (Diptera: Tephritidae). *Florida Entomologist*, 96(3): 983 – 990.
- Hallman, G.J., Levang-Brilz, N.M., Zettler, J.L. & Winborne, I.C.** 2010. Factors affecting ionizing radiation phytosanitary treatments, and implications for research and generic treatments. *Journal of Economic Entomology*, 103: 1950 – 1963.
- Hallman, G.J. & Martinez, L.R.** 2001. Ionizing irradiation quarantine treatment against Mexican fruit fly (Diptera: Tephritidae) in citrus fruits. *Postharvest Biology and Technology*, 23: 71 – 77.
- Jessup, A.J., Rigney, C.J., Millar, A., Sloggett, R.F. & Quinn, N.M.** 1992. Gamma irradiation as a commodity treatment against the Queensland fruit fly in fresh fruit. In: *Use of irradiation as a quarantine treatment of food and agricultural commodities*. Proceedings of the Final Research Coordination Meeting on Use of Irradiation as a Quarantine Treatment of Food and Agricultural Commodities, Kuala Lumpur, August 1990, pp. 13 – 42. Vienna, International Atomic Energy Agency.
- Li, B., Gao, M., Liu, B., Li, T., Wang, Y. & Zhan, G.** 2016. Effects of irradiation of each of the five peach fruit moth (Lepidoptera: Carposinidae) instars on 5th instar weight, larval mortality and cumulative developmental time: A preliminary investigation. *Florida Entomologist*, 99 (Special Issue 2): 62 – 66.
- Mansour, M.** 2003. Gamma irradiation as a quarantine treatment for apples infested by codling moth (Lepidoptera: Tortricidae). *Journal of Applied Entomology*, 127: 137 – 141.



- Tunçbilek, A.S. & Kansu, I.A.** 1996. The influence of rearing medium on the irradiation sensitivity of eggs and larvae of the flour beetle, *Tribolium confusum* J. du Val. *Journal of Stored Products Research*, 32: 1 – 6.
- von Windeguth, D.L.** 1986. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Caribbean fruit fly infested mangos. *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 99: 131 – 134.
- von Windeguth, D.L. & Ismail, M.A.** 1987. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Florida grapefruit infested with Caribbean fruit fly, *Anastrepha suspensa* (Loew). *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 100: 5 – 7.
- Zhan, G., Li, B., Gao, M., Liu, B., Wang, Y., Liu, T. & Ren, L.** 2014. Phytosanitary irradiation of peach fruit moth (Lepidoptera: Carposinidae) in apple fruits. *Radiation Physics and Chemistry*, 103: 153 – 157.
- Zhan, G., Shao, Y., Yu, Q., Xu, L., Liu, B., Wang, Y. & Wang, Q.** 2016. Phytosanitary irradiation of Jack Beardsley mealybug (Hemiptera: Pseudococcidae) females on rambutan (Sapindales: Sapindaceae) fruits. *Florida Entomologist*, 99 (Special Issue 2): 114 – 120.

## 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景完整说明参见本标准的英文版。

2017 年 6 月 响应 2017 年 2 月有关制定处理方法的号召，提交本处理方法。

2017 年 11 月 植物检疫处理技术小组（植检处理技术小组）审查提交方提交的资料，并要求提交补充资料。

2018 年 5 月 标准委员会（标准委）将“桃小食心虫（*Carposina sasakii*）辐照处理（2017-026）”主题加入植检处理技术小组工作计划。

2018 年 5 月 提交方对补充资料的要求做出答复。

2018 年 6 月 植检处理技术小组修订草案，并建议标准委就此展开第一轮磋商。

2018 年 11 月 植检处理技术小组通过线上论坛审查（2018\_eTPPT\_Oct\_02）。

2019 年 1 月 标准委线上决定批准草案以供磋商（2019\_eSC\_May\_04）。

2019 年 7 月 第一轮磋商。

2020 年 2 月 植检处理技术小组线上会议批准磋商意见答复，并建议就草案展开磋商。

2020 年 6 月 标准委线上决定批准展开第二轮磋商（2020\_eSC\_May\_20）。

2020 年 7 月 第二轮磋商。

2020 年 11 月 植检处理技术小组审查并建议标准委批准草案，以供植检委通过。

2021 年 植检委通过本植物检疫处理方法。

**国际植检措施标准第 28 号。附件 38。** 桃小食心虫（*Carposina sasakii*）辐照处理（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

发布背景最后更新：2021 年 5 月

## 国际植物检疫措施标准

### ISPM 第 28 号限定有害生物的植物检疫处理

#### PT 39：按实蝇属（genus *Anastrepha*） 的辐照处理

2021 年通过；2021 年发布

##### 处理范围

本处理方法介绍了以最低 70Gy 的吸收剂量对水果和蔬菜进行辐照，按标定功效阻止按实蝇属（*Anastrepha* spp.）成虫羽化<sup>1</sup>。

##### 处理方法说明

处理方法名称	按实蝇属（genus <i>Anastrepha</i> ）的辐照处理
有效成分	不详
处理类型	辐照
目标有害生物	按实蝇属（genus <i>Anastrepha</i> Schiner, 1868）实蝇（双翅目：实蝇科）
目标限定物	按实蝇属（genus <i>Anastrepha</i> ）所有宿主水果和蔬菜

##### 处理方案

最低 70Gy 的吸收剂量按实蝇属（*Anastrepha* spp.）成虫羽化。

有 95%可信度，按此方案进行的处理可阻止不低于 99.9968%的按实蝇属（*Anastrepha* spp.）虫卵和幼虫羽化成虫。

该处理应按照第 18 号国际植检措施标准（辐照用作植物检疫措施的准则）规定的要求进行。

---

<sup>1</sup> 植物检疫处理方法的范围不包括与农药登记或缔约方批准处理方法的其他国内要求相关的问题。植物检疫措施委员会通过的处理方法可能不提供有关对人体健康或食品安全具体影响的信息，此种影响应在缔约方批准处理方法之前通过国内程序加以解决。此外，应当在国际上采用之前审议处理方法对某些寄主商品产品质量的潜在影响。然而，在评价一项处理方法对商品质量的任何影响时，可能需要进一步审议。缔约方没有义务批准、登记或在其领土内采用这些处理方法。

## 其他相关信息

由于辐照可能不会导致即时死亡，检疫员可能在检验过程中发现活体的但不能成活的按实蝇属卵、幼虫或蛹。这不意味着处理失败。

植物检疫处理技术小组基于 Hallman (2013) 审查的研究对本处理进行评价，测定了辐照作为一种处理方法，对葡萄柚 (*Citrus paradisi*) 中这一有害生物的功效。此外，FAO/IAEA (2017) 报告的研究也支持该处理方案。

该方案的功效是基于总计 94 400 只无成虫羽化经处理的墨西哥按实蝇 (*Anastrepha ludens*) 三龄幼虫进行计算的。使用墨西哥实蝇的数据是因为它被认为是该属研究的经济上重要的物种中最耐辐照的。

推论本处理对所有水果和蔬菜具有功效是基于这样的知识和经验，即剂量测定系统测定的是目标有害生物实际吸收的辐照剂量，和寄主商品没有关系，以及对很多有害生物和商品的研究证据。其中包括对以下有害生物和寄主的研究：南美按实蝇 (*Anastrepha fraterculus*) (巴西番樱桃 (*Eugenia pyriformis*)、苹果 (*Malus pumila*) 和芒果 (*Mangifera indica*))、墨西哥按实蝇 (*Anastrepha ludens*) (葡萄柚 (*Citrus paradisi*)、脐橙 (*Citrus sinensis*)、芒果 (*Mangifera indica*) 和人工饲料)、西印度按实蝇 (*Anastrepha obliqua*) (杨桃 (*Averrhoa carambola*)、脐橙 (*C. sinensis*) 和番石榴 (*Psidium guajava*))、加勒比按实蝇 (*Anastrepha suspensa*) (杨桃 (*Averrhoa carambola*)、葡萄柚 (*C. paradisi*) 和芒果 (*Mangifera indica*))、昆士兰实蝇 (*Bactrocera tryoni*) (脐橙 (*C. sinensis*)、番茄 (*Solanum lycopersicum*)、苹果 (*Malus pumila*)、芒果 (*Mangifera indica*)、鳄梨 (*Persea americana*) 和甜樱桃 (*Prunus avium*))、苹果蠹蛾 (*Cydia pomonella*) (苹果 (*Malus pumila*) 及人工饲料) 和梨小食心虫 (*Grapholitha molesta*) (苹果 (*Malus pumila*) 及人工饲料)、杰克贝尔氏粉蚧 (*Pseudococcus jackbeardsleyi*) (南瓜属 (*Cucurbita* sp.) 和马铃薯 (*Solanum tuberosum*))、杂拟谷盗 (*Tribolium confusum*) (小麦) (*Triticum aestivum*)、大麦 (*Hordeum vulgare*) 和玉米 (*Zea mays*) (Bustos 等, 2004; Gould 和 von Windeguth, 1991; Hallman, 2004a、2004b、2013; Hallman 和 Martinez, 2001; Hallman 等, 2010; Jessup 等, 1992; Mansour, 2003; Tunçbilek 和 Kansu, 1996; von Windeguth, 1986; von Windeguth 和 Ismail, 1987; Zhan 等, 2016)。然而，需要承认的是，并未对目标有害生物所有可能的水果和蔬菜寄主测定其处理有效性。如有证据表明，将本处理方法扩展应用于该有害生物的所有寄主是错误的，本处理方法将重新审议。

## 参考文献

本标准附件可参考国际植物检疫措施标准。此类标准可从国际植物检疫门户网站获取：<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>。

- Bustos, M.E., Enkerlin, W., Reyes, J. & Toledo, J.** 2004. Irradiation of mangoes as a postharvest quarantine treatment for fruit flies (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 97: 286–292.
- FAO/IAEA** (Food and Agriculture Organization/International Atomic Energy Agency). 2017. Developments at the Insect Pest Control Laboratory (IPCL). *Insect & Pest Control Newsletter*, 88, January 2017.
- Gould, W.P. & von Windeguth, D.L.** 1991. Gamma irradiation as a quarantine treatment for carambolas infested with Caribbean fruit flies. *Florida Entomologist*, 74: 297–300.
- Hallman, G.J.** 2004a. Ionizing irradiation quarantine treatment against oriental fruit moth (Lepidoptera: Tortricidae) in ambient and hypoxic atmospheres. *Journal of Economic Entomology*, 97: 824–827.
- Hallman, G.J.** 2004b. Irradiation disinfestation of apple maggot (Diptera: Tephritidae) in hypoxic and low-temperature storage. *Journal of Economic Entomology*, 97: 1245–1248.
- Hallman G.J.** 2013. Rationale for a generic phytosanitary irradiation dose of 70 Gy for the genus *Anastrepha* (Diptera: Tephritidae). *Florida Entomologist*, 96(3): 983–990.
- Hallman, G.J., Levang-Brilz, N.M., Zettler, J.L. & Winborne, I.C.** 2010. Factors affecting ionizing radiation phytosanitary treatments, and implications for research and generic treatments. *Journal of Economic Entomology*, 103: 1950–1963.
- Hallman, G.J. & Martinez, L.R.** 2001. Ionizing irradiation quarantine treatment against Mexican fruit fly (Diptera: Tephritidae) in citrus fruits. *Postharvest Biology and Technology*, 23: 71–77.
- Jessup, A.J., Rigney, C.J., Millar, A., Sloggett, R.F. & Quinn, N.M.** 1992. Gamma irradiation as a commodity treatment against the Queensland fruit fly in fresh fruit. In: *Use of irradiation as a quarantine treatment of food and agricultural commodities*. Proceedings of the Final Research Coordination Meeting on Use of Irradiation as a Quarantine Treatment of Food and Agricultural Commodities, Kuala Lumpur, August 1990, pp. 13–42. Vienna, International Atomic Energy Agency.

- Mansour, M.** 2003. Gamma irradiation as a quarantine treatment for apples infested by codling moth (Lepidoptera: Tortricidae). *Journal of Applied Entomology*, 127: 137–141.
- Tunçbilek, A.Ş. & Kansu, I.A.** 1996. The influence of rearing medium on the irradiation sensitivity of eggs and larvae of the flour beetle, *Tribolium confusum* J. du Val. *Journal of Stored Products Research*, 32: 1–6.
- von Windeguth, D.L.** 1986. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Caribbean fruit fly infested mangos. *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 99: 131–134.
- von Windeguth, D.L. & Ismail, M.A.** 1987. Gamma irradiation as a quarantine treatment for Florida grapefruit infested with Caribbean fruit fly, *Anastrepha suspensa* (Loew). *Proceedings of the Florida State Horticultural Society*, 100: 5–7.
- Zhan, G., Shao, Y., Yu, Q., Xu, L., Liu, B., Wang, Y. & Wang, Q.** 2016. Phytosanitary irradiation of Jack Beardsley mealybug (Hemiptera: Pseudococcidae) females on rambutan (Sapindales: Sapindaceae) fruits. *Florida Entomologist*, 99 (Special Issue 2): 114–120.

## 出台背景

此部分不属于本标准的正式内容。

出版物仅指该语言版本。出台背景的完整说明参见本标准的英文版。

2017年6月 响应2019年2月处理方法征集提交处理方法。

2017年11月 植物检疫处理技术小组审议提交处理方法。

2018年5月 标准委员会（标准委）将按实蝇属（*Genus Anastrepha*）的辐照处理（2017-031）列入植检处理技术小组工作计划。

2018年6月 植检处理技术小组会议对草案做了修改，并建议标准委磋商。

2018年11月 植检处理技术小组通过电子论坛进行最终审议（2018\_eTPPT\_Oct\_01）。

2019年1月 标准委通过电子决策方式批准了供磋商草案（2019\_eSC\_May\_03）。

2019年7月 第一轮磋商。

2020年3月 植检处理技术小组已批准了对磋商意见的反馈意见，建议批准对该草案进行第二轮磋商。

2020年6月 标准委通过电子决策方式批准了供第二轮磋商草案（2020\_eSC\_May\_23）。

2020年7月 第二轮磋商。

2020年11月 植检处理技术小组会议进行审查并建议标准委批准提交植检委通过。

2021年3月 植检措施委员会第十五次会议通过本植物检疫处理方法。

**国际植检措施标准第28号。附件39。**按实蝇属（*Genus Anastrepha*）的辐照处理（2021）。罗马，国际植物保护公约，粮农组织。

2021年4月 植检委第十五次会议（2021年）注意到，国际植保公约秘书处进行了文字修改。

发布背景最后更新：2021年5月

引用格式要求：

《国际植保公约》秘书处。2021 年。《在紧急情况下安全提供粮食和其他人道主义援助，防止植物有害生物入侵》。植物检疫措施委员会第 9 号建议。罗马。粮农组织代表《国际植保公约》秘书处出版。

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况，或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

©粮农组织，2021 年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.zh>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原英文版本应为权威版本。”

除非另有规定，本许可下产生的争议，如通过调解无法友好解决，则按本许可第 8 条之规定，通过仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则（<https://www.wipo.int/amc/zh/mediation/rules>），任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会（贸法委）的仲裁规则进行仲裁。

**第三方材料。**欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有人申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

**销售、权利和授权。**粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications/zh/](http://www.fao.org/publications/zh/)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

复制本植检委建议时，应提及现已通过的植检委各项建议可从以下网址获取：[www.ippc.int/zh/](http://www.ippc.int/zh/)。

## 出台背景说明

此部分不属于本标准的正式内容

2019 年 3 月 太平洋植物保护组织提议将该主题纳入《国际植保公约》标准工作计划。

2019 年 4 月 植检委第十四届会议将该主题纳入《国际植保公约》工作计划，以制定一项植检委建议。

2019 年 5 月 植检委第十四届会议结束后进行了调整。

2019 年 7 月 磋商。

2019 年 11 月 《国际植保公约》秘书处和提交国回应磋商中提出的意见。

2019 年 12 月 植检委主席团审查并建议进行新一轮磋商。

2020 年 7 月 第二轮磋商。

2020 年 12 月 提交国回应磋商中提出的意见。《国际植保公约》秘书处审查。

2020 年 12 月 植检委主席团审查并建议通过。

2020 年 3 月 植检委第十五届会议通过了题为《在紧急情况下安全提供粮食和其他人道主义援助，防止植物有害生物入侵》的植检委建议（第 9 号建议）。

发布背景最后更新：2021 年 4 月

## 背景

提供粮食和其他人道主义援助是为了帮助那些因冲突、作物歉收以及风暴、地震、海啸和火山爆发等自然灾害而面临粮食和经济不安全风险的地区或国家。援助可以是紧急和短期的，也可以是长期的。制定这项建议的原因是提供紧急救灾援助，但植物检疫准备和应对的原则同样适用于提供持续援助。

恶劣天气事件（这可能是由于气候变化造成的）以及人为和自然灾害显著增加，导致迫切需要粮食、水和机械设备来预防或减轻人道主义危机。例如，自 2010 年以来，汤加经历了三次四级气旋和一次五级气旋，而整个太平洋地区正日益遭受破坏性风暴和风暴潮。这些事件不仅限于低收入和中低收入国家或太平洋地区，而是发生在世界所有地区。例如，在非洲，许多国家遭受政治动荡、干旱和季节性病虫害暴发。

在提供援助时，捐助方应意识到，除非作好适当准备以满足受援国的植物检疫进口要求，否则提供援助本身会造成长期损害。有几个例子表明，在有关国家从紧急情况中恢复后，伴随援助引入的有害生物对经济、环境和社区产生了长期影响。捐助方在准备援助时应当考虑到这一点。国家植物保护组织受到这些紧急情况的影响，但仍根据其职能要求，需要有效管理与此类灾难后进口的救援物资相关的有害生物所带来的风险。例如，作为粮食援助提供的作物和谷物可能会感染检疫性有害生物，因此应符合受援国的植物检疫进口要求。

在紧急情况下有效管理有害生物风险可能是一项挑战。其他政府主管部门（非国家植保机构）可能会要求救援物资在没有进行植物检疫检查的情况下清关，并提供给有需要的人。然而，在正常情况下，将启动基于风险的清关程序，任何有害生物风险都需要进行处理，否则货物将被退回或销毁。海运或空运集装箱中的混合托运货物包括一系列货物，具有各种有害生物风险，在清关和放行时可能会出现延误，因为它们需要完全打开包装才能进行检查。受损的基础设施可能会阻碍用于减轻已识别有害生物风险的处理方法的实施，而用于管理与偏离预期用途相关的有害生物风险的正常程序也可能受到类似的影响。退回货物可能也不是一个可选择的做法，这使国家植保机构需要来处理未受管理的有害生物风险。

国家植物保护机构承认并感谢其他国家和国际组织的援助。然而，为了帮助最大限度地减少此类援助的任何意外植物检疫后果，植物检疫措施委员会的建议为有效管理与通常提供的食品和其他人道主义援助相关的有害生物风险提供了明确的指导。

## 建议的对象

参与人道主义援助活动的缔约方、政府机构和非政府组织。

## 建议

植检委注意到，接受粮食和其他人道主义援助的国家可能会遭受有害生物入侵，除非得到适当的管理，有害生物可能会在其领土上蔓延，并在紧急情况恢复后很长时间内对经济、环境和社区产生影响。通常提供的援助包括粮食（新鲜、干燥和加工的植物和植物产品）、水、建筑材料、种植材料（种子和其他种植用植物）、支持人员（如志愿者）、车辆、机械和设备。粮食和其他人道主义援助应符合受援国的植物检疫进口要求。

虽然无法预见自然灾害，但植检委**鼓励**潜在的进口（受援方）和出口（捐助方）缔约方以及区域植物保护组织（视情况而定）采取以下行动：

- (a) **制定**和维持应急计划，并**开展**备灾活动，以减少在紧急情况或灾难发生时通过粮食和其他人道主义援助传入限定有害生物的风险；
- (b) **确定**并与相关利益相关方（如援助机构、出口商、进口商、监管机构）**合作**，以提高对与粮食和其他援助物资相关的有害生物风险的认识，这些物资是为了帮助各国在自然灾害或其他紧急情况发生后开展应对和恢复措施而提供的，并提高对有效管理这种有害生物风险的必要性的认识；
- (c) **使用**已通过的国际植物检疫措施标准（如第 32 号国际植物检疫措施标准“**基于有害生物风险的商品分类**”）中的指南和其他可用资料；
- (d) 与相关利益相关方（如援助和捐助机构）**合作**，更好地规划其方案的有效运作，以减少有害生物风险，包括使多个国家的供应和分销业务标准化，以提高边境清关程序的效率，并有可能减轻监管负担；
- (e) **鼓励**捐助国的国家植保机构在粮食和其他人道主义援助的运送前处理、转运期间开展处理或预检，以加快接收国的清关速度；
- (f) **建立**向潜在捐助者、援助机构、进口商和出口商提供信息的机制，以减少紧急情况下构成有害生物风险的货物流动；
- (g) 如果出口国的国内立法框架允许，**鼓励**出口国的国家植保机构敦促其对外粮食援助机构确保人道主义援助物资符合受援国的植物检疫要求。



## 参考文献

- CPM R-03.** 2017. *Replacement or reduction of the use of methyl bromide as a phytosanitary measure.* CPM Recommendation. Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- CPM R-06.** 2017. *Sea containers.* CPM Recommendation. Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 4.** 2017. *Requirements for the establishment of pest free areas.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 10.** 2016. *Requirements for the establishment of pest free places of production and pest free production sites.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 15.** 2019. *Regulation of wood packaging material in international trade.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 28.** 2016. *Phytosanitary treatments for regulated pests.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 32.** 2016. *Categorization of commodities according to their pest risk.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 36.** 2019. *Integrated measures for plants for planting.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 38.** 2017. *International movement of seeds.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 39.** 2017. *International movement of wood.* Rome, IPPC Secretariat, FAO. [Some preservatives are toxic and should not be used where they impact human health.]
- ISPM 40.** 2017. *International movement of growing media in association with plants for planting.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.
- ISPM 41.** 2019. *International movement of used vehicles, machinery and equipment.* Rome, IPPC Secretariat, FAO.

植检委建议和国际植检措施标准可分别在以下网址从国际植物检疫门户网站获取：  
<https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/cpm/cpm-recommendations-1/cpm-recommendations/>和 <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/ispms/>。

## 上述建议取代的建议

无。